

**GB** Operator's manual 2-21

**SE** Bruksanvisning 22-41

**DK** Brugsanvisning 42-61

**NO** Bruksanvisning 62-81

**FI** Käyttöohje 82-101

**DE** Bedienungsanweisung 102-121

**FR** Manuel d'utilisation 122-141

**NL** Gebruiksaanwijzing 142-161

**ES** Manual de instrucciones 162-181

**PT** Instruções para o uso 182-201

**IT** Istruzioni per l'uso 202-221

**EE** Käsitsemisõpetus 222-241

**LV** Lietošanas pamācība 242-261

**LT** Naudojimosi instrukcijos 262-281

**CZ** Návod k použití 282-301

**SK** Návod na obsluhu 302-321

**HU** Használati utasítás 322-341

**PL** Instrukcja obsługi 342-361

**HR** Priručnik 362-381

**RU** Руководство по  
эксплуатации 382-402

**BG** Ръководство за  
експлоатация 403-423

**RO** Instrucțiuni de utilizare 424-443

**GR** Οδηγίες χρήσεως 444-464

**BA** Uputstvo o upotrebi 465-484

**RS** Priručnik 485-504

**SL** Navodila za uporabo 505-524

**TR** Kullanım kılavuzu 525-544



**SUPERLITE 4528**  
**ERGOLITE 6028**

**EAC**

# VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

## Symbols

**VÝSTRAHA!** Nesprávným nebo neopatrným použitím se křovinořez může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k obsluze a pochopili jeho obsah.



Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.



Vždy používejte:

- Schválenou ochranu sluchu
- Schválená ochrana očí



Tento výrobek vyhovuje platným předpisům CE.



Vždy používejte schválené ochranné rukavice.



Používejte pevnou, protiskluzovou obuv.



Emise hluku do okolí dle direktivy Evropského společenství. Emise stroje je udána v kapitole Technické údaje a na nálepce.



**Zapalování; sytič:** Nastavte páčku sytiče do zapnuté polohy.



Benzínové čerpadlo.



Instrukce pro startování Viz pokyny pod rubrikou Startování a vypínání.

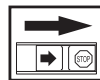


Zajišťovací páčka, nastavení rukojeti

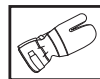


**Další symboly/štítky na zařízení se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.**

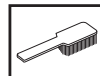
Motor se vypne tak, že se vypínač nastaví do polohy vypnuto. **VAROVÁNÍ!** Vypínač se automaticky vrátí do výchozí polohy. Abyste se při montáži, kontrole a/nebo údržbě vyhnuli nezamýšlenému nastartování je nutno vždy odejmout rozbušku od zapalovací svíčky.



Vždy používejte schválené ochranné rukavice.



Pro zajištění správné funkce je nutné zařízení pravidelně čistit.



Vizuální kontrola.



Je nutno používat ochranné brýle či štít.



## Obsah

<b>VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ</b>	
Symboly .....	282
<b>OBSAH</b>	
Obsah .....	283
Před startováním nezapomínejte na následující: .....	283
<b>ÚVOD</b>	
Vážený zákazníku, .....	284
<b>CO JE CO?</b>	
Co je co? .....	285
<b>OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ</b>	
Upozornění .....	286
Osobní ochranné pomůcky .....	286
Bezpečnostní vybavení stroje .....	287
<b>MANIPULACE S PALIVEM</b>	
Bezpečnost při manipulaci s palivem .....	290
Palivo .....	290
Plnění paliva .....	291
<b>STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ</b>	
Kontrola před startem .....	292
Startování a vypínání .....	292
<b>PRACOVNÍ POSTUP</b>	
Obecné pracovní pokyny .....	294
<b>ÚDRŽBA</b>	
Karburátor .....	296
Tlumič výfuku .....	296
Chladicí systém .....	296
Zapalovací svíčka .....	297
Vzduchový filtr .....	297
Skříň převodovky .....	297
Sekací jednotka .....	298
Čištění a mazání .....	298
Schema technické údržby .....	299
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	
Technické údaje .....	300
ES Prohlášení o shodě .....	301

## Před startováním nezapomínejte na následující:

Pečlivě si prostudujte návod k použití.



**VÝSTRAHA!** Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Proto vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



**VÝSTRAHA!** Konstrukce zařízení nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.



**VÝSTRAHA!** Nesprávným nebo neopatrným použitím se křovinořez může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k obsluze a pochopili jeho obsah.

---

# ÚVOD

---

## Vážený zákazník,

Děkujeme, že jste si zvolili výrobek společnosti McCulloch. Stali jste se tak součástí příběhu, který se započal již velmi dávno, kdy společnost McCulloch Corporation zahájila během 2. světové války výrobu motorů. V roce 1949, kdy společnost McCulloch představila svou první řetězovou pilu pro jednoho uživatele, se zpracování dřeva navždy změnilo.

Během desítek let vyráběla firma řadu průkopnických řetězových pil. Firma rostla, nejprve díky výrobě leteckých motorů a motorů pro motokáry v padesátých letech minulého století a posléze díky miniaturním řetězovým pilám v letech šedesátých. Později, v 70. a 80. letech, byla výrobní řada rozšířena o vyžínače a vysavače listů.

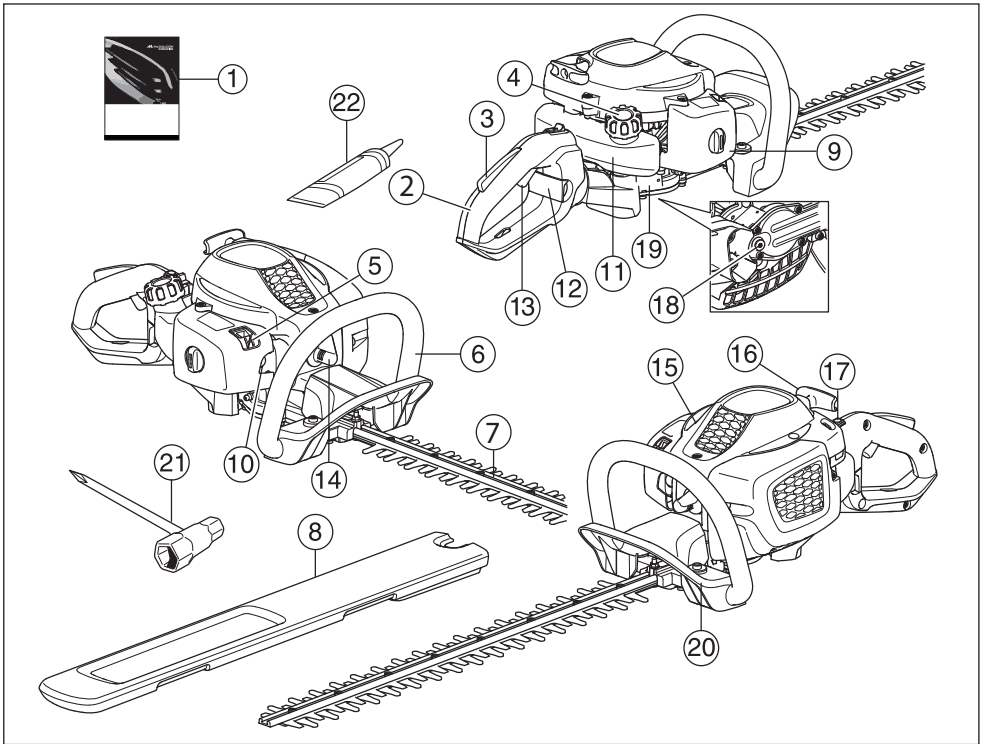
Dnes, jako součást skupiny Husqvarna, pokračuje firma McCulloch v tradici výroby výkonných motorů, technických novinek a výrazných designů, které tvořily milníky po více než půl století. Našími hlavními prioritami je snížení spotřeby paliva, emisí a hluků a také zvýšení bezpečnosti a uživatelského komfortu.

Samozřejmě doufáme, že budete s naším výrobkem McCulloch spokojeni, neboť byl vyroben tak, aby vám nerozlučně sloužil po dlouhou dobu. Jeho životnost dále prodloužíte tím, když budete dodržovat pokyny k použití, servisu a údržbě v tomto návodu k používání. Pokud budete potřebovat odbornou pomoc při opravě nebo servisu, použijte službu Service Locator na webu [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

Společnost McCulloch se řídí strategií neustálého vývoje výrobku a proto si vyhrazuje právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

Tento návod je rovněž k dispozici ke stažení na webu [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

## CO JE CO?



### Co je co?

- |    |                         |    |   |
|----|-------------------------|----|---|
| 1  | Návod k použití         | 12 | Pojistka držadla (ErgoLite 6028)        |
| 2  | Rukojeť                 | 13 | Páčka plynu                             |
| 3  | Zarážka plynu           | 14 | Rozbuška a zapalovací svíčka            |
| 4  | Víčko palivové nádrže   | 15 | Kryt válce                              |
| 5  | Regláž sytiče           | 16 | Startovací madlo                        |
| 6  | Přední rukojeť          | 17 | Stop spínač (vypínač zapalování)        |
| 7  | Kotouč a kryt kotouče   | 18 | Víčko plicního hrdla maziva, převodovka |
| 8  | Přepravní kryt          | 19 | Skříň převodovky                        |
| 9  | Kryt vzduchového filtru | 20 | Ochrana rukou                           |
| 10 | Benzínové čerpadlo.     | 21 | Kombinovaný klíč                        |
| 11 | Palivová nádrž          | 22 | Tuba tuku                               |

# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Upozornění

### UPOZORNĚNÍ!

Stroj je určen pouze ke stříhání větvi a větviček.

Nikdy nepoužívejte stroj, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím.

Nikdy nepoužívejte stroj, jste-li unaveni, jestliže jste požíli alkohol nebo jestliže užíváte léky, které by mohly ovlivnit váš zrak, úsudek nebo pohybovou koordinaci.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.

Nepoužívejte nikdy stroj za zvláště nepříznivých podnebních podmínek, jako např. za velkého mrazu nebo v horkém a/ nebo vlhkém podnebí.

Nikdy nepoužívejte stroj, který není zcela v pořádku. Pravidelně provádějte kontroly a údržbu podle servisních pokynů popsanych v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části Údržba.

Všechny ochranné kryty musí být před zahájením práce upevněny. Ujistěte se, že koncovka zapalovacího kabelu a zapalovací kabel jsou neporušené, aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



**VÝSTRAHA!** Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.



**VÝSTRAHA!** Spouštění motoru v uzavřeném nebo špatně větraném prostoru může způsobit smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.



**VÝSTRAHA!** Nenechte nikdy děti používat stroj nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož je stroj vybaven vypínačem se zpětným pérováním a k jeho nastartování je třeba nízká rychlost a malý tlak na startovací rukovět mohou i děti za určitých okolností mít tu sílu, které je třeba k nastartování stroje. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. Proto vždy sejměte rozbušku není-li stroj pod dohledem.



**VÝSTRAHA!** Poškozené kotouče mohou zvýšit nebezpečí vzniku nehod.

## Osobní ochranné pomůcky

### UPOZORNĚNÍ!

Nesprávným nebo neopatrným použitím se křovinořez může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k obsluze a pochopili jeho obsah.

Při každém použití stroje je nutné používat schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale snižují míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.



**VÝSTRAHA!** Je nutné dát vždy pozor na výstražné signály nebo volání, používáte-li ochranu sluchu. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení motoru.

### OCHRANA SLUCHU

Použijte ochranu sluchu s dostatečným tlumícím účinkem.



### OCHRANA OČÍ

Použijte vždy schválenou ochranu očí. Použijete-li vizír je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle jsou takové, které odpovídají standardu ANSI Z87.1 pro USA nebo EN 166 pro státy EU.



### RUKAVICE

V případě potřeby použijte rukavice, např. při montáži rezného vybavení.



### PRACOVNÍ OBUV

Použijte pevnou, protiskluzovou obuv.



# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## PRACOVNÍ ODĚV

Používejte oděv z pevné látky a vyhněte se příliš volným částem oděvu, které mohou být zachyceny křovinami nebo větvemi. Používejte vždy dlouhé silné kalhoty. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosí. Upravte si účes tak, aby vám vlasy nevisely pod ramena.

## LÉKÁRNÍČKA PRVNÍ POMOCI

Vždy mějte po ruce soupravu pro poskytování první pomoci.



## Bezpečnostní vybavení stroje

Tato část popisuje bezpečnostní vybavení stroje, jeho účel a způsob, kterým by se měla provádět kontrola a údržba, aby byla zajištěna jeho správná funkce. Pokud chcete zjistit, kde je toto vybavení na stroji umístěno, prostudujte si část Co je co?

Životnost stroje se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba stroje neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližší servisní dílnu.

### UPOZORNĚNÍ!

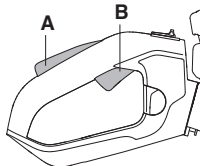
Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To platí zejména pro bezpečnostní vybavení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravny.



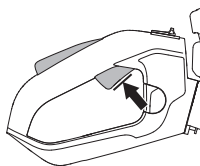
**VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte stroj, jehož bezpečnostní vybavení je poškozené! Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení stroje je nutno provádět podle postupů uvedených v této části textu. V případě, že by stroj nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.**

## Pojistka páčky plynu

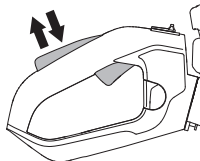
Pojistka páčky plynu má za účel zabránit neúmyslnému přidání plynu. Po stisknutí pojistky (A) (např. když uchopíte rukojeť) se uvolní páčka plynu (B). Když rukojeť pustíte, páčka plynu i pojistka páčky plynu se vrátí do původní polohy. Tento pohyb je zajišťován dvěma nezávislými vratnými pružinami. Toto uspořádání zabezpečí, že se páčka plynu automaticky zajistí v poloze, při které běží motor ve volnoběžných otáčkách.



Zkontrolujte, zda při uvolnění pojistky páčky plynu zapadne páčka plynu do polohy, při které je motor ve volnoběžných otáčkách.



Stiskněte pojistku páčky plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.



Zkontrolujte, zda se páčka plynu a její pojistka volně pohybují a zda jejich vratné pružiny fungují správně.

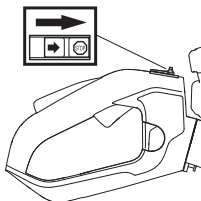
Viz pokyny v kapitole Začínáme. Uvedte křovinořez do chodu a úplně otevřete škrtníci klapku. Uvolněte ovládání škrtníci klapky a zkontrolujte, zda se čepele zastaví a zůstanou bez pohybu. Pokud se čepele pohybují, když je nastavena poloha otáčecího chodu naprázdno, je třeba upravit na karburátoru nastavení volnoběžných otáček. Viz pokyny v kapitole Údržba.



# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Stop spínač (vypínač zapalování)

Pomocí vypínače zapalování se vypíná motor.

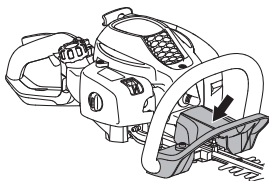


Nastartujte motor a zkontrolujte, zda se motor zastaví při přesunutí vypínače zapalování do vypnuté polohy. Vypínač se automaticky vrátí do výchozí polohy. Abyste se při montáži, kontrole a/nebo údržbě vyhnuli nezamýšlenému nastartování je nutno vždy odejmout rozbušku od zapalovací svíčky.

## Ochrana rukou



Ochrana rukou brání v kontaktu rukou s pohyblivými sítěmi čepelemi například v případech, kdy pracovník ztratí úchop předního držadla.



Zajistěte správné nasazení ochrany rukou.

Zkontrolujte, zda je ochrana rukou nepoškozená.

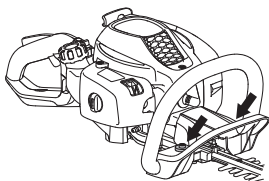
## Antivibrační systém



Stroj je vybaven antivibračním systémem, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace a usnadňoval práci se strojem.

Antivibrační systém stroje snižuje přenos chvění mezi jednotkou motoru/rezným mechanismem a rukojetí stroje.

Tělo motoru včetně nožů je zavěšeno na řídkách pomocí čtyř gumových průchodek.



Pravidelně kontrolujte, zda se na blocích antivibračního systému neobjevují trhliny či deformace. Ujistěte se, že jsou tlumiče vibrací nepoškozené a řádně připevněné.



**VÝSTRAHA!** Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případech, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky může patřit znecitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se normálně objevují na prstech, rukou a zápěstích. Riziko se může zvýšit při nízkých teplotách.

## Tlumič výfuku



Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od uživatele. Tlumič zvuku s katalyzátorem slouží navíc ještě ke snížení obsahu škodlivin ve výfukových plynech.



V zemích s teplým a suchým podnebím je nebezpečí vzniku požáru zvýšeno. Z toho důvodu opatřujeme některé tlumiče zvuku lapačem jisker v podobě sítky. Zkontrolujte, zdali je tlumič zvuku na vašem stroji vybaven takovou sítkou.



U tlumičů výfuku je velmi důležité, aby se uživatel řídil pokyny pro kontrolu a údržbu stroje.

Nikdy nepoužívejte stroj, který má poškozený tlumič výfuku.



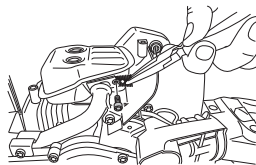
Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku bezpečně upevněn k zařízení.





# OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Pokud je tlumič výfuku na stroji vybaven lapačem jisker, musí se sítko lapače pravidelně čistit. Ucpané sítko lapače způsobuje přehřátí motoru a může vést k vážnému poškození stroje.



**VÝSTRAHA!** Tlumič zvuku s katalyzátorem je během provozu i po zastavení velmi horký. To platí i při volnoběhu. Při dotyku může dojít k popáleninám pokožky. Dejte pozor na nebezpečí požáru!



**VÝSTRAHA!** Vnitřní prostor tlumiče výfuku obsahuje chemikálie, které mohou způsobit rakovinu. V případě poškození tlumiče výfuku se vyvarujte se kontaktu s těmito částmi.

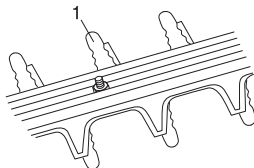


**VÝSTRAHA!** Mějte na mysli že: Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár. Nikdy nestartujte zařízení uvnitř budovy nebo v blízkosti hořlavých materiálů!

## Kotouč a kryt kotouče



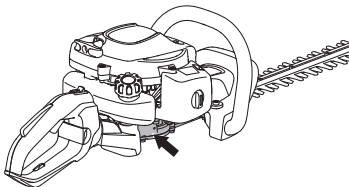
Vnější část nožů (1) je tvarována stejně jako kryty kotouče. Kryt kotouče je určen pro ochranu proti kontaktu kterékoliv části těla s noži.



Zkontrolujte, zda kryt čepelí není poškozen nebo deformován. Ohnuté nebo poškozené žací ústrojí vyměňte.

## Skříň převodovky

Skříň převodovky se za provozu stroje zahřívá. Skříň převodovky se nedotýkejte, abyste se nepopálili.



# MANIPULACE S PALIVEM

## Bezpečnost při manipulaci s palivem

Stroj nikdy nespustíte:

- 1 Pokud jste jej při tankování polili palivem. Je třeba všechno rozlité palivo setřít a nechat palivo se vypařit.
- 2 Jestliže jste potřísnili palivem sebe nebo oděv, převlékněte se. Omýjte ty části těla, které byly v kontaktu s palivem. Použijte mýdlo a vodu.
- 3 Jestliže ze stroje uniká palivo. Pravidelně kontrolujte těsnost uzávěru palivové nádrže a přívodu paliva.

## Převážba a přechovávání

- Než plotostřih po použití uskladníte, nechte ho vychladnout.
- Stroj i palivo je třeba přechovávat a přepravovat tak, aby se eventuelní ucházející palivo a benzínové výpary nedostaly do kontaktu s jiskrami nebo otevřeným ohněm, například od elektrických strojů, elektrických motorů, elektrických spínačů/vypínačů, tepelných kotlů apod.
- Palivo je vždy třeba přechovávat a přepravovat v nádobách, určených a schválených výhradně k tomuto účelu.
- Před uložením stroje na delší dobu je nutno vyprázdnit nádržku na palivo. Zjistěte na vaší nejbližší benzínové čerpací stanici, kam lze odevzdat zbylé palivo.
- Před odstavením na delší dobu se ujistěte, že je stroj čistý a je zajištěn kompletním servisem.
- Během přepravy a přechovávání stroje musí být řezné vybavení vždy opatřeno přepravním krytem.
- Zajistěte stroj během přepravy.



**VÝSTRAHA!** Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci s palivem. Mějte na paměti nebezpečí požáru, exploze nebo vdechování benzínových výparů.

## Palivo

**VAROVÁNÍ!** Stroj je vybaven dvoudobým motorem a při jeho provozu se musí vždy použít směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory. Aby se zaručilo správné složení směsi, je velmi důležité přesně odměřovat množství přidávaného oleje. Když mícháte malá množství paliva, i malé nepřesnosti mohou výrazně ovlivnit poměr směsi.



**VÝSTRAHA!** Palivo a výpary paliva jsou velmi hořlavé a jsou zdraví škodlivé při jejich vdechnutí a kontaktu s pokožkou. Buďte proto opatrní při zacházení s palivem a dbejte na to, aby byla v místě zacházení s palivem dobrá ventilace.

## Benzín



**VAROVÁNÍ!** Vždy používejte kvalitní směs benzínu a oleje s minimálním oktanovým číslem 90 (RON). Pokud je váš stroj vybaven katalyzátorem (viz kapitola Technické údaje), vždy používejte kvalitní směs bezolovnatého benzínu a oleje. Olivnatý benzín by způsobil zničení katalyzátoru.

Tam, kde je k dostání benzín, uzpůsobený pro životní prostředí, tzv. akrylátový benzín, použijte tento benzín.



- Nejnižší doporučené oktanové číslo je 90 (RON). Pokud použijete do motoru benzín s oktanovým číslem menším než 90, může dojít k tzv. klepání motoru. Výsledkem je vysoká teplota motoru, která může být příčinou jeho vážného poškození.
- Při dlouhodobé práci v režimu vysokých otáček se doporučuje používat benzín s vyšším oktanovým číslem.

## Olej pro dvoudobé motory

- Abyste dosáhli co nejlepšího výsledku a výkonu, použijte olej pro dvoudobé motory Universal, Universal powered by McCULLOCH, který je vyráběn speciálně pro naše vzduchem chlazené dvoudobé motory.
- Nikdy nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou, někdy také nazývaný olej pro lodní motory (tzv. TCW).
- Nikdy nepoužívejte olej určený pro čtyřdobé motory.
- Olej nízké kvality nebo příliš bohatá směs oleje a paliva může ohrozit funkčnost katalyzátoru a zkrátit jeho životnost.
- Poměr směsi

1:50 (2%) s olejem pro dvoudobé motory Universal, Universal powered by McCULLOCH.

1:33 (3%) s ostatními oleji určenými pro dvoudobé motory chlazené vzduchem, klasifikovanými pro JASO FB/ISO EGB.

Benzín, litrů	Olej pro dvoudobé motory, litrů	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# MANIPULACE S PALIVEM

## Míchání směsi

- Vždy míchejte benzin a olej v čisté nádobě určené na pohonné hmoty.
- Míchání začněte vždy nalitím poloviny dávky benzínu. Potom přidejte celou dávku oleje. Směs paliva dobře promíchejte (protřepejte). Přidejte zbývající polovinu dávky benzínu.
- Směs paliva před nalitím do palivové nádrže zařízení důkladně promíchejte (protřepejte).



- Nemíchejte větší dávku paliva než na jeden měsíc dopředu.
- Pokud po delší dobu stroj nepoužíváte, vyprázdněte a vyčistěte palivovou nádrž.



**VÝSTRAHA!** Tlumič katalyzátoru se bzhem používání a po nzm rychle zahřeje. A to i při volnobzhu. Při práci v blízkosti hořlavých materiálů či výparů hrozí nebezpečí vzniku požáru.

## Plnění paliva



**VÝSTRAHA!** Při této činnosti hrozí nebezpečí požáru, které můžete snížit, když budete dodržovat následující opatření:

V blízkosti nádrží s palivem nekuřte a neumísťujte horké předměty.

Před doplňováním paliva vždy vypněte motor.

Doplňujte palivo v dobře větraném prostoru. Nikdy nedoplňujte palivo v místnosti.

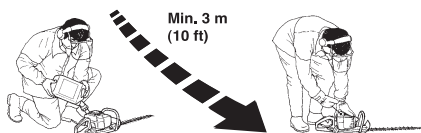
Před doplněním paliva motor vypněte a nechte jej po několik minut zchladnout.

Před doplňováním paliva otvírejte uzávěr nádrže pomalu, aby se mohl zvolna uvolnit přetlak.

Po doplnění paliva pečlivě uzavřete uzávěr palivové nádrže.

Nikdy nestartujte motor stroje v prostoru doplňování a zdroje paliva.

- Používejte nádoby na palivo s plnicím hrdlem s ochrannou proti přeplnění.
- Očistěte víčko nádržky na palivo a jeho okolí. Nečistoty v nádržce na palivo zavání provozní poruchy.
- Dbejte na to, aby palivo bylo důkladně promíšeno tím, že nádobu s benzinem před tankováním protřepejte.



# STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

## Kontrola před startem



- Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte všechny předměty, které mohou být odmrštěny.
- Zkontrolujte stříhací nástavec. Nikdy nepoužívejte tupé, prasklé nebo jinak poškozené čepele.
- Zkontrolujte, zda je stroj v perfektním provozním stavu. Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby dotaženy.
- Ověřte si, zda je skříň převodovky řádně promazána. Viz pokyny v kapitole Skříň převodovky.
- Zkontrolujte, zda se stříhací nástavec vždy zastaví, když motor běží na volnoběh.
- Stroj používejte pouze k tomu účelu, ke kterému je určen.
- Zkontrolujte, zda je držadlo a bezpečnostní díly stroje v dobrém provozním stavu. Nikdy nepoužívejte stroj, kterému chybí díly nebo byl upraven a vymyká se původním specifikacím.
- Všechny poklopy musí být před spuštěním stroje správně namontovány a bez závad.

## Startování a vypínání



**VÝSTRAHA!** Před spuštěním stroje musí být namontována celá skříň převodovky, jinak by se mohla spojka uvolnit a způsobit úraz.

Před uvedením stroje do provozu ho přemístěte vždy nejméně 3 m od místa doplňování paliva. Stroj umístěte na pevný podklad. Nezapomínejte, že čepele se mohou při spuštění motoru pohybovat. Zkontrolujte, zda se čepele nemohou dotknout žádného předmětu. Zajistěte, aby se v pracovní oblasti nenacházely žádné neoprávněné osoby, protože by hrozilo nebezpečí vážného úrazu. Bezpečnostní vzdálenost je 15 m.

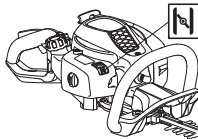
## Studený motor

### (1) Regláž sytiče

1 ←



Nastavte páčku sytiče do zapnuté polohy.

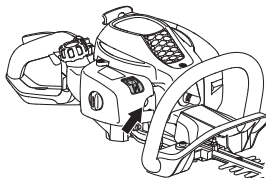


### (2) Benzínové čerpadlo:

2 ↓ 6X



Opakovaně mačkejte membránu proplachování vzduchem, dokud se membrána nezačne plnit palivem (cca šestkrát). Membrána nemusí být úplně plná.



### (3) Startování

3 ↘ 3X

Přitiskněte celý stroj k zemi levou rukou (POZOR! Ne nohou!). Uchopte pravou rukou startovací rukojeť a zvolna vytáhněte startovací lanko až pocítíte odpor (v této chvíli došlo k zaskočení západek ve startovacím mechanismu) a potom rychle a silně za lanko zatahejte. **Nikdy nemotejte startovací lanko kolem ruky.**



### (4, 5)

4 →



5 ↘

Jakmile se motor pohne, ovladač sytiče posuňte zpět do původní polohy a pokračujte v pokusech o spuštění motoru, dokud se motor nerozeběhne.

**VAROVÁNÍ!** Když je ovládní sytiče zatlačeno do původní polohy, motor se rozběhne ve zvýšených otáčkách, v takzvané startovní poloze plynu, a nože se začnou pohybovat. Startovní poloha plynu se uvolní ubráním plynu pomocí páčky plynu.

# STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

**VAROVÁNÍ!** Nevytahujte celou délku lanka startéru, nepouštějte startovací madlo a nenechávejte plně vytažené lanko samovolně navíjet. To by mohlo stroj poškodit.

## Teplý motor

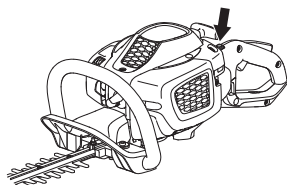


Přitiskněte celý stroj k zemi levou rukou (POZOR! Ne nohou!). Uchopte pravou rukou startovací rukojeť a zvolna vytáhněte startovací lanko až pocítíte odpor (v této chvíli došlo k zaskočení západek ve startovacím mechanismu) a potom rychle a silně za lanko zatahejte. **Nikdy nemotejte startovací lanko kolem ruky.**



## Vypínání

Motor se vypne tak, že se vypínač nastaví do polohy vypnuto.



## VAROVÁNÍ!

Vypínač se automaticky vrátí do výchozí polohy. Abyste se při montáži, kontrole a/nebo údržbě vyhnuli nezamýšlenému nastartování je nutno vždy odejmout rozbušku od zapalovací svíčky.

# PRACOVNÍ POSTUP

## Obecné pracovní pokyny

### UPOZORNĚNÍ!

V tomto oddílu jsou uvedeny základní bezpečnostní opatření pro práci s křovinořezem.

Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem.

Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.



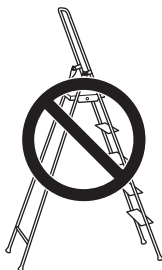
**VÝSTRAHA! Stroj může způsobit vážný úraz. Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny. Naučte se používat stroj.**



**VÝSTRAHA! Stříhací nástroj. Nedotýkejte se nástroje, dokud nevypnete motor.**

## Bezpečnostní pokyny ve vztahu k okolí

- Nedovolte dětem používat stroj.
- Sledujte své okolí a přesvědčte se, že nehrozí žádné nebezpečí, že by mohly nějaké osoby nebo zvířata přijít do styku s řezným mechanismem.
- Dohlédněte na to, aby se během práce nikdo nedostal blíže než 15 m.
- Nedovolte pracovat se strojem nikomu, kdo si předem nepřečetl a neporozuměl obsahu návodu k použití.
- Nikdy nepracujte ze žebříku, stoličky nebo v jiné zvýšené poloze, která není dokonale zajištěna.

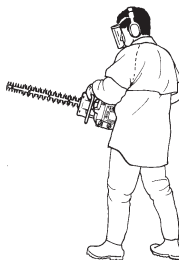


- Mějte na paměti, že obsluha je odpovědná za nehody a rizika vzniklá jiným osobám nebo na jejich majetku.

## Bezpečnostní pokyny během práce



- Vždy dbejte na to, abyste při práci pevně a stabilně stáli.
- Pokud je spuštěný motor, nikdy nenechávejte stroj bez dozoru.
- K přidržování nářadí vždy používejte obě ruce. Nářadí držte před svým tělem.



- Jestliže motor běží, zajistěte, aby se vaše ruce a nohy nedostaly do blízkosti stříhacího nástavce.

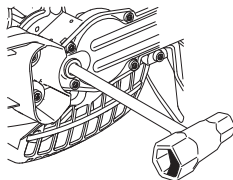


- Je-li motor vypnutý, nepřibližujte ruce ani nohy ke stříhacímu nástavci, dokud se nástavec zcela nezastaví.
- Dávejte pozor na větve nebo pahýly, které mohou během stříhání vylézat.
- Nestříhejte příliš těsně u země. Mohly by být vymrštěvány kameny a jiné předměty.
- Pracovní oblast vždy zkontrolujte, zda se v ní nevyskytují cizí předměty jako elektrické kabely, hmyz a zvířata atd. nebo jiné předměty, které by mohly poškodit stříhací nástavec – například kovové předměty.
- Jestliže zachytíte cizí předmět nebo se objeví vibrace, stroj ihned zastavte. Odpojte přívodní vodič od zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda stroj není poškozen. Opravte veškerá poškození.
- Jestliže se při práci něco zachytí mezi čepele, vypněte stroj, a než vyčistíte čepele, počkejte, až se stroj zcela zastaví. Odpojte přívodní vodič od zapalovací svíčky.

Jestliže se nože zaseknou, dají se uvolnit zasunutím kombinovaného klíče do skříňové převodovky. Vyjměte zátku

# PRACOVNÍ POSTUP

maziva, zasuňte kombinovaný klíč do převodovky a pohybujte jím dozadu a dopředu.



## Bezpečnostní pokyny po ukončení práce



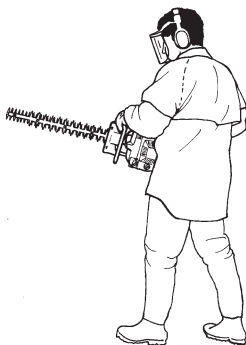
- Jestliže stroj nepoužíváte, na stříhací nástavec vždy nasadte dopravní kryt.
- Před čištěním, opravou nebo prohlídkou se přesvědčte, že se řezné vybavení zcela zastavilo. Vyjměte kabel zapalování ze svíčky.
- Při opravách stříhacího nástavce vždy používejte odolné ochranné rukavice. Nože stříhacího nástavce jsou mimořádně ostré a mohou snadno způsobit porезání.



- Stroj přechovávejte mimo dosah dětí.
- Při opravách použijte pouze originální náhradní díly.

## Hlavní principy činnosti

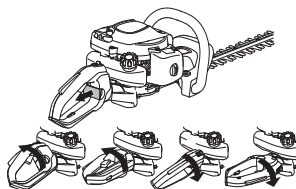
- Při stříhání stran živých plotů vždy pohybujte strojem plynule zdola směrem nahoru.
- Nastavte škrtecí klapku tak, aby výkon odpovídal zátěži.
- Při stříhání živého plotu musí motor vždy směřovat od živého plotu.
- Stroj přidržíte co nejlíže u těla, abyste dosáhli co nejlepší rovnováhy.



- Ověřte si, že se hrot nedotýká země.
- Při práci nespíchejte, ale pracujte stejnoměrně, dokud nejsou všechny větve čistě ostříhány.

## ERGOLITE 6028

Zadní držadlo nůžek na živý plot lze nastavit do pěti poloh vytáhnutím zářezky. Viz obrázek. Při nastavování držadla musí nůžky na živý plot běžet ve volnoběžných otáčkách nebo být v klidu.



- Při práci musí držadlo vždy směřovat nahoru bez ohledu na to, jak je nasměrovány nůžky na živý plot.

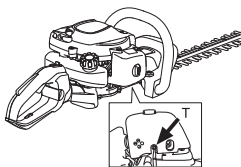
## Karburátor

### Nastavení volnoběžných otáček

Před zahájením seřizovacích prací dbejte na to, aby byl vzduchový filtr čistý a opatřen krytem. Musí být odpojena startovní poloha plynu.

Pokud je zapotřebí seřadit volnoběžné otáčky, seřídte je pomocí stavěcího šroubu T. Otáčejte stavěcím šroubem ve směru hodinových ručiček, až se řezací nástavec přestane otáčet. Poté otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček až se řezací nástavec zastaví. Volnoběžné otáčky jsou správně seřizené tehdy, když motor má klidný chod v každé poloze. Volnoběžné otáčky musí být také o dost nižší než otáčky, při kterých se řezací nástavec začíná pohybovat.

**Doporučený počet otáček při volnoběhu je:** Viz část Technické údaje.



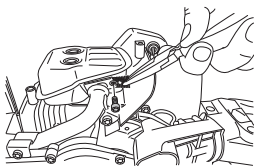
**VÝSTRAHA!** Pokud nelze nastavit počet otáček volnoběhu tak, aby řezné vybavení zůstalo v klidu, je nutné se obrátit k prodejci/servisu. Nepoužívejte stroj, dokud není správně seřizen nebo opraven.

### Tlumič výfuku



**VAROVÁNÍ!** Některé tlumiče zvuku jsou vybaveny katalyzátorem. Informaci o vybavení stroje naleznete v kapitole Technické údaje.

Tlumič výfuku je určen ke snížení úrovně hluku a k usměrnění výfukových plynů směrem od uživatele. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly způsobit požár, pokud by byly nasměrovány proti suchému a hořlavému materiálu.



Některé tlumiče výfuku jsou vybaveny speciálním sítkovým lapačem jisker. Pokud je váš stroj vybaven takovým typem tlumiče výfuku, sítko je potřeba čistit. Sítko čistíte drátěným kartáčem.

U tlumiče výfuku bez katalyzátoru je zapotřebí sítko čistit a eventuálně vyměnit jednou týdně. **Poškozené sítko je**

**nutno vyměnit.** Pokud se sítko často zanáší, může to značit, že karburátor není správně seřizený nebo že bylo do benzínu přidáno příliš mnoho oleje.

U tlumiče výfuku s katalyzátorem je zapotřebí sítko kontrolovat a eventuálně čistit jednou měsíčně. **Poškozené sítko je nutno vyměnit.** Často znečištěná sítko indikuje sníženou funkčnost katalyzátoru. Požádejte vašeho prodejce o provedení kontroly funkce katalyzátoru. Znečištěná sítko způsobuje přehřívání motoru a tím poškození válce a pístu.

**VAROVÁNÍ!** Nikdy nepracujte se strojem s poškozeným tlumičem zvuku.

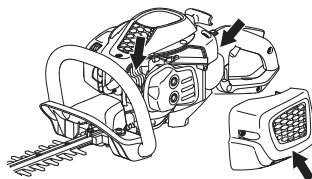


**VÝSTRAHA!** Tlumič zvuku s katalyzátorem je během provozu i po zastavení velmi horký. To platí i při volnoběhu. Při dotyku může dojít k popáleninám pokožky. Dejte pozor na nebezpečí požáru!

### Chladicí systém



Zařízení je vybaveno chladicím systémem, který zajišťuje udržení co nejnižší provozní teploty.



Chladicí systém se skládá z následujících součástí:

- 1 Chladicí žebra na válci.
- 2 Kryt válce (usměrňuje průběh chladného vzduchu podél válce).
- 3 Přívod vzduchu skrze klikovou skříň (uvnitř nádrže).

Chladicí systém je zapotřebí čistit kartáčem jednou za týden, v případě náročných podmínek ještě častěji. Znečištěný nebo ucpaný chladicí systém má za následek přehřívání zařízení, což vede k poškození válce a pístu.



## Zapalovací svíčka

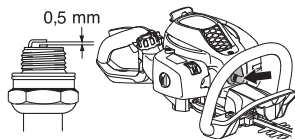


Na stav zapalovací svíčky má nepříznivý vliv:

- Nesprávné seřízení karburátoru.
- Nesprávná palivová směs (příliš mnoho nebo špatný olej).
- Znečištěný vzduchový filtr.

Tyto faktory přispívají k tvorbě usazenin na elektrodách zapalovací svíčky, které mohou následně vést k provozním problémům a obtížím při startování.

Pokud se snižuje výkon zařízení, je obtížné jej nastartovat či dochází k problémům při volnoběžných otáčkách, vždy, než přikročíte k dalším opatřením, nejprve zkontrolujte stav zapalovací svíčky. Jestliže je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod zapalovací svíčky 0,5 mm. Zapalovací svíčka by se měla vyměňovat po jednom měsíci provozu nebo i častěji, pokud je to nutné.



**VAROVÁNÍ!** Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček! Použití jiného typu zapalovacích svíček by mohlo poškodit píst či válec. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. radiové odrušení.

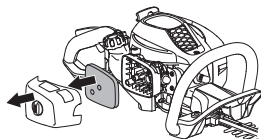
## Vzduchový filtr



Vzduchový filtr je nutno pravidelně čistit od prachu a nečistot, jedině tak je možno odstranit:

- Poruchy karburátoru,
- Problémy při startování,
- Snižování výkonu motoru
- Zbytečné opotřebení součástí motoru,
- Nadměrnou spotřebu paliva.

Čistěte vzduchový filtr po každých 25 hodinách provozu nebo častěji, pracujete-li v silně prašném prostředí.

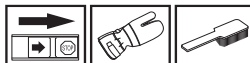


## Čištění vzduchového filtru

Odmontujte kryt vzduchového filtru a filtr vyjměte. Properte jej v teplé mýdlové vodě. Nechte filtr vyschnout a poté ho zalijte olejem podle pokynů.

Vzduchový filtr, který byl používán po delší dobu, již nelze dokonale vyčistit. Filtr se proto musí v pravidelných intervalech měnit za nový. **Rovněž poškozený filtr je nutno vždy vyměnit.**

## Napouštění vzduchového filtru olejem



Použijte vždy olej pro filtry, art. č. 531 00 92–48. Olej pro filtry obsahuje ředidlo, které umožňuje rovnoměrně vsáknouti oleje do materiálu filtru. Proto se vyvarujte kontaktu s pokožkou

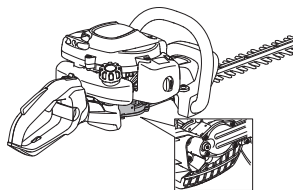
Vložte filtr do igelitového sáčku a polejte jej olejem. Promněte sáček, aby se olej rovnoměrně rozdělil. Filtr v sáčku vyzdímejte a přebytečný olej vylejte před namontováním vzduchového filtru zpět do stroje. Nikdy nepoužívejte normální motorový olej. Ten svou tíhou prosákne filtrem a zůstane na dně.



## Skříň převodovky



Na skříni převodovky je umístěna zátka pro plnění maziva. Pro plnění maziva použijte tubu s mazivem a opakujte tento úkon po každých 25 hodinách. Používejte speciální mazivo Husqvarna.

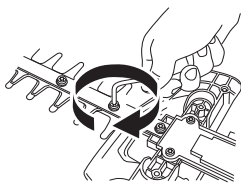


**VAROVÁNÍ!** Převod nelze zcela naplnit mazivem. Mazivo expanduje teplem, které vyvíjí stroj za chodu. Kdyby byl převod mazivem zcela naplněn, mohlo by dojít ke zničení těsnění a úniku maziva.

Toto mazivo zpravidla není nutné měnit s výjimkou případu, kdy bude celý převod podroben opravě.

## Sekací jednotka

Zkontrolujte, zda jsou šrouby žacího ústrojí správně zašroubovány. Dotáhněte je utahovacím momentem 7–10 Nm.



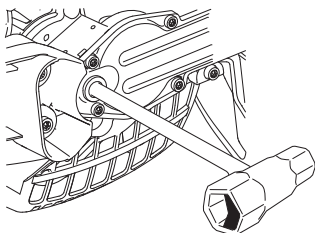
## Čištění a mazání



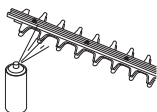
Před použitím stroje a po něm odstraňujte zbytky pryskyřice a rostlin při čištění čepelí pomocí čistícího přípravku 531 00 75-13 (UL22).

Zkontrolujte, zda čepele nožů nejsou poškozené nebo deformované. Zapilujte veškeré roztřepeně hrany.

Zkontrolujte, zda se nože volně pohybují. Vyjměte zátku maziva ze skříňe převodovky, zasuňte do ní kombinovaný klíč a pohybujte jím dozadu a dopředu.



Tyče čepelí promazávejte speciálním tukem, č. dílu 531 00 75-12 (UL 21) vždy, když předpokládáte delší dobu uložení stroje.



# ÚDRŽBA

## Schema technické údržby

Níže je uveden seznam těch úkolů údržby, které je nutno provést na stroji. Většina bodů je popsána v kapitole Údržba. Uživatel smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkoly, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Rozsáhlejší zásahy je nutno nechat provést autorizované servisní dílně.

Údržba	Před každým použitím:	Po 40 hodinách používání	Po 100 hodinách používání
Očistěte stroj zvenku.	Po každém použití stroje		
Zkontrolujte, že zárážka regláže plynu a regláž plynu fungují bezpečně.	X		
Pro snížení rizika požáru je nutné očistit tlumič výfuku, výfukové trubky a motor od nečistot, listů a přebytečné vazelíny.	X		
Proveďte činnost vypínače.	X		
Zkontrolujte, zda se kotouč neotáčí, když motor běží na volnoběh.	X		
Zkontrolujte, zda jsou radličky nepoškozené a zda nevykazují trhlinky nebo jiného poškození. V případě potřeby radličky vyměňte.	X		
Zkontrolujte, zda kryt kotouče není poškozen nebo deformován. Je-li kryt kotouče ohnutý nebo poškozený, vyměňte kotouč.	X		
Ohnuté nebo poškozené žací ústrojí vyměňte.	X		
Zkontrolujte, zda chránič rukou není poškozený. V případě poškození chránič vyměňte.	X		
Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.	X		
Zkontrolujte, zda neuniká palivo z motoru, nádrže nebo palivových hadiček.	X		
Vyčistěte vzduchový filtr a zalijte ho olejem. Při používání ve zvláště prašném prostředí čistěte častěji.	(25 tim).		
Zkontrolujte startér a jeho lanko.		X	
Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny antivibrační bloky.		X	
Očistěte svíčku zapalování zevně. Odmontujte ji a zkontrolujte vzdálenost elektrod. Upravte vzdálenost na 0,5 mm nebo vyměňte svíčku. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. rádiové odrušení.		X	
Očistěte chladicí systém stroje.		X	
Vyčistěte zevně karburátor a jeho okolí.		X	
Naplňte skříň převodovky tukem. Tuto činnost je třeba provést přibližně po každých 25 provozních hodinách.		X	
Zkontrolujte, zda šrouby spojující nože jsou správným způsobem dotaženy.		X	
Zkontrolujte a případně očistěte síťku lapače jisker na tlumiči zvuku (platí pouze pro tlumiče zvuku s katalyzátorem).		X	
Vyčistěte vnitřek palivové nádrže.			X
Zkontrolujte, zda není vnitřek palivového filtru znečištěn nebo zda palivová hadička není popraskaná nebo jinak poškozená. V případě potřeby je vyměňte.			X
Překontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.			X
Zkontrolujte spojku, pružiny spojky a buben spojky s ohledem na opotřebenost. V případě nutnosti vyměňte v autorizované servisní dílně.			X
Vyměňte svíčku zapalování. Dbejte na to, aby svíčka měla tzv. rádiové odrušení.			X

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

Technické údaje	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
<b>Motor</b>		
Obsah válce, cm <sup>3</sup>	21,7	21,7
Vrtání válce, mm	32	32
Zdvih, mm	27	27
Otáčky chodu naprázdno, ot./min	2800	2800
Doporučené maximální rychlé otáčky bez zatížení, ot./min	9000	9000
Maximální výkon motoru dle ISO 8893, kW/ ot./min.	0,6/7800	0,6/7800
Tlumič zaběhnutý s katalyzátorem	Ano	Ano
Systém zapalování řízený počtem otáček	Ano	Ano
<b>Systém zapalování</b>		
Zapalovací svíčka	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Vzdálenost elektrod, mm	0,5	0,5
<b>Palivový a mazací systém</b>		
Objem palivové nádrže, litr	0,3	0,3
<b>Hmotnost</b>		
Hmotnost, bez paliva, kg	4,8	5,0
<b>Emise hluku</b>		
(viz poznámka 1)		
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	100	100
Hladina akustického výkonu, zaručená L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Hladiny hluku</b>		
(viz poznámka 2)		
Poměrná hladina tlaku zvuku u ucha uživatele, měřená dle EN ISO 10517, dB(A):	93	93
<b>Úrovně vibrací</b>		
(viz poznámka 3)		
Ekvivalentní hladiny vibrací (a <sub>hV,eq</sub> ) v rukojetích, měřené podle norem EN ISO 10517, v m/s <sup>2</sup>		
Přední/zadní rukojeti:	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Kotouče</b>		
Typ	Dvoustranné	Dvoustranné
Délka, mm	450	590
Rychlost nožů, řezů/min	4050	4050

Poznámka 1: Emise hluku do okolí naměřená jako efekt zvuku (L<sub>WA</sub>) dle direktivy ES 2000/14/ES. Uváděná hladina akustického výkonu pro stroj byla měřena s originálním řezacím vybavením, které generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/EC.

Poznámka 2: Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB (A).

Poznámka 3: Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## TECHNICKÉ ÚDAJE

---

### ES Prohlášení o shodě (Platí pouze pro Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46-36-146500, prohlašuje se vší zodpovědností, že křovinořezy **McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028** se sériovými čísly od roku 2016 dále (rok výroby je zřetelně uveden na typovém štítku spolu s příslušným sériovým číslem) jsou v souladu s následujícími normami a dalšími dokumenty DIREKTIVY RADY:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“ **2006/42/EC**.
- ze dne 26. února 2014 "týkající se elektromagnetické kompatibility" **2014/30/EU**.
- ze dne 8. května 2000 "týkající se emise hluku do okolí" **2000/14/ES**. Posouzení shody dle Přílohy V.

Pro informaci ohledně emisí hluku viz kapitolu Technické údaje. Byly uplatněny následující standardní normy: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko, provedl nepovinné schválení typu firmě Husqvarna AB.  
Číslo certifikátů:

**SEC/11/2327, 01/094/017** – SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Husqvarna, dne 30.března 2016



Per Gustafsson, ředitel vývoje (Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci.)

# KLÚČ K SYMBOLOM

## Symbols

**VAROVANIE!** Nesprávne alebo neopatrné používanie plotostrihu môže z neho spraviť nebezpečný nástroj, ktorý môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné poranenia. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tejto používateľskej príručky.



Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.



Vždy majte na sebe:

- Schválené chrániče sluchu
- Schválenú ochranu očí



Tento výrobok spĺňa platné smernice EÚ.



Vždy používajte schválené ochranné rukavice.



Noste pevné protišmykové čížmy alebo topánky.



Hlukové emisie do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie stroja sú stanovené v kapitole Technické údaje a na nálepke.



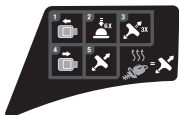
**Zapaľovanie, sýtič:** Vytiahnite sýtič.



Palivová pumpa.



Základné inštrukcie Prečítajte si inštrukcie v časti Štartovanie a zastavenie.



Uzamykacia páka, nastavenie rukoväti



**Ostatné symboly/emblémy na stroji odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy**

Motor sa vypne posunutím vypínača do polohy stop. **NEZABUDNITE!** Vypínač sa automaticky vráti do polohy štartovania. Kryt zapalovacej sviečky treba pri montáži, kontrole a údržbe odmontovať zo sviečky, aby sa zabránilo náhodnému naštartovaniu.



Vždy používajte schválené ochranné rukavice.



Vyžaduje sa pravidelné čistenie.



Vizuálna kontrola.



Treba nosiť ochranné okuliare alebo štít.



# OBSAH

## Obsah

<b>KLÚČ K SYMBOLOM</b>	
Symboly .....	302
<b>OBSAH</b>	
Obsah .....	303
Pred naštartovaním dbajte na nasledovné: .....	303
<b>ÚVOD</b>	
Vážení zákazník, .....	304
<b>ČO JE ČO?</b>	
Čo je čo? .....	305
<b>VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA</b>	
Dôležité .....	306
Osobné ochranné prostriedky .....	306
Bezpečnostné vybavenie stroja .....	307
<b>NARÁBANIE S PALIVOM</b>	
Bezpečnosť práce s palivom .....	310
Palivo .....	310
Doplňanie paliva .....	311
<b>ŠTART A STOP</b>	
Pred naštartovaním skontrolujte .....	312
Štart a stop .....	312
<b>PRACOVNÉ TECHNIKY</b>	
Všeobecné pracovné pokyny .....	314
<b>ÚDRŽBA</b>	
Karburátor .....	316
Tlmič výfuku .....	316
Chladiaci systém .....	316
Zapaľovacia sviečka .....	317
Vzduchový filter .....	317
Skriňa prevodovky .....	317
Rezné zariadenie .....	318
Čistenie a mazanie .....	318
Plán údržby .....	319
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	
Technické údaje .....	320
EÚ vyhlásenie o zhode .....	321

## Pred naštartovaním dbajte na nasledovné:

Starostlivo si prečítajte pokyny.



**VAROVANIE!** Dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Vždy preto používajte schválené chrániče sluchu.



**VAROVANIE!** Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne náhradné diely. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti obsluhy alebo ostatných osôb.



**VAROVANIE!** Nesprávne alebo neopatrné používanie plotostrihu môže z neho spraviť nebezpečný nástroj, ktorý môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné poranenia. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tejto používateľskej príručky.

---

# ÚVOD

---

## Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok od spoločnosti McCulloch. Stali ste sa tak súčasťou príbehu, ktorý sa začal veľmi dávno, keď spoločnosť McCulloch Corporation spustila výrobu motorov počas 2. svetovej vojny. Od r. 1949, kedy spoločnosť McCulloch predstavila svoju prvú ľahkú reťazovú pílu pre jednu osobu, práca s drevom už nikdy nebola ako predtým.

V priebehu desaťročí sa obnovovala ponuka inovatívnych reťazových píl a spoločnosť rozšírila svoje aktivity, najskôr výrobou motorov pre lietadlá a motokáry v 50. rokoch, potom výrobou mini reťazových píl v 60. rokoch. Neskôr, v 70. a 80. rokoch, boli do ponuky pridané vyžinače a fúkacie vysávače.

Dnes spoločnosť McCulloch ako súčasť skupiny Husqvarna pokračuje v tradícii výkonných motorov, technických inovácií a výrazného dizajnu, ktoré sú pre nás príznačné už viac ako pol storočia. Znižovanie spotreby paliva, množstva emisií a hlučnosti je pre nás hlavnou prioritou, rovnako ako zvyšovanie bezpečnosti a pohodlného ovládania.

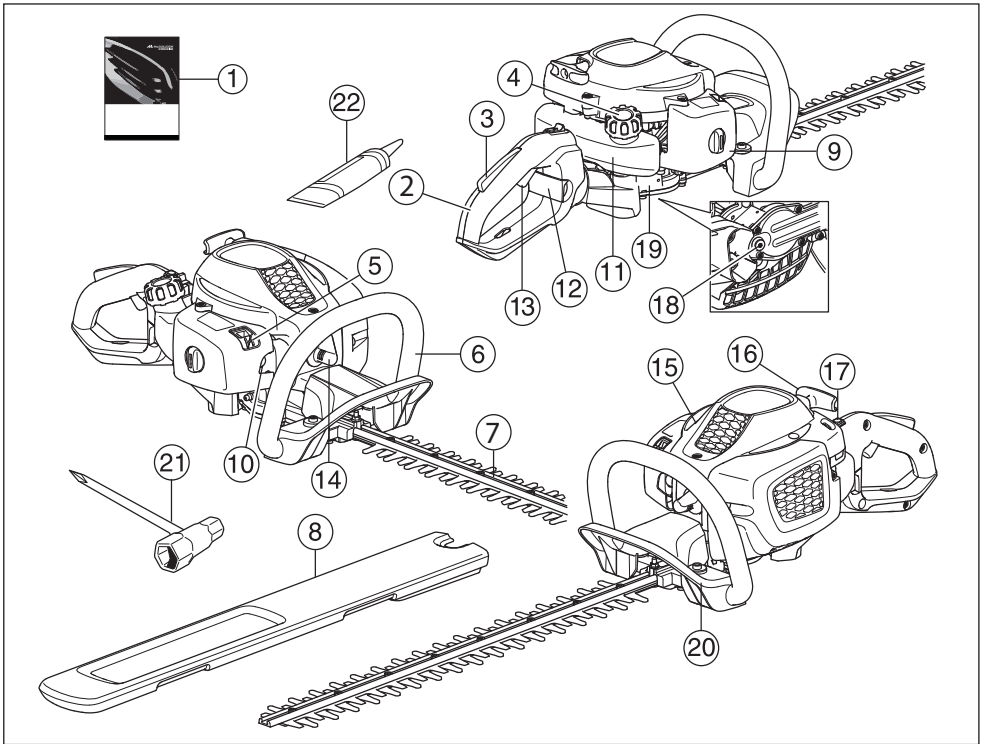
Pevne dúfame, že budete spokojný s výrobkom značky McCulloch, pretože je vyrobený tak, aby vám robil spoločnosť po dlhý čas. Dodržiavaním rád uvedených v tomto návode na použitie týkajúcich sa používania, servisu a údržby môžete predĺžiť životnosť výrobku. Ak budete potrebovať profesionálnu pomoc s opravou alebo servisom, použite službu Service Locator na internetovej stránke [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

Firma McCulloch neustále ďalej vyvíja svoje výrobky a preto si vyhradzuje právo modifikovať dizajn a vzhľad výrobkov bez toho, aby o tom dopredu informovala.

Tento návod si tiež môžete prevziať z internetovej stránky [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).



# ČO JE ČO?



## Čo je čo?

- |    |                          |    |  |
|----|--------------------------|----|--|
| 1  | Návod na obsluhu         | 12 | Poistka držadla (ErgoLite 6028)                |
| 2  | Držadlo                  | 13 | Páčka  |
| 3  | Uzávier regulátora plynu | 14 | Kryt zapalovacej sviečky a zapalovacia sviečka |
| 4  | Palivové veko            | 15 | Kryt valca                                     |
| 5  | Páka sýtiča              | 16 | Štartovacia rukoväť                            |
| 6  | Predná rukoväť           | 17 | Vypínač  |
| 7  | Nôž a chránič noža       | 18 | Plniaca zátka pre mazivo, prevod               |
| 8  | Prepravný kryt kotúča    | 19 | Skriňa prevodovky                              |
| 9  | Kryt vzduchového filtra  | 20 | Chránič ruky                                   |
| 10 | Palivová pumpa.          | 21 | Kombinovaný kľúč                               |
| 11 | Palivová nádrž           | 22 | Mazacia rúrka                                  |

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## Dôležité

### DÔLEŽITÉ!

Stroj je určený len na rezanie konárov a vetvičiek.

Nikdy nepoužívajte stroj na ktorá boli vykonané úpravy a nezohoduje sa s originálnym prevedením.

Nikdy nepoužívajte stroj pri únave, po požití alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k zníženiu zrakovej schopnosti, schopnosti usudzovania, alebo telesnej rovnováhy.

Vždy noste vhodný ochranný odev. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Osobné ochranné prostriedky.

Nikdy nepoužívajte stroj za nepriaznivého počasia, napríklad pri veľkom mraze, vo veľmi horúcom alebo vlhkom podnebí.

Nikdy nepoužívajte poškodenú stroj. Vykonávajte kontroly, údržbu a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby stroj musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.

Pred naštartovaním sa musia nasadiť všetky kryty a ochranné prvky. Skontrolujte, či nie sú kryt zapalovacej sviečky a zapalovací vodič poškodené, aby ste predišli riziku elektrického šoku.



**VAROVANIE!** Tento prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskech prístrojov. Na zníženie rizika vážneho alebo smrteľného zranenia odporúčame osobám s implantovanými lekárske prístrojmi, aby sa pred používaním tohto stroja poradili so svojím lekárom a s výrobcom implantovaného lekárskeho prístroja.



**VAROVANIE!** Používanie motora v zle vetraných alebo uzavretých priestoroch môže spôsobiť smrť v dôsledku zadusenía alebo otravy CO.



**VAROVANIE!** Nikdy nedovoľte deťom používať stroj alebo sa zdržiavať v jeho blízkosti. Keďže stroj je vybavený pružinovým vypínačom a možno ho naštartovať už pomalým a slabým zatiahnutím za držadlo štartéra, môžu za istých okolností dokonca aj malé deti vyvinúť silu potrebnú na naštartovanie stroja. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Preto odmontujte kryt zapalovacej sviečky vždy, keď stroj nie je pod dohľadom.



**VAROVANIE!** Chybné kotúče môžu zvýšiť riziko nehôd.

## Osobné ochranné prostriedky

### DÔLEŽITÉ!

Nesprávne alebo neopatrné používanie plotostrihu môže z neho spraviť nebezpečný nástroj, ktorý môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné poranenia. Je nanajvyšš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tejto používateľskej príručky.

Pri akomkoľvek používaní stroja musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nevylučujú riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Pri výbere správnych ochranných prostriedkov sa poraďte so svojím predajcom.



**VAROVANIE!** Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Chrániče sluchu si skladajte vždy hneď ako motor zastane.

### CHRÁNIČE SLUCHU

Noste chrániče sluchu, ktoré zaručujú primeranú redukciu hluku.



### CHRÁNIČE OČÍ

Vždy noste schválené chrániče očí. Ak nosíte štít, musíte tiež nosiť schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ.



### RUKAVICE

Rukavice musíte nosiť vždy, keď je to nevyhnutné, napr. pri upevňovaní rezných nástrojov.



### TOPÁNKY

Noste pevné protišmykové čizmy alebo topánky.



# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## ODEV

Noste odev vyrobené z pevnej tkaniny a nenoste voľný odev, ktorý sa môže zachytiť na vetvičkách a konároch. Vždy noste dlhé odolné nohavice. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále ani nepracujte bosí. Zopnite si vlasy, aby nesiahali nižšie ako po plecía.

## LEKÁRNIČKA

Majte vždy po ruke lekárničku.



## Bezpečnostné vybavenie stroja

Táto časť vysvetľuje rôzne bezpečnostné funkcie stroja, ako fungujú a základnú inšpekciu a údržbu, ktoré by ste mali vykonávať na zabezpečenie bezpečnej prevádzky. Pozrite si časť Čo je čo?, kde nájdete umiestnenie týchto častí na stroji.

Ak údržbu stroja nevykonávate správnym spôsobom a servis alebo opravy nevykonáva profesionál, môže sa skrátiť životnosť stroja a zvýšiť riziko nehôd. Ak chcete získať viac informácií, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

### DÔLEŽITÉ!

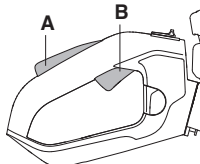
Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto zvlášť platí o bezpečnostnom vybavení stroja. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.



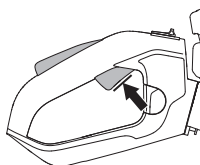
**VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie stroja sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to popísané v tejto časti. Ak stroj neprejde všetkými kontrolami, doneste ho do autorizovaného servisu na opravu.**

## Poistná páčka plynu

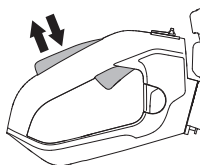
Poistná páčka plynu je skonštruovaná na zabránenie náhodnému stlačeniu plynu. Ak stlačíte poistnú páčku plynu (A) (napr. vtedy, keď uchopíte držadlo), uvoľníte ovládanie plynu (B). Keď uvoľníte držadlo, ovládanie plynu a poistnú páčku plynu sa spoločne vrátia späť so svojej pôvodnej polohy. Tento pohyb je ovládaný dvoma nezávislými vratnými pružinami. Toto usporiadanie zabezpečí, že plyn sa v kľúde automaticky zablokuje.



Presvedčte sa, či je ovládanie plynu zablokované pri nastavení na voľnobeh, keď je poistná páčka plynu uvoľnená.



Stlačte páčku plynu a presvedčte sa, či sa vracia do svojej pôvodnej polohy, keď ju uvoľníte.



Skontrolujte, či sa páčka plynu a poistná páčka plynu voľne pohybujú a či vratné pružiny náležite fungujú.

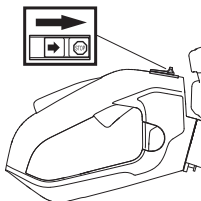
Pozrite si pokyny v časti Štartovanie. Naštartujte plotostrih a spustite motor na plný plyn. Pustite plynovú klapku a skontrolujte, či sa kotúče zastavia a zostanú stáť. Ak sa kotúče nezastavia, keď je plynová klapka na voľnobehu, musia nastaviť voľnobeh karburátora. Pozrite si pokyny v časti Údržba.



# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

## Vypínač

Vypínač sa používa na vypnutie motora

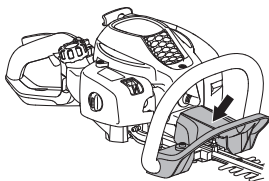


Naštartujte motor a presvedčte sa, či sa motor zastaví, keď pohnete vypínačom do polohy stop. Vypínač sa automaticky vráti do polohy štartovania. Kryt zapalovacej sviečky treba pri montáži, kontrole a údržbe odmontovať zo sviečky, aby sa zabránilo náhodnému naštartovaniu.

## Chránič ruky



Chránič ruky zabraňuje, aby sa ruka dostala do kontaktu s rotujúcimi kotúčmi, ak sa napríklad používateľovi vyšmykne predná rukoväť.



Skontrolujte, či je chránič ruky pripravený správne.

Skontrolujte, či nie je chránič ruky poškodený.

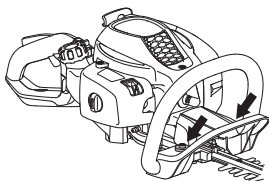
## Systém na tlmenie vibrácií



Stroj je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý je určený na minimalizovanie vibrácií a uľahčuje jeho prevádzku.

Systém na tlmenie vibrácií znižuje prenos vibrácií medzi motorovou jednotkou/rezným zariadením a rukovätami stroja.

Teleso motora vrátane nožov je zavesené na rukoväti pomocou štyroch gumených objímok.



Pravidelne kontrolujte tlmiče vibrácií, či nie sú prasknuté alebo deformované. Skontrolujte, či nie je tlmič vibrácií poškodený a či je bezpečne pripravený.



**VAROVANIE!** Nadmerné vystavovanie sa vibráciám môže spôsobiť problémy s krvným obehom u ľudí, ktorí ho majú zhoršený, a taktiež môže spôsobiť poškodenie nervov. Ak sa u vás objavia príznaky nadmerného vystavenia sa vibráciám, kontaktujte svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Príznaky sa bežne pociťujú v prstoch, na rukách alebo na zápästí. Riziko je väčšie pri nízkych teplotách.

## Tlmič výfuku



Tlmič výfuku je konštruovaný na udržiavanie minimálnych úrovní hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od používateľa. Tlmič výfuku s katalyzátorom je tiež určený na redukciu škodlivých výfukových plynov.



V krajinách s teplým a suchým podnebím hrozí veľké riziko požiaru. Niektoré tlmiče výfuku sú preto vybavené zachytávačom iskier. Skontrolujte, či je tlmič výfuku vo vašom stroji vybavený takýmto zachytávačom.



V prípade tlmiča výfuku je veľmi dôležité, aby ste sa riadili pokynmi ohľadom kontroly, údržby a servisu stroja.

Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybný tlmič výfuku!

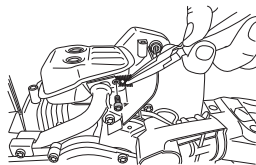


Pravidelne kontrolujte, či je tlmič výfuku pevne pripavený k motoru.



## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ak je tlmíč výfuku na vašom stroji vybavený zachytávačom iskier, je potrebné ho pravidelne čistiť. Zanesený zachytávač spôsobí prehriatie motora a môže zapríčiniť jeho vážne poškodenie.



**VAROVANIE!** Tlmíče vybavené katalyzátorom sa pri používaní veľmi zahrievajú a ostávajú horúce ešte nejaký čas po vypnutí. To isté sa týka aj pri voľnobehu. Pri kontakte môže dôjsť k popáleninám. Existuje riziko požiaru.



**VAROVANIE!** Tlmíč výfuku obsahuje chemické látky, ktoré môžu mať karcinogénne účinky. Vyhýbajte sa kontaktu s týmito chemickými látkami v prípade, že sa tlmíč výfuku pokazí.

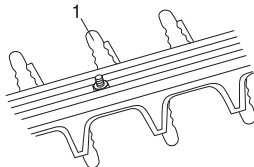


**VAROVANIE!** Nezabúdajte, že: Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré môžu vyvolať požiar. Nikdy neštartujte stroj vo vnútri alebo v blízkosti horľavého materiálu!

### Nôž a chránič noža



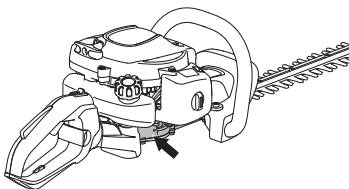
Vonkajšia časť nožov (1) je tvarovaná ako chránič nožov. Chránič noža slúži na ochranu tela používateľa pred kontaktom s nožmi.



Skontrolujte, či nie je ochrana kotúča poškodená alebo zdeformovaná. Ak je rezné zariadenie ohnuté alebo poškodené, vymeňte ho.

### Skriňa prevodovky

Počas používania stroja sa skriňa prevodovky zahrieva. Nedotýkajte sa skrine prevodovky, aby ste predišli popáleniu.



# NARÁBANIE S PALIVOM

## Bezpečnosť práce s palivom

Nikdy stroj neštartujte:

- 1 Keď ste naň rozliali palivo. Poutierajte rozliate palivo a zvyšné palivo nechajte odpariť.
- 2 V prípade, že vylejete palivo na seba alebo na svoje šaty, vymeňte si ich. Poumývajte si všetky časti tela, ktoré prišli do kontaktu s palivom. Použite mydlo a vodu.
- 3 Ak zo stroja presakuje palivo. Pravidelne kontrolujte, či z uzáveru nádrže alebo palivových vedení nepresakuje.

## Preprava a uchovávanie

- Než uskladníte plotostrih, nechajte ho najskôr vychladnúť.
- Stroj a palivo uchovávajte a prepravujte tak, aby nevznikalo žiadne riziko presakovania alebo výparov, ktoré by prišli do kontaktu s iskrami, otvoreným plameňom, napr. z elektrických strojov, elektrických motorov, elektrických relé/spínačov alebo ohrievačov.
- Pri skladovaní a preprave paliva vždy používajte na to určené schválené kanistre.
- Pri skladovaní stroja na dlhé obdobie je potrebné vyprázdniť nádrž. Ohľadom zariadenia sa zvyšného paliva sa spojte s benzínovým čerpadlom vo vašom okolí.
- Pred dlhodobým skladovaním vykonajte kompletný servis a vyčistite stroj.
- Ochranný kryt rezacej časti musí byť nasadený vždy pred dopravou alebo skladovaním stroja.
- Zabezpečte stroj počas prepravy.



**VAROVANIE! Pri zaobchádzaní s palivom buďte opatrní. Pamätajte na nebezpečenstvo požiaru, výbuchu alebo nadýchania sa výparov.**

## Palivo

**UPOZORNENIE!** Stroj je vybavený dvojtaktným motorom a vždy sa musí prevádzkovať s použitím zmesi benzínu a dvojtaktného motorového oleja. Je dôležité presne namerať množstvo oleja, ktoré sa má zmiešať, aby sa zabezpečilo dosiahnutie správnej zmesi. Pri miešaní malých množstiev paliva môžu aj malé nepresnosti značne ovplyvniť pomer zmesi.



**VAROVANIE! Palivo a výpary z neho sú vysoko horľavé a ich vdýchnutie alebo kontakt s pokožkou môžu spôsobiť vážne poranenie. Z tohto dôvodu dodržiavajte pokyny na manipuláciu s palivom a zabezpečte dostatočnú ventiláciu.**

## Benzín



**UPOZORNENIE!** Vždy používajte kvalitnú zmes benzínu a oleja s oktánovým číslom minimálne 90 (RON). Ak je váš stroj vybavený katalyzátorom (pozri kapitolu Technické údaje), používajte vždy kvalitnú zmes bezolovnatého benzínu a oleja. Olovnatý benzín katalyzátor zničí.

Ak je dostupný, používajte benzín s nízkymi emisiami, známy tiež ako alkylátový benzín.



- Najnižšie odporúčané oktánové číslo je 90 (RON). Ak prevádzkujete motor pri nižšom oktánovom čísle ako 90, môže sa objaviť tzv. klepanie. Toto vyvoláva vysokú teplotu motora, ktorá môže mať za následok vážne poškodenie motora.
- Ak dlhodobo pracujete s plným plynom, odporúča sa použiť benzín s vyšším oktánovým číslom.

## Dvojtaktný olej

- Používajte olej pre dvojtaktné motory Universal, Universal powered by McCULLOCH, ktorý sa špeciálne vyrába pre vzduchom chladené dvojtaktné motory, aby ste tak dosiahli najlepší výsledok a výkon.
- Nikdy nepoužívajte dvojtaktný olej určený pre vodu chladené závesné motory, niekedy nazývaný aj olej pre lodné motory (TCW).
- Nikdy nepoužívajte olej určený pre štvortaktné motory.
- Nízkokvalitný olej alebo príliš obohatená zmes oleja a paliva môžu ohroziť funkciu katalyzátora a znížiť jeho životnosť.
- Pomer zmiešavania

Zmes 1:50 (2%) dvojtaktného oleja Universal, Universal powered by McCULLOCH.

1:33 (3%) s inými olejmi určenými pre vzduchom chladené dvojtaktné motory zaradené do triedy JASO FB/ISO EGB.

Benzín, liter	Dvojtaktný olej, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# NARÁBANIE S PALIVOM

## Miešanie

- Benzín a olej vždy miešajte v čistej nádoby určenej na palivo.
- Vždy začínajte tak, že nalejete polovičné množstvo benzínu, ktorý sa má použiť. Potom pridajte celé množstvo oleja. Palivovú zmes premiešajte (pretraste). Pridajte zvyšné množstvo benzínu.
- Palivovú zmes pred naplnením do palivovej nádrže stroja dobre premiešajte (pretraste).



- Nenamiešavajte viac ako maximálne jednomesačnú zásobu paliva.
- Ak sa stroj dlhšiu dobu nepoužíva, palivová nádrž by sa mala vyprázdniť a očistiť.



**VAROVANIE!** Tlmič katalyzátora sa počas používania a po použití veľmi zahreje. Platí to aj pri voľnobehu motora. Nezapodíajte na nebezpečie požiaru, predovšetkým ak pracujete blízko horľavých látok a/alebo výparov.

## Dopĺňanie paliva



**VAROVANIE!** Ak budete dodržiavať nasledovné opatrenia, zmenšíte tým riziko požiaru:

**Nefajčite alebo nekladte teplé predmety v blízkosti paliva.**

**Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor.**

**Palivo dopĺňajte v dobre vetranom priestore. Palivo do stroja nikdy nedopĺňajte v uzavretom priestore.**

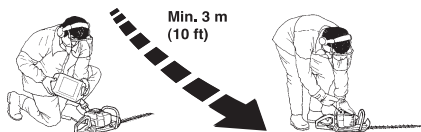
**Pred doplnením paliva motor vždy zastavte a nechajte ho na niekoľko minút vychladnúť.**

**Pri dopĺňaní paliva pomaly otvorte palivový uzáver, tak aby sa pozvoľna uvoľnil akýkoľvek nadmerný tlak.**

**Po naplnení paliva starostlivo zatiahnite palivový uzáver.**

**Vždy pred naštartovaním sa so strojom vzdialte od miesta dopĺňania paliva a od zdroja.**

- Vždy používajte nádobu na palivo s ventilom proti pretečeniu paliva.
- Vyčistite priestor okolo palivového veka. Znečistenie nádrže môže spôsobiť prevádzkové problémy.
- Pretrasením nádoby pred naplnením nádrže zabezpečte, aby palivo bolo dobre premiešané.



# ŠTART A STOP

## Pred naštartovaním skontrolujte



- Skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli pri strihaní vyletúvať.
- Skontrolujte rezný nástavec. Nikdy nepoužívajte tupé, prasknuté alebo poškodené kotúče.
- Skontrolujte, či je stroj v dobrom stave. Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky dotiahnuté.
- Skontrolujte, či je skriňa prevodovky správne namazaná. Pozrite si pokyny v časti Skriňa prevodovky.
- Skontrolujte, či pri chode motora na voľnobeh rezný nástavec vždy zastaví.
- Stroj používajte len na účel, na ktorý je určený.
- Skontrolujte, či sú rukoväť a bezpečnostné funkcie stroja v dobrom stave. Nikdy nepoužívajte stroj, ktorému chýba určitá časť alebo bol upravený inak, ako je uvedené v jeho špecifikáciách.
- Pred naštartovaním stroja musia byť všetky kryty správne nasadené a nesmú byť poškodené.

## Štart a stop



**VAROVANIE!** Ešte pred naštartovaním stroja musíte upevniť kompletnú skriňu prevodovky, inak sa môže spojka uvoľniť a poraniť používateľa.

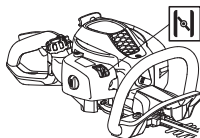
Pred naštartovaním sa vždy vzdialte so strojom približne 3 metre od miesta dopĺňania paliva. Položte pílu na pevný povrch. Nezabudnite, že po naštartovaní motora sa môžu kotúče roztočiť. Zaisťte, aby sa kotúče nedostali do kontaktu so žiadnym predmetom. Zaisťte, aby sa v pracovnej oblasti nepohybovali žiadne neoprávnené osoby, v opačnom prípade hrozí riziko vážneho poranenia. Bezpečná vzdialenosť je 15 metrov.

## Studený motor

### (1) Páka sýtiča



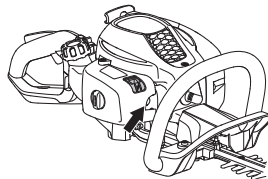
Vytiahnite sýtič.



### (2) Palivová pumpa:



Opakovane stláčajte membránu odvodušňovača, kým sa membrána nezačne plniť palivom (asi šesťkrát). Membrána nemusí byť naplnená úplne.



### (3) Štartovanie



Ľavou rukou držte stroj na zemi (VAROVANIE! Nepridržajte ho nohou!). Uchopte štartovacie držadlo, pravou rukou pomaly potiahnite šnúru, až kým nepocítite istý odpor (západky štartéra sa zachytávajú), a potom šnúru rýchlo a silno potiahnite. **Štartovaciu šnúru si nikdy neomotávajte okolo ruky.**



### (4, 5)



Zatlačte ovládanie sýtiča do pôvodnej polohy hneď, ako sa motor zapáli a opakujte, kým nenaštartuje.

**UPOZORNENIE!** Keď zatlačíte ovládanie sýtiča späť do pôvodnej polohy, motor beží na zvýšenej otáčke, tzv. nastavenie plynu na štartovaciu pozíciu, a nože sa následne pohnú. Nastavenie plynu na štartovaciu pozíciu uvoľníte priškrtením páčky plynu.

**UPOZORNENIE!** Šnúru štartéra nevyťahujte naplno a nepúšťajte držadlo štartéra pri plnom vytiahnutí šnúry. Môže to poškodiť stroj.



## Teplý motor

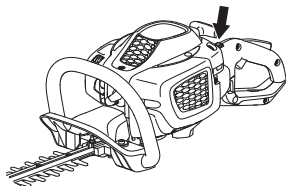


Ľavou rukou držte stroj na zemi (VAROVANIE! Nepridžajte ho nohou!). Uchopte štartovacie držadlo, pravou rukou pomaly potiahnite šnúru, až kým nepocítite istý odpor (západky štartéra sa zachytávajú), a potom šnúru rýchlo a silno potiahnite. **Štartovaciu šnúru si nikdy neomotávajújte okolo ruky.**



## Zastavenie

Motor sa vypne posunutím vypínača do polohy stop.



## UPOZORNENIE!

Vypínač sa automaticky vráti do polohy štartovania. Kryt zapáľovacej sviečky treba pri montáži, kontrole a údržbe odmontovať zo sviečky, aby sa zabránilo náhodnému naštartovaniu.

## Všeobecné pracovné pokyny

### DÔLEŽITÉ!

V tejto časti sú uvedené základné bezpečnostné opatrenia týkajúce sa práce s plotostrihom.

Ak si nie ste istí, ako ďalej postupovať, obráťte sa na odborníka. Kontaktujte svojho predajcu alebo servisnú dielňu.

Vývarujte sa každému použitiu stroja, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.



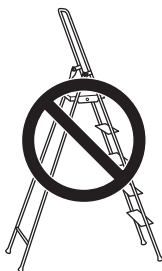
**VAROVANIE! Stroj môže spôsobiť vážne poranenie používateľa. Starostlivo si prečítajte bezpečnostné pokyny. Naučte sa stroj používať.**



**VAROVANIE! Rezací nástroj. Nedotýkajte sa nástroja skôr, ako vypnete motor.**

## Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa okolia

- Stroj nikdy nesmú používať deti.
- Presvedčte sa, že v blízkosti nie sú ľudia alebo zvieratá, ktorých by mohla reťaz zasiahnuť.
- Zaisťte, aby sa počas práce nikto nepriblížil do vzdialenosti menšej ako 15 m.
- Nikdy nedovoľte používať stroj inej osobe bez toho, aby ste sa najprv nepresvedčili, že táto porozumela obsahu operátorskej príručky.
- Nikdy nepracujte z rebrika, stolčeka alebo iného nezabezpečeného vyvýšeného miesta.

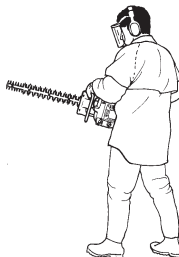


- Majte na pamäti, že operátor je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvo hroziace iným osobám alebo ich majetku.

## Bezpečnostné pokyny pri práci



- Vždy zabezpečte, aby ste mali bezpečný a stabilný pracovný postoj.
- Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru so spusteným motorom.
- Stroj vždy držte oboma rukami. Stroj držte pred telom.



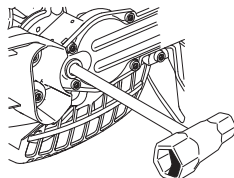
- Zaisťte, aby sa ruky a nohy nepriblížili k reznému nástavcu za chodu motora.



- Keď je motor vypnutý, nepribližujte sa k reznému nástavcu rukami ani nohami, kým motor úplne nezastane.
- Dávajte pozor na zvyšky konárov, ktoré môžu vyletúvať pri rezaní.
- Nerežte príliš blízko pri zemi. Môžu vyletúvať kamene a iné predmety.
- Skontrolujte, či v pracovnej oblasti nie sú cudzie predmety ako napríklad elektrické káble, hmyz, zvieratá a pod. alebo iné predmety, napr. predmety z kovu, ktoré by mohli poškodiť rezný nástavec.
- Ak stroj zasiahne cudzí predmet alebo ak cítite vibrácie, ihneď ho zastavte. Odpojte kábel vysokého napätia zo zapalovacej sviečky. Skontrolujte, či nie je stroj poškodený. Akékoľvek poškodenie opravte.
- Ak sa pri práci čokoľvek zasekne v kotúči, vypnite motor a s čistením kotúča počkajte dovtedy, kým motor úplne nezastane. Odpojte kábel vysokého napätia zo zapalovacej sviečky.

# PRACOVNÉ TECHNIKY

Ak sa nože zaseknú, môžete ich uvoľniť zastrčením kombinovaného kľúča do skrine prevodovky. Odstráňte mazacu zátku, zastrčte kombinovaný kľúč do prevodu a otáčajte ním dopredu a dozadu.



## Bezpečnostné pokyny po dokončení práce



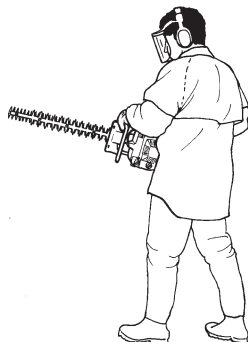
- Ak stroj nepoužívate, ochranný kryt musí byť vždy upevnený na reznom nástavci.
- Pred čistením, vykonávaním opráv alebo kontroly skontrolujte, či rezný nástavec zastal. Odpojte kábel vysokého napätia zo zapalovacej sviečky.
- Pri oprave rezného nástavca noste vždy odolné rukavice. Nástavec je veľmi ostrý a ľahko sa môžete porazať.



- Stroj skladujte mimo dosahu detí.
- Pri opravách používajte iba originálne náhradné diely.

## Základné pracovné techniky

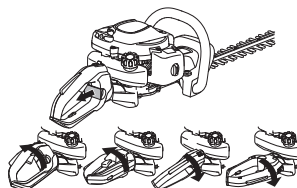
- Pri strihaní bočných strán postupujte kľzavým pohybom smerom zdola nahor.
- Nastavte škrtiacu klapku tak, aby zodpovedala záťaži.
- Pri strihaní musí byť motor vždy obrátený smerom od živého plota.
- Stroj držte čo najbližšie k telu, aby ste mali čo najlepšiu rovnováhu.



- Skontrolujte, či sa čelo nedotýka zeme.
- Pri práci sa neponáhľajte, pracujte rovnomerne, kým nie sú všetky konáre dočista odrezané.

## ERGOLITE 6028

Zadná rukoväť plotostrihu sa dá vytiahnutím západky nastaviť do piatich polôh. Pozri obrázok. Pri nastavovaní rukoväte musí byť plotostrih vypnutý alebo bežať na voľnobežné otáčky.



- Pri práci by malo držadlo vždy smerovať nahor bez ohľadu na polohu plotostrihu.

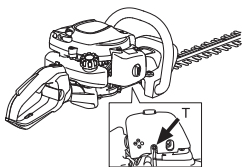
## Karburátor

### Nastavenie voľnobežných otáčok

Pred akýmkoľvek nastavením skontrolujte, či je vzduchový filter čistý a či je pripravený kryt filtra. Uistite sa, že je odpojená štartovacia pozícia plynu.

V prípade potreby nastavte voľnobežné otáčky pomocou nastavovacej skrutky voľnobehu T. Najprv otáčajte skrutku T v smere hodinových ručičiek, kým sa rezačí nadstavec nezačne pohybovať. Potom otáčajte skrutkou proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa rezačí nadstavec nezastaví. Voľnobežné otáčky sú správne nastavené vtedy, keď motor beží hladko v každej polohe. Voľnobežné otáčky by mali byť značne nižšie ako otáčky, pri ktorých sa začne pohybovať rezačí nadstavec.

**Odporúčané otáčky pri voľnobehu:** Pozrite si časť Technické údaje.



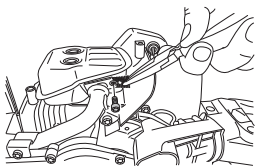
**VAROVANIE!** Ak otáčky pri voľnobehu nemožno nastaviť, tak aby sa rezný nástroj zastavil, spojte sa s predajcom/servisnou dielňou. Nepoužívajte stroj, kým nebol správne nastavený alebo opravený.

### Tlmič výfuku



**UPOZORNENIE!** Niektoré tlmiče výfuku sú vybavené katalyzátorom. V kapitole Technické údaje zistíte, či má váš stroj katalyzátor.

Tlmič výfuku je navrhnutý na znižovanie hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov preč od obsluhy. Výfukové plyny sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré, ak sú namierené proti suchému a horľavému materiálu, môžu spôsobiť požiar.



Niektoré tlmiče výfuku sú vybavené špeciálnou sieťou na zachytávanie isker. Ak má váš stroj tento typ tlmiča, musí sa sieťka pravidelne čistiť. Sieťka sa najlepšie čistí drôtenou kefkou.

Sieťka na tlmičoch výfuku bez katalyzátora je potrebné raz za týždeň vyčistiť alebo v prípade potreby vymeniť. **Ak je sieťka**

**poškodená, treba ju vymeniť.** Ak sa sieťka často upcháva, môže to byť signál, že karburátor je nesprávne nastavený, alebo že do benzínu je prímiešaného príliš veľa oleja.

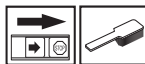
Sieťka na tlmičoch výfuku s katalyzátorom sa musí raz za mesiac skontrolovať a v prípade potreby vyčistiť. **Ak je sieťka poškodená, treba ju vymeniť.** Ak je zachytávač často zanesený, môže byť poškodený katalyzátor. Ak chcete skontrolovať tlmič výfuku, kontaktujte svojho predajcu. Zanesený zachytávač spôsobí prehriatie stroja a môže spôsobiť poškodenie valca a piestu.

**UPOZORNENIE!** Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybný tlmič výfuku.

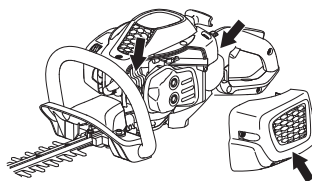


**VAROVANIE!** Tlmiče vybavené katalyzátorom sa pri používaní veľmi zahrievajú a ostávajú horúce ešte nejaký čas po vypnutí. To isté sa týka aj pri voľnobehu. Pri kontakte môže dôjsť k popáleninám. Existuje riziko požiaru.

### Chladiaci systém



Na udržiavanie čo najnižšej pracovnej teploty je stroj vybavený chladiacim systémom.



Chladiaci systém pozostáva z:

- 1 Chladiacich rebier na valci.
- 2 Kryt valca (usmerňuje prúd studeného vzduchu okolo valca).
- 3 Nasávanie vzduchu cez kľukovú skriňu (vo vnútri nádrže).

Očistite chladiaci systém raz do týždňa kefkou, príp. pri náročnejších podmienkach častejšie. Špinavý alebo zablokovaný chladiaci systém má za následok prehriatie stroja, ktoré spôsobuje poškodenie piestu a valca.

## Zapaľovacia sviečka

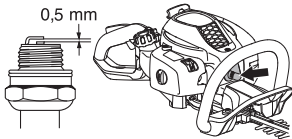


Stav zapaľovacej sviečky je ovplyvnený:

- Nesprávnym nastavením karburátora.
- Nesprávnu zmesou paliva (príliš veľa alebo nesprávny druh oleja).
- Znečisteným filtrom.

Tieto činitele spôsobujú povlaky na elektródach zapaľovacej sviečky, ktoré môžu mať za následok prevádzkové problémy a štartovacie ťažkosti.

Ak má stroj nízky výkon, problémy pri naštartovaní alebo beží nedostatočne: pred podniknutím ďalších krokov vždy skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Ak je zapaľovacia sviečka špinavá, očistite ju a skontrolujte, či medzera medzi elektródami je 0,5 mm. Zapaľovacia sviečka by sa mala vymeniť po približnej mesačnej prevádzke, alebo ak treba aj skôr.



**UPOZORNENIE!** Vždy používajte odporúčaný typ zapaľovacej sviečky! Nesprávna zapaľovacia sviečka môže vážne poškodiť piest/valec. Skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka správne nasadená.

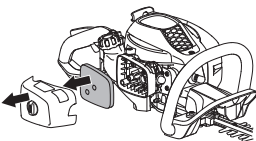
## Vzduchový filter



Vzduchový filter treba pravidelne čistiť, aby sa odstránili prach a špina a vyšlo sa tak:

- Poruche karburátora
- Problémom so štartovaním
- Zhoršenému výkonu
- Zbytočnému opotrebovaniu častí motora.
- Nadmerne vysokej spotrebe paliva.

V extrémne prašnom prostredí čistite filter každých 25 hodín alebo častejšie.

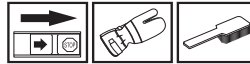


## Čistenie vzduchového filtra

Odstráňte kryt vzduchového filtra a vytiahnite filter. Umyte ho v teplej mydlovej vode. Nechajte filter vyschnúť a potom ho naolejujte podľa pokynov.

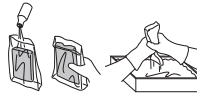
Vzduchový filter, ktorý sa používa nejakú dobu, nemožno celkom očistiť. Preto sa musí v pravidelných intervaloch nahradzať novým. **Poškodený filter sa musí vždy vymeniť.**

## Olejšovanie vzduchového filtra



Vždy používajte olej do filtra od spoločnosti, č. tovaru 531 00 92-48. Olej do filtra obsahuje rozpúšťadlo, pomocou ktorého presiakne do celého filtra. Vyhnite sa preto kontaktu s pokožkou.

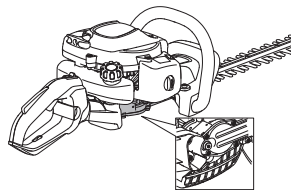
Vložte filter do plastového vrečka a vylejte naň olej. Premieste plastové vrečko, aby sa olej dostal do filtra. Pred vložením filtra do stroja vytlačte vo vrečku z filtra prebytočný olej a vylejte ho. Nikdy nepoužívajte bežný motorový olej. Tento typ oleja cez filter veľmi rýchlo presiakne a nahradí sa v spodnej časti.



## Skríňa prevodovky



Na skrinu prevodovky sa nachádza plniaca zátka na doplnenie maziva. Na doplnenie maziva používajte mazaciu tubu a opakujte každých 25 hodín. Používajte špeciálne mazivo Husqvarna.

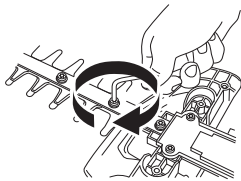


**UPOZORNENIE!** Skríňa prevodovky nesmie byť úplne naplnená mazivom. Pri zahrievaní stroja počas prevádzky sa objem maziva zväčšuje. Ak by bola skríňa prevodovky úplne naplnená mazivom, mohlo by dôjsť k poškodeniu tesnenia a presakovaniu maziva.

Mazivo v kuželovom ozubenom prevode nie je zvyčajne potrebné meniť, mení sa iba v prípade opráv.

## Rezné zariadenie

Skontrolujte, či sú skrutky rezného nadstavca správne prichytené. Dotiahnite ich na ťahovací moment 7 – 10 Nm.



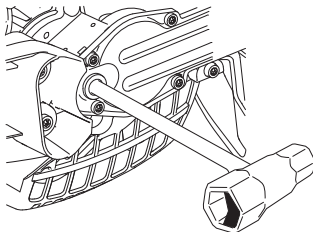
## Čistenie a mazanie



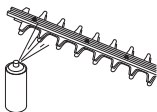
Pred a po použití stroja očistite kotúče od živice a zvyškov rastlín pomocou čistiaceho prostriedku 531 00 75-13 (UL22).

Skontrolujte, či okraje nožov nie sú poškodené alebo zdeformované. Pilníkom obrúste všetky drsné okraje.

Skontrolujte, či sa nože voľne pohybujú. Odstráňte mazacu zátku zo skrine prevodovky, zastrčte do nej kombinovaný kľúč a otáčajte dopredu a dozadu.



Pred dlhodobým skladovaním namažte vodiacu lištu kotúča špeciálnym mazivom, súč. č. 531 00 75-12 (UL 21).



# ÚDRŽBA

## Plán údržby

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré musíte vykonať. Väčšina z nich je opísaná v časti Údržba. Používateľ môže vykonávať iba údržbu a servis popísané v návode na obsluhu. Náročnejšie práce sa musia vykonávať v autorizovanej servisnej dielni.

Údržba	Pred použitím:	Po 40 hodinách používania	Po 100 hodinách používania
Vyčistite vonkajšok stroja.	Po každom použití stroja		
Skontrolujte, či poistná páčka plynu a plyn z hľadiska bezpečnosti fungujú správne.	X		
Ak chcete znížiť riziko požiaru, odstráňte z tlmíča výfuku, výfuku a motora špinu, listy a prebytočné mazivo.	X		
Skontrolujte, či vypínač funguje správne.	X		
Skontrolujte, či pri chode motora na voľnobeh sa nože neatáčajú.	X		
Skontrolujte, či hroty nie sú poškodené a či nevykazujú žiadne známky popraskania alebo iného poškodenia. Ak je to nutné, hroty vymeňte.	X		
Skontrolujte, či nie je chránič noža poškodený alebo zdeformovaný. Ak je chránič noža ohnutý alebo poškodený, vymeňte nôž.	X		
Ak je rezné zariadenie ohnuté alebo poškodené, vymeňte ho.	X		
Skontrolujte, či nie je chránič ruky poškodený. Ak je chránič poškodený, vymeňte ho.	X		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	X		
Skontrolujte, či z motora, nádrže na palivo alebo palivových vedení nepresakuje palivo.	X		
Vyčistite vzduchový filter a naolejujte ho. V extrémne prašnom prostredí čistite častejšie.	(25 tim).		
Skontrolujte štartér a štartovaciu šnúru.		X	
Skontrolujte, či nie sú poškodené časti na tlmenie vibrácií.		X	
Vyčistite vonkajšok zapalovacej sviečky. Odmontujte ju a skontrolujte medzeru medzi elektródami. Nastavte medzeru na 0,5 mm alebo vymeňte zapalovaciu sviečku. Skontrolujte, či je zapalovacia sviečka správne nasadená.		X	
Vyčistite chladiaci systém stroja.		X	
Vyčistite vonkajšok karburátora a priestor okolo neho.		X	
Naplňte skriňu prevodovky mazivom. Stroj by ste mali mazať približne po každých 25 hodinách práce.		X	
Skontrolujte, či sú skrutky spájajúce kotúče dotiahnuté.		X	
Skontrolujte a vyčistite zachytávač iskier na tlmíči výfuku (vzťahuje sa to iba na tlmíče výfuku s katalyzátorom).		X	
Vyčistite vnútrašok palivovej nádrže.			X
Skontrolujte, či nie je vnútro palivového filtra znečistené, a či nie je palivová hadica prasknutá alebo inak poškodená. V prípade potreby vymeňte.			X
Skontrolujte všetky káble a pripojenia.			X
Skontrolujte, či nie sú spojka, pružiny spojky a bubon spojky opotrebované. Potrebnú výmenu vykoná autorizovaná servisná dielňa.			X
Vymeňte zapalovaciu sviečku. Skontrolujte, či je zapalovacia sviečka správne nasadená.			X

# TECHNICKÉ ÚDAJE

## Technické údaje

Technické údaje	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
<b>Motor</b>		
Objem valca, cm <sup>3</sup>	21,7	21,7
Vrtanie valca, mm	32	32
Zdvih, mm	27	27
Otáčky pri voľnobehu, ot./min.	2800	2800
Odporúčaná maximálna rýchlosť, otáčky/min	9000	9000
Max. výkon motora podľa ISO 8893, kW/ ot./min.	0,6/7800	0,6/7800
Tlmič katalyzátora výfuku	Áno	Áno
Zapaľovací systém s obmedzovačom otáčok	Áno	Áno
<b>Zapaľovací systém</b>		
Zapaľovacia sviečka	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Medzera medzi elektródami, mm	0,5	0,5
<b>Palivový a mazací systém</b>		
Kapacita palivovej nádrže, litre	0,3	0,3
<b>Hmotnosť</b>		
Hmotnosť bez paliva, kg	4,8	5,0
<b>Emisie hluku</b>		
(pozri poznámku 1)		
Hladina akustického výkonu, meraná v dB(A)	100	100
Hladina akustického výkonu, garantovaná L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Hladiny hluku</b>		
(viď poznámka 2)		
Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu používateľa meraná podľa normy EN ISO 10517, dB(A):	93	93
<b>Hladiny vibrácií</b>		
(viď poznámka 3)		
Ekvivalentná hladina vibrácií (a <sub>hv,eq</sub> ) na rukovätiach, meraná podľa normy EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> .		
Predná/zadná rukoväť:	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Kotúče</b>		
Typ	Obojstranný	Obojstranný
Dĺžka, mm	450	590
Rýchlosť kotúča, rez/min	4050	4050

Poznámka 1: Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L<sub>WA</sub>) v súlade so smernicou EÚ 2000/14/ES. Uvádzaná hladina akustického výkonu pre stroj bola meraná s originálnym rezacím nástrojom, ktorý produkuje najvyššiu úroveň. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom je, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými strojmi rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

Poznámka 2: Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 dB (A).

Poznámka 3: Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 m/s<sup>2</sup>.



---

## TECHNICKÉ ÚDAJE

---

### EÚ vyhlásenie o zhode (Uplatňuje sa iba na Európu)

Spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že plotostrihy od spoločnosti **McCULLOCH SUPERLITE 4528**, **ERGOLITE 6028** od sériových čísel z roku 2016 a vyššie (rok je zreteľne vyznačený v texte na typovom kovovom štítku spolu so sériovým číslom), zodpovedajú požiadavkám alebo iným normatívnym dokumentom podľa SMERNÍC RADY:

- zo 17. mája 2006, „Smernica o strojoch“ **2006/42/EÚ**.
- Z 26. februára 2014 „ohľadom elektromagnetickej kompatibility“ **2014/30/EU**.
- z 8. 5. 2000 „ohľadom emisií hluku do okolia“ **2000/14/EÚ**. Hodnotenie zhody podľa dodatku V.

Informácie o emisiách hluku nájdete v kapitole Technické údaje. Boli uplatnené nasledovné normy: **EN ISO 12100-2:2010**, **CISPR 12:2007/A1:2009**, **EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko vykonala dobrovoľnú skúšku typu v zastúpení Husqvarna AB. Certifikáty sú číslované:

**SEC/11/2327, 01/094/017** – SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Huskvarna 30.marec 2016



Per Gustafsson, Development manager (Oprávnený zástupca spoločnosti Husqvarna AB a zodpovedný za technickú dokumentáciu.)

# A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

## Egyezményes jelek

**VIGYÁZAT!** A sövénynyíró a helytelen vagy gondatlan használat veszélyes eszközzé teheti, amely súlyos vagy akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy végigolvassa és megértse ezt a használati útmutatót.



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.



Viseljen mindig:

- Jóváhagyott hallásvédőt
- Jóváhagyott szemvédőt



Ez a termék megfelel a CE-normák követelményeinek.



Használjon mindig megfelelő védőkesztyűt.



Viseljen nem csúszós talpú, vastag csizmát vagy cipőt.



A környezet zajszenyezése az Európai Gazdasági Közösség direktívája szerint. A gép zajkibocsátása a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén szerepel.



**Gyújtás; szívató:** Állítsa a szívatógombot szívatóállásba.



Üzemanyagpumpa.



Indítási utasítások Lásd a Beindítás és leállítás című fejezetben szereplő utasításokat.



Zárókar, fogantyú beállítása



**A gépen szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.**

A motort a stop kapcsoló stop állásba húzásával állíthatja le. FIGYELEM! A stop kapcsoló automatikusan visszatér start állásba. A véletlen beindítás elkerülése érdekében szereléskor, ellenőrzéskor vagy karbantartáskor húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.



Használjon mindig megfelelő védőkesztyűt.



Rendszeres tisztítás szükséges.



Szemrevételezés.



Védőszemüveg vagy arcvédő maszk használata kötelező.



# TARTALOMJEGYZÉK

## Tartalomjegyzék

### A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Egyezményes jelek ..... 322

### TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék ..... 323

Indítás előtt a következőkre ügyeljen: ..... 323

### BEVEZETÉS

Tisztelt vásárlónk! ..... 324

### MI MICSODA?

Mi micsoda? ..... 325

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Fontos ..... 326

Személyi védőfelszerelés ..... 326

A gép biztonsági felszerelése ..... 327

### ÜZEMANYAGKEZELÉS

Üzemanyagbiztonság ..... 330

Üzemanyagkeverék ..... 330

Tankolás ..... 331

### BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Indítás előtti ellenőrzés ..... 332

Beindítás és leállítás ..... 332

### MUNKATECHNIKA

Általános munkavédelmi utasítások ..... 334

### KARBANTARTÁS

Porlasztó ..... 336

Kipufogódob ..... 336

A hűtőrendszer ..... 336

Gyújtógyertya ..... 337

Levegőszűrő ..... 337

Váltóház ..... 337

Vágóegység ..... 338

Tisztítás és kenés ..... 338

Karbantartási séma ..... 339

### MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok ..... 340

Termékazonossági EGK-bizonyítvány ..... 341

## Indítás előtt a következőkre ügyeljen:

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást.



**VIGYÁZAT!** Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Ezért mindig használjon megfelelő zaj elleni fülvédőt.



**VIGYÁZAT!** A gép eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Használjon mindig eredeti pótalkatrészeket. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek.



**VIGYÁZAT!** A sövénynyírót a helytelen vagy gondatlan használat veszélyes eszközzé teheti, amely súlyos vagy akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy végigolvassa és megértse ezt a használati útmutatót.

---

# BEVEZETÉS

---

## Tisztelt vásárlónk!

Köszönjük, hogy McCulloch terméket választott. Így részesévé válik egy régen, még a II. világháború ideje alatt indult történetnek, amikor a McCulloch Corporation megkezdte a motorok gyártását. A McCulloch 1949-ben mutatta be első könnyű egyszemélyes láncfűrészét, és ezzel a faipar visszavonhatatlanul megváltozott.

Egyre újabb és újabb megoldású láncfűrészek évtizedei következtek, és az üzlet bővült, előbb repülőgép- és gokartmotorokkal az 50-es években, majd miniláncfűrészekkel a 60-as években. Később, a 70-es és 80-as években trimmerekkal és lomfűvőkkel egészült ki a cég termékskálája.

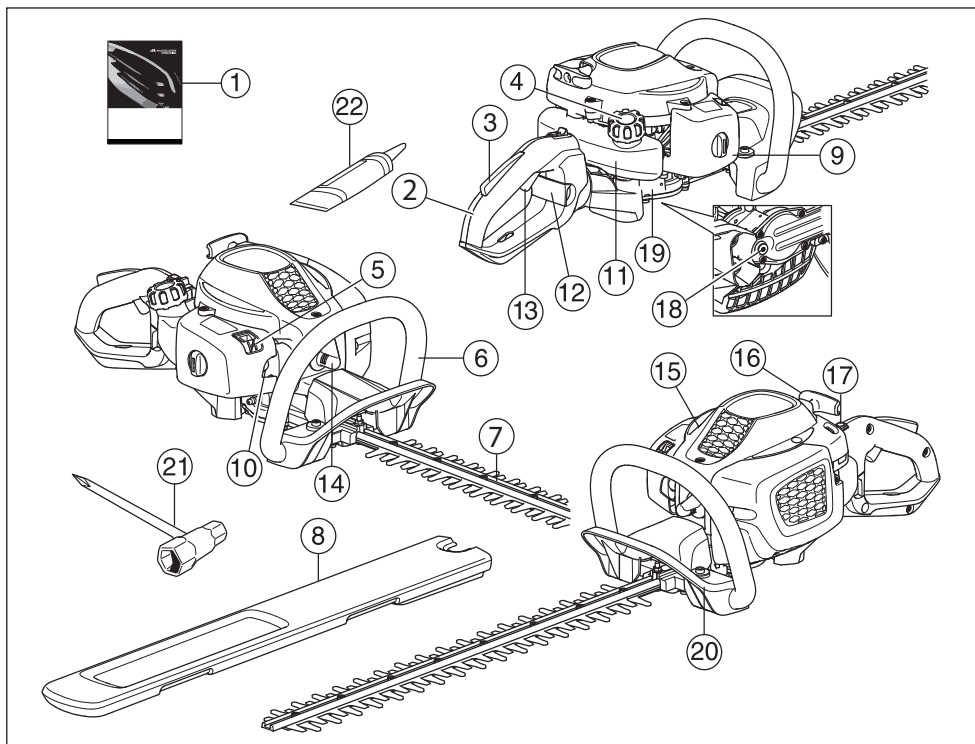
A McCulloch ma a Husqvarna vállalatcsoport tagjaként viszi tovább a céget fél évszázadon át fémjelező hatékony motorok, technikai innovációk és erős szerkezetű kialakítások hagyományát. Legfőbb prioritásaink közé tartozik az üzemanyag-fogyasztás, a kibocsátás és a zajszint csökkentése, valamint a biztonság és a felhasználóbarátság növelése.

Bízunk benne, hogy elégedett lesz a megvásárolt McCulloch termékkel, és hogy az hosszú időn át segítőtársa lesz a munkában. A termék élettartama hosszabb lesz, ha szem előtt tartja az ebben a kezelői kézikönyvben olvasható tanácsokat a használatlaltal, szervizeléssel és karbantartással kapcsolatban. Amennyiben professzionális segítségre van szüksége a szervizeléshez vagy javításhoz, használja a [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz) címen található szervizkeresőt.

A McCulloch folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek formáján és külsején előzetes tájékoztatás nélkül változtasson.

Jelen kézikönyv a [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz) címről is letölthető.

## MI MICSODA?



### Mi micsoda?

- |    |                                |    |   |
|----|--------------------------------|----|---|
| 1  | Használati utasítás            | 12 | Rögzítőelem a fogantyúhoz (ErgoLite 6028) |
| 2  | Fogantyú                       | 13 | Gázadagológomb                            |
| 3  | Gáزرögztítő                    | 14 | Gyertyapipa és gyújtógyertya              |
| 4  | Tanksapka                      | 15 | Motorházfedél                             |
| 5  | Szívatószabályozó              | 16 | Indítófogantyú                            |
| 6  | Első fogantyú                  | 17 | Leállító kapcsoló                         |
| 7  | Penge és pengevédő             | 18 | Váltómű kenőanyagöltő nyílásának kupakja  |
| 8  | Szállítási biztosító szerkezet | 19 | Váltóház                                  |
| 9  | Légszűrő borítása              | 20 | Kézvédő                                   |
| 10 | Üzemanyagpumpa.                | 21 | Kombinált kulcs                           |
| 11 | Üzemanyagtartály               | 22 | Zsírótubus                                |

# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## Fontos

### FONTOS!

A gép csak ágak és gallyak vágására alkalmas.

Soha ne használjon olyan gépet, amelynek eredeti konstrukcióján bármilyen módon is változtattak.

Soha ne használja a gépet, ha fáradt, ha szeszeseztalt fogyasztott, vagy ha olyan gyógyszert szed, amely befolyásolhatja a látását, az ítéloképességét vagy a koordinációs képességét.

Viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd a Személyi védőfelszerelés című fejezetben szereplő utasításokat.

Soha ne üzemeltesse a gépet extrém időjárási viszonyok között, például nagy hidegben illetve nagy melegben és/vagy párák időben.

Soha ne használjon olyan gépet, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkákat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakképzett szerelőnek kell elvégeznie. Lásd a Karbantartás című fejezetben szereplő utasításokat.

A gép elindítása előtt az összes takarólemezt és védőlemezt fel kell szerelni. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya-pipa és a gyújtáskábel nem sérült.



**VIGYÁZAT!** A gép működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a gép alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.



**VIGYÁZAT!** A motort nem szabad zárt vagy rosszul szellőző helyen járatni, mert a kipufogógázok fúladást vagy szén-monoxid-mérgezést okozhatnak.



**VIGYÁZAT!** Soha ne engedje, hogy gyermekek használják a gépet, vagy a gép közelében tartózkodjanak. Mivel a gép rugós stop kapcsolóval van felszerelve, és enyhe mozzgatással vagy az indítókarra kifejtett kis erővel is beindítható, bizonyos körülmények között kisgyermek is elegendő erőt tudnak kifejteni a gép elindításához. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Ezért a gyertyapipát mindig húzza le a gyújtógyertyáról, ha nem tud folyamatosan felügyelni a gépre.



**VIGYÁZAT!** A hibás pengék növelik a baleset bekövetkezésének kockázatát.

## Személyi védőfelszerelés

### FONTOS!

A sövénynyírót a helytelen vagy gondatlan használat veszélyes eszközzé teheti, amely súlyos vagy akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy végigolvassa és megértse ezt a használati útmutatót.

Amikor a gépet használja, viseljen mindig jóváhagyott személyi biztonsági felszerelést. A személyi biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje kereskedő segítségét.



**VIGYÁZAT!** Amikor fülvédőt visel, mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A motor leállítását követően azonnal vegye le a fülvédőket

### FÜLVÉDŐK

Használjon elegendő hangtompító hatással rendelkező fülvédőket.



### SZEMVÉDŐ

Mindig viseljen jóváhagyott szemvédő felszerelést. Ha arcvédőt használ, jóváhagott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak.



### VÉDŐKESZTYŰ

Szükség esetén, például a vágófelszerelés összeszerelésénél, ajánlatos védőkésztyűt viselni.



# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## CSIZMÁK

Viseljen nem csúszós talpú, vastag csizmát vagy cipőt.



## RUHÁZAT

Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot, amely nem túl bő, nehogy beakadjon a gallyakba és a bokrok ágaiba. Használjon mindig erős anyagból készült hosszúnadrágot. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen meztláb. Ügyeljen rá, hogy haja ne lógjon a vállára.

## ELSŐSEGÉLY DOBOZ

Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.



## A gép biztonsági felszerelése

Ez a fejezet elmagyarázza a gép különböző biztonsági felszereléseit, azok működését, valamint azt az ellenőrzést és karbantartást, amelyről a biztonságos használat érdekében gondoskodnia kell. Lásd a Mi kicsoda című fejezetet arról, hogy a különböző alkatrészek hol találhatóak meg a gépen.

Ha a gép karbantartását nem megfelelően végzik, illetve a javítási és szervizmunkálatokat nem képzett szakemberrel végeztetik el, a gép balesetveszélyessé válhat és várható élettartama is csökkenhet. További információért forduljon a legközelebbi szakszerviz munkatársaihoz.

### FONTOS!

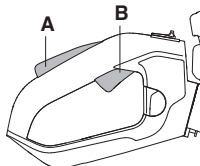
A gép szervizeléséhez és javításához speciális szakmai kiképzésre van szükség. Ez különösen érvényes a gép biztonsági felszerelésére. Ha az Ön gépe nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a gépet nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.



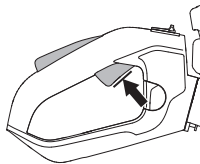
**VIGYÁZAT!** Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a biztonsági felszerelése. Végezze el a gép biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkálatokat az ebben a fejezetben leírtak szerint. Ha a gép az előírt ellenőrzések valamelyikénél nem fe

## Gázadagoló-retesz

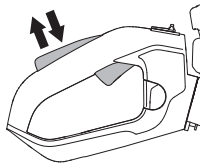
A gázadagoló-reteszt a véletlen gázadagolás megakadályozása céljából alakították ki. Amikor a reteszgombot (A) benyomja (= azaz amikor megfogja a fogantyút), akkor szabadá teszi a gázadagoló gombot (B). Amikor a fogantyút elengedi, akkor úgy a gázadagoló gomb, mint a reteszgomb visszaugrik eredeti helyzetébe. Erről két egymástól független rugórendszer gondoskodik. Ez azt jelenti, hogy a fogantyú elengedésekor a gázadagoló gomb automatikusan üresjárati állásba rögzül.



Győződjön meg arról, hogy felengedett reteszgombbal a gázadagológomb üresjárati helyzetben rögzített.



Yomja le a reteszgombot, és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti állásába miután felengedi.



Ellenőrizze, hogy a gázadagológomb és a reteszgomb szabadon mozog, és, hogy a nyomórugók megfelelően működnek.

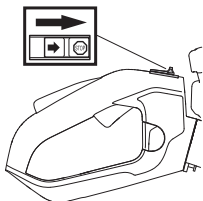
Lásd az Indítás című fejezetben leírtakat. Indítsa be a sövénynyíró, és adjon teljes gázt. Engedje el a gázzszabályozót, és ellenőrizze, hogy a pengék leállnak és álló helyzetben maradnak-e. Ha a pengék tovább mozognak, miközben a gázzszabályozó alapjáratú állásban van, módosítani kell a karburátor alapjáratú beállítását. Lásd a Karbantartás című fejezetben leírtakat.



# ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

## Leállító kapcsoló

Használja a leállító kapcsolót a motor leállítására.

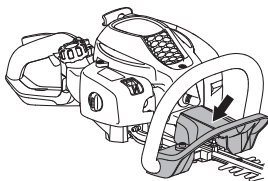


Indítsa be a motort, és győződjön meg arról, hogy az leáll, ha a leállítókapcsolót stopállásba helyezi. A stop kapcsoló automatikusan visszatér start állásba. A véletlen beindítás elkerülése érdekében szereléskor, ellenőrzéskor vagy karbantartáskor húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.

## Kézvédő



A kézvédő megakadályozza, hogy a kéz hozzáérjen a mozgó pengékhez, például olyan esetben, ha a kezelő véletlenül elengedi az első fogantyút.



Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e felszerelve a kézvédő.

Ellenőrizze a kézvédő sértetlenségét.

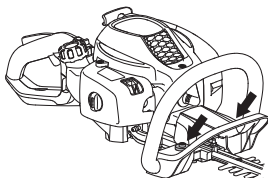
## Rezgéscsillapító rendszer



Az Ön gépe rezgéscsillapító rendszerrel van ellátva, amelyet úgy konstruáltak, hogy csökkentse a vibrációkat, és könnyebbé tegye a használatot.

A gép rezgéscsillapító rendszere csökkenti a motorblokk/vágószerkezet rezgéseinek a gép fogantyúja felé történő terjedését.

A motorház a vágórészsel együtt a fogantyúra négy gumipersely segítségével van felfüggesztve.

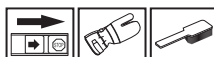


Ellenőrizze rendszeresen a rezgéscsillapító elemeket, repedések és torzulások szempontjából. Ellenőrizze, hogy a rezgéscsökkentő egységek sértetlenek-e és rögzítve vannak-e.



**VIGYÁZAT!** A rezgéseknek való túlzott kitétel ér- vagy idegsérüléseket okozhat olyan személyeknél, akiknek vérkeringési zavarai vannak. Forduljon orvoshoz, ha annak jeleit tapasztalja, hogy túlzottan ki van téve rezgéseknek. Ezek a panaszok többek között zsibbadás, érzéketlenség, bizsergés, szúrás, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének és felületének megváltozása. Ezek a panaszok többnyire az ujjakban, a kezekben és a csuklóknál jelentkeznek. Alacsony hőmérsékleten a veszély növekedhet.

## Kipufogódob



A kipufogódobot arra a feladatra tervezték, hogy a zajszintet minimálisra csökkentse, és hogy a kipufogógázokat a kezelő közeléből elvezesse. A katalizátorral ellátott hangfogó a kipufogógázban lévő ártalmas anyagokat is csökkenti.



A száraz és meleg klímájú országokban nagyobb a tűzveszély. Ezért az ide szállított berendezéseket úgynevezett szikrafogóhálóval látjuk el. Ellenőrizze, hogy az Ön gépének hangfogóján van-e ilyen háló.



Nagyon fontos, hogy a felhasználó kövesse a kipufogódobra vonatkozó ellenőrzési, karbantartási és szervizelőírásokat.

Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a kipufogódobja.



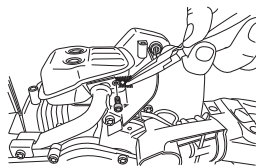
Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kipufogódob biztonságosan hozzá van rögzítve a géphez.





## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Ha az Ön gépén a kipufogódob szikrafogó hálójával rendelkezik, akkor azt rendszeresen tisztítani kell. Eltömődött háló a motor túlmelegedését okozza, ami a motor komoly károsodásához vezethet.



**VIGYÁZAT!** A katalízises elemekkel ellátott hangfogók erősen felhevülnek munka közben és a munka után is melegek maradnak egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. A kipufogó érintése égési sérüléseket okozhat. Ne feledkezzen meg a tűzveszélyről!



**VIGYÁZAT!** A hangtompító belsejében rákkeltő vegyi anyagok is lehetnek. Ügyeljen arra, hogy a hangtompító esetleges sérülésekor ne érintse meg ezeket az anyagokat.

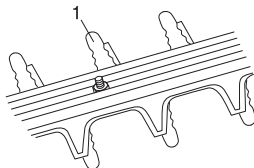


**VIGYÁZAT!** Gondoljon rá, hogy: A motor kipufogógázai forróak, és lehet bennük szikra, mely tüzet okozhat. Soha ne indítsa be a gépet zárt helyiségben vagy gyúlékony anyagok közelében!

### Penge és pengevédő



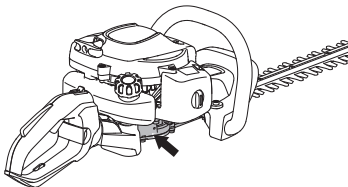
A pengék (1) külső része pengevédőként van kialakítva. A pengevédő feladata, hogy a ház részeit megvédje a pengékkel való érintkezéstől.



Ellenőrizze, hogy nem sérült vagy görbe-e a pengevédő. Ha a vágóegység görbült vagy sérült, cserélje ki.

### Váltóház

A váltóház a gép használata közben felforrósodik. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a váltóházat.



## Üzemanyagbiztonság

Soha ne kapcsolja be a gépet:

- 1 Ha töltés közben ráfolyt az üzemanyag. Töröljön le mindent, és hagyja a kifolyt benzint elpárologni.
- 2 Ha az üzemanyag ráfolyt Önre illetve a ruhájára, azonnal öltözzön át. Öblítse le azokat a testrészeket, amelyek kapcsolatba kerültek az üzemanyaggal. Használjon szappant és vizet.
- 3 Ha a gépből üzemanyag szivárog. Ellenőrizze rendszeresen, nincs-e szivárgás az üzemanyagtartály kupakjánál és az üzemanyagvezetékeken.

## Szállítás és tárolás

- Használat után hagyja lehűlni a sövénynyíró, mielőtt eltenné.
- A gépet és az üzemanyagot úgy tárolja illetve szállítja, hogy az esetlegesen kiszivárgó gőzök ne érintkezhesenek villamos gépekből, villanymotorokból, erőkapcsolókból/árammegszakítókból, fűtőkazánokból, stb. származó szikrákkal vagy nyílt lánggal.
- Az üzemanyagot csak az arra alkalmas és rendszeresített tartályokban tárolja illetve szállítsa.
- Hosszabb tárolás előtt ürítse ki a gép üzemanyagtartályát. Érdeklődj meg a legközelebbi benzinkútnál, hogy hová lehet lefejtetni az elhasznált üzemanyagot.
- Mielőtt a gépet hosszabb időre használaton kívül helyezné, tisztítsa meg alaposan, és végeztesse el teljes szervizét.
- Szállítás közben, valamint tárolás során a vágófelszerelés szállítási biztosító szerkezete legyen felszerelve.
- Szállításkor rögzítse a gépet.



**VIGYÁZAT!** Bánjon óvatosan az üzemanyaggal. Ne feledkezzen meg a tűz- és robbanás-veszélyről, a gőzök belégzésének veszélyeiről.

## Üzemanyagkeverék

**FIGYELEM!** A gép egy kétütemű motorral van felszerelve, amely benzin és kétütemű motorok számára előállított olaj keverékével működik. Fontos, hogy az olaj részarányát pontosan megmérjük, hogy biztosak lehessünk abban, hogy helyes lesz a keverék. Kis mennyiségű üzemanyag keverésénél már kis eltérések is drasztikus módon befolyásolják a keverék összetételét.



**VIGYÁZAT!** Az üzemanyag és annak gőze tűzveszélyes lehet, és belelegezve illetve bőrrel érintkezve súlyos sérüléseket okozhat. Legyen ezért nagyon óvatos, amikor az üzemanyaggal bánik, és gondoskodjon megfelelő szellőzésről.

## Benzin



**FIGYELEM!** Mindig legalább 90 oktános (RON) minőségű benzin/olaj keveréket használjon. Ha a gép katalizátorral van ellátva (lásd a "Műszaki adatok" című fejezetet), mindig jó minőségű, ölmozatlan benzin–olaj keveréket használjon. Az ölmozott benzin tönkreteszi a katalizátort.

Ha van rá lehetősége, használjon környezetbarát, ún. Alkilbenzint.



- A legalacsonyabb ajánlott oktánszám (RON): 90. Ha 90 oktánosnál gyengébb minőségű üzemanyaggal üzemelteti a motort, úgynevezett "kopogás" léphet fel. Ez a motor felmelegedéséhez vezet, ami a motor súlyos károsodását eredményezheti.
- Magasabb fordulatszámra történő üzemeltetés során magasabb oktánszámú benzin használata javasolt.

## Kétütemű olaj

- A legjobb eredmény és teljesítmény elérése érdekében használjon Universal, Universal powered by McCULLOCH kétütemű motorolajat, amely kifejezetten léghűtéses, kétütemű motorokhoz készült.
- Soha ne használjon vízhűtéses, kívül szerelt motorokhoz készült kétütemű (más néven TCW vagy "outboard" olajat).
- Soha ne használjon négyütemű motorokhoz használatos olajat.
- A gyenge minőségű olaj vagy a túlságosan erős olaj–üzemanyag keverék veszélyeztetheti a katalizátor működését, és csökkenti annak élettartamát.
- Keverékarány  
1:50 (2%) Universal, Universal powered by McCULLOCH kétütemű olajjal.  
1:33 arány (3%) más, léghűtéses, kétütemű motorokhoz tervezett olajjal, amely megfelel a JASO FB/ISO EGB.

Benzin, liter	Kétütemű olaj, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# ÜZEMANYAGKEZELÉS

## Keverék

- A benzint és az olajat mindig tiszta, benzin számára jóváhagyott tartályban keverje.
- Kezdje mindig a szükséges benzinmennyiség felével. Töltse ehhez hozzá a teljes olajmennyiséget. Keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket. Töltse hozzá a benzin hátralevő részét.
- Alaposan keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket, mielőtt azt a gép üzemanyagtartályába töltene.



- Ne tartalékolja egy hónapnál tovább az üzemanyagot!
- Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, akkor ki kell üríteni és kitisztítani az üzemanyagtartályt.



**VIGYÁZAT! A katalízises semlegesítő berendezés kipufogója erősen felhevül munka közben és a munka után is meleg marad egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. Ne feledkezzünk el a kigyulladás veszélyéről, különösen akkor, ha a fűrészt tűzveszélyes anyagok és/vag**

## Tankolás



**VIGYÁZAT! A következő óvintézkedések csökkentik a tűzveszélyt:**

**Ne dohányozzon, és ne helyezzen meleg tárgyakat az üzemanyag közelébe.**

**Tankolás előtt mindig állítsa le a motort.**

**Az üzemanyagot jól szellőző helyen töltsön be. Ne töltsön be üzemanyagot házon belül.**

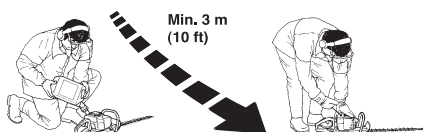
**Feltöltés előtt kapcsolja ki a motort, és hagyja hűlni néhány percig.**

**A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy az esetleges túlnyomás lassan kiegyenlítődhessen.**

**Szorítsa rá alaposan a tanksapkát tankolás után.**

**Mindig vigye el a gépet a tankolás helyétől és forrásától, mielőtt beindítaná.**

- Használjon túlcordulás-védelemmel ellátott üzemanyagtartályt.
- Törölje le az üzemanyagtartály fedele körüli felületet. Az üzemanyagba került szennyeződések üzemzavarokat okoznak.
- Az üzemanyag betöltése előtt mozgassa meg alaposan a tartályt hogy az üzemanyag jól összekeveredjen.



# BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

## Indítás előtti ellenőrzés



- Vizsgálja meg a munkaterületet. Távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyek a gép útjába kerülhetnek.
- Ellenőrizze a vágófelszerelést. Soha ne használjon tompa, repedt vagy sérült pengét.
- Ellenőrizze, hogy a készülék a munkavégzéshez megfelelő állapotban van. Ellenőrizze, hogy az összes csavar és anya meg van-e szorítva.
- Ügyeljen a váltóház megfelelő kenésére. Lásd a Váltóház című fejezetben leírtakat.
- Ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés mindig leáll-e, amikor a motor alapljáraton forog.
- A gépet kizárólag arra használja, amire az tervezve van.
- Ügyeljen arra, hogy a fogantyú és a biztonsági egységek megfelelő, használható állapotban legyenek. Soha ne használjon hiányos vagy a műszaki leíráshoz képest módosított gépet.
- A gép elindítása előtt minden borítófedélnek épnek és helyesen rögzítettnek kell lennie.

## Beindítás és leállítás



**VIGYÁZAT!** A gép beindítása előtt fel kell szerelni a teljes váltóházat, különben a tengelykapcsoló kilazulhat, és személyi sérülést okozhat.

Beindítás előtt a gépet mindig vigye legalább 3 méter távolságra a feltöltés helyétől. Helyezze a gépet szilárd felületre. Ne felejtse el, hogy a motor indításakor elkezdhetnek mozogni a pengék. Ügyeljen arra, hogy a pengék ne érjenek hozzá semmilyen tárgyhoz. Gondoskodjon arról, hogy a munkaterületen ne tartózkodjon illetéktelen személy, különben komoly személyi sérülés veszélye állhat fenn. A biztonsági távolság 15 méter.

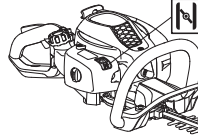
## Hideg motor

### (1) Szívatószabályozó

1



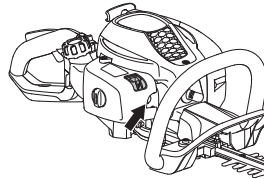
Állítsa a szívatógombot szívatóállásba.



### (2) Üzemanyagpumpa:



Nyomja meg annyiszor a légtelenítő diafragmát, hogy az üzemanyag kezdje megtelíteni azt (körülbelül 6-szor). A diafragmának nem kell telitődnie.



### (3) Beindítás



Nyomja a géptestet bal kézzel (FIGYELEM! Ne lábbal!) a talajhoz. Ragadja meg jobb kézzel az indítófogantyút, húzza ki lassan az indítószinórt, amíg ellenállásba nem ütközik (az indítóhorgok kapaszkodnak), majd gyors, erőteljes mozdulatokkal rántsa be a motort. **Soha ne tekerje rá a kezére az indítószinórt.**



### (4, 5)



A gyújtással egyidőben nyomja vissza a szívatószabályozót eredeti állásába, és ismételten próbálkozzon az indítással, amíg a motor be nem indul.

**FIGYELEM!** Ha a szívatókart visszanyomják eredeti helyzetébe, a motor nagyobb fordulatszámon, ún. indítógáz állásban fog működni, és a pengék mozgásban lesznek. Az indítógáz állás kikapcsolása gázadással történik, a gázkar segítségével.

## BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

**FIGYELEM!** Ne húzza ki az indítózsínort teljesen, és ne engedje el az indítófogantyút, ha a zsinór teljesen kihúzott állapotban van. Ez a gép károsodását okozhatja.

### Meleg motor

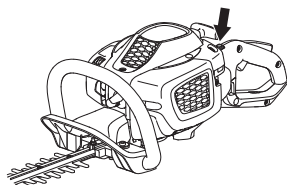


Nyomja a géptestet bal kézzel (FIGYELEM! Ne lábbal!) a talajhoz. Ragadja meg jobb kézzel az indítófogantyút, húzza ki lassan az indítózsínort, amíg ellenállásba nem ütközik (az indítóhorgok kapaszkodnak), majd gyors, erőteljes mozdulatokkal rántsa be a motort. **Soha ne tekerje rá a kezére az indítózsínort.**



### Leállítás

A motort a stop kapcsoló stop állásba húzásával állíthatja le.



### FIGYELEM!

A stop kapcsoló automatikusan visszatér start állásba. A véletlen beindítás elkerülése érdekében szereléskor, ellenőrzéskor vagy karbantartáskor húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.

## Általános munkavédelmi utasítások

### FONTOS!

Ebben a szakaszban a sövénynyíró használatával kapcsolatos alapvető biztonsági előírásokat olvashatja.

Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez.

Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez, úgy véli, nincs elegendő szakértelme.



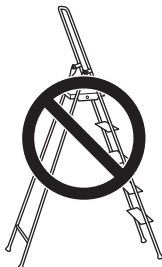
**VIGYÁZAT! A gép súlyos személyi sérülést okozhat. Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat. Tanulja meg a gép használatát.**



**VIGYÁZAT! Vágóeszköz. Ne érintse meg az eszközt, amíg ki nem kapcsolta a motort.**

## A környezetre vonatkozó biztonsági előírások

- Gyermeknek ne engedélyezze a gép üzemeltetését.
- Figyelje a környezetet és győződjön meg róla, hogy nem áll fenn annak a veszélye, hogy személyek vagy állatok a vágóeszköz közelébe kerülhetnek.
- A munka során kívülről személyeket ne engedjen 15 m-nél közelebb.
- Csak olyan személyeknek engedje meg a gép használatát, akikről tudja, hogy elsajátították a használati utasítás tartalmát.
- Soha ne dolgozzon létráról, székéről vagy más magasított állásból úgy, hogy az nincs megfelelően rögzítve.

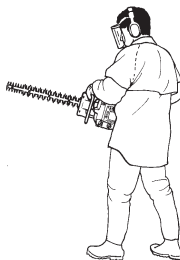


- Tartsa szem előtt, hogy az üzemeltető felelős más személyek vagy azok tulajdonának sérüléseiért vagy veszélyeztetéséért.

## Munka közben betartandó biztonsági előírások



- Mindig biztonságos és stabil munkahelyzetben dolgozzon.
- Amikor a motor működésben van, ne hagyja a gépet felügyelet nélkül.
- A gépet mindig mindkét kezével fogja. A gépet tartsa a törzse előtt.

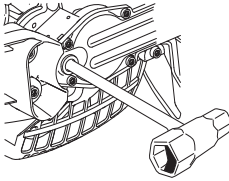


- Ügyeljen arra, hogy keze és lába ne legyen a vágófelszerelés közelében, amikor a motor jár.



- A motor leállítása után mindaddig ne érintse a vágófelszerelést kezével vagy lábával, amíg az teljesen le nem állt.
- Vigyázzon, hogy vágás közben a leeső ágdarabok ne okozzanak sérülést.
- Ne vágjon túl közel a talajhoz. Kövek és más tárgyak csapódhatnak fel.
- Ellenőrizze, hogy a munkaterületen nincsenek-e elektromos vezetékek, rovarok, állatok stb., illetve olyan egyéb tárgyak, például fémdarabok, amelyek megsérthetik a vágófelszerelést.
- Ha a gép bármilyen idegen tárgynak ütközik vagy rezegni kezd, azonnal állítsa le a gépet. Vegye le a vezetékét a gyújtógyertyáról. Ellenőrizze, hogy nem sürit-e meg a gép. Javítsa ki az esetleges sérüléseket.
- Ha munka közben bármi beszorul a pengék közé, állítsa le a motort, de a pengék tisztítása előtt várjon, amíg azok teljesen leállnak. Vegye le a vezetékét a gyújtógyertyáról.

Ha a pengék elakadnak, kiszabadításukhoz a kombinált kulccsal be kell nyúlni a sebváltóházba. Vegye le a kenőanyagöltő dugót, nyúljon be a kombinált kulccsal a váltóműbe, és forgassa azt előre-hátra.



## A munka befejezése utáni biztonsági előírások



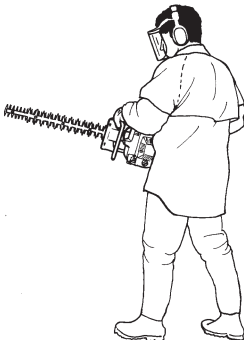
- A szállítási biztosító szerkezetet mindig fel kell tenni a vágófelszerelésre, amikor a gép nincs használatban.
- Tisztítás, javítás vagy vizsgálat előtt állítsa le a vágófelszerelést. Vegye le a gyújtógyertyáról a gyújtógyertya kábelt.
- A vágófelszerelés javításakor viseljen nagyfokú védelmet biztosító kesztyűt. Az eszköz rendkívül éles, könnyen vágási sérülést okozhat.



- A gépet tartsa gyermekek elől elzárva.
- Javításnál csakis eredeti alkatrészeket használjon.

## Alapvető szabály

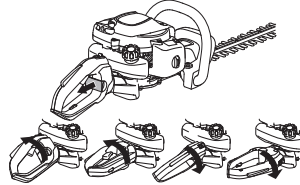
- Az oldalsó részek nyírásakor mindig alulról felfelé irányuló, ívelt mozdulatokkal dolgozzon.
- A terhelésnek megfelelően állítsa a gázszabályozón.
- Sövény nyírásakor a motornak mindig a sövényel ellenkező irányba kell néznie.
- A gépet tartsa minél közelebb a törzséhez, hogy jó egyensúlyi helyzetet tudjon kialakítani.



- Ügyeljen arra, hogy a penge vége ne érjen a talajhoz.
- Munka közben ne kapkodjon, nyugodtan, folyamatosan dolgozzon, amíg az összes ágat vissza nem vágja.

## ERGLITE 6028

A sövénynyíró hátsó fogantyúja a rögzítőelem kihúzásával öt különböző helyzetbe állítható. Lásd az ábrát. A fogantyú állításakor a sövénynyírónak alapjáraton kell működnie, vagy kikapcsolt állapotban kell lennie.



- Munka közben a fogantyúnak, függetlenül a sövénynyíró helyzetétől, mindig felfelé kell néznie.

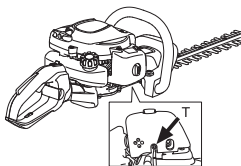
## Porlasztó

### Az alapjáratí fordulatszám beállítása

A beállítások előtt a légszűrőt ki kell tisztítani és a légszűrőfedeleket a helyére kell szerelni. Gondoskodjon az indítógáz állás kikapcsolásáról.

Amennyiben újabeállításra van szükség, állítsa be az alapjáratí fordulatszámot a T beállítócsavarral. Forgassa először a T csavart az óramutató járásával egyező irányba addig, amíg a vágófelszerelés mozogni nem kezd. Azután forgassa a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, míg a vágófelszerelés le nem áll. Az alapjáratí fordulatszám akkor van helyesen beállítva, ha a motor minden helyzetben egyenletesen jár. Az alapjáratí fordulatszám és a vágófelszerelés mozgásához szükséges fordulatszám között viszonylag nagy különbségnek kell lennie.

**Javasolt alapjáratí fordulatszám:** Lásd a Műszaki adatok című fejezetet.



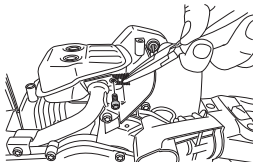
**VIGYÁZAT!** Ha az alapjáratot nem lehet úgy beállítani, hogy a vágófelszerelés ne forogjon, forduljon szervizműhelyhez / kereskedőhöz. Ne használja a gépet addig, amíg az nincs helyesen beállítva illetve megjavítva.

## Kipufogódob



**FIGYELEM!** Egyes hangtompítók katalizátorosak. Olvassa el a Műszaki adatok című fejezetet, hogy megtudja, hogy az Ön gépe katalizátoros-e.

A kipufogódobot arra a feladatra tervezték, hogy csökkentse a zajszintet, és, hogy a kipufogógázokat a kezelőtől elvezesse. A kipufogógázok forróak, és szikrákat tartalmazhatnak, amelyek tüzet okozhatnak, ha száraz és gyúlékony anyaggal érintkeznek.



Egyes hangfogók speciális szikrafogó hálóval vannak ellátva. Ha a gép ilyen típusú hangfogóval rendelkezik, akkor a hálót hetente legalább egyszer meg kell tisztítani. Ezt drótkéfével lehet a legjobban elvégezni.

A hálót a nem katalizátoros hangfogókon hetente egyszer kell tisztítani, esetleg cserélni. **Ha a háló sérült, cserélje ki.** Ha a háló gyakran eltömődik, az annak a jele lehet, hogy nincs jól beállítva a karburátor, vagy túl sok a benzinbe kevert olaj.

A hálót a katalizátoros hangfogókon havonta egyszer ellenőrizni, esetleg tisztítani kell. **Ha a háló sérült, cserélje ki.** Ha a háló gyakran eltömődik, az annak a jele lehet, hogy a katalizátor nem működik megfelelően. Ellenőriztesse a szerkezetet vizonteladójával. Egy eltömődött háló a gép túlmelegedéséhez, és a henger és a dugattyú sérüléséhez vezet.

**FIGYELEM!** Ne üzemeltesse a gépet hibás hangfogóval.

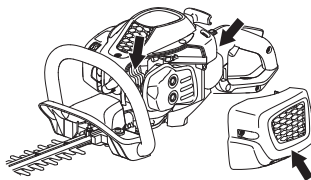


**VIGYÁZAT!** A katalízises elemekkel ellátott hangfogók erősen felhevülnek munka közben és a munka után is melegek maradnak egy ideig. Ez az üresjáratra is vonatkozik. A kipufogó érintése égési sérüléseket okozhat. Ne feledkezzen meg a tűzveszélyről!

## A hűtőrendszer



A lehető legalacsonyabb üzemi hőmérséklet megtartása érdekében a gép hűtőrendszerrel van felszerelve.



A hűtőrendszer a következőkből áll:

- 1 Hűtőbordák a hengeren
- 2 Motorházfedél (a hűtőlevegőt a henger felé tereli)
- 3 Levegőbeömlő nyílás a forgattyúházon keresztül (a tartály belsejében).

Tisztítsa meg kéfével a hűtőrendszert hetente egyszer, erős igénybevétel esetén gyakrabban is. Szennyezett vagy eltömődött hűtőrendszernek a gép túlmelegedése az eredménye, ami a dugattyú és a henger károsodását okozza.



## Gyújtógyertya

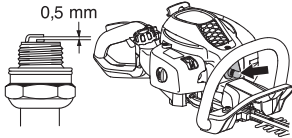


A gyújtógyertya műszaki állapotát befolyásolja:

- Helytelen porlasztóbeállítás.
- Nem megfelelő a kenőanyag ( túl sok az olaj, vagy rossz a minősége).
- Elszennyeződött levegőszűrő.

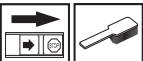
Ezek a tényezők lerakódásokat okozhatnak a gyújtógyertya elektródáin, ami üzemzavarokhoz és indítási problémákhoz vezethet.

Ha a gép erőtlen, nehéz beindítani, vagy egyenlőtlen az üresjárata, akkor mindig ellenőrizze először a gyújtógyertyát. Ha a gyújtógyertya elszennyeződött, tisztítsa meg azt és ellenőrizze a szikraközt. A helyes szikraköz 0,5 mm. A gyújtógyertyát kb. egy hónappal üzemelés után ki kell cserélni, vagy korábban, ha az elektródák nagyon elhasználódtak.



**FIGYELEM!** Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát! Nem megfelelő gyújtógyertya komolyan károsíthatja a hengert és a dugattyút. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.

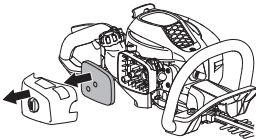
## Levegőszűrő



A levegőszűrőt rendszeresen tisztítani kell a portól és a szennyeződésektől, hogy elkerüljük a következőket:

- A porlasztó üzemzavara
- Indítási problémák
- A motor teljesítményének csökkenése
- A motor részeinek fölösleges kopása
- Szokatlanul nagy üzemanyagfogyasztás.

A levegőszűrőt 25 óránként, vagy rendkívül poros körülmények esetén többször kell tisztítani.

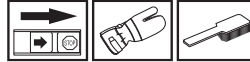


## A levegőszűrő tisztítása

A hengerfedelel levéve emelje ki a levegőszűrőt. Mossa át a szűrőt meleg szappanos vízzel. Szárítsa meg a szűrőt, majd olajozza meg az útmutatás szerint.

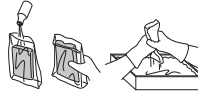
Egy bizonyos időn túl használt levegőszűrőt nem lehet teljesen megtisztítani. Ezért rendszeres időközönként új levegőszűrőre kell azt kicserélni. **Egy megrongálódott levegőszűrőt mindig ki kell cserélni.**

## A levegőszűrő beolajozása



Mindig szűrőolajat (cikkszám 531 00 92-48) használjon. A szűrőolaj oldószert tartalmaz, hogy könnyű legyen eloszlatni a szűrőben. Vigyázzon ezért, hogy az olaj ne kerüljön a bőrére.

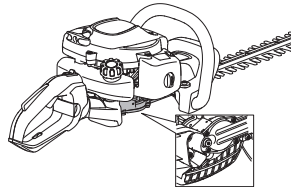
Helyezze bele a szűrőt egy műanyagtasakba, majd öntse bele a szűrőolajat. Gyúrja át a műanyagtasakot, hogy az olaj jól eloszoljon. Emelje ki a szűrőt a műanyagtasakból, és mielőtt visszaszerelné, távolítsa el a fölösleges olajat belőle. Soha ne használjon hagyományos motorolajat. Az a szűrőn keresztül meglehetősen gyorsan lecsúsz a fenékre.



## Váltóház



A sebváltóházban egy dugó található a kenőanyag betöltéséhez. Töltse fel zsírral zsírótubus segítségével, és ismételje meg ezt minden 25 óra után. Speciális Husqvarna kenőanyagot használjon.

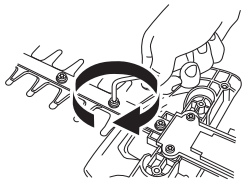


**FIGYELEM!** Az erőátviteli rendszert nem szabad teljesen feltölteni zsírral. A zsír a gép működése közben fejlődő hő hatására kitágul. Ha az erőátviteli rendszert teljesen feltölti zsírral, akkor fennáll a tömítések sérülésének veszélye, amely a zsír szivárgásához vezethet.

A váltóházban a kenőanyagot általában nem kell cserélni, kivéve javításkor.

## Vágóegység

Ellenőrizze, jól vannak-e behelyezve a vágóegység csavarjai.  
Húzza meg őket 7–10 Nm nyomatékkal.



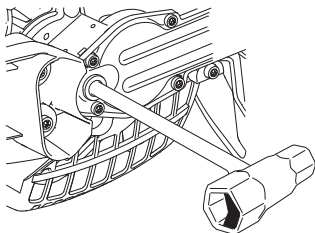
## Tisztítás és kenés



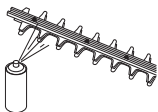
A pengéről a gép használata előtt és után az 531 00 75-13 (UL22) tisztítószer használatával távolítson el minden gyantaszennyeződést és növényi maradványt.

Ellenőrizze, hogy nem sérült vagy deformálódott-e a pengék éle. Reszelje le az egyenetlenségeket.

Ellenőrizze, szabadon mozognak-e a pengék. Vegye le a sebvártóház kenőanyagtöltő dugóját, nyúljon bele a kombinált kulccsal, és forgassa előre-hátra.



A pengéket hosszabb tárolás előtt kezelje speciális kenőanyaggal, cikkszám: 531 00 75-12 (UL 21).



# KARBANTARTÁS

## Karbantartási séma

Alább következik egy lista a gép karbantartásának pontjaival. A legtöbb pontot a Karbantartás című fejezet írja le. A felhasználó kizárólag olyan karbantartási és szervizmunkákat végezhet, amelyek ebben a használati utasításban szerepelnek. Komolyabb beavatkozásokat csak elismert szervizműhely végezhet.

Karbantartás	Használat előtt:	40 órás használat után	100 órás használat után
Tisztítsa meg a gépet kívülről.	A gép minden használata után		
Ellenőrizze a gázzabályozó zár és a gázzabályozó működését biztonsági szempontból.	X		
A tűzveszély elkerülése érdekében tisztítsa le a hangfogóról, a kipufogócsőről és a motorról a szennyeződést, a leveleket és a felesleges kenőanyagot stb.	X		
Ellenőrizze, hogy a leállító kapcsoló működik-e.	X		
Ellenőrizze, hogy a pengék nem mozognak, amikor a motor alapláraton forog.	X		
Ellenőrizze, hogy a kultivátorfogak nem repedtek-e meg vagy nem sérültek-e. Szükség esetén cserélje ki a kultivátorfogakat.	X		
Ellenőrizze, hogy nem sérült vagy görbe-e a pengevédő. Ha a penge vagy a pengevédő görbült vagy sérült, cserélje ki.	X		
Ha a vágógéység görbült vagy sérült, cserélje ki.	X		
Ellenőrizze, hogy a védőlemez nem sérült-e. Ha a védőlemez sérült, cserélje ki.	X		
Ellenőrizze, hogy a csavarok és csavaranyák megfelelően meg vannak-e húzva.	X		
Ellenőrizze, hogy nincs-e üzemenyagszivárgás a motortól, üzemenyagtartálytól illetve üzemenyagvezetésektől.	X		
Tisztítsa meg a légszűrőt, és olajozza meg. Rendkívül poros körülmények között gyakrabban kell tisztítani.	(25 tim).		
Ellenőrizze indítószervezetet a zsinórjával.		X	
Ellenőrizze, hogy a rezgécscillapító elemek sértetlenek-e.		X	
Tisztítsa meg a gyújtógyertya külső felületét. Szerelje le a gyertyát és ellenőrizze az elektródahézagokat. A hézag 0,5 mm legyen, ellenkező esetben a gyertyát ki kell cserélni. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.		X	
Tisztítsa meg a gép hűtőrendszerét.		X	
Tisztítsa meg a porlasztót kívülről, és a porlasztó környékét.		X	
Töltse fel az erőátviteli rendszert (váltóházat) zsírral. Ezt a műveletet körülbelül 25 munkaóránként kell elvégezni.		X	
Ellenőrizze, hogy a pengét tartó csavarok megfelelően meg vannak-e húzva.		X	
Ellenőrizze és esetlegesen tisztítsa meg a hangtompító szikrafogóhálóját (ez kizárólag a katalizátoros hangtompítókra vonatkozik).		X	
Tisztítsa ki belülről az üzemenyagtartályt.			X
Ellenőrizze, hogy nincs-e szennyeződés az üzemenyagszűrő belsejében, illetve hogy nincs-e repedés vagy egyéb sérülés az üzemenyagvezetéken. Ha szükséges, cserélje ki a hibás alkatrészeket.			X
Ellenőrizze az összes villamos vezetékét és csatlakozást.			X
Ellenőrizze, hogy a tengelykapcsoló, a kuplungrugók és a kuplungdob sértetlenek-e. Szükség esetén cseréltesse ki elismert szervizműhellyel.			X
Cserélje ki a gyújtógyertyát. A gyújtógyertya olyan legyen, amely a rádióadást nem zavarja.			X

# MŰSZAKI ADATOK

## Műszaki adatok

Műszaki adatok	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
<b>Motor</b>		
Hengerűrtartalom, cm <sup>3</sup>	21,7	21,7
Hengerátmérő, mm	32	32
Löket, mm	27	27
Fordulatszám alapjáraton, ford/perc	2800	2800
Javasolt max. fordulatszám, megterhelés nélkül, ford/perc	9000	9000
Legnagyobb motorteljesítmény az ISO 8893 szerint, kW/ ford/perc	0,6/7800	0,6/7800
Katalizátoros hangtompító	Igen	Igen
Fordulatszám-szabályozott gyújtásrendszer	Igen	Igen
<b>Gyújtásrendszer</b>		
Gyújtógyertya	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Elektródátávolság, mm	0,5	0,5
<b>Üzemanyag-/kenőrendszer</b>		
Benzintartály űrtartalma	0,3	0,3
<b>Tömeg</b>		
Tömeg, üzemanyag nélkül, kg	4,8	5,0
<b>Zajkibocsátás</b>		
(lásd megj. 1)		
Zajsztint, mért, dB(A)	100	100
Zajsztint, garantált L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Zajszintek</b>		
(2.sz.jegyzet)		
A kezelő hallószervére gyakorolt, a EN ISO 10517 szerint mért ekvivalens hangnyomásszint, dB(A):	93	93
<b>Rezgésszintek</b>		
(lásd a 3. sz. megjegyzést)		
Az EN ISO 10517 szerint mért ekvivalens rezgésszintek (a <sub>hv,eq</sub> ) a fogantyúban, m/s <sup>2</sup>		
Elülső/hátsó fogantyú:	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Pengék</b>		
Típus	Kétoldalas	Kétoldalas
Hossz, mm	450	590
Pengesebesség, vágás/perc	4050	4050

1. sz. megjegyzés: A környezet zajszennyezése zajteljesítményszintként (L<sub>WA</sub>) mérve a 2000/14/EG EKG-direktíva szerint. A gép jelentésben szereplő hangteljesítményszintjét a legmagasabb szintet produkáló eredeti vágófelszereléssel mérték. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű gépek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

2. megjegyzés: A gép ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok az 1 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

3. megjegyzés: Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó megküldött adatok az 1 m/s<sup>2</sup> tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

---

# MŰSZAKI ADATOK

---

## Termékazonossági EGK-bizonyítvány (Kizárólag Európára vonatkozik)

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel: +46-36-146500, kizárólagos felelősséggel kijelenti, hogy a **McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028** sövénynyírók a 2016-es gyári számoktól kezdve (az évszám és az azt követő gyártási szám egyértelműen fel van tüntetve egyszerű szöveges formában a típuscímkén) megfelelnek a szabványoknak és a TANÁCS IRÁNYELVEI alapján érvényes előírásokat követő egyéb szabályozó dokumentumoknak:

- Gépekről szóló **2006/42/EK** irányelv (2006. május 17.).
- 2014 február 26. "az elektromágneses kompatibilitást illetően" **2014/30/EU**.
- 2000 május 8. "a környezet zajszenyezését illetően", **2000/14/EG**. Megfelelőségi felmérés az V. függelék szerint.

A zajszenyezését illetően lásd a Műszaki adatok című fejezetet. Alkalmazott szabványok: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

A Svensk Maskinprovning (SMP) AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Svédország, típusellenőrzést végzett a Husqvarna AB vállalat számára. A bizonyítványok számai:

**SEC/11/2327, 01/094/017** – SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Huskvarna, 2016 március 30.



Per Gustafsson, Fejlesztési igazgató (A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képvisellete.)

# ZNACZENIE SYMBOLI

## Symbole

**OSTRZEŻENIE!** W razie nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się nożycami do żywopłotu mogą one okazać się niebezpiecznym narzędziem, będącym w stanie spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Bardzo ważne jest, aby ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.



Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.



Zawsze należy stosować:

- Zatwierdzone ochronniki słuchu
- Zatwierdzona osłona oczu



Niniejszy produkt zgodny jest z obowiązującymi dyrektywami CE.



Zawsze używaj zatwierdzonych rękawic ochronnych.



Noś mocne, przeciwpoślizgowe, wysokie obuwie ochronne lub obuwie robocze.



Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Wartość emisji dla maszyny podana została w rozdziale Dane techniczne oraz na naklejce.



**Zapłon; ssanie:** Wyciągnij dźwignię ssania do położenia włączenia.



Pompa paliwowa.



Instrukcja uruchamiania Patrz wskazówki znajdujące się pod rubryką Uruchamianie i wyłączanie.

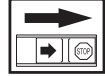


Blokowanie dźwigni, regulacja uchwytu

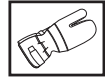


**Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na maszynie dotyczą specjalnych wymogów, związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.**

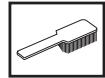
Silnik zostaje wyłączony w wyniku przestawienia wyłącznika w położenie "stop". UWAGA! Wyłącznik powraca samoczynnie w położenie "start". Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.



Zawsze używaj zatwierdzonych rękawic ochronnych.



Wykonuj regularnie czyszczenie.



Kontrola wzrokowa.



Konieczne jest stosowanie okularów ochronnych lub siatki ochronnej na twarz.



# SPIS TREŚCI

## Spis treści

### ZNACZENIE SYMBOLI

Symbol ..... 342

### SPIS TREŚCI

Spis treści ..... 343

Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad: ..... 343

### WSTĘP

Szanowny Kliencie! ..... 344

### CO JEST CO?

Co jest co? ..... 345

### OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ważne ..... 346

Środki ochrony osobistej ..... 346

Zespoły zabezpieczające maszyny ..... 347

### PRZYGOTOWYWANIE I OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

Zasady bezpieczeństwa – paliwo ..... 350

Paliwo ..... 350

Tankowanie ..... 351

### URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Kontrola przed uruchomieniem ..... 352

Uruchamianie i wyłączanie ..... 352

### TECHNIKA PRACY

Ogólne zasady pracy maszyną ..... 354

### KONSERWACJA

Gaźnik ..... 356

Tłumik ..... 356

Układ chłodzenia ..... 356

Świeca zapłonowa ..... 357

Filtr powietrza ..... 357

Bieg ..... 357

Zespół koszący ..... 358

Czyszczenie i smarowanie ..... 358

Plan konserwacji ..... 359

### DANE TECHNICZNE

Dane techniczne ..... 360

Zapewnienie o zgodności z normami WE ..... 361

## Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:

Zapoznaj się dokładnie z treścią instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE!** Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Dlatego należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu.



**OSTRZEŻENIE!** Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia nie zatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.



**OSTRZEŻENIE!** W razie nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się nożycami do żywopłotu mogą one okazać się niebezpiecznym narzędziem, będącym w stanie spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Bardzo ważne jest, aby ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

---

## WSTĘP

---

### Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za wybór produktu McCulloch. W ten sposób stają się Państwo częścią historii, która rozpoczęła się dawno temu, gdy McCulloch Corporation rozpoczęła produkcję silników w czasie II Wojny Światowej. Od 1949 roku, w którym McCulloch zaprezentował swoją pierwszą lekką jednoosobową pilę łańcuchową, przemysł drzewny już nigdy nie był taki sam.

Linia innowacyjnych pil łańcuchowych była kontynuowana przez dekady, a firma się rozwijała, najpierw przez silniki do samolotów i gokartów w latach pięćdziesiątych, a następnie mini pily łańcuchowe w latach sześćdziesiątych. W latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych do oferty wprowadzono wykaszarki i dmuchawy.

W chwili obecnej McCulloch, jako członek grupy Husqvarna, kontynuuje tradycję mocnych silników, innowacji technicznych i wytrzymałych konstrukcji, które były naszymi cechami charakterystycznymi przez ponad pół wieku. Obniżanie zużycia paliwa, emisji, poziomów hałasu, poprawianie bezpieczeństwa i wygody użytkownika to nasze główne priorytety.

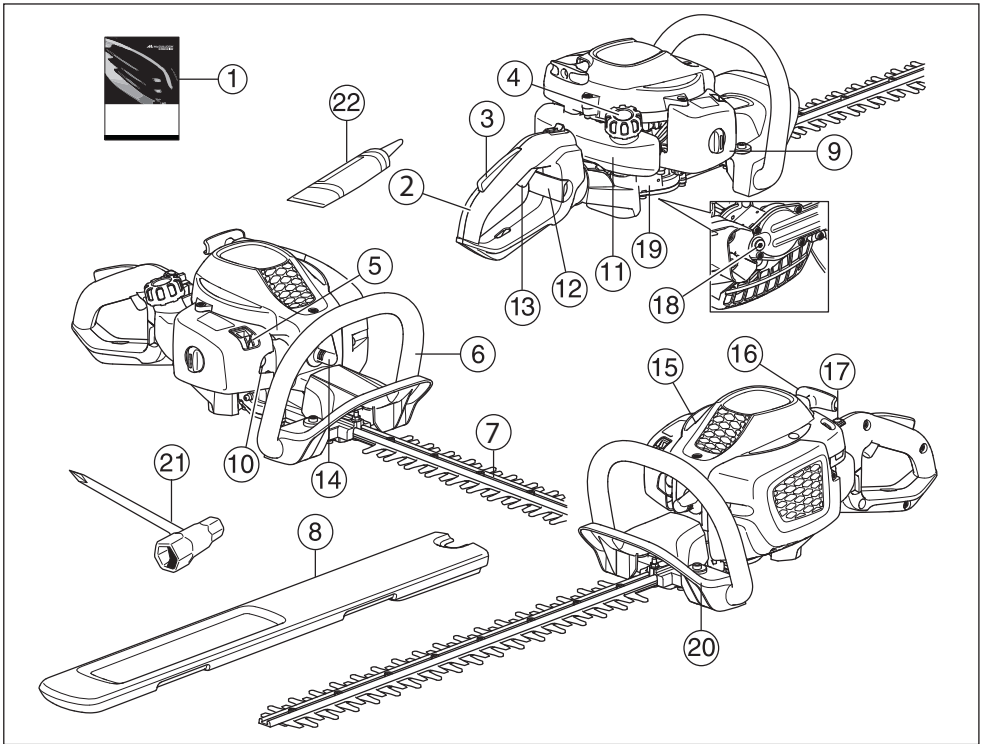
Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni ze swojego produktu McCulloch, ponieważ został zaprojektowany tak, aby służył przez długie lata. Jego żywotność można przedłużyć, przestrzegając instrukcji obsługi, serwisowania i konserwacji. W razie potrzeby profesjonalnej pomocy przy naprawie lub serwisowaniu, prosimy o kontakt z lokalizatorem serwisu (Service Locator) na [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

McCulloch nieustannie modernizuje swoje wyroby, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

Instrukcję tę można również znaleźć na stronie [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).



## CO JEST CO?



### Co jest co?

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1 Instrukcja obsługi       | 12 Blokada uchwytu (ErgoLite 6028)       |
| 2 Uchwyt                   | 13 Dźwignia gazu                         |
| 3 Blokada gazu             | 14 Nasadka świecy i świeca zapłonowa     |
| 4 Korek wlewu paliwa       | 15 Oslona cylindra                       |
| 5 Dźwignia ssania          | 16 Uchwyt rozrusznika                    |
| 6 Uchwyt przedni           | 17 Wyłącznik                             |
| 7 Ostrze i osłona ostrza   | 18 Korek środka smarującego, przekładnia |
| 8 Osłona transportowa      | 19 Bieg                                  |
| 9 Pokrywa filtra powietrza | 20 Osłona ręki                           |
| 10 Pompa paliwowa.         | 21 Klucz kombinowany                     |
| 11 Zbiornik paliwa         | 22 Tuba ze smarem                        |

# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Ważne

### WAŻNE!

Maszyna przeznaczona jest wyłącznie do obcinania gałęzi. Nie wolno pracować maszyną przerobioną, odbiegającą od oryginału.

Nie wolno pracować maszyną w stanie przemęczenia, po spożyciu alkoholu lub po przyjęciu leków osłabiających wzrok, zdolność oceny i koordynację.

Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej.

Nigdy nie używaj maszyny w ekstremalnych warunkach pogodowych i klimatycznych, np. przy bardzo dużym mrozie lub w bardzo gorącym lub/oraz wilgotnym klimacie.

Nie wolno pracować maszyną uszkodzoną. Stosuj się do instrukcji dotyczących konserwacji, kontroli i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Niektóre czynności konserwacyjne i obsługowe muszą być wykonane przez przeszkolonego i wykwalifikowanego specjalistę. Patrz wskazówki podane pod rubryką Konserwacja.

Wszystkie pokrywy i osłony muszą być zamontowane przed uruchomieniem. Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem, sprawdź, czy fajka świecy i przewód zapłonowy nie są uszkodzone.



**OSTRZEŻENIE!** Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.



**OSTRZEŻENIE!** Włączanie silnika w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach może być przyczyną śmierci wskutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozwalaj dzieciom na użytkowanie lub przebywanie w pobliżu maszyny. Ponieważ maszyna wyposażona jest w sprzężający wyłącznik i może zostać uruchomiona nawet przez powolne i słabe oddziaływanie na rączkę rozrusznika, nawet małe dzieci w pewnych okolicznościach mogą być w stanie uruchomić maszynę. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Dlatego należy zdejmować nasadkę świecy zapłonowej, gdy maszyna nie jest pod nadzorem.



**OSTRZEŻENIE!** Uszkodzone lub nieodpowiednie noże zwiększają ryzyko wypadków przy pracy.

## Środki ochrony osobistej

### WAŻNE!

W razie nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się nożycami do żywopłotu mogą one okazać się niebezpiecznym narzędziem, będącym w stanie spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Bardzo ważne jest, aby ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Podczas używania maszyny należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone przez odpowiednie władze środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poproś swojego dealera o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.



**OSTRZEŻENIE!** Mając założone ochronniki słuchu należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zawałania ostrzegawcze. Zdejmuj ochronniki słuchu zaraz po wyłączeniu silnika.

### OCHRONNIKI SŁUCHU

Należy stosować ochronnik słuchu o wystarczających właściwościach tłumiących.



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## OSŁONA OCZU

Należy zawsze używać zatwierdzonych osłon oczu. Używając maski ochronnej twarzy, należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE.



## REKAWICE

Rekawice należy używać wtedy, kiedy to jest konieczne np. podczas montażu mechanizmu tnącego.



## OBUWIE WYSOKIE

Noś mocne, przeciwpoślizgowe, wysokie obuwie ochronne lub obuwie robocze.



## ODZIEŻ

Stosuj odzież uszytą z tkaniny odpornej na rozdarcie i nie noś luźnej garderoby, która łatwo zaczepia się o gałęzie. Noś zawsze długie spodnie uszyte z mocnej tkaniny. Nie zakładaj biżuterii, krótkich spodni i sandałów, ani nie pracuj bez obuwia. Dopilnuj, aby włosy nie spadały na ramiona.

## APTECZKA PIERWSZEJ POMOCY

Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.



## Zespoły zabezpieczające maszyny

W niniejszym rozdziale przedstawiono poszczególne zespoły zabezpieczające maszyny, omówiono ich funkcję oraz sposoby ich kontrolowania i konserwacji w celu zapewnienia prawidłowego działania. Patrz rozdział Co jest co?, aby zapoznać się z rozmieszczeniem tych zespołów w pilarnie.

Jeżeli maszyna nie jest prawidłowo konserwowana i nie jest poddawana profesjonalnie wykonywanym naprawom oraz/lub obsłudgom technicznym, jej okres użytkowy jest krótszy oraz większe jest ryzyko wypadków. Jeżeli potrzebujesz więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym warsztatem serwisowym.

## WAŻNE!

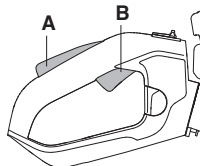
Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Dotyczy to szczególnie jej zespołów zabezpieczających. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.



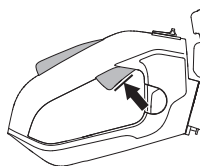
**OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi zespołami zabezpieczającymi. Zespoły zabezpieczające maszyny należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twoja maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z warunków kontrolnych, należy ją oddać do serwisu.**

## Blokada dźwigni gazu

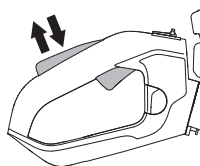
Blokada dźwigni gazu zabezpiecza przed przypadkowym naciśnięciem dźwigni gazu. Nacisk na dźwignię (A) znajdującą się na uchwycie (tzn. w momencie ujęcia uchwytu) zwalnia dźwignię gazu (B). Po zwolnieniu uchwytu dźwignia gazu i dźwignia blokady powrócą do swoich pozycji wyjściowych. Ruch ten kontrolują dwie niezależne od siebie sprężyny. Oznacza to, że gdy puścisz uchwyt dźwignia gazu jest automatycznie blokowana w pozycji biegu jałowego.



Sprawdź, czy dźwignia gazu jest zablokowana w położeniu biegu jałowego, gdy blokada dźwigni gazu znajduje się w położeniu wyjściowym.



Wciśnij blokadę dźwigni gazu i sprawdź, czy po zwolnieniu nacisku powraca ona do położenia wyjściowego.



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

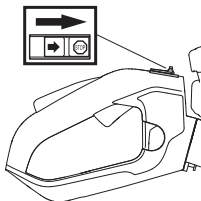
Sprawdź, czy dźwignia gazu i jej blokada poruszają się płynnie i czy sprężyny powrotne działają prawidłowo.

Patrz wskazówki znajdujące się pod nagłówkiem Start. Uruchom nożyce do żywopłotu i wprowadź silnik na najwyższe obroty (pełny gaz). Puść dźwignię gazu i sprawdź, czy noże zatrzymują się i pozostają nieruchome. Jeżeli noże poruszają się, podczas gdy dźwignia gazu znajduje się w położeniu biegu jałowego, należy wyregulować obroty biegu jałowego w gaźniku. Patrz wskazówki znajdujące się pod nagłówkiem Konserwacja.



## Wyłącznik

Silnik należy wyłączyć za pomocą wyłącznika.

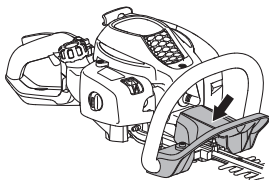


Włącz silnik i sprawdź, czy po przesunięciu wyłącznika w położenie stop silnik zatrzyma się. Wyłącznik powraca samoczynnie w położenie "start". Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.

## Osłona ręki



Osłona ręki ma na celu chronić przed dotknięciem ręką do pracujących noży, np. gdy użytkownik puści niechcący przedni uchwyt.



Sprawdź, czy osłona ręki jest dobrze zamocowana.

Sprawdź, czy osłona ręki nie jest uszkodzona.

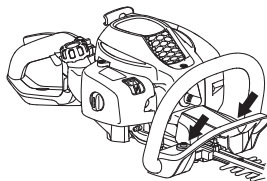
## System tłumienia wibracji



Twoja maszyna jest wyposażona w system tłumienia wibracji, którego zadaniem jest ograniczenie wibracji do minimum i zapewnienie jak największego komfortu podczas pracy maszyną.

System tłumienia wibracji, w który wyposażona jest maszyna, obniża poziom wibracji przekazywanych na uchwyty z silnika/osprzętu tnącego.

Korpus silnika włącznie z ostrzami jest zamocowany na uchwycie za pośrednictwem czterech tulei gumowych.



Sprawdź regularnie, czy elementy amortyzujące nie są pęknięte lub czy nie uległy deformacji. Sprawdź, czy elementy amortyzujące są całe i dobrze zamocowane.



**OSTRZEŻENIE! Nadmierne wystawienie operatora na działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u ludzi z wadami krążenia. Zwróć się do lekarza, jeśli rozpoznasz u siebie symptomy dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne wibracje. Przykładem takich symptomów jest: drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Symptomy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dłońach i nadgarstkach. Ryzyko wzrasta przy niskich temperaturach.**

## Tłumik

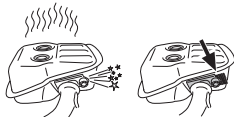


Zadaniem tłumika jest ograniczenie do minimum poziomu hałasu i odrzucanie spalin poza strefę pracy operatora. Tłumik wyposażony w katalizator zmniejsza również zawartość szkodliwych substancji w spalinach.



# OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

W krajach o gorącym i suchym klimacie ryzyko powstawania pożarów jest duże. Dlatego niektóre tłumiki wyposażyliśmy w tzw. siatkę przeciwiskrową. Sprawdź, czy tłumik w Twojej maszynie ma taką siatkę.



Tłumik wymaga dokładnego stosowania się do instrukcji dotyczących kontroli, konserwacji i obsługi.

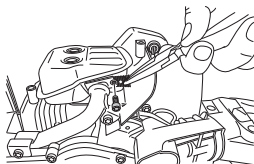
Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonym tłumikiem.



Sprawdź regularnie, czy tłumik jest dokładnie przymocowany do maszyny.



Jeśli tłumik w Twojej maszynie jest wyposażony w siatkę przeciwiskrową, należy ją regularnie czyścić. Zanieczyszczona siatka powoduje przegrzewanie się silnika, co może być przyczyną poważnych uszkodzeń.



**OSTRZEŻENIE! Tłumik z katalizatorem jest bardzo gorący zarówno podczas pracy, jak i zaraz po jej ukończeniu. Dotyczy to również pracy na biegu jałowym. Dotknięcie może spowodować oparzenie skóry. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym!**



**OSTRZEŻENIE! Wewnątrz tłumika znajdują się substancje chemiczne mogące wywoływać choroby nowotworowe. W razie uszkodzenia tłumika unikaj styczności z tymi elementami.**

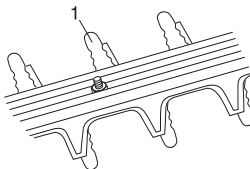


**OSTRZEŻENIE! Pamiętaj o tym, że: Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę, mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nigdy nie włączaj maszyny w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych!**

## Ostrze i osłona ostrza



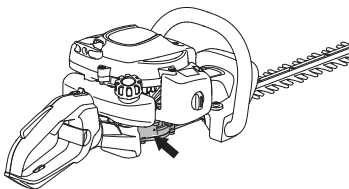
Zewnętrzne strony ostrzy (1) są ukształtowane jak osłony ostrza. Osłona ostrza ma na celu chronić przed dotknięciem jakiegokolwiek częścią ciała do ostrzy.



Sprawdź, czy osłona noży nie jest uszkodzona lub zdeformowana. Wymień zespół tnący, jeżeli jest wykrzywiony lub uszkodzony.

## Bieg

Po zakończeniu pracy maszyną przekładnia jest gorąca. Nie dotykaj do przekładni, aby się nie oparzyć.



# PRZYGOTOWYWANIE I OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

## Zasady bezpieczeństwa - paliwo

Nigdy nie uruchamiaj maszyny, gdy:

- 1 Jeżeli rozlałeś paliwo na urządzenie. Wytrzyj ją i poczekaj, aż wyschną resztki benzyny.
- 2 Jeżeli oblałeś paliwem siebie lub swoje ubranie, zmień ubranie. Przerzyj te części ciała, które miały styczność z paliwem. Użyj wody i mydła.
- 3 Paliwo wycieka z maszyny. Regularnie sprawdzaj szczelność korka wlewowego i przewodów paliwowych.

## Transport i przechowywanie

- Po zakończeniu pracy z nożycami do żywoplotu przed odłożeniem ich do przechowywania pozwól, aby ostygły.
- Maszynę i paliwo należy przechowywać i transportować w taki sposób, by w razie ewentualnego wycieku paliwa i powstania oparów nie zachodziło ryzyko występowania iskieł lub otwartego płomienia, np. w pobliżu maszyn i silników elektrycznych, kontaktów elektrycznych/przełączników prądu lub kotłów.
- Do przechowywania i transportowania paliwa należy używać pojemników specjalnie przeznaczonych do tego celu i zatwierdzonych.
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowywanie należy opróżnić zbiornik paliwa. Dowiedz się na najbliższej stacji benzynowej, co należy zrobić z nie zużyтым paliwem.
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowanie należy ją dokładnie oczyścić i przeprowadzić kompletny serwis.
- Osłona transportowa osprzętu tnącego musi być zawsze zamontowana na czas transportu lub przechowywania maszyny.
- Na czas transportu maszynę należy zabezpieczyć.



**OSTRZEŻENIE! Zachowuj ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Pamiętaj o ryzyku pożaru, eksplozji, unikaj wdychania oparów.**

## Paliwo

**UWAGA!** Maszyna wyposażona jest w silnik dwusuwowy. Jako paliwo należy stosować wyłącznie mieszankę benzyny z olejem do dwusuwów. Dokładne odmierzenie ilości oleju gwarantuje uzyskanie mieszanki o prawidłowym składzie. W przypadku sporządzania małej ilości mieszanki nawet niewielkie zachwianie proporcji może znacznie wpłynąć na jej skład.



**OSTRZEŻENIE! Paliwo i jego opary są bardzo łatwo palne. Wdychanie oparów paliwa lub kontakt paliwa ze skórą może doprowadzić do poważnych obrażeń. Zachowuj ostrożność i zapewnij dobrą wentylację podczas postępowania z paliwem.**

## Benzyna



**UWAGA!** Stosuj wyłącznie wysokogatunkową benzynę o liczbie oktanowej co najmniej 90 (RON), zmieszaną z olejem. Jeżeli posiadana maszyna wyposażona jest w katalizator (patrz rozdział "Dane techniczne") wolno stosować wyłącznie benzynę bezołowiową (wysokojakościową, zmieszaną z olejem). Benzyna ołowiowa spowoduje zniszczenie katalizatora.

Należy stosować benzynę dostosowaną do wymogów środowiska naturalnego, tzw. benzynę alkalitową, jeżeli taka jest dostępna.



- Zaleca się benzynę co najmniej 90-oktanową (RON). Stosowanie benzyny o liczbie oktanowej mniejszej niż 90 powoduje stukanie. Prowadzi to do przegrzania silnika, co może być przyczyną jego poważnego uszkodzenia.
- W przypadku pracy silnika na stałe wysokich obrotach zaleca się stosowanie benzyny o wyższej liczbie oktanowej.

## Olej do silników dwusuwowych

- W celu zapewnienia najlepszego rezultatu i najlepszych osiągów stosuj olej Universal, Universal powered by McCULLOCH do silników dwusuwowych, który jest specjalnie dostosowany do naszych silników dwusuwowych, chłodzonych powietrzem.
- Nigdy nie używaj oleju do dwusuwów przeznaczonego do chłodzonych wodą, przyczepnych silników do łodzi, czyli tzw. oleju do silników przyczepnych (oznaczonego TCW).
- Nigdy nie używaj oleju przeznaczonego do silników czterosuwowych.
- Niska jakość oleju lub zbyt bogata mieszanka benzyny z olejem może mieć negatywny wpływ na działanie katalizatora i na jego okres użytkowania.
- Olej taki stosuje się w proporcji

1:50 (2%) z olejem Universal, Universal powered by McCULLOCH do silników dwusuwowych.

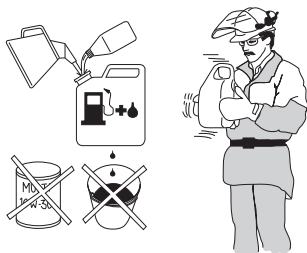
1:33 (3%) z innymi olejami do chłodzonych powietrzem silników dwusuwowych, sklasyfikowanymi jako JASO FB/ISO EGB.

# PRZYGOTOWYWANIE I OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

Benzyna, w litrach	Olej do silników dwusuwowych, w litrach	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Sporządzanie mieszanki

- Mieszankę sporządzaj w czystym pojemniku, zatwierdzonym jako odpowiedni do przechowywania benzyny.
- Do naczynia nalej najpierw połowę benzyny przeznaczonej do sporządzenia mieszanki. Następnie dodaj do niej całą dawkę oleju. Wymieszaj dokładnie paliwo z olejem potrząsając pojemnikiem. Dolej pozostałą ilość benzyny.
- Przed każdorazowym nalaniem paliwa do zbiornika maszyny wymieszaj je dokładnie potrząsając kanistrem.



- Nie sporządzaj mieszanki w ilości większej niż jest potrzebne do 1 miesięcznego użycia.
- Zbiornik paliwa nieużywanej przez dłuższy czas maszyny należy opróżnić i oczyścić.



**OSTRZEŻENIE!** Tłumik z neutralizatorem katalitycznym mocno się nagrzewa w trakcie pracy i po niej. Dotyczy to również biegu jałowego. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym, zwłaszcza podczas wykonywania robót w pobliżu materiałów i oparów łatwopalnych.

## Tankowanie



**OSTRZEŻENIE!** Podczas tankowania przestrzegaj następujących zasad, które zmniejszają ryzyko pożaru:

Nie pal i nie stawiaj niczego gorącego w pobliżu naczyń z paliwem.

Nigdy nie tankuj, gdy silnik jest uruchomiony.

Tankuj w miejscach o dobrej wentylacji. Nigdy nie tankuj maszyny w pomieszczeniach.

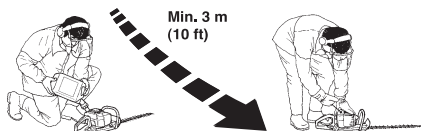
Przed przystąpieniem do tankowania, wyłącz silnik i odczekaj kilka minut aż ostygnie.

Korek wlewowy otwieraj ostrożnie, ponieważ wewnątrz zbiornika może panować nadciśnienie.

Po zatankowaniu dokładnie zakręć korek wlewowy.

Przed uruchomieniem maszyny przenieś ją na bezpieczną odległość od miejsca tankowania.

- Stosuj kanister z zabezpieczeniem przeciw przelewaniu paliwa.
- Oczyść korek wlewowy i powierzchnię wokół niego. Zanieczyszczenia dostające się do zbiornika mogą być przyczyną zakłóceń w pracy silnika.
- Zadbaj o to, aby paliwo było dobrze zmieszane potrząsając kanistrem przed zatankowaniem.



# URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

## Kontrola przed uruchomieniem



- Skontroluj teren pracy. Usuń przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone spod maszyny podczas pracy.
- Sprawdź osprzęt tnący. Nigdy nie używaj noży, które są tępe, pęknięte lub uszkodzone.
- Sprawdź, czy stan techniczny maszyny jest w pełni zadawalający. Sprawdź, czy dokręcone są wszystkie śruby i nakrętki.
- Dopilnuj, by przekładnia była odpowiednio nasmarowana. Patrz wskazówki znajdujące się pod nagłówkiem Przekładnia.
- Sprawdź, czy osprzęt tnący zawsze zatrzymuje się na biegu jałowym.
- Używaj maszyny tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Dopilnuj, aby uchwyt i zespoły zabezpieczające maszyny były zawsze w porządku. Nigdy nie używaj maszyny, w której brakuje jakichkolwiek części lub która została przerobiona i nie jest w zgodzie z opisem technicznym.
- Zanim maszyna zostanie uruchomiona, wszystkie pokrywy muszą zostać prawidłowo zamontowane i nie mogą być uszkodzone.

## Uruchamianie i wyłączenie



**OSTRZEŻENIE!** Przed uruchomieniem maszyny musi być zamontowana kompletna obudowa przekładni, gdyż w przeciwnym razie sprzęgło może się obluźwiać i spowodować obrażenia.

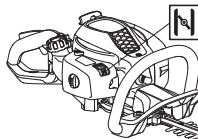
Przed uruchomieniem silnika przenieś maszynę na odległość ok. 3 m od miejsca tankowania. Pamiętaj o tym, że noże mogą zacząć poruszać się z chwilą uruchomienia silnika. Dopilnuj, aby noże do niczego nie dotykały. Dopilnuj, aby na terenie pracy nie znajdowały się osoby niepowołane, gdyż w przeciwnym razie istnieje ryzyko narażenia ich na poważne obrażenia. Bezpieczna odległość wynosi 15 m.

### Zimny silnik

#### (1) Dźwignia ssania



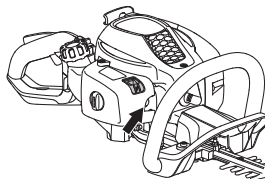
Wyciągnij dźwignię ssania do położenia włączenia.



#### (2) Pompa paliwowa:



Naciskaj przesłonę oczyszczania powietrza do momentu, aż zacznie być napełniana paliwem (około 6 razy). Przesłona nie musi być całkowicie napełniona.



#### (3) Uruchamianie



Przyciśnij korpus maszyny do ziemi lewą ręką (UWAGA! Nie stąpaj!). Ujmij uchwyt rozrusznika prawą ręką i ciągnij powoli, aż poczujesz opór (zazębenie rozrusznika), a następnie szarpnij szybko i energicznie. **Nigdy nie owijaj linki rozrusznika wokół dłoni.**



#### (4, 5)



Gdy silnik zaskoczy, bezzwłocznie przesun dźwignię ssania w położenie wyjściowe. Powtarzaj próby uruchomienia silnika aż do skutku.

**UWAGA!** Gdy dźwignia ssania zostanie pchnięta z powrotem na swoje oryginalne położenie, silnik pracuje z podwyższoną prędkością, tak zwane położenie rozruchowe, a ostre porusza się. Położenie rozruchowe jest zwalniane poprzez dławienie dźwigni przepustnicy.

**UWAGA!** Nie wyciągaj linki rozrusznika całkowicie i nie puszczaj jej nagle, gdy jest wyciągnięta. Może to spowodować uszkodzenie maszyny.



# URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

## Ciepły silnik

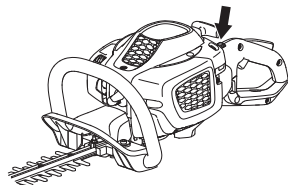


Przyciśnij korpus maszyny do ziemi lewą ręką (UWAGA! Nie stopą!). Ujmij uchwyt rozrusznika prawą ręką i ciągnij powoli, aż poczujesz opór (zazębianie rozrusznika), a następnie szarpnij szybko i energicznie. **Nigdy nie owijaj linki rozrusznika wokół dłoni.**



## Wyłączanie silnika

Silnik zostaje wyłączony w wyniku przestawienia wyłącznika w położenie "stop".



### UWAGA!

Wyłącznik powraca samoczynnie w położenie "start". Dlatego przed przystąpieniem do montażu, kontroli oraz/lub konserwacji należy zawsze zdejmować nasadkę ze świecy zapłonowej w celu zapobieżenia niezamierzonemu uruchomieniu silnika.

## Główne zasady pracy maszyną

### WAŻNE!

W niniejszym rozdziale opisane zostały podstawowe zasady bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy nożycami do żywopłotów.

Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej.

Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.



**OSTRZEŻENIE! Maszyna może spowodować poważne obrażenia. Przeczytaj dokładnie zasady bezpieczeństwa. Naucz się posługiwać maszyną.**



**OSTRZEŻENIE! Osprzet tnący. Nie dotykaj osprzetu tnącego, zanim nie wyłączysz silnika.**

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące otoczenia

- Nigdy nie pozwalaj używać maszyny dzieciom.
- Obserwuj, co dzieje się w otoczeniu i upewnij się, czy nie zachodzi ryzyko, że ludzie lub zwierzęta mogą zetknąć się z osprzetem tnącym.
- Dopilnuj, aby podczas pracy nikt nie zbliżał się na odległość mniejszą niż 15 m.
- Nigdy nie pozwalaj używać maszyny innej osobie nie upewniwszy się, że przyswoiła sobie ona treść Instrukcji obsługi.
- Nigdy nie pracuj stojąc na drabinie lub stolku, ani na żadnym podwyższeniu, które nie jest stabilne i nie zapewnia zachowania statecznej postawy podczas pracy.

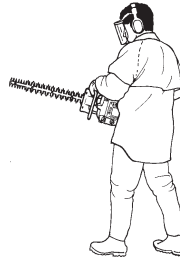


- Pamiętaj o tym, że operator ponosi odpowiedzialność za wypadki i zagrożenie dla innych ludzi i ich własności

## Instrukcje bezpieczeństwa podczas pracy



- Zawsze należy dbać o to, aby mieć bezpieczną i pewną pozycję przy pracy.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy uruchomiony jest silnik.
- Zawsze trzymaj maszynę dwoma rękoma. Trzymaj maszynę przed sobą.



- Uważaj, aby podczas uruchamiania silnika nie dotknąć ręką lub nogą do osprzetu tnącego.

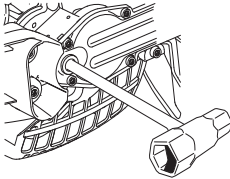


- Po wyłączeniu silnika trzymaj ręce i nogi z dala od osprzetu tnącego, dopóki noże całkowicie się nie zatrzymają.
- Uważaj na koniuszki gałęzi, które podczas cięcia mogą być odrzucane przez maszynę z dużą siłą.
- Nie tnij zbyt blisko ziemi. Kamienie i inne przedmioty mogą być odrzucane przez maszynę z dużą siłą.
- Skontroluj, czy w miejscu cięcia nie ma przewodów elektrycznych, gniazd owadów lub zwierząt, ani też przedmiotów, o które można byłoby uszkodzić osprzet tnący, np. przedmiotów metalowych.
- W razie najechania na twardy przedmiot lub w razie powstania wibracji należy maszynę zatrzymać. Zdejmij przewód ze świecy zapłonowej. Sprawdź, czy maszyna nie jest uszkodzona. Napraw maszynę, jeśli została uszkodzona.

# TECHNIKA PRACY

- Jeżeli podczas pracy coś przyczepi się do noży, należy najpierw wyłączyć silnik, odczekać do całkowitego zatrzymania się maszyny, zdjąć przewód ze świecy zapłonowej, a dopiero potem przystąpić do czyszczenia noży.

W przypadku zaklinowania ostrza, może ono być uwolnione poprzez włożenie klucza kombinowanego do obudowy przekładni. Wyjmij korek środka smarującego i włóż klucz kombinowany do przekładni, następnie obróć wstecz i w przód.



## Instrukcje bezpieczeństwa po zakończeniu pracy



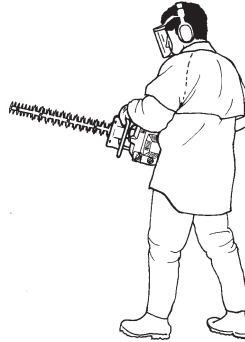
- Po zakończeniu pracy maszyną na osprzęt tnący należy zakładać osłonę transportową.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub przeglądu należy upewnić się, czy osprzęt tnący zatrzymał się. Zdejmij kabel zapłonowy ze świecy zapłonowej.
- Przystępując do naprawy osprzętu tnącego zakładaj zawsze solidne rękawice ochronne. Osprzęt tnący jest bardzo ostry i bardzo łatwo można się o niego skaleczyć.



- Przechowuj maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do napraw używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## Główne techniki pracy

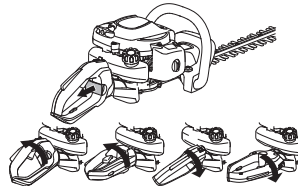
- Przycinając boki żywopłotu wykonuj ruchy wahadłowe od dołu do góry.
- Dostosuj gaz do obciążenia, z jakim maszyna pracuje.
- Podczas strzyżenia żywopłotów silnik powinien być zwrócony w kierunku od żywopłotu.
- W celu zachowania jak najlepszej równowagi trzymaj maszynę możliwie najbliżej tułowia.



- Uważaj, aby nie dotykać czubkiem do ziemi.
- Nie wykonuj pracy pośpiesznie. Przesuwaj się wzdłuż żywopłotu w umiarkowanym tempie, aby równo go przystryżać.

## ERGOLITE 6028

Tyłny uchwyt nożyc do żywopłotu może być ustawiony w pięciu pozycjach po wyciągnięciu zatrzasku. Patrz rysunek. W czasie ustawiania pozycji uchwytu, nożyce do żywopłotu muszą być wyłączone lub na biegu jałowym.



- Podczas pracy uchwyt zawsze powinien być skierowany w górę, bez względu na to, w jakim położeniu znajduje się maszyna.

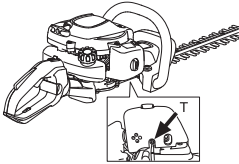
## Gaźnik

### Regulacja obrotów biegu jałowego

Przed przystąpieniem do regulacji gaźnika konieczne jest oczyszczenie filtra powietrza i założenie jego pokryw. Upewnij się, że przepustnica nie jest w położeniu rozruchowym.

W razie potrzeby ustaw obroty biegu jałowego za pomocą śruby regulacyjnej biegu jałowego T. Przekręć najpierw śrubę T zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do momentu, gdy osprzęt tnący zacznie się poruszać. Następnie obróć śrubę w kierunku przeciwnym aż do zatrzymania się osprzętu tnącego. Obroty jałowe ustawione są prawidłowo, jeżeli silnik pracuje płynnie w każdym położeniu. Silnik powinien mieć pewien margines obrotów, tak aby osprzęt tnący nie zaczynał się poruszać natychmiast po naciśnięciu dźwigni gazu.

**Zalecana prędkość obrotowa na biegu jałowym:** Patrz rozdział Dane techniczne.



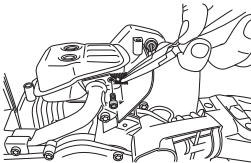
**OSTRZEŻENIE!** Jeżeli nie możesz ustawić obrotów biegu jałowego tak, aby osprzęt tnący nie obracał się, zwróć się do swojego dealera/warsztatu obsługi technicznej. Nie należy posługiwać się maszyną, dopóki nie zostanie prawidłowo wyregulowana lub naprawiona.

## Tłumik



**UWAGA!** Niektóre tłumiki wyposażone są w katalizator. Patrz rozdział Dane techniczne w celu sprawdzenia, czy Twoja maszyna wyposażona jest w katalizator.

Tłumik przeznaczony jest do tłumienia hałasu i odrzucania gazów spalinowych poza strefę pracy operatora. Gazy spalinowe mają wysoką temperaturę, a znajdujące się w nich iskry mogą spowodować pożar, jeżeli skierowane zostaną w stronę materiałów suchych i łatwopalnych.



Niektóre typy tłumików są wyposażone w siatkę przeciwiskrową. Jeżeli w Twojej maszynie występuje taki typ tłumika, siatkę należy czyścić. Najlepiej jest to robić szczotką drucianą.

W tłumikach bez katalizatora siatka przeciwiskrowa powinna być czyszczona lub w razie potrzeby wymieniana raz w tygodniu. **Uszkodzoną siatkę należy wymienić.** Częste zatykanie siatki może oznaczać, że gaźnik jest niewłaściwie wyregulowany lub do benzyny dodano za dużo oleju.

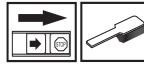
W tłumikach z katalizatorem należy sprawdzać i ewentualnie czyścić siatkę raz w miesiącu. **Uszkodzoną siatkę należy wymienić.** Jeżeli siatka zapycha się często, może to oznaczać, że zmniejszona została efektywność działania katalizatora. Należy wówczas skontaktować się ze swoim dealerem w celu kontroli. W razie zapchania siatki maszyna nagrzewa się nadmiernie, co prowadzi do uszkodzenia cylindra i tłoka.

**UWAGA!** Nigdy nie używaj maszyny, której tłumik jest w złym stanie technicznym.

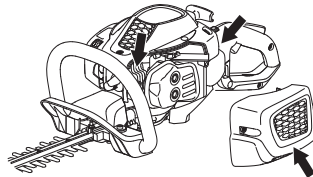


**OSTRZEŻENIE!** Tłumik z katalizatorem jest bardzo gorący zarówno podczas pracy, jak i zaraz po jej ukończeniu. Dotyczy to również pracy na biegu jałowym. Dotknięcie może spowodować oparzenie skóry. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarowym!

## Układ chłodzenia



W celu uzyskania możliwie najniższej temperatury pracy maszyna wyposażona jest w układ chłodzenia.



W skład układu chłodzenia wchodzi:

- 1 Żeberka chłodzące cylindra.
- 2 Osłona cylindra (doprowadza zimne powietrze do cylindra).
- 3 Wlot powietrza przez skrzynię korbową (wewnątrz zbiornika).

Elementy układu chłodzenia należy czyścić szczotką raz w tygodniu, lub gdy zachodzi potrzeba – częściej. Zanieczyszczony lub zatkany układ chłodzenia powoduje przegrzanie silnika maszyny, w konsekwencji czego następuje uszkodzenie cylindra i tłoka.

## Świeca zapłonowa

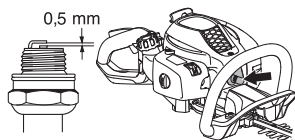


Na stan świecy zapłonowej wpływa:

- Zła regulacja gaźnika.
- Złe proporcje składników mieszanki paliwowej (za dużo oleju lub niewłaściwy olej).
- Zanieczyszczony filtr powietrza.

Powyższe czynniki powodują osadzanie się nagaru na elektrodach świecy, co powoduje zakłócenia pracy silnika i trudności w jego uruchamianiu.

Jeżeli silnik maszyny nie osiąga właściwej mocy, występują trudności z jego uruchomieniem lub utrzymaniem wolnych obrotów, sprawdź najpierw stan świecy zapłonowej. Jeżeli elektrody świecy są zanieczyszczone, oczyść je i sprawdź, czy odstęp między nimi wynosi 0,5 mm. więcej należy wymienić po ok. miesiącu pracy lub w razie potrzeby – wcześniej.



**UWAGA!** Stosuj wyłącznie świece zalecane przez producenta. Niewłaściwa świeca może być przyczyną zatarcia tłoka/cylindra. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.

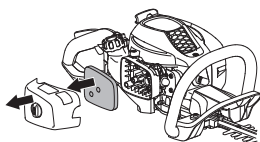
## Filtr powietrza



Filtr powietrza należy regularnie czyścić z pyłu i zanieczyszczeń, aby nie dopuścić do:

- Złej pracy gaźnika
- Trudności w uruchamianiu silnika
- Zmniejszenia mocy silnika
- Przedwczesnego zużycia części silnika
- Zwiększenia zużycia paliwa

Filtr należy czyścić po każdych 25 godzinach pracy lub częściej, jeśli eksploatacja odbywa się w warunkach dużego zapylenia.



## Czyszczenie filtra powietrza

Zdejmij pokrywę filtra powietrza, a następnie wyjmij filtr. Wyrmyj go dokładnie w ciepłej wodzie z mydłem. Pozostawić filtr do wyschnięcia a następnie go naoliwić zgodnie z instrukcją.

Całkowite oczyszczenie filtra po pewnym okresie użytkowania nie jest możliwe. Dlatego też filtr należy regularnie (w stałych odstępach czasu) wymieniać na nowy.

**Uszkodzony filtr powietrza należy natychmiast wymienić na nowy.**

## Olejenie filtra powietrza



Należy stosować wyłącznie olej przeznaczony do filtrów, nr art. 531 00 92-48. Olej do filtrów zawiera rozpuszczalnik, dzięki czemu możliwe jest równomierne nasączenie filtra. Należy unikać kontaktu oleju ze skórą.

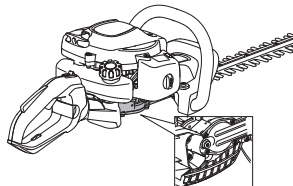
Umieść filtr w torbie plastikowej i nalej do niej olej przeznaczony do filtrów. Ugniataj torbę ręką, aby filtr został równomiernie nasączony. Wyciśnij filtr, nie wyjmując go z torby, a przed zamontowaniem filtra w maszynie wylej z niego nadmiar oleju. Nie należy nigdy stosować oleju silnikowego. Splywa on szybko na dno filtra i gromadzi się na jego spodzie.



## Bieg



Na obudowie przekładni znajduje się korek otworu do uzupełniania środka smarnego. Nałóż smaru za pomocą smarownicy tłokowej i powtarzaj, co każde 25 godzin pracy. Używaj specjalnego smaru Husqvarna.

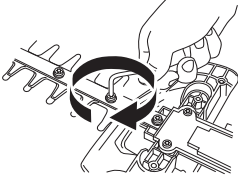


**UWAGA!** Przekładni nie należy napełniać smarem całkowicie. Smar ulega rozszerzalności pod wpływem ciepła powstającego podczas pracy maszyny. W przypadku całkowitego napełnienia smarem istnieje ryzyko uszkodzenia uszczelek i powstania wycieków smaru.

Z reguły nie trzeba wymieniać smaru w obudowie przekładni częściej niż przy okazji ewentualnej naprawy.

## Zespół koszący

Sprawdź prawidłowość zamontowania śrub mechanizmu tnącego. Dokręć je momentem 7–10 Nm.



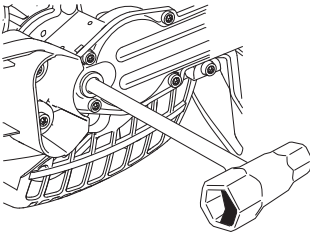
## Czyszczenie i smarowanie



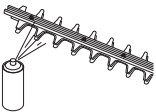
Przed i po użyciu maszyny oczyść zawsze noże z żywicy i soków roślinnych za pomocą środka czyszczącego 531 00 75-13 (UL22).

Sprawdź, czy krawędzie ostrzy nie są uszkodzone lub zdeformowane. Usuń wszelkie zadziory pilnikiem.

Sprawdź, czy ostrza poruszają się swobodnie. Wymnij korek smarowania na obudowie przekładni i włóż klucz kombinowany, następnie obróć go wstecz i do przodu.



Powlecz belki nożowe specjalnym środkiem smarującym, nr art. 531 00 75-12 (UL 21), przed złożeniem maszyny na dłuższe przechowanie.



# KONSERWACJA

## Plan konserwacji

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy maszynie. Większość punktów omówiona została w rozdziale Konserwacja. Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Większe i bardziej skomplikowane prace powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

Konserwacja	Zawsze przed użytkowaniem:	Po 40 godzinach użytkowania	Po 100 godzinach użytkowania
Oczyść zewnętrzne powierzchnie maszyny.	Po każdym użyciu maszyny		
Sprawdź, czy blokadą dźwigni gazu działa prawidłowo pod względem bezpieczeństwa.	X		
W celu zmniejszenia ryzyka pożaru konieczne jest czyszczenie tłumika, rury wydechowej i silnika z zabrudzeń, łaści, nadmiaru smaru i in.	X		
Sprawdź, czy wyłącznik działa prawidłowo.	X		
Sprawdź, czy noże nie poruszają się na biegu jałowym.	X		
Sprawdź, czy noże nie są uszkodzone i czy nie ma na nich śladów pęknięć lub innych uszkodzeń. Wymień noże w razie potrzeby.	X		
Sprawdź, czy osłona ostrza nie jest uszkodzona lub zdeformowana. Wymień ostrze, jeżeli jego osłona jest wykrzywiona lub uszkodzona.	X		
Wymień zespół tnący, jeżeli jest wykrzywiony lub uszkodzony.	X		
Sprawdź, czy osłona ręki nie jest uszkodzona. Wymień uszkodzoną osłonę.	X		
Sprawdź, czy śruby i nakrętki są dokręcone.	X		
Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa z silnika, zbiornika paliwa lub przewodów paliwowych.	X		
Oczyść filtr powietrza i naoliw go. Czyszczenie należy wykonywać częściej, jeśli eksploatacja odbywa się w warunkach dużego zapylenia.	(25 tim).		
Skontroluj rozrusznik oraz jego linkę.		X	
Sprawdź, czy amortyzatory gumowe nie są uszkodzone.		X	
Oczyść świecę zapłonową po stronie zewnętrznej. Wkręć ją i sprawdź odstęp między elektrodami. Ustaw odstęp tak, aby wynosił 0,5 mm lub wymień świecę zapłonową na nową. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.		X	
Oczyść układ chłodzący maszyny.		X	
Oczyść gaźnik od zewnątrz oraz powierzchnię wokół niego.		X	
Nalóż smaru do obudowy przekładni. Należy to robić mniej więcej po każdych 25 godz. pracy maszyny.		X	
Sprawdź, czy śruby zespajające noże są prawidłowo dokręcone.		X	
Sprawdź i ewentualnie oczyść siatkę przeciwiskrową tłumika (dotyczy tylko tłumików z katalizatorem).		X	
Oczyść wnętrze zbiornika paliwa.			X
Sprawdź, czy filtr paliwa nie jest zanieczyszczony i czy na przewodzie giętkim paliwa nie ma pęknięć lub innych uszkodzeń. W razie potrzeby wymień je na nowe.			X
Sprawdź stan wszystkich przewodów elektrycznych i końcówek podłączeniowych.			X
Skontroluj stopień zużycia sprzęgła, sprężyn sprzęgła i bębna sprzęgła. W razie potrzeby oddaj maszynę do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu wymiany tych części.			X
Wymień świecę zapłonową. Dopilnuj, aby świeca zapłonowa była wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych.			X

# DANE TECHNICZNE

## Dane techniczne

Dane techniczne	SUPERLITE 4528	ERGLITE 6028
<b>Silnik</b>		
Pojemność cylindra, cm <sup>3</sup>	21,7	21,7
Średnica cylindra, mm	32	32
Skok tłoka, mm	27	27
Obroty na biegu jałowym, obr./min	2800	2800
Zalecane maks. nadobroty, obr./min	9000	9000
Maks. moc silnika zgodnie z ISO 8893, kW/ obr./min	0,6/7800	0,6/7800
Tłumik z katalizatorem	Tak	Tak
Układ zapłonowy z regulacją obrotową	Tak	Tak
<b>Układ zapłonowy</b>		
Świeca zapłonowa	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Odstęp między elektrodami świecy, mm	0,5	0,5
<b>Układ zasilania/smarowania</b>		
Pojemność zbiornika paliwa, litry	0,3	0,3
<b>Masa</b>		
Masa, bez paliwa, kg	4,8	5,0
<b>Emisje hałasu</b>		
(Patrz ad. 1)		
Poziom mocy akustycznej, mierzony dB(A)	100	100
Poziom mocy akustycznej, gwarantowany L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Poziomy głośności</b>		
(patrz ad. 2)		
Poziom ciśnienia akustycznego równoważny temu, na który narażony jest użytkownik maszyny, mierzony zgodnie z normami: EN ISO 10517, db(A):	93	93
<b>Poziom wibracji</b>		
(patrz ad. 3)		
Równoważne poziomy drgań uchwytów (a <sub>hv,eq</sub> ), został zmierzony zgodnie z normami: EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup>		
Przedni/tylny uchwyt	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Noże</b>		
Typ	Dwustronny	Dwustronny
Długość (mm)	450	590
Prędkość jazdy kości/minut	4050	4050

Ad. 1: Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L<sub>WA</sub>), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/EG. Odnotowany poziom ciśnienia akustycznego dla maszyny został zmierzony z oryginalnym osprzętem tnącym, takim który daje najwyższy poziom hałasu. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany zawiera także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi typami maszyn tego samego modelu zgodnie z Dyrektywą 2000/14/EC.

Uwaga 2: Odnotowane dane dla równoważnego ciśnienia akustycznego maszyny mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 dB (A).

Uwaga 3: Odnotowane dane dla równoważnego poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s<sup>2</sup>.



---

## DANE TECHNICZNE

---

### Deklaracja zgodności WE (Dotyczy tylko Europy)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel. +46-36-146500, niniejszym zapewnia, że nożyce do żywopłatów **McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028**, począwszy od maszyn z numerami seryjnymi wypuszczanymi od 2016 roku (rok po którym następuje numer seryjny podany jest wyraźnie na tabliczce znamionowej), są zgodne z przepisami zawartymi w i DYREKTYWACH RADY:

- dyrektywie maszynowej **2006/42/WE** z 17 dnia maja 2006 r.
- dyrektywie **2014/30/EU** z dn. 26 lutego 2014 r., "dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej".
- dyrektywie **2000/14/WE** z dn. 8 maja 2000 r., "dotyczącej emisji hałasu do otoczenia". Ocena zgodności została przeprowadzona według załącznika V.

Odnosnie informacji dotyczących emisji hałasu patrz rozdział Dane techniczne. Zastosowano następujące normy: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Szwecja, przeprowadził dobrowolną kontrolę homologacyjną na rzecz Husqvarna AB. Certyfikaty opatrzone są numerami:

**SEC/11/2327, 01/094/017** – SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Huskvarna, 30 marca 2016 r.



Per Gustafsson, Szef ds. Rozwoju Produkcji (Autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną.)

# OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

## Znakovi

UPOZORENJE! Nepravilnom ili nemarnom uporabom motorne škare za živicu postaju opasan alat i mogu prouzročiti ozbiljne ozljede te, u najgorem slučaju, smrt. Od iznimne je važnosti pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputa za uporabu.



Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.



Uvijek upotrijebite:

- Odobrenu zaštitu protiv buke
- Odobrenu zaštitu vida



Ovaj proizvod se podudara sa važećim EZ uputama.



Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.



Nosite cvrste cizme ili cipele protiv proklizavanja.



Stvaranje buke prema okuženju prema EC uputi. Jačina buke stroja se navodi u poglavlju Tehniški podaci kao i na naljepnici.



**Paljenje; čok:** Namjestite kontrolu čoka u čok poziciju.



Pumpica za gorivo.



Početne upute Pogledajte uputstva pod poglavljem Uključivanje i isključivanje.

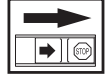


Ručica za zaključavanje, podešavanje ručke



Ostali simboli/naljepnice koji su navedeni na stroju važe za specifične zahtjeve certifikata izvjesnih tržišta.

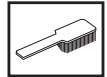
Motor se isključuje okretanjem zaustavnog prekidača u položaj isključenosti. PAŽNJA! Zaustavni prekidač automatski se vraća u položaj uključenosti. Kako biste spriječili slučajno pokretanje, morate ukloniti kapicu sa svječiće prilikom sklapanja, provjere i/ili održavanja motora.



Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.



Redovno čišćenje je obvezno.



Vizualna provjera.



Zaštitne naočale ili vizir moraju se nositi.



# SADRŽAJ

## Sadržaj

<b>OBJAŠNENJE ZNAKOVA</b>	
Znakovi .....	362
<b>SADRŽAJ</b>	
Sadržaj .....	363
Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće: .....	363
<b>UVOD</b>	
Poštovani kupče! .....	364
<b>ŠTO JE ŠTO?</b>	
Što je što? .....	365
<b>OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU</b>	
Važno .....	366
Osobna zaštitna oprema .....	366
Sigurnosna oprema stroja .....	367
<b>RUKOVANJE GORIVOM</b>	
Sigurnost pri rukovanju s gorivom .....	370
Gorivo .....	370
Punjenje goriva .....	371
<b>UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE</b>	
Provjera prije pokretanja .....	372
Uključivanje i isključivanje .....	372
<b>PRINCIP RADA</b>	
Općenite upute za rad .....	374
<b>ODRŽAVANJE</b>	
Rasplinjač .....	376
Prigušivač .....	376
Rashladni sistem .....	376
Svjećica .....	377
Filter za zrak .....	377
Mjenjačka kutija .....	377
Rezni nastavak .....	378
Čišćenje i podmazivanje .....	378
Raspored održavanja .....	379
<b>TEHNIČKI PODACI</b>	
Tehnički podaci .....	380
EC-uvjerenje o podudaranju .....	381

## Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće:

Pažljivo pročitajte priručnik.



**UPOZORENJE!** Dugotrajno izlaganje buci može uzročiti trajne ozljede sluha. Zato upotrijebijavajte stalno odobrene naušnice za zaštitu sluha.



**UPOZORENJE!** Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati originalni dizajn stroja bez da ste prethodno zatražili odobrenje od proizvođača. Uvijek koristite originalne rezervne dijelove. Neovlaštene promjene i/ili dodatni pribor mogu rezultirati ozbiljnim povredama ili čak smrću vozača ili drugih.



**UPOZORENJE!** Nepravilnom ili nemarnom uporabom motorne škare za živicu postaju opasan alat i mogu prouzročiti ozbiljne ozljede te, u najgorem slučaju, smrt. Od iznimne je važnosti pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputa za uporabu.

### Poštovani kupče!

Zahvaljujemo na odabiru proizvoda tvrtke McCulloch. Time postajete dio priče koja je počela davno, kad je McCulloch Corporation počela proizvoditi strojeve tijekom Drugog Svjetskog rata. Nakon što je 1949. god. McCulloch uveo prvu, laku pilu za jednu osobu, obrada drva će se zauvijek promijeniti.

Linija inovativnih motornih pila će se nastaviti tijekom desetljeća, a posao se proširio, prvo putem zrakoplova i kart motora tijekom 1950-ih, a zatim putem malih motornih pila tijekom 1960-ih. Kasnije, tijekom 1970-ih i 80-ih, trimeri i puhači su dodani u asortiman.

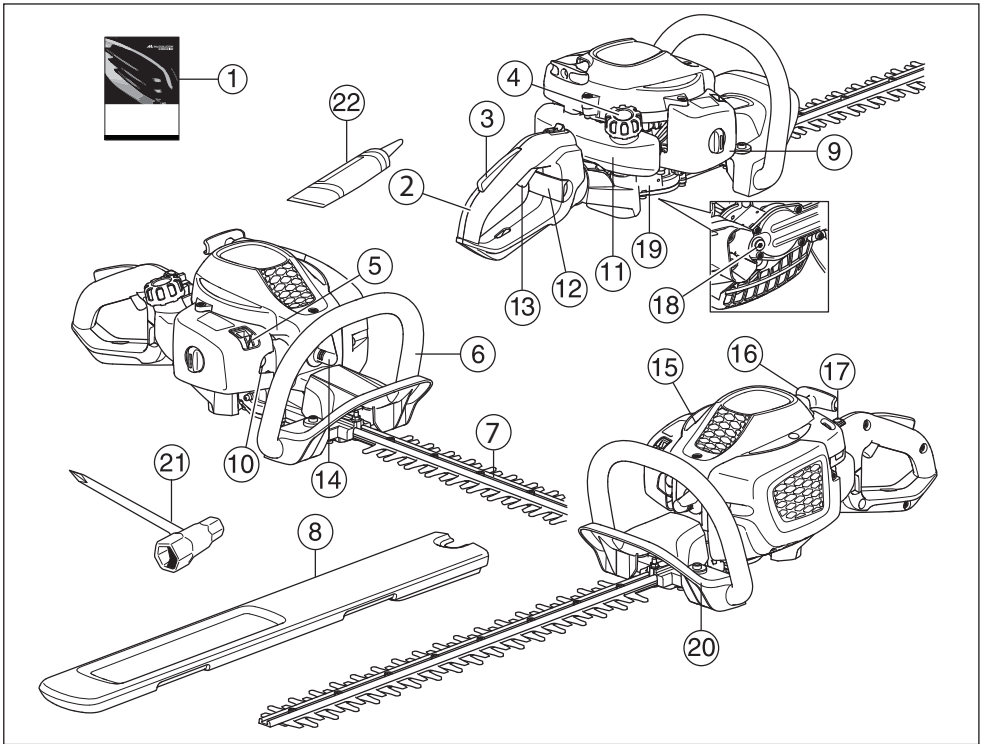
Danas, kao dio grupe Husqvarna, McCulloch nastavlja tradiciju snažnih motora, tehničkih inovacija i značajnih dizajna koji su naša obilježja više od pola stoljeća. Smanjenje potrošnje goriva, emisija i razine buke su nam najvažniji prioriteti, kao i poboljšanje sigurnosti i praktičnosti.

Nadamo se da ćete biti zadovoljni svojim strojem tvrtke McCulloch, jer je dizajniran tako da vam bude partner u nizu godina koje su pred vama. Slijedeći savjete o upotrebi, servisu i održavanju ovog priručnika o korištenju, njegov životni vijek se može produžiti. Ako vam zatreba stručna pomoć pri popravku ili servisu, upotrijebite Lokator servisa koji se nalazi na stranici [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

McCulloch uvijek radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i pridržava se prava što se tiče promjena kao što su n.pr. oblik i izgled bez prethodne obavijesti.

Ovaj priručnik možete preuzeti i na [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

# ŠTO JE ŠTO?



## Što je što?

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1 Priručnik              | 12 Blokada drške (ErgoLite 6028)       |
| 2 Ručka                  | 13 Regulator gasa                      |
| 3 Osigurač gasa          | 14 Kapica svjeće i svjeća              |
| 4 Čep za gorivo          | 15 Poklopac cilindra                   |
| 5 Poluga čoka            | 16 Ručica za paljenje                  |
| 6 Prednja ručka          | 17 Glavni prekidač                     |
| 7 Oštrica i štitnik pile | 18 Poklopac za punjenje maziva, oprema |
| 8 Prijenosni štitnik     | 19 Mjenjačka kutija                    |
| 9 Pokrov filtra zraka    | 20 Štitnik za ruku                     |
| 10 Pumpica za gorivo.    | 21 Kombi ključ                         |
| 11 Spremnik goriva       | 22 Tuba maziva                         |

# OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

## Važno

### VAŽNO!

Stroj je namijenjen isključivo za rezanje grana i grančica.

Nikada nemojte koristiti stroj koji na bilo koji način ne odgovara originalnoj izvedbi.

Nikada nemojte koristiti stroj ako ste umorni, ako ste pili alkohol ili uzeli lijek koji djeluje na vaš vid, sposobnost rasuđivanja ili kretanje.

Nosite osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte uputstva pod naslovom Osobna zaštitna oprema.

Nikada ne uporabite stroj prilikom ekstremnih okolnosti klime kao što su žestoka zima ili vrlo topla i/ili vlažna klima.

Nikada nemojte koristiti stroj koji je neispravan. Izvršavajte redovne provjere, održavanje i servis kao što je opisano u ovom priručniku. Neke od radnji održavanja i servisiranja može jedino izvesti kvalificirani stručnjak. Pogledajte uputstva pod naslovom Održavanje.

Svi pokrovi i štitnici moraju biti namješteni prije puštanja u rad. Kapa svječiće i vod za paljenje moraju biti ispravni kako bi se spriječio rizik od strujnog udara.



**UPOZORENJE!** Tijekom rada uređaj stvara elektromagnetsko polje. To polje u nekim slučajevima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Radi smanjenja rizika od teških ili smrtonosnih ozljeda preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima posavjetuju s liječnikom i proizvođačem implantata prije rukovanja uređajem.



**UPOZORENJE!** Pokretanje motora u zatvorenom ili loše provjetrenom prostoru može prouzročiti smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.



**UPOZORENJE!** Djeca ne smiju koristiti stroj niti boraviti u njegovoj blizini. Budući da je stroj opremljen zaustavnim prekidačem s oprugom i moguće ga je pokrenuti malom brzinom i silom na ručici pokretača, u određenim okolnostima čak i mala djeca mogu proizvesti dovoljnu silu za pokretanje stroja. To može rezultirati ozbiljnim ozljedama. Stoga uklonite kapicu svječiće ukoliko stroj nije pod strogim nadzorom.



**UPOZORENJE!** Neispravne oštrice mogu povećati rizik od nezgoda.

## Osobna zaštitna oprema

### VAŽNO!

Nepravilnom ili nemarnom uporabom motorne škare za živicu postaju opasan alat i mogu prouzročiti ozbiljne ozljede te, u najgorem slučaju, smrt. Od iznimne je važnosti pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputa za uporabu.

Pri svakoj upotrebi stroja će se samo propisana osobna zaštitna oprema upotrijebiti. Osobna zaštitna oprema ne eliminiše rizik na ozljedu ali smanjuje posljedice ako se ozljeda dogodi. Zamolite prodavača motornih pila da vam pomogne izabrati opremu.



**UPOZORENJE!** Uvijek budite pozorni u zapažanju znakova upozorenja ili dovike kada se rabi zaštita sluha. Uvijek uklonite zaštitu sluha čim zaustavite motor.

### ZAŠTITA SLUHA

Treba koristiti zaštitu sluha koja pruža dovoljno smanjenje buke.



### ZAŠTITA VIDA

Odobrena zaštita vida se uvijek mora uporabiti. Pri rabljenju vizira istovremeno se mora rabiti odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale su takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za EU-države.



### RUKAVICE

Kada je potrebno, uvijek nosite rukavice, na pr. pri namještanju rezne opreme.



### ČIZME

Nosite cvrste cizme ili cipele protiv proklizavanja.



# OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

## ODJEĆA

Nosite odjeću načinjenu od čvrstih vlakana i izbjegavajte opuštenu odjeću koja može zapeti na grane i grmove. Uvijek nosite čvrste duge hlače. Ne nosite nakit, kratke hlače ili sandale i ne hodajte bosu. Učvrstite kosu tako da je iznad ramena.

## PRIBOR ZA PRVU POMOĆ

Uvijek imajte kutiju za prvu pomoć pri ruci.



## Sigurnosna oprema stroja

Ovaj odjeljak objašnjava razne sigurnosne mjere stroja, kako one rade i što trebate uraditi kako biste mogli vršiti osnovni pregled i održavanje koji su potrebni da bi pila radila sigurno. Pogledajte poglavlje 'Što je što?', da biste vidjeli gdje se ti dijelovi nalaze na Vašem stroju.

Životni vijek stroja se može skratiti a opasnost od nezgoda povećati ako se održavanje stroja ne vrši na pravi način i ako se opravke ne vrše stručno. Ako trebate dodatna obavještenja, potražite savjet kod najbliže radionice za popravke.

### VAŽNO!

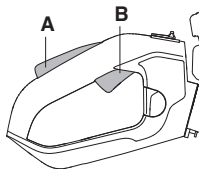
Specijalan tečaj je potreban za servisiranje i popravak stroja. To se naročito odnosi na sigurnosnu opremu stroja. Ukoliko Vaš stroj ne prođe na kojem od dolje opisanih provjera, odnesite ga svom serviseru. Kada kupite neki od naših proizvoda mi Vam jamčimo mogućnost profesionalnog popravka i servisa. Ukoliko prodavač koji Vam je prodao stroj nije zadužen i za servisiranje, pitajte ga za adresu najbližeg serviseru.



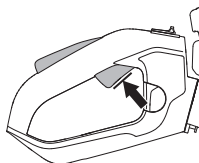
**UPOZORENJE!** Nikada nemojte upotrijebiti stroj sa neispravnom sigurnosnom opremom. Vršite provjere i održavajte stroj prema uputama opisanim u ovom odlomku. Ukoliko Vaš stroj ne prođe na kojoj od ovih provjera, obratite se Vašem serviseru radi opravke.

## Gumb za gas

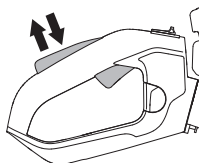
Gumb za gas je napravljen tako da spriječi neplanirani rad kontrole gasa. Kada pritisnete gumb (A) (kada uhvatite ručku) oslobodit će se okidač (B). Kada otpustite ručku, okidač gasa i gumb gasa će se vratiti na svoje prijašnje položaje. Ta akcija je kontrolirana s dvije odvojene povratne opruge. To znači da je kontrola gasa automatski zaključana na prazan hod.



Provjerite da li je kontrola gasa stavljena na prazan hod prije nego otpustite gumb za gas.



Pritisnite gumb za gas i provjerite da li se vratio u svoj prvobitni položaj nakon što ste ga otpustili.



Provjerite da li se kontrola gasa i gumb gasa kreću neometano i da li povratne opruge rade ispravno.

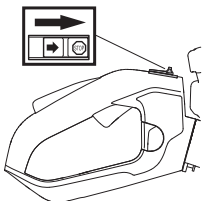
Pogledajte upute pod naslovom Pokretanje. Pokrenite motorne škare za živicu i primijenite puno ubrzanje. Otpustite okidač ubrzivača i provjerite jesu li oštrice u potpunosti zaustavljene i nepomične. Ako se oštrice okreću kada se okidač ubrzivača nalazi u položaju za prazni hod, potrebno je izmijeniti postavke praznog hoda rasplinjača. Pogledajte upute pod naslovom Održavanje.



# OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

## Glavni prekidač

Koristite glavni prekidač da biste isključili motor.

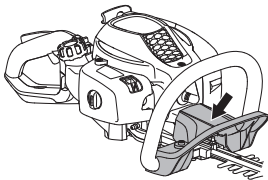


Upalite motor i provjerite da li se motor zaustavlja kada pritisnete glavni prekidač u stop položaj. Zaustavni prekidač automatski se vraća u položaj uključenosti. Kako biste spriječili slučajno pokretanje, morate ukloniti kapicu sa svjećice prilikom sklapanja, provjere i/ili održavanja motora.

## Štitnik za ruku



Štitnik za ruku sprječava dodir ruku s pokretnim oštricama, npr. kada operater izgubi nadzor nad prednjom ručkom.



Štitnik za ruku treba biti pravilno namješten.

Štitnik za ruku ne smije biti oštećen.

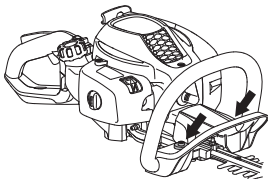
## Sistem za smanjivanje vibracija



Vaš stroj je opremljen sa sistemom za smanjivanje vibracija čija je svrha da umanjí vibracije i olakša rad.

Strojev sistem za smanjivanje vibracija, smanjuje vibracije koje se od motora i lanca kreću prema ručkama stroja.

Blok motora, uključujući oštrice, postavljen je na ručki pomoću četiri gumena umetka.



Redovno provjeravajte da li su se pojavile pukotine ili nepravilnosti na napravi za smanjivanje vibracija. Provjerite amortizere radi mogućih oštećenja ili iskrivljenja.



**UPOZORENJE!** Dulja izloženost vibracijama može prouzročiti ozljede živaca ili krvnih žila ljudima s cirkulatornim problemima. Potražite liječničku pomoć ukoliko osjetite fizičke simptome koji mogu upućivati na preizloženost vibracijama. Primjeri takvih simptoma su umrtvljenost, nedostatak osjećaja, "škakljanje", "trnci", bol, manjak ili smanjena snaga, promjene u boji kože. Ovi simptomi se uglavnom pojavljuju u prstima, rukama ili zglobovima. Opasnost se može povećati pri niskim temperaturama.

## Prigušivač



Prigušivač je napravljen tako da smanji buku na minimum i da udalji ispušne pare od korsnika. Ispušni lonac, opremljen katalizatorom, namijenjen je smanjenju štetnih ispušnih plinova.



U zemljama sa toplom i suhom klimom rizik od vatre je očigledan. Zbog toga smo neke ispušne lonce opremili mrežicom za iskre. Provjerite da li je vaš ispušni lonac opremljen takvom mrežicom.



Za prigušivače je veoma važno da se slijedi uputstva o provjeri, održavanju i servisiranju.

Nikada nemojte koristiti stroj sa neispravnim prigušivačem.



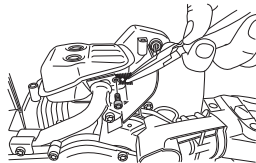
Redovno provjeravajte da li je prigušivač sigurno pričvršćen na stroju.





# OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Ukoliko je prigušivač na Vašem stroju opremljen sa mrežicom za sprečavanje iskri, mora se mrežicu redovno čistiti. Začepljena mrežica će uzrokovati pregrijavanje motora što može izazvati ozbiljan kvar motora.



**UPOZORENJE!** Ispušni lonac sa katalizatorom prilikom uporabe postane izuzetno vruć. Ovo važi i prilikom praznog hoda. Dotaknuće može izazvati ozljede opeknuća kože. Budite oprezni što se tiče rizika od vatre!



**UPOZORENJE!** Unutarnjost ispušnog lonca sadrži kemikalije koje mogu biti kancerogene. Izbjegavajte dodir elementima u slučaju oštećenog ispušnog lonca.

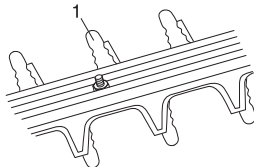


**UPOZORENJE!** Imajte na umu da: Ispušne pare iz motora su vruće i mogu sadržavati iskre koje mogu izazvati požar. Nikada nemojte upaliti stroj u zatvorenoj prostoriji ili blizu zapaljivog materijala!

## Oštrica i štitnik pile



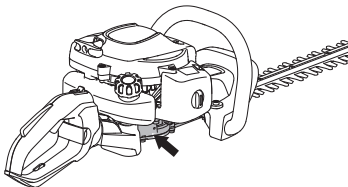
Vanjski dio oštrica (1) oblikovan je kao štitnik pile. Štitnik pile služi za zaštitu bilo kojeg dijela tijela od dodira s oštricama.



Štitnik oštrice ne smije biti oštećen ili iskrivljen. Zamijenite savijeni ili oštećeni rezni nastavak.

## Mjenjačka kutija

Mjenjačka kutija se zagrije prilikom rada stroja. Kako biste spriječili opekline, ne dodirujte mjenjačku kutiju.



# RUKOVANJE GORIVOM

## Sigurnost pri rukovanju s gorivom

Nikada nemojte paliti stroj ako:

- 1 Ukoliko ste prollili gorivo po njemu. Obrišite to što je proliveno i dopustite da ostatak ispari.
- 2 Ukoliko ste prollili gorivo po sebi ili po Vašoj odjeći, promijenite odjeću. Operite dijelove tijela koji su bili u dodiru sa gorivom. Uporabi sapun i vodu.
- 3 Ukoliko curi gorivo iz stroja. Redovno provjeravajte da li curi iz čepa za gorivo i cijevi za gorivo.

## Prijevoz i skladištenje

- Obrezaivač živice treba prije pohrane pustiti da se ohladi.
- Skladištite i prevozite stroj i gorivo tako da bilo kakvo curenje ili isparavanje goriva ne dođe u dodir s iskrama ili otvorenim plamenom. Na primjer, elektromotorima, prekidačima, grijačima i sl.
- Kada skladištite i prevozite gorivo, koristite samo odobrene spremnike za gorivo.
- Kada skladištite stroj na dulje vrijeme, ispraznite spremnik. Provjerite kod lokalne benzinske crpke kako odložiti višak goriva.
- Pripazite da je stroj dobro očišćen i da je potpuno servisiranje izvršeno prije dugotrajnog skladištenja.
- Prijevozni štitnik rezne opreme uvijek mora biti namješten prilikom prijevoza ili skladištenja.
- Osigurajte stroj tijekom transporta.



**UPOZORENJE!** Budite jako oprezni pri rukovanju gorivom. Imajte na umu opasnost od vatre, eksplozije i udisanja ispušnih plinova.

## Gorivo

**PAŽNJA!** Stroj je opremljen sa dvotaktnim motorom i uvijek se mora koristiti mješavina benzina i ulja za dvotaktne motore. Važno je da dobro odmjerite količinu ulja koja treba biti pomiješana kako biste osigurali ispravnu mješavinu. Pri miješanju manjih količina goriva, čak i manje greške mogu znatno utjecati na odnos mješavine.



**UPOZORENJE!** Gorivo i pare goriva su visoko zapaljivi te mogu izazvati ozbiljne ozljede u slučaju inhalacije ili kontakta s kožom. Iz tog razloga pažljivo rukujete gorivom i budite sigurni da postoji odgovarajuća ventilacija.

## Benzin



**PAŽNJA!** Uvijek koristite kvalitetnu mješavinu benzina/ulja od najmanje 90 oktana (RON). Kada stroj raspolaže s katalitičkim pretvaračem (pogledajte odjeljak Tehničke karakteristike), uvijek koristite kvalitetnu mješavinu bezolovnog benzina/ulja. Olovni benzin će uništiti katalitički pretvarač.

GDJE POSTOJI GORIVO KOJE ŠTEDI OKOLIŠ, TKZ. AKILATNI BENZIN, TAKAV SE TREBA RABITI.



- Najniži preporučeni broj oktana je 90 (RON). Ako motor pokrećete na nižem stupnju oktana od 90, može doći do "kuckanja". To će dovesti do povećanja temperature motora, te ozbiljnih oštećenja motora.
- Kada stalno radite velikim brojem okretaja, preporučuje se viši oktanski broj.

## Dvotaktno ulje

- Za optimalne rezultate koristite Universal, Universal powered by McCULLOCH ulje za dvotaktne motore, koje je posebno proizvedeno za naše dvotaktne motore sa zračnim hlađenjem.
- Nikada ne koristite ulje za dvotaktne motore za vanjske motore s vodenim hlađenjem, koje se ponekad naziva ulje za vanjske motore (ili TCW).
- Nikada nemojte koristiti ulje za četverotaktne motore.
- Niska kakvoća ulja ili preboga mješavina ulja/goriva može ugroziti funkciju katalitičkog pretvarača i umanjiti njegov radni vijek.
- Omjer mješanja

1:50 (2%) Universal, Universal powered by McCULLOCH uljem za dvotaktne motore.

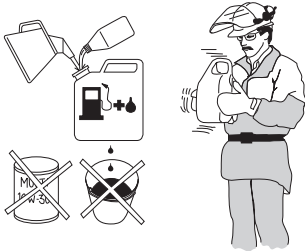
1:33 (3%) s drugim uljima namijenjenim za dvotaktne motore sa zračnim hlađenjem klasificirane za JASO FB/ISO EGB.

Benzin, lit.	Dvotaktno ulje, lit.	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# RUKOVANJE GORIVOM

## Mješanje

- Uvijek mješajte benzin i ulje u čistoj posudi namjenjenoj za gorivo.
- Uvijek počnite tako da prvo natočite pola količine benzina kojeg namjeravate koristiti. Nakon toga dodajte cijelu količinu ulja. Promiješajte (protresite) mješavinu. Dodajte preostali benzin.
- Dobro promiješajte (protresite) mješavinu goriva prije uljevanja u spremište za gorivo na stroju.



- Nikada nemojte miješati više od mjesečne potrošnje goriva.
- Ukoliko stroj ne bude bio korišten duže vrijeme, spremište za gorivo bi trebalo isprazniti i očistiti.



**UPOZORENJE!** Katalizatorski prigušivač postane veoma vreo prilikom upotrebe kao i nakon zaustavljanja. Ovo važi i prilikom vožnje praznog hoda. Upoznaj se s opasnošću od požara naročito u prilikom rabljenja u blizini zapaljivih tvari ili pare.

## Punjenje goriva



**UPOZORENJE!** Sljedeće mjere opreznosti smanjit će opasnost od požara:

Nemojte pušiti i ne stavljajte tople predmete u blizinu goriva.

Uvijek isključite motor prije punjenja.

Napunite gorivom u dobro prozračenom području. Nikada nemojte stroj puniti gorivom u zatvorenom prostoru.

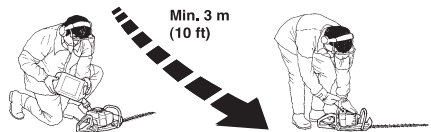
Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi nekoliko minuta prije ponovnog punjenja.

Pri punjenju goriva polako otvorite poklopac na spremištu za gorivo tako da se pritisak, ukoliko ga ima, polako smanji.

Pažljivo zavrnite poklopac za spremište za gorivo nakon punjenja.

Prije pokretanja uvijek odmaknite stroj sa mjesta na kojem punite gorivo.

- Koristite spremnik goriva s protuprelivnim ventilom.
- Očistite oko poklopca spremnika. Prljavština u spremniku ometa rad.
- Osigurajte da je gorivo dobro pomiješano trešnjom spremnika prije punjenja stroja.



# UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

## Provjera prije pokretanja



- Provjerite radno područje. Uklonite sva tijela koja mogu biti izbačena strojem.
- Provjerite rezni nastavak. Nikada ne koristite tupe, napuknute ili oštećene oštrice.
- Provjerite je li stroj u optimalnom radnom stanju. Provjerite zategnutost svih matrica i vijaka.
- Redovito podmazujte mjenjačku kutiju. Pogledajte upute pod naslovom Mjenjačka kutija.
- Rezni nastavak se uvijek treba zaustaviti kada je motor u praznom hodu.
- Stroj koristite samo u propisane svrhe.
- Ručka i sigurnosna oprema trebaju biti u ispravnom stanju. Nikada ne koristite stroj kojem nedostaju dijelovi ili ako je modificiran izvan navedenih karakteristika.
- Svi poklopci moraju biti ispravno namješteni i bespriječni prije pokretanja stroja.

## Uključivanje i isključivanje



**UPOZORENJE!** Cijela mjenjačka kutija mora biti namještena prije pokretanja stroja, inače bi se spojka mogla otpustiti i prouzročiti ozbiljne ozljede.

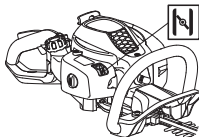
Prije pokretanja, uvijek udaljite stroj oko 3 metra od mjesta za punjenje goriva. Stroj postavite na čvrstu površinu. Imajte u vidu da se oštrice mogu početi okretati nakon pokretanja stroja. Osigurajte da oštrice ne dođu u dodir s bilo kojim predmetima. Neovlaštene osobe udaljite iz radnog područja, kako biste spriječili rizik od ozbiljnih ozljeda. Rastojanje sigurnosti je 15 metara.

## Hladan motor

### (1) Poluga čoka



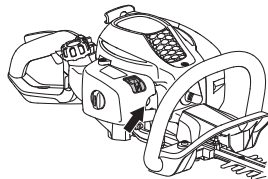
Namjestite kontrolu čoka u čok poziciju.



### (2) Pumpica za gorivo:



Pritisćite membranu (oko 6 puta) za pročišćenje zraka dok u nju ne počne utjecati gorivo. Membrana ne treba biti potpuno napunjena.



### (3) Paljenje



Pritisnite lijevom rukom tijelo stroja na tlo (OBAVIJEST! Ne koristite nogu!). Primite startnu ručicu desnom rukom i polako povucite startno užde dok ne osjetite malo otpora, (zahvatač uhvati kotur startera) zatim naglo povucite užde. **Nikad ne omotavajte startno užde oko šake.**



### (4, 5)



Namjestite kontrolu prigušnice u početni položaj čim se motor uključi i nastavite s pokušajima dok ne pokrenete motor.

**PAŽNJA!** Kada se kontrola čoka vrati u svoj početni položaj, motor radi s povećanom brzinom, u takozvanom položaju početnog gasa, a oštrice se potom pomiču. Položaj početnog gasa otpušta se dodavanjem gasa pomoću ručice.

**PAŽNJA!** Nemojte ispustiti ručicu za paljenje nakon što ste je potpuno izvukli van jer to može oštetiti stroj.

# UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

## Topli motor

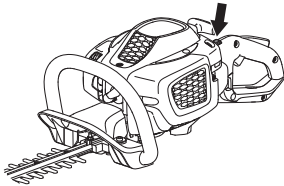


Pritisnite lijevom rukom tijelo stroja na tlo (OBAVIJEST! Ne koristite nogu!). Primate startnu ručicu desnom rukom i polako povucite startno uže dok ne osjetite malo otpora, (zahvatač uhvati kotur startera) zatim naglo povucite uže. **Nikad ne omotavajte startno uže oko šake.**



## Isključivanje

Motor se isključuje okretanjem zaustavnog prekidača u položaj isključenosti.



### PAŽNJA!

Zaustavni prekidač automatski se vraća u položaj uključenosti. Kako biste spriječili slučajno pokretanje, morate ukloniti kapicu sa svječiće prilikom sklapanja, provjere i/ili održavanja motora.

# PRINCIP RADA

## Općenite upute za rad

### VAŽNO!

U ovom odjeljku iznose se osnovne mjere sigurnosti za rad s motornim škarama za živicu.

Ukoliko dođete u situaciju gdje niste sigurni što napraviti, upitajte stručnjaka. Stupite u dodir s zastupnikom ili servisierom.

Izbjegavajte sav posao za kojeg smatrate da niste u mogućnosti izvršiti.



**UPOZORENJE! Stroj može prouzročiti ozbiljne ozljede. Pažljivo pročitajte sigurnosne upute. Naučite upravljati strojem.**



**UPOZORENJE! Rezni alat. Isključite motor prije dodirivanja alata.**

## Sigurnosne upute u vezi s okolinom

- Djeca nikada ne smiju koristiti stroj.
- Prije paljenja stroja, obratite pažnju na to da u blizini nema ljudi ili životinja koji bi mogli doći u opasnost ili u kontakt sa opremom za rezanje.
- Dok radite sa strojem, sve osobe trebaju biti udaljene najmanje 15 m.
- Nikada ne dozvolite drugim osobama da koriste stroj prije nego ste sigurni da su razumjeli sadržaj uputa za uporabu.
- Nikada ne radite s ljestvi, stolica ni drugih uzdignutih položaja, koji nisu u potpunosti sigurni.

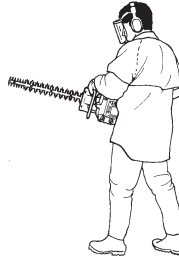


- Imajte u vidu da je korisnik odgovoran za nesreće ili ugrožavanje drugih ljudi ili njihove imovine.

## Sigurnosne upute za rad



- Uvijek osigurajte siguran i stabilan radni položaj.
- Ne ostavljajte uključeni stroj bez nadzora.
- Stroj uvijek držite objema rukama. Stroj držite ispred tijela.



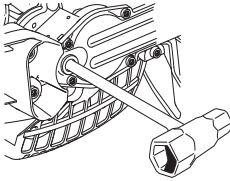
- Pazite da vam ruke i stopala ne dođu u blizinu reznog nastavka prilikom rada motora.



- Kada je motor isključen, udaljite ruke i stopala od reznog nastavka dok se isti u potpunosti ne zaustavi.
- Pripazite na panjeve ili grane koje stroj može izbaciti prilikom rezanja.
- Ne upravljajte strojem preblizu tla. Postoji opasnost od izbacivanja kamenja i drugih predmeta.
- Provjerite postojanje stranih tijela u radnom području, kao što su naponski kabeli, insekti i životinje, itd., ili druga tijela, poput metalnih predmeta, koja mogu oštetiti rezni nastavak.
- Odmah zaustavite stroj u slučaju udarca u strano tijelo ili vibriranja stroja. Odvojite visokonaponski kabel od svječiće. Provjerite eventualna oštećenja stroja. Po potrebi popravite.
- U slučaju zaglavljenja stranih tijela u oštricama prilikom rada, isključite motor i pričekajte da se u potpunosti zaustavi prije čišćenja oštrica. Odvojite visokonaponski kabel od svječiće.

# PRINCIP RADA

Ako se oštrice zaglave, moguće ih je otpustiti umetanjem kombiniranog ključa u mjenjačku kutiju. Uklonite čep za podmazivanje i umetnite kombinirani ključ u kućište te ga okrećite naprijed i natrag.



## Sigurnosne upute po završetku rada



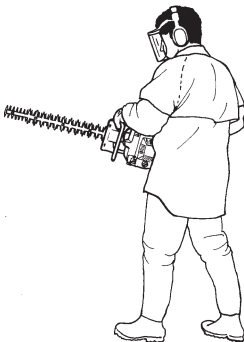
- Štitnik za prijenos mora uvijek biti namješten na rezni nastavak kada stroj nije u uporabi.
- Prije čišćenja, popravljanja ili pregleda stroja, rezni nastavak mora biti u potpunosti zaustavljen. Odvojite visokonaponski kabel od svjećice.
- Uvijek koristite radne rukavice prilikom popravaka reznog nastavka. Nastavak je izuzetno oštar i lako može prouzročiti posjekotine.



- Stroj pohranite izvan dosega djece.
- Za popravak koristite samo originalne rezervne dijelove.

## Osnovna tehnika čišćenja

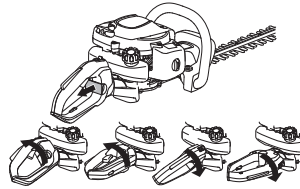
- Prilikom obrezivanja bočnih grana radite odozdo prema gore.
- Postavka ubrzivača mora odgovarati opterećenju.
- Prilikom obrezivanja živice, motor uvijek treba biti okrenut od živice.
- Držite stroj što bliže tijelu, kako biste ostvarili najbolju ravnotežu.



- Vrh ne smije dodirivati tlo.
- Ne žurite i radite polako dok sve grane nisu potpuno odrezane.

## ERGOLITE 6028

Stražnja ručka trimera za živicu može se postaviti u pet položaja izvlačenjem drške. Pogledajte sliku. Nakon što se ručka prilagodi, trimer za živicu mora biti u stanju mirovanja ili se ne kretati.



- Prilikom rada, drška mora uvijek biti okrenuta nagore bez obzira na položaj motornih škara za živicu.

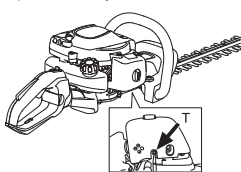
## Rasplinjač

### Ugađanje brzine okretaja u praznom hodu

Prije bilo kakvog podešavanja, filter zraka mora biti čist, a poklopac cilindra namješten. Osigurajte da je početni položaj gasa van pogona.

Pomoću T vijka za podešavanje namjestite prazni hod, ako je potrebno. Najprije okrenite T vijak udesno dok se rezni nastavak ne počne okretati. Tada okrećite, u smjeru suprotnom kazaljci na satu dok se rezna oprema ne prestane pomicati. Prazni hod je pravilno podešen kada motor ujednačeno radi u bilo kojem položaju. Brzina praznog hoda trebala bi biti znatno ispod brzine pri kojoj se rezna oprema počinje pomicati.

**Preporučeni broj okretaja u praznom hodu:** Pogledajte poglavlje Tehnički podaci.



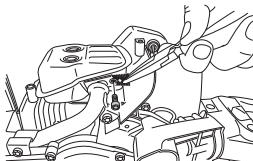
**UPOZORENJE!** Ukoliko se ne može podesiti broj okretaja u praznom hodu tako da se rezna oprema zaustavi, stupite u dodir sa servisom. Ne koristite stroj ukoliko nije pravilno podešen ili popravljen.

## Prigušivač



**PAŽNJA!** Neki ispušni lonci su opremljeni katalizatorom. Vidite poglavlje Tehnički podaci da bi saznali je li Vaš stroj opremljen katalizatorom.

Prigušivač je napravljen da bi smanjio buku i udaljio ispušne plinove od korisnika pile. Ispušni plinovi su vrući i mogu sadržavati iskre koje mogu započeti vatru ako su usmjerene prema suhom i zapaljivom materijalu.



Neki prigušivači opremljeni su specijalnom mrežicom za sprečavanje iskri. Ako vaš stroj ima takvu vrstu prigušivača, potrebno je čistiti mrežicu. To možete učiniti sa čeličnom četkom.

Na ispušnim loncima bez katalizatora mrežicu čistite jednom tjedno ili zamijenite ako je potrebno. **Ako je mrežica oštećena, obavezno je zamijenite.** Ako je mrežica često

zablokirana, to može značiti da je rasplinjač neispravno postavljen ili da je previše ulja pomiješano s benzinom.

Na ispušnim loncima s katalizatorom mrežicu provjeravajte i, po potrebi, čistite jednom mjesečno. **Ako je mrežica oštećena, obavezno je zamijenite.** Ukoliko je mrežica često blokirana, to može biti znak neispravnosti katalizatora. Stupite u dodir s Vašim servisom radi provjere. Blokirana mrežica će uzrokovati pregrijavanje motora i oštećenje cilindra i klipa.

**PAŽNJA!** Nikada ne koristite stroj s neispravnim ispušnim loncem.

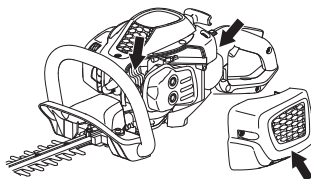


**UPOZORENJE!** Ispušni lonac sa katalizatorom prilikom uporabe postane izuzetno vruć. Ovo važi i prilikom praznog hoda. Dotaknuće može izazvati ozljede opeknuća kože. Budite oprezni što se tiče rizika od vatre!

## Rashladni sistem



Stroj je opremljen s rashladnim sistemom kako bi se održala najniža moguća temperatura za vrijeme rada.



Rashladni sistem sastoji se od:

- 1 Proreza za hlađenje na cilindru.
- 2 Poklopca cilindra (omogućava cirkulaciju hladnog zraka preko cilindra).
- 3 Dovod zraka kroz kućište (unutar spremnika).

Jednom tjedno očistite rashladni sistem četkom, a ako su radni uvjeti teški i češće. Prljav ili začepljen rashladni sistem uzrokuje pregrijavanje stroja, a to šteti klipu i cilindru.



## Svjećica

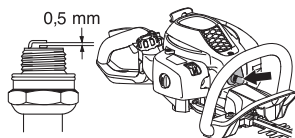


Slijedeće pojave utječu na stanje svjećice:

- Neispravno podešen rasplinjač.
- Nepravno mješanje ulje s gorivom (previše ili pogrešno ulje).
- Prljav filter za zrak.

Ovi čimbenici mogu stvoriti naslage na elektrodama svjećice što može izazvati teškoće kod rada i paljenja.

Ukoliko je učinak stroja nizak, teško ga je upaliti i loše radi pri praznom hodu, uvijek prvo provjerite svjećicu. Ukoliko je svjećica prljava, očistite je i provjerite razmak između elektroda. Ponovno ga podesite ako je potrebno. Ispravni razmak je 0,5 mm. Svjećicu treba zamijeniti nakon jedno mjesec dana rada ili ranije ako su elektrode jako trule.



**PAŽNJA!** Uvijek koristite preporučenu vrstu svjećice. Kriva svjećica može ozbiljno oštetiti klip/cilindar. Nadgledajte da svjećica ima tkz. štitnik protiv radio valova.

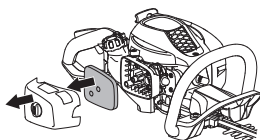
## Filter za zrak



Filter za zrak mora redovno biti očišćen od prašine i prljavštine kako bi se izbjeglo slijedeće:

- Smetnje rasplinjača
- Poteškoće paljenja
- Smanjenje snage motora
- Nepotrebno trošenje dijelova motora
- Pretjerana potrošnja goriva

Čistite filter nakon svakih 25 radnih sati ili češće ukoliko su radni uvjeti izuzetno prašnjavi.

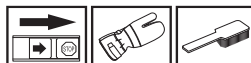


## Čišćenje filtera zraka

Uklonite poklopac filtera zraka i uklonite filter. Operite ga u toploj sapunici. Pustite da se filter osuši, a zatim ga podmažite u skladu s uputama.

Filter za zrak, kojeg se koristilo neko vrijeme ne može biti potpuno očišćen. Zato ga treba zamijeniti s novim u određenim vremenskim razmacima. **Oštećeni filter za zrak treba uvijek zamijeniti.**

## Podmazivanje filtera zraka



Uvijek rabi ulje za filter, art. br. 531 00 92-48. Ulje za filter sadrži otapalo da bi se lako raspodjelo po filteru. Izbjegnite zato dodir s kožom.

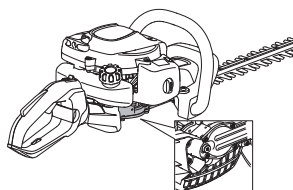
Stavite filter u plastičnu vrećicu i natočite ulje za filter. Mjesite plastičnu vrećicu da se raspodjeli ulje. Izstisnite filter u plastičnoj vrećici i ispraznite višak ulja prije ponovnog vraćanja filtera u stroj. Nikada ne koristite obično ulje za motore. To tone prilično brzo kroz filter i položi se na dno.



## Mjenjačka kutija



U mjenjačkoj kutiji nalazi se čep za punjenje maziva. Ubrizgajte mazivo pomoću cijevi za mazivo i ponovite svakih 25 sati. Koristite posebno mazivo tvrtke Husqvarna.

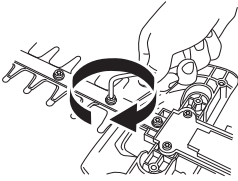


**PAŽNJA!** Mjenjačka kutija ne smije biti potpuno napunjena mazivom. Zagrijavanjem stroja prilikom rada, mazivo se širi. Kada je mjenjačka kutija potpuno napunjena mazivom može doći do oštećenja brtvi i istjecanja maziva.

Inače, mast ne treba mijenjati osim kada se pužni zglob popravljaju.

## Rezni nastavak

Provjerite jesu li vijci reznog nastavka ispravno namješteni. Stegnite ih sa zakretnim momentom od 7–10 Nm.



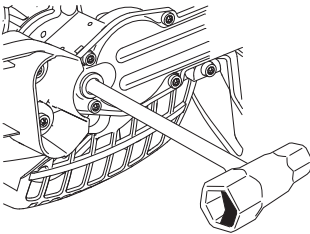
## Čišćenje i podmazivanje



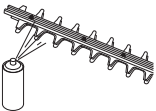
Prije i nakon uporabe stroja očistite sve naslage smole i bilja s oštrice sredstvom za čišćenje 531 00 75–13 (UL22).

Provjerite jesu li rubovi oštrice oštećeni ili iskrivljeni. Uklonite turpijom sve neravnine.

Provjerite pomiču li se oštrice bez poteškoća. Uklonite čep za podmazivanje iz mjenjačke kutije i umetnite kombinirani ključ te ga okrećite prema natrag i naprijed.



Prije dugotrajne pohrane, vodilice oštrice podmažite posebnim mazivom, serijskog broja 531 00 75–12 (UL 21).



# ODRŽAVANJE

## Raspored održavanja

Slijedi popis radnji koje je potrebno provesti prilikom održavanja stroja. Većina radnji opisana je u odjeljku Održavanje. Korisnik smije obavljati postupke održavanja i servisiranja opisane isključivo u ovom priručniku. Veće popravke potrebno je prepustiti ovlaštenom serviseru.

Održavanje	Prije svake upotrebe:	Nakon 40 sati korištenja	Nakon 100 sati korištenja
Očistite vanjski dio stroja.	Nakon svakog korištenja stroja		
Provjerite da li kočnica gasa i gas sigurno rade.	X		
Da biste smanjili opasnost od požara, uklonite nečistoću, lišće, višak maziva i sl. s prigušivača, ispušne cijevi i motora.	X		
Provjerite da stop prekidač radi.	X		
Osigurajte da se oštrice ne miču kad je motor u praznom hodu.	X		
Provjerite jesu li noževi neoštećeni, bez napuklina ili drugih znakova oštećenja. Zamijenite ih po potrebi.	X		
Štitnik oštrice ne smije biti oštećen ili iskrivljen. Zamijenite oštricu ako je štitnik oštrice savijen ili oštećen .	X		
Zamijenite savijeni ili oštećeni rezni nastavak.	X		
Provjerite eventualna oštećenja štitnika za ruku. Zamijenite oštećeni štitnik.	X		
Provjerite ima li vijaka i matica koje treba zavrnuti i ako treba, učinite to.	X		
Provjeri da nema ispušnog goriva iz motora, spremnika goriva ili cijevi goriva.	X		
Očistite i podmažite filtar zraka. Čistite češće u iznimno prašnjavim uvjetima rada.	(25 tim).		
Provjerite starter i uže startera.		X	
Provjerite da li su protuvibracioni elementi postali premekani ili potrgani.		X	
Očistite svječicu s vanjske strane. Skinite ju i provjerite razmak elektroda. Podesite razmak na 0,5 mm ili promijenite svječicu. Nadgledajte da svječica ima tkz. štitnik protiv radio valova.		X	
Očistite rashladni sustav uređaja.		X	
Očistite izvana rasplinjač i prostor oko istoga.		X	
Napunite mjenjačku kutiju mazivom. To je potrebno učiniti otprilike svakih 25 sati rada.		X	
Provjerite zategnutost vijaka kojima su spojene oštrice.		X	
Provjerite i očistite mrežicu ispušnog lonca (samo na ispušnim loncima s katalizatorom).		X	
Ispерite unutrašnjost spremišta za gorivo.			X
Provjerite je li filtar goriva čist, te da crijevo goriva nije slomljeno ili na neki drugi način oštećeno. Ako je potrebno, zamijenite je.			X
Provjerite sve kablove i spojeve.			X
Provjerite istrošenost kvačila, opruga kvačila i bubnja kvačila. Ako je potrebno, zamijenite ih u ovlaštenom servisu.			X
Promijenite svječicu. Provjerite da svječica ima tkz. štitnik protiv radio valova.			X

# TEHNIČKI PODACI

## Tehnički podaci

Tehnički podaci	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
<b>Motor</b>		
Zapremnina cilindra, u kubičnim cm	21,7	21,7
Promjer cilindra, u mm	32	32
Put klipa u cilindru, u mm	27	27
Broj obrtaja pri praznom hodu, rpm	2800	2800
Preporučeni maksimalni broj obrtaja, rpm	9000	9000
Maks. snaga motora, sugl.. ISO 8893, kW/ rpm	0,6/7800	0,6/7800
Katalizatorski ispušni lonac	Da	Da
Sustav pokretanja reguliran brojem okretaja	Da	Da
<b>Sistem paljenja</b>		
Svjećica	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Razmak elektroda, u mm	0,5	0,5
<b>Sistem goriva i podmazivanja</b>		
Zapremnina spremišta za gorivo, lit.	0,3	0,3
<b>Težina</b>		
Masa u kg, bez goriva	4,8	5,0
<b>Emitovanje buke</b>		
(pogledajte napomenu 1)		
Jačina zvuka, izmjerena u dB(A)	100	100
Jačina zvuka, garantovana $L_{WA}$ dB(A)	101	101
<b>Jačina buke</b>		
(pogledajte napomenu 2)		
Jednakoznačno razina pritiska buke na korisnikovo uho, mjereno prema EN ISO 10517, dB(A):	93	93
<b>Jačina vibracije</b>		
(pogledajte napomenu 3)		
Ekvivalentne razine vibracije ( $a_{hv,eq}$ ) na ručkama, mjereno prema EN ISO 10517, $m/s^2$		
Prednja/stražnja drška:	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Oštrice</b>		
Vrsta	Dvostruka oštrica	Dvostruka oštrica
Duljina, mm	450	590
Brzina oštrice, rezova/min	4050	4050

Napomena1: Stvaranje buke prema okolini izmjerena kao zvučni tlak ( $L_{WA}$ ) prema EC-uputi 2000/14/EC. Razina jačine zvuka stroja izmjerena je s originalnom reznom opremom koja je na najvišoj razini. Razlika između zajamčene i izmjerene jačine zvuka nalazi se u tome što zajamčena jačina uključuje i disperziju u rezultatu mjerenja i odstupanja između različitih strojeva istog modela prema direktivi 2000/14/EC.

Napomena 2: Podaci o ekvivalentnoj razini pritiska buke strojeva pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 1 dB (A).

Napomena 3: Podaci o ekvivalentnoj razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1  $m/s^2$ .

---

## TEHNIČKI PODACI

---

### EC-uvjerenje o podudaranju (Važi samo za Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavljuje pod isključivom odgovornošću da su motorne škare za živicu **McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028**, od serijskih brojeva 2016. godine i nadalje (godina sa serijskim brojem navedena je u tekstnom obliku na natpisnoj pločici), u skladu sa standardima ili drugim normativima koji slijede odredbe SMJERNICA VIJEĆA:

- od 17. svibnja 2006, "o strojevima" **2006/42/EZ**.
- od 26 veljača 2014 "u vezi elektromagnetske kompatibilnosti" **2014/30/EU**.
- od 8 svibnja 2000 "u vezi stvaranja buke prema okolini" **2000/14/EC**. Procjena sukladnosti prema Aneksu V.

Za informacije u vezi sa stvaranjem buke, pogledajte poglavlje Tehnički podaci. Naredni standardi su primjenjeni: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švedska je izvršio dobrovoljno kontrolu tipa za Husqvarna AB. Certifikati imaju broj:

**SEC/11/2327, 01/094/017** - SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Huskvarna 30 Ožuja 2016



Per Gustafsson, Šef razvoja (Ovlašteni predstavnik tvrtke Husqvarna AB i osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju.)

# ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

## Условные обозначения

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При небрежном или неправильном применении, ножницы для живой изгороди могут стать источником повышенной опасности и привести к серьезной травме или даже к травме со смертельным исходом. Исключительно важно, чтобы вы прочитали и поняли содержание настоящей инструкции.



Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.



Всегда используйте:

- Специальные шумозащитные наушники
- Проверенные защитные очки



Эта продукция отвечает требованиям соответствующих нормативов ЕС.



Пользуйтесь специальными защитными перчатками.



Пользуйтесь нескользкими и устойчивыми сапогами или обувью.



Шумозащитные эмиссии в окружающую среду согласно Директивы Европейского Сообщества. Эмиссия машины приведена в главе Технические данные и на табличке.



Зажигание; подсос: Установите заслонку топлива в положение сытнения.



Топливный насос.



Процедура запуска  
Выполняйте указания в разделе Запуск и остановка.



Паспортная табличка с указанием серийного номера. уууу означает год производства, ww — производственную неделю..

ууууwwxxxxx

Рычаг блокировки, регулировка ручки



Другие символы/ наклейки на машине относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

двигатель выключается переводом контакта остановки в положение остановки. Обратите внимание! Контакт остановки автоматически возвращается в положение запуска. Во избежание непроизвольного запуска, колпачок зажигания следует всегда снимать со свечи зажигания при монтаже, проверке и/или обслуживании.



Пользуйтесь специальными защитными перчатками.



Требует регулярной чистки.



Место визуальной проверки.



Должны использоваться защитные очки или маска.



# СОДЕРЖАНИЕ

## Содержание

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ	
Условные обозначения .....	382
СОДЕРЖАНИЕ	
Содержание .....	383
Перед запуском проследите за следующим: .....	383
ВВЕДЕНИЕ	
Уважаемый покупатель! .....	38
	4
ЧТО ЕСТЬ ЧТО?	
Что есть что? .....	385
ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	
Важная информация .....	386
Средства защиты оператора .....	386
Устройства безопасности машины .....	387
ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ	
Правила безопасности при заправке .....	391
Подготовка топливной смеси .....	391
Заправка .....	392
ЗАПУСК И ОСТАНОВ	
Проверка перед пуском .....	393
Запуск и остановка .....	393
МЕТОД РАБОТЫ	
Общие рабочие инструкции .....	395
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Карбюратор .....	397
Глушитель .....	397
Система охлаждения .....	398
Свеча зажигания .....	398
Воздушный фильтр .....	398
Передача .....	399
Стригущий узел .....	399
Чистка и смазка .....	399
График технического обслуживания .....	40
	0
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Технические характеристики .....	401
Гарантия ЕС о соответствии .....	40
	2

## Перед запуском проследите за следующим:

Внимательно прочесть инструкцию по эксплуатации.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Продолжительное воздействие шума дает неизлечимое ухудшение слуха. Всегда пользуйтесь, поэтому, специальными наушниками.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в первоначальную конструкцию машины без разрешения изготовителя. Пользуйтесь только оригинальными запчастями. Внесение неразрешенных изменений и/или использование неразрешенных приспособлений может привести к серьезной травме или даже к смертельному исходу для оператора или других лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При небрежном или неправильном применении, ножницы для живой изгороди могут стать источником повышенной опасности и привести к серьезной травме или даже к травме со смертельным исходом. Исключительно важно, чтобы вы прочитали и поняли содержание настоящей инструкции.

---

# ВВЕДЕНИЕ

---

## Уважаемый покупатель!

Спасибо за то, что Вы выбрали продукцию McCulloch! Теперь Вы стали частью истории, которая началась довольно давно, во время Второй Мировой Войны, когда корпорация McCulloch начала выпуск двигателей. В 1949 г. McCulloch вывела на рынок первую портативную цепную пилу, которой мог управлять один человек, что в корне изменило процесс деревообработки.

Линия по производству инновационных цепных пил работала на протяжении десятилетий, дело расширилось: сначала в 50-х были изготовлены первые двигатели для самолетов и катков, а затем в 60-х проявились мини пилы. Позже, в 70-х и 80-х продуктовую линейку дополнили триммеры и нагнетательные воздуходувки.

Сегодня McCulloch входит в группу Husqvarna. За прошедшие полвека компания добилась заметного успеха в производстве мощных двигателей, разработке инновационных продуктов и продуманных конструктивных решений, и сегодня компания продолжает поддерживать эту традицию.

Приоритетными задачами для компании являются снижение расхода топлива, выбросов и уровня шума, а также повышение безопасности и удобства эксплуатации производимого ею оборудования.

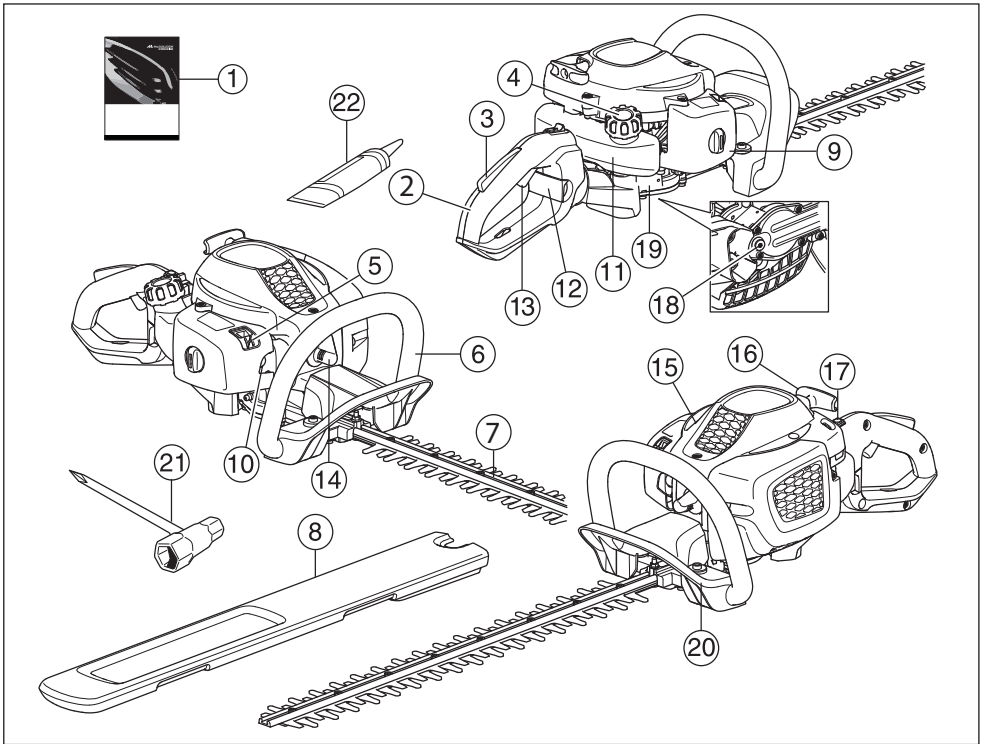
Надеемся, что Вы останетесь довольны продукцией McCulloch, и что она будет Вашим спутником на долгое время. Неукоснительное выполнение требований относительно эксплуатации и техобслуживания, изложенных в настоящем руководстве, поможет значительно увеличить срок службы оборудования. Если Вам потребуется техническая помощь в ремонте и обслуживании оборудования, Вы можете воспользоваться функцией Service Locator на сайте [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

Фирма McCulloch постоянно работает над усовершенствованием и развитием своих продуктов и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в форму и дизайн без предварительного предупреждения.

Кроме того, на сайте [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz) также расположена копия настоящего руководства.



## ЧТО ЕСТЬ ЧТО?



Что есть что?

- |    |                               |    |  |
|----|-------------------------------|----|--|
| 1  | Руководство по эксплуатации   | 12 | Ограничитель ручки (ErgoLite 6028)               |
| 2  | ручка                         | 13 | Курок газа                                       |
| 3  | Фиксатор пускового устройства | 14 | Колпачок и свеча зажигания                       |
| 4  | Крышка бака                   | 15 | Крышка цилиндра                                  |
| 5  | Рычаг подсоса                 | 16 | Ручка стартера                                   |
| 6  | Передняя ручка                | 17 | Клавиш остановки                                 |
| 7  | Лезвие и щиток лезвия         | 18 | Колпачок отверстия для смазки, зубчатая передача |
| 8  | Защитный кожух                | 19 | Передача   |
| 9  | Крышка воздушного фильтра     | 20 | Щиток для руки                                   |
| 10 | Топливный насос.              | 21 | Универсальный ключ                               |
| 11 | Топливный бак                 | 22 | Тюбик с солидолом                                |

# ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## Важная информация

### ВАЖНО!

Машина предназначена только для стрижки и обрезания веток.

Никогда не работайте машиной, которая была модифицирована по сравнению с первоначальным вариантом.

Никогда не работайте с машиной если вы устали, выпили алкоголь, или принимаете лекарства, воздействующие на зрение, реакцию или координацию.

Пользуйтесь оборудованием для защиты людей. См. раздел Защитное оборудование.

Никогда не пользуйтесь машиной в экстремальных климатических условиях, как напр. трескучий мороз или большая жара, и/или в влажном климате.

Никогда не используйте дефектную машину. Проводите регулярные осмотры, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию выполняются только подготовленными специалистами. См. раздел Уход.

Все колпаки и защиты должны быть установлены до начала работы. Во избежание электрического шока, проверьте, чтобы, капсюль-детонатор зажигания и кабель зажигания не были повреждены.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Машина во время работы создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантантов. Чтобы избежать риска серьезного повреждения или смерти, лицам с медицинскими имплантантами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантанта, прежде чем приступать к работе с этой машиной.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Работа двигателя в закрытом или в плохо проветриваемом помещении может привести к смертельному исходу в результате удушья или заражения угарным газом.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не позволяйте детям пользоваться или находиться рядом с машиной. Так как машина оснащена контактом остановки с пружинным возвратом и может быть запущена с низкой скоростью и усилием на стартовой ручке, то даже малые дети в определенных обстоятельствах могут создать усилие, необходимое для запуска машины. Это создает риск серьезных травм людей. Снимайте поэтому всегда колпачок со свечи, когда Вы оставляете машину без присмотра.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправильные ножи могут привести к несчастному случаю.

## Средства защиты оператора

### ВАЖНО!

При небрежном или неправильном применении, ножницы для живой изгороди могут стать источником повышенной опасности и привести к серьезной травме или даже к травме со смертельным исходом. Исключительно важно, чтобы вы прочитали и поняли содержание настоящей инструкции.

Во время работы с машиной вы должны использовать специальные одобренные средства защиты. Средства личной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обращайтесь за помощью к дилеру при подборе средств защиты.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда следите за предупреждающими сигналами или криком, когда пользуетесь защитными наушниками. Снимайте наушники сразу же после того, как будет остановлен двигатель.

### ЗАЩИТНЫЕ НАУШНИКИ

Следует пользоваться защитными наушниками с достаточным заглушающим эффектом.



# ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## ЗАЩИТА ГЛАЗ

Следует всегда пользоваться одобренными защитными очками. При пользовании визиром следует пользоваться также одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие нормативам ANSI 387.1 для США или EN 166 для стран ЕН.



## РУКАВИЦЫ

В случае необходимости, например, для сборки режущего оборудования, следует надеть рукавицы.



## САПОГИ

Пользуйтесь нескользкими и устойчивыми сапогами или обувью.



## РАБОЧАЯ ОДЕЖДА

Пользуйтесь одеждой из плотной ткани и избегайте свободной одежды, которая может зацепиться за кусты или ветви. Всегда надевайте прочные брюки. Не носите украшения, шорты или сандалии, не ходите босиком. Длинные волосы не должны свисать ниже плеч.

## АПТЕЧКА ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.



## Устройства безопасности машины

В данном разделе рассматриваются различные защитные приспособления машины, их работа, и приведены основные принципы и правила, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы. Для того

чтобы найти, где расположены элементы и механизмы машины, см. раздел «Что есть что?».

Срок службы машины может быть укорочен и риск аварии увеличен, если обслуживание машины не выполняется правильным образом и если сервис и/или ремонт не были выполнены профессионально. Если вам требуется дополнительная информация, обратитесь в ближайшую мастерскую по обслуживанию.

### ВАЖНО!

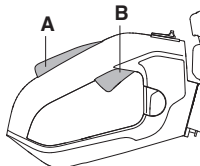
Для обслуживания и ремонта машины требуется специальная подготовка. Особенно важно это для работы с защитными приспособлениями. Если у машины обнаружатся любые из описанных ниже неисправностей, немедленно свяжитесь с вашим специалистом по обслуживанию. При покупке любого из наших изделий мы гарантируем обеспечение профессионального ремонта и обслуживания. Если поставщик, продающий вам машину, не является дилером по обслуживанию, спросите у него адрес ближайшей специализированной мастерской.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не работайте с машиной с неисправными элементами защитного оборудования. Производите проверку и выполняйте все меры по обслуживанию, описанные в данном разделе. Если в результате этих проверок будут обнаружены неисправности, немедленно вызовите специалиста для ремонта.

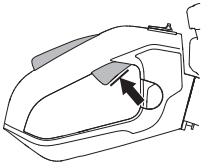
## Рычаг блокировки курка газа

Блокирующий рычаг газа служит для предотвращения случайного включения газа. При нажатии на предохранительный рычаг (А) (т.е. когда вы сжимаете ручку) он отпускает рычаг газа (В). Когда вы освобождаете ручку, предохранительный рычаг и рычаг газа перемещаются в их первоначальное положение. Это перемещение осуществляется двумя независимыми возвратными пружинами. Такое устройство обеспечивает автоматическую блокировку газового дросселя на холостом ходу.

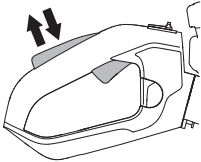


# ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Проверьте, чтобы ручка газа в момент возвращения блокировочного рычага в исходное положение была заблокирована на холостом ходу.

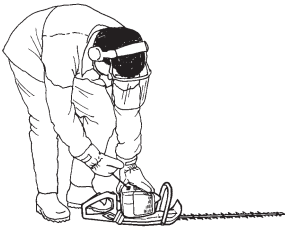


Нажмите блокировочный рычаг газа и удостоверьтесь, что он возвращается в первоначальное положение при его отпускании.



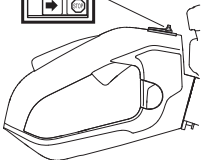
Проверьте, чтобы ручка газа и блокировочный рычаг перемещались свободно и чтобы возвратные пружины работали соответствующим образом.

См. указания в разделе Пуск. Запустите ножницы для живой изгороди и откройте полностью газ. Отпустите ручку газа и проверьте, чтобы ножи останавливались и оставались неподвижными. Если ножи вращаются на холостом ходу, отрегулируйте холостой ход карбюратора. См. раздел Техническое обслуживание.



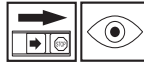
## Клавиш остановки

Данный выключатель используется для полной остановки двигателя.

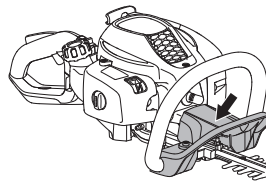


Запустите двигатель и проверьте, чтобы он остановился при переводе выключателя в положение стоп. Контакт остановки автоматически возвращается в положение запуска. Во избежание непроизвольного запуска, колпачок зажигания следует всегда снимать со свечи зажигания при монтаже, проверке и/или обслуживании.

## Щиток для руки



Щиток для руки предназначен для того, чтобы рука при работе не попала на ножи, например, если оператор отпустит переднюю ручку.



Проверьте, чтобы щиток для рук был хорошо закреплен.

Проверьте, чтобы щиток для рук не был поврежден.

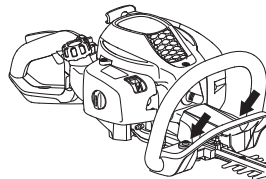
## Система гашения вибрации



Ваша машина оснащена системой гашения вибрации на рукоятках, сконструированной для максимального удобного пользования без вибрирования машины.

Система виброгашения машины снижает уровень вибрации передаваемый от двигателя или режущего оборудования на рукоятки.

Корпус двигателя, включая лезвия, закреплен на рукоятке при помощи четырех резиновых втулок.



Регулярно проверяйте, чтобы на виброгасящих элементах не было трещин или деформаций.

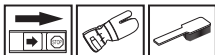
## ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Проверьте, чтобы амортизатор был в целости и хорошо закреплен.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Длительное воздействие вибрации может привести к травме кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. Такими симптомами могут быть онемение, потеря чувствительности, "щекотки", "колотье", боли, потер силы или слабость, изменение цвета и состояния кожи. Обычно подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях. При низкой температуре риск увеличивается.

### Глушитель



Глушитель предназначен для снижения уровня шума и отвода в сторону от работающего человека выхлопных газов. Глушитель, оборудованный катализатором, предназначен также для уменьшения содержания в выхлопах вредных веществ.



В странах с жарким и сухим климатом вероятность возникновения пожаров очевидна. Поэтому мы оборудуем некоторые глушители т.н. искроулавливающей сеткой. Проверьте, оборудован ли глушитель вашей машины такой сеткой.



При наличии глушителя такого типа очень важно строго соблюдать инструкции по проверке, уходу и обслуживанию.

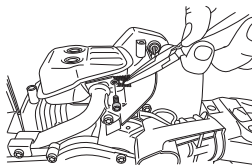
Никогда не используйте машину с дефектным глушителем.



Периодически проверяйте, чтобы глушитель был надежно закреплен на корпусе машины.



Если глушитель на вашей машине дополнительно оборудован искрогасящим фильтром, его следует регулярно прочищать. Забившийся фильтр может вызвать перегрев двигателя и привести к серьезным повреждениям двигателя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Глушитель катализатора сильно нагревается в процессе работы и после работы некоторое время остается горячим. Это происходит и в режиме холостого хода. Соприкосновение может вызвать ожог кожи. Помните об опасности пожара!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В глушителе есть химикаты, которые могут вызывать раковые заболевания. Избегайте контакта с этими элементами в случае повреждения глушителя.



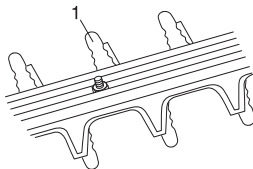
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Помните о следующем: Выхлопные газы двигателя горячи и могут содержать искры, который могут стать причиной пожара. Поэтому машину никогда не следует запускать внутри помещения или рядом с легковоспламеняемым материалом.

# ОБЩИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## Лезвия и щиток лезвия



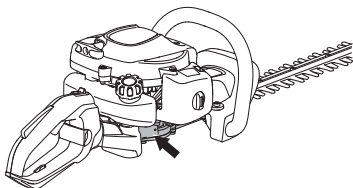
Внешняя часть лезвий (1) исполняет роль щитков. Щиток лезвия выполняет предохраняет пользователя от контакта с лезвиями.



Проверьте щиток ножа, чтобы он не был поврежден и деформирован. Если режущий блок деформирован или поврежден, следует произвести его замену.

## Передача

После работы с ножницами для живой изгороди, передача будет горячей. Не притрагивайтесь к передаче, чтобы не обжечься.



# ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ

## Правила безопасности при заправке

Никогда не включайте машину:

- 1 Если вы пролили топливо на него. Протрите брызги и оставте остатки бензина испариться.
- 2 Если вы пролили топливо на себя или свою одежду, смените одежду. Помойте те части тела, которые были в контакте с топливом. Пользуйтесь мылом и водой.
- 3 Если на машине происходит утечка топлива. Регулярно проверяйте крышку топливного бака и шланги на предмет протекания.

## Транспортировка и хранение

- Подождите, пока насадка-триммер охладится после использования, после чего ее можно будет убрать на хранение.
- Следует хранить и транспортировать машину и топливо таким образом, чтобы не было риска контакта подтеков или паров с искрами или открытым огнем, например, у электромашин, электродвигателей, электрических и силовых переключателей/нагревателей и котлов.
- Топливо всегда следует хранить и транспортировать в специальных емкостях, предназначенных для этой цели.
- Перед тем, как направить устройство на длительное хранение, следует опорожнить топливный бак. Выясните на местной бензозаправочной станции, куда вы можете слить отработавшее топливо.
- Следите за тем, чтобы машины была хорошо очищенной, и чтобы перед ее продолжительным хранением было выполнено полное обслуживание.
- При транспортировке или хранении машины на нем всегда должно быть установлено транспортная защита режущего оборудования.
- Закрепляйте машину во время транспортировки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Помните об опасности пожара, взрывов и вдыхания паров.

## Подготовка топливной смеси

**ВНИМАНИЕ!** Машина оснащена двухтактным двигателем и должна всегда работать на смеси бензина и масла для двухтактных двигателей. Для получения правильного состава топливной смеси следует аккуратно отмерять количество входящего в состав масла. При приготвлении небольшого количества топливной смеси даже

малая неточность может сильно повлиять на качество топливной смеси.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Топливо и испарение топлива очень пожароопасные и могут привести к серьезным травмам при вдыхании и контакте с кожей. Будьте поэтому осторожны при обращении с топливом и обеспечьте хорошую вентиляцию при обращении с топливом.

## Бензин



**ВНИМАНИЕ!** Пользуйтесь всегда смесью масла и очищенного бензина с минимальным октановым числом 90 (RON), для двигателей с катализатором (см. главу Технические данные) применяется только неэтилированный бензин с примесью масла. Неэтилированный бензин портит катализатор.

При возможности пользуйтесь экологическим, т.н. щелочным бензином.



- Рекомендуемое минимальное октановое число 90 (RON). Если двигатель будет работать при более низком октановом числе чем 90, то двигатель может давать стук. Это приводит к увеличению температуры двигателя, что в свою очередь может привести к его серьезным поломкам.
- При длительной работе на высоких оборотах рекомендуется использовать бензин с более высоким октановым числом.

## Масло для двухтактных двигателей

- для достижения лучшего результата и мощности, пользуйтесь маслом Universal, Universal powered by McCULLOCH для двухтактных двигателей, которое специально создано для наших двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.
- Никогда не пользуйтесь маслом, предназначенным для двухтактных лодочных двигателей с водяным охлаждением, т.н. "outboardoil" (наименование TCW).
- Никогда не применяйте масло для четырехтактных двигателей.
- Низкое качество масла или чрезмерно богатая смесь масла/топлива может создать риск поломки функции катализатора и снижения срока его службы.

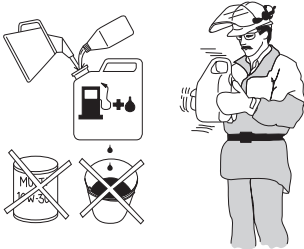
# ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ

- Пропорции смешивания  
1:50 (2%) с маслом для двухтактных двигателей Universal, Universal powered by McCULLOCH.  
1:33 (3%) с другими маслами для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, класса JASO FB/ISO EGB.

Бензин, литр	Масло для двухтактных двигателей, литр	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Смешивание

- Всегда смешивайте бензин с маслом в чистой емкости, предназначенной для хранения топлива.
- Сначала всегда наливайте половину необходимого количества бензина. Затем добавьте полное требуемое количество масла. Смешайте (взболтайте) полученную смесь, после чего добавьте оставшуюся часть бензина.
- Тщательно смешайте (взболтайте) топливную смесь перед заливанием в топливный бак машины.



- Не готовьте запас топлива более чем на месячный срок.
- Если машина не используется в течении длительного времени, топливо нужно слить, а топливный бак вымыть.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Глушитель с катализатором сильно нагревается в процессе работы и после работы некоторое время остается горячим. Это происходит и в режиме холостого хода. Помните о риске пожара, в особенности при работе рядом с огнеопасными веществами и/или парами.

## Заправка



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для уменьшения риска возникновения пожара нужно учесть следующие меры предосторожности:

Не курите и не оставляйте теплых предметов вблизи топлива.

Перед дозаправкой всегда остановите двигатель.

Заправку машины топливом следует производить в хорошо вентилируемых помещениях. Запрещается заправлять машину в закрытом помещении.

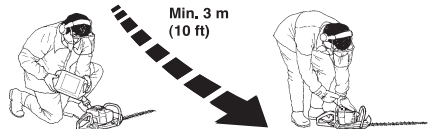
Перед заправкой следует обязательно выключить двигатель и дать ему остыть в течение нескольких минут.

При заправке крышку топливного бака следует открывать медленно, чтобы постепенно стравить избыточное давление.

После заправки плотно затяните крышку топливного бака.

Перед запуском всегда относите машину в сторону от места заправки.

- Пользуйтесь топливным баком с защитой от переполнения.
- Очистить крышку топливного бака. Наличие загрязнений в топливном баке ведет к перебоям в работе двигателя.
- Удостоверьтесь, что топливо хорошо смешано, встряхивая емкость перед заправкой топливного бака.





# ЗАПУСК И ОСТАНОВ

## Проверка перед пуском



- Осмотрите участок работы. Уберите предметы, которые могут быть отброшены.
- Проверьте режущее оборудование. Не пользуйтесь тупыми ножами, ножами с трещиной или поврежденными ножами.
- Проверьте, чтобы машина была в исправном состоянии. Проверьте, чтобы все гайки и болты были затянуты.
- Проверьте, чтобы передача была достаточно смазана. См. указания в разделе Передача.
- Проверьте, чтобы режущее оборудование всегда останавливалось на холостых оборотах.
- Пользуйтесь машиной только по назначению.
- Рукоятка и функции безопасности всегда должны быть в порядке. Никогда не пользуйтесь машиной, у которой не достает какой-либо части, или же модификация которой, была изменена.
- Все колпаки перед запуском машины должны быть правильно смонтированы и без повреждений.

## Запуск и остановка



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед запуском инструмента следует в обязательном порядке установить кожух на коробку передач, в противном случае возможно ослабление сцепления, что может привести к травме.

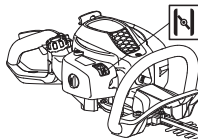
Перед пуском всегда следите за тем, чтобы машина была перенесена примерно на 3 м от места заправки. Поставьте машину на твердое основание. Помните, что ножи могут прийти в движение, когда двигатель начинает работать. Убедитесь в том, что ножи не могут наткнуться на какой-либо предмет. Проверьте, чтобы в зоне работы не находились посторонние и чтобы не произошло несчастного случая. Зона риска 15 метров.

## Холодный двигатель

### (1) Рычаг подсоса



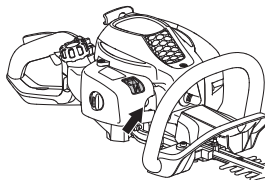
Установите заслонку топлива в положение сытнения.



### (2) Топливный насос:



Несколько раз нажмите диафрагму подкачки, пока топливо не начнет ее наполнять (около 6 раз). Диафрагму не нужно заполнять полностью.



### (3) Запуск



Прижмите корпус машины к земле левой рукой (ВНИМАНИЕ! Не ногой!). Ухватите ручку стартового шнура правой рукой и медленно потяните его, пока не почувствуете сопротивление (захваты вступают в действие), затем потяните шнур резким движением. Никогда не накручивайте стартовый шнур вокруг руки.



# ЗАПУСК И ОСТАНОВ

(4, 5)



Как только произойдет запуск, толкните ручку подсоса обратно и произведите новую попытку запуска и так, пока двигатель не заведется.

**ВНИМАНИЕ!** При перемещении заслонки в начальное положение частота оборотов двигателя вырастет. Такое положение заслонки называется пусковым. Также, в этом положении начинают двигаться лезвия. Заслонка приводится в пусковое положение при помощи рычага газа.

**ВНИМАНИЕ!** Не вынимайте полностью шнур и не выпускайте ручки стартера при полностью вытянутом шнуре, это может привести к повреждению машины.

## Теплый двигатель

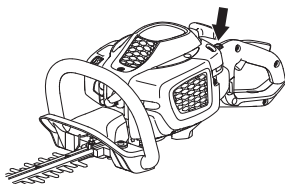


Прижмите корпус машины к земле левой рукой (**ВНИМАНИЕ!** Не ногой!). Ухватите ручку стартового шнура правой рукой и медленно потяните его, пока не почувствуете сопротивление (захваты вступают в действие), затем потяните шнур резким движением. Никогда не накручивайте стартовый шнур вокруг руки.



## Останов

двигатель выключается переводом контакта остановки в положение остановки.



### **ВНИМАНИЕ!**

Контакт остановки автоматически возвращается в положение запуска. Во избежание непроизвольного запуска, колпачок зажигания следует всегда снимать со свечи зажигания при монтаже, проверке и/или обслуживании.

# МЕТОД РАБОТЫ

## Общие рабочие инструкции

### ВАЖНО!

В настоящем разделе описаны основные правила безопасности для работы с ножницами для живой изгороди.

Если вы окажетесь в ситуации, в которой вы почувствуете неуверенность, остановитесь и запросите совет специалиста. Свяжитесь с вашим дилером или мастерской по обслуживанию.

Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если вы считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Машина может стать причиной серьезной травмы. Внимательно прочитайте указания по технике безопасности. Научитесь пользоваться машиной.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Режущий инструмент. Не притрагивайтесь к инструменту, не выключив предварительно двигатель.

## Инструкции по технике безопасности окружающей среды

- Никогда не разрешайте детям пользоваться машиной.
- Пред запуском пилы проверьте, чтобы рядом не было людей или животных, которые могут быть подвергнуты опасности.
- Следите за тем, чтобы во время работы на расстоянии 15 м рядом никого не было.
- Не допускайте к пользованию машиной посторонних лиц, не убедившись в начале в том, что они поняли содержание инструкции.
- Никогда не работайте с лестницы, табурета или другой неустойчивой опоры.



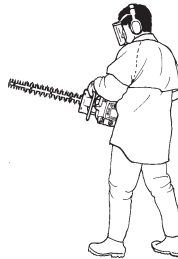
- Помните о том, что оператор несет ответственность за возможные несчастные

случаи или аварии, которые стали причиной травм или порчи имущества других людей.

## Инструкции по технике безопасности в процессе работы



- Вы всегда должны находиться в надежном и устойчивом рабочем положении.
- Не оставляйте машину с работающим двигателем без присмотра.
- Держите машину всегда двумя руками. Держите машину перед собой.



- Следите за тем, чтобы руки и ноги не попали на режущее оборудование при работающем двигателе.

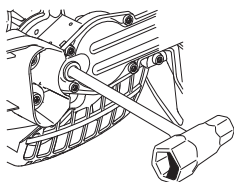


- Когда двигатель будет выключен, не притрагивайтесь к режущему оборудованию до тех пор, пока оно полностью не остановится.
- Следите за обрезками веток, которые могут быть отброшены во время стрижки.
- Не режьте очень близко к земле. Камни или другие свободнолежащие предметы могут быть отброшены в сторону.
- Осмотрите объект стрижки на посторонние помехи, например: электропроводка, насекомые и звери и т.д., или предметы которые могут повредить стригущий узел, например металл.

# МЕТОД РАБОТЫ

- Если попадет посторонний предмет, или при сильной вибрации, немедленно остановите машину. Снимите свечной кабель со свечи. Проверьте нет ли на машине повреждений. При наличии повреждений, устраните их.
- Если в ножах что-либо застряло во время работы, двигатель должен быть выключен и остановлен полностью перед тем, как будет осуществлена чистка ножей. Снимите свечной кабель со свечи.

Если лезвия застревают, их можно ослабить при помощи универсального ключа, который нужно завести под кожух коробки передач. Удалите пробку из смазочного отверстия, вставьте универсальный ключ в зубчатую передачу и поверните ее в разные стороны.



## Инструкции по технике безопасности после завершения работы



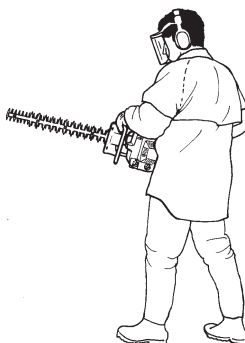
- Когда машина не используется, на режущем оборудовании всегда должно стоять транспортировочное защитное оборудование.
- Перед чисткой, ремонтом или проверкой, убедитесь в том, что режущее оборудование остановилось. Снимите свечной кабель со свечи.
- При обслуживании режущего оборудования, одевайте крепкие рабочие перчатки. Режущее оборудование очень острое и всегда легко порезаться.



- Храните машину в недоступном для детей месте.
- Для ремонта используйте только детали завода изготовителя.

## Основные принципы работы

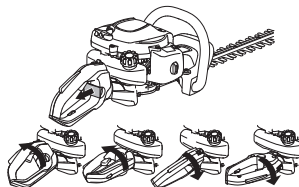
- При стрижке с боков работайте маятниковыми движениями снизу вверх.
- Регулируйте подачу топлива в зависимости от нагрузки.
- При стрижке живой изгороди, мотор должен быть повернут от изгороди.
- Для достижения оптимального баланса, держите машину как можно ближе к телу.



- Следите за тем, чтобы острое не прикасалось к земле.
- Не форсируйте скорость работы, продвигайтесь вперед с умеренной скоростью, чтобы все ветки были ровно подрезаны.

## ERGOLITE 6028

Задняя ручка триммера для изгороди может принимать до пяти различных положений, для этого нужно вытянуть фиксатор. См. рисунок. Регулировку положения ручки следует производить на остановленном триммере или на холостом ходу.



- В каком бы положении ни находились ножницы во время работы, ручка всегда должна быть повернута вверх.

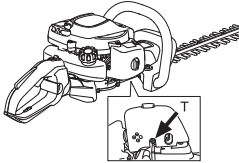
## Карбюратор

### Регулировка холостого хода

Перед всей регулировкой, проверьте, чтобы воздушный фильтр был чистым, и чтобы на нем было крышки. Убедитесь в том, что заслонка находится в положении, отличном от пускового.

Отрегулируйте холостой ход винтом холостого хода T, если это необходимо. Сперва поворачивайте винт T по часовой стрелке до тех пор, пока режущее оборудование не начнет двигаться. Затем поворачивайте винт против часовой стрелки, пока режущее оборудование не остановится. Регулировка холостого хода выполнена правильно, если двигатель работает ровно во всех положениях. Скорость холостого хода также должна быть ниже скорости, при которой режущее оборудование начинает двигаться.

Рекомендуемое кол-во оборотов на холостом ходу: См. Раздел Технические характеристики.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если холостые обороты невозможно отрегулировать так, чтобы режущее оборудование стояло неподвижно, обращайтесь к продавцу/в мастерскую. Не пользуйтесь машиной, пока не будет выполнена точная регулировка или ремонт.

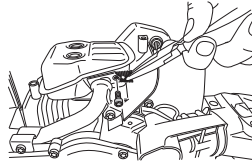
### Глушитель



**ВНИМАНИЕ!** Некоторые глушители оснащены катализатором. См. главу Технические данные, чтобы узнать есть ли на вашей машине катализатор.

Глушитель служит для снижения уровня шума и отвода раскаленных выхлопных газов от рабочего. Выхлопные газы очень горячие и могут содержать искры, что может привести к

пожару при прямом попадании на сухой и воспламеняющийся материал.



В некоторых глушителях предусмотрен специальный искрогаситель. Если ваш инструмент оборудован таким глушителем, искроулавливающую сетку следует периодически очищать. Для этой цели лучше всего использовать стальную щетку.

Если на вашем инструменте стоит глушитель без каталитического конвертера, сетку следует очищать или заменять один раз в неделю, при необходимости. При наличии повреждений на сетке ее необходимо заменить. Причинами частого засорения сетки могут быть неправильная регулировка карбюратора или присутствие в топливной смеси слишком большого количества масла.

Искроулавливающую сетку на глушителе с каталитическим конвертером следует проверять и чистить один раз в месяц, при необходимости. При наличии повреждений на сетке ее необходимо заменить. Если сетка часто бывает засорена, значит функция катализатора ухудшена. Обращайтесь к вашему продавцу за советом. Засорение сетки вызовет перегрев двигателя и повреждение цилиндра и поршня.

**ВНИМАНИЕ!** Не пользуйтесь машиной с поврежденным глушителем.

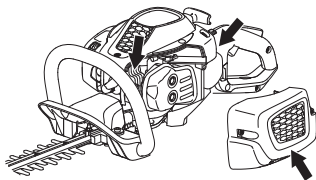


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Глушитель катализатора сильно нагревается в процессе работы и после работы некоторое время остается горячим. Это происходит и в режиме холостого хода. Соприкосновение может вызвать ожог кожи. Помните об опасности пожара!

## Система охлаждения



Для обеспечения как можно более низкой рабочей температуры машина оборудована системой охлаждения.



Состав системы охлаждения:

- 1 Ребра охлаждения на рубашке цилиндра.
- 2 Крышка цилиндра (обеспечивает подачу холодного воздуха к цилиндру).
- 3 Воздуховод картера (внутри бака).

Производите очистку системы охлаждения щеткой раз в неделю или чаще, если этого требуют условия работы. Загрязненная или засоренная система охлаждения может привести к перегреву машины и вызвать повреждение поршня и цилиндра.

## Свеча зажигания

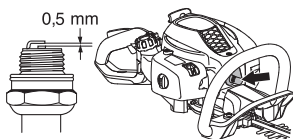


На работу свечи зажигания влияют следующие факторы:

- Неправильная регулировка карбюратора.
- Неудовлетворительная рабочая смесь (слишком много масла или несоответствующее масло).
- Грязный воздушный фильтр.

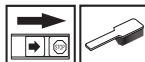
Эти факторы влияют на образование нагара на электродах свечи и могут привести к сбоям в работе и трудностям при запуске.

Если двигатель теряет мощность, плохо запускается, плохо: Прежде всего держит обороты холостого хода: прежде всего проверьте свечу зажигания. Если свеча грязная, прочистите ее и проверьте зазор электродов, 0,5 мм. Свечу нужно менять через месяц работы или при необходимости чаще.



**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте только указанный тип свечи! Применение несоответствующей модели может привести к серьезным повреждениям поршня/цилиндра. Следите за тем, чтобы свеча была оснащена т.н. изоляцией радиопомех.

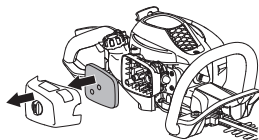
## Воздушный фильтр



Воздушный фильтр следует регулярно чистить от пыли и грязи для того, чтобы избежать следующих повреждений:

- Сбой в работе карбюратора
- Трудность запуска
- Падение мощности двигателя
- Напрасный износ частей двигателя
- Чрезмерный расход топлива

Воздушный фильтр следует очищать каждые 25 часов или чаще, если место работы слишком запылено.

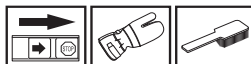


## Очистка воздушного фильтра

Достать воздушный фильтр, сняв крышку цилиндра. Промыть в чистой, теплой мыльной воде. Дайте фильтру высохнуть, а затем пропитайте его маслом в соответствии с инструкциями.

Воздушный фильтр после эксплуатации в течение некоторого времени невозможно полностью вычистить. Поэтому его нужно периодически менять на новый. Поврежденный воздушный фильтр необходимо заменить.

## Пропитывание воздушного фильтра маслом



Пользуйтесь всегда специальным маслом для воздушного фильтра, арт. Ю 531 00 92-48. Масло для фильтра содержит растворитель, помогающий ему равномерно распределиться по всему фильтру. Старайтесь, чтобы масло не попадало на кожу.

Положите фильтр в пластмассовый кулек и налейте в кулек масло для фильтра. Взболтайте масло, чтобы оно проникло во все щели. Выжмите фильтр внутри кулька и слейте

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

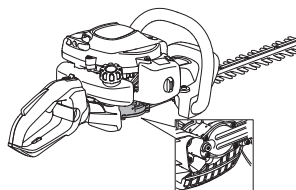
излишки масла перед тем, как будете устанавливать фильтр на место на машине. Никогда не используйте для пропитывания моторное масло. Моторное масло быстро оседает на дне фильтра.



## Передача



Заполнение коробки передач смазкой производится через соответствующее отверстие. Для наполнения используйте смазочную трубку; обновляйте смазку через каждые 25 часов работы. Пользуйтесь специальной консистентной смазкой Husqvarna.

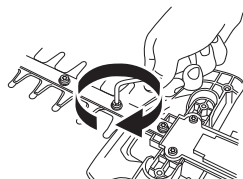


**ВНИМАНИЕ!** Обратите внимание на то, что передача не должна заполняться смазкой полностью. Солидол расширяется при нагревании в результате работы двигателя. Если коробка передач будет полностью заполнена солидолом, появится риск повреждения прокладок и утечки смазки.

Обычно консистентная смазка не нуждается в замене, за исключением случаев ремонта передачи.

## Стригущий узел

Проверьте правильность установки винтов режущего блока. Затяните их с усилием 7–10 Нм.



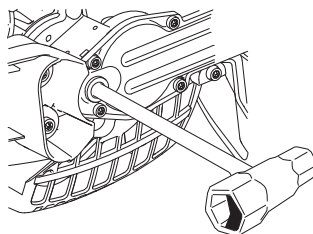
## Чистка и смазка



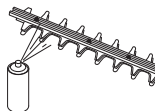
Очищайте ножи от смолы и остатков сока растений при помощи средства для чистки 531 00 75-13 (УЛ22) после каждого использования.

Убедитесь в том, что кромки лезвий не повреждены и не деформированы. Зачистите шероховатости напильником.

Убедитесь в том, что лезвия ходят свободно. Удалите пробку из смазочного отверстия на кожухе коробки передач, вставьте универсальный ключ в зубчатую передачу и проверните ее в разные стороны.



Смазка траверсов ножей производится специальной смазкой арт. номер 531 00 75-12 (УЛ 21) перед каждым использованием.



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## График технического обслуживания

Ниже приведен перечень обслуживания, которое необходимо выполнять на машине. Большинство пунктов описаны в разделе Обслуживание. Пользователь может выполнять только такие работы по обслуживанию и сервису, которые описаны в данном руководстве. Обслуживание большого охвата должно выполняться авторизованной сервисной мастерской.

Техническое обслуживание	Перед каждым использованием:	После 40 часов	После 100 часов
Очистите инструмент снаружи.	После каждой работы с машиной		
Проверьте, чтобы ограничитель газа и ручка газа отвечали требованиям безопасности.	X		
Чтобы уменьшить риск пожара до минимума, глушитель, выхлопную трубу и двигатель следует очистить от грязи, листьев, излишков смазки и пр.	X		
Проверьте работу контакта остановки.	X		
Проверьте, чтобы ножи не двигались на холостых оборотах.	X		
Проверьте, чтобы ножи не были повреждены, и чтобы на них не было трещин или других повреждений. Замените ножи в случае необходимости.	X		
Убедитесь в отсутствии повреждений или деформаций на щитках лезвий. Замените лезвие, если его щиток деформирован или поврежден.	X		
Если режущий блок деформирован или поврежден, следует произвести его замену.	X		
Проверьте, чтобы щиток для руки не был поврежден. Замените поврежденный щиток.	X		
Проверьте затяжку гаек и болтов и подтяните в случае необходимости.	X		
Проверьте, чтобы не было утечки топлива с двигателя, бака или трубок подачи топлива.	X		
Прочистите воздушный фильтр и пропитайте его маслом. В запыленных условиях производить очистку чаще.	(25 tim).		
Проверьте стартер со его шнуром.		X	
Проверьте виброгасящие элементы на предмет ослабления или износа.		X	
Очистить наружную поверхность свечи зажигания. Снять и проверить зазор между электродами. Отрегулировать его до 0,5 мм или заменить свечу. Проверьте, чтобы на свече был т.н. изолятор радиопомех.		X	
Прочищайте систему охлаждения машины.		X	
Промыть карбюратор и окружающее его пространство.		X	
Заполните коробку передач солидолом. Это следует делать после каждых 25 часов работы.		X	
Проверьте, чтобы болты, которыми крепятся ножи, были правильно затянуты.		X	
Проверьте и очистите искоулавляющую сетку на г глушителе (относится только к глушителям с катализатором).		X	
Промойте изнутри топливный бачок бензином.			X
Проверьте топливный фильтр на наличие загрязнений. Убедитесь в том, что топливный шланг не имеет трещин и других дефектов. Замените его в случае необходимости.			X
Осмотрите все провода и соединения.			X
Проверьте сцепление, пружины сцепления и барабан сцепления на износ. При необходимости замените в авторизованной мастерской.			X
Заменить свечу зажигания. Проверьте чтобы на свече был т.н. изолятор радиопомех.			X



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Технические характеристики

Технические характеристики	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
Двигатель		
Объем цилиндра, см <sup>3</sup>	21,7	21,7
диаметр цилиндра, мм	32	32
длина хода, мм	27	27
Обороты холостого хода, об/мин	2800	2800
Рекомендованные максимальные обороты без нагрузки, об/мин	9000	9000
Максимальная выходная мощность двигателя согласно ISO 8893, кВт/ об/мин	0,6/7800	0,6/7800
Глушитель с катализатором	Да	Да
Система зажигания с регулировкой частоты вращения	Да	Да
Система зажигания		
Свеча зажигания	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Зазор электродов, мм	0,5	0,5
Система топлива / смазки		
Емкость топливного бака, литров	0,3	0,3
Вес		
Вес без топлива, кг	4,8	5,0
Эмиссия шума		
(См. прим.1)		
Уровень шума, измеренный дБ(А)	100	100
Уровень шума, гарантированный L <sub>WA</sub> дБ(А)	101	101
Уровни шума		
(См. Примечание 2)		
Уровень шумового давления на уровне уха пользователя измерен согласно ЕН/ИСО 10517, дБ(А)	93	93
Уровень вибрации		
(См. Примечание 3)		
Уровень вибрации (a <sub>nv,eq</sub> ) на ручках измерен согласно EN ISO 10517 в м/с <sup>2</sup> .		
Передняя/задняя рукоятка:	3,5/4,4	4,1/4,2
Ножи		
Тип	Двусторонние	Двусторонние
Длина, мм	450	590
Скорость движения, срезов/мин.	4050	4050

Примечание 1: Шумовая эмиссия в окружающую среду измеряется как шумовой эффект (L<sub>WA</sub>) согласно Директивы ЕС 2000/14/ЕГ. Указанный уровень шума для машины измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированным и измеренным уровнем шума в том, что гарантированный уровень шума также включает разброс результатов измерений и вариации между машинами одной и той же модели, согласно директиве 2000/14/ЕС.

Примечание 2: Указанные данные об эквивалентном уровне шумового давления для машины имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ (А).

Примечание 3: Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с<sup>2</sup>.

---

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС (Только для Европы)

Husqvarna AB, SE-561 82 HUSKVARNA, Швеция, телефон +46-36-146500, настоящим заверяет, что ножницы для живой изгороди McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028 с серийным номером 2016 года и далее (на табличке данных после цифр оаозначающих год изготовления следует серийный номер), соответствует требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА:

- от 17 мая 2006 года, 'о машинах и механизмах' 2006/42/ЕС.
- от 26 февраль 2014 года, "об электромагнитной совместимости" 2014/30/EU.
- от 8 мая 2000 года 'об эмиссии шума в окружающую среду" 2000/14/ЕС. Оценка соответствия нормам выполнена согласно Приложению V.

Дополнительная информация по эмиссиям шума приведена в разделе Технические характеристики. Были использованы следующие стандарты: EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Швеция, по собственному желанию осуществил типовую проверку для фирмы Хусьярна АБ. Сертификатам присвоен номер:

SEC/11/2327, 01/094/017 - SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Husqvarna, 30 марта 2016 года



Per Gustafsson, Начальник отдела развития (уполномоченный представитель Husqvarna AB, ответственный за техническую документацию.)  
141400, Московская обл., г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39,  
строение 6, здание II, этаж 4, 8-800-200-1689

# ОБЯСНЕНИЕ НА УСЛОВНИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

## Условни обозначения

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправилното или безгрижното използване на ножици за кастрене на жив плет може да ги превърне в опасен инструмент, който може да причини сериозни или дори фатални наранявания. От изключителна важност е да прочетете и разберете съдържанието на това ръководство за оператора.



Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно.



Необходимо е винаги да използвате:

- Одобрени антифони
- Одобрени защитни приспособления за очите



Тази продукт отговаря на изискванията на валидните ЕО директиви.



Носете винаги одобрени защитни ръкавици.



Носете корави ботуши или обувки, които не се хлъзгат.



Шумови емисии в околната среда съгласно директивата на Европейската Общност. Емисията от машината е посочена в раздел Технически характеристики и върху лепенката.



Запалване; смучач: Задействате смучача.



Горивна помпа.



Начални инструкции Виж инструкциите в раздел Стартиране и изключване.

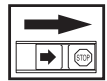


Заключващ лост, регулиране на ръкохватката



Останалите символи/лепенки със символи, обозначени или поставени на машината, се отнасят до специфични изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

двигателят се изключва посредством преместването на изключвателя на положение "Стоп". ВНИМАНИЕ!

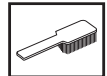


Изключвателят автоматично се връща на първоначалното си положение. За да предотвратите неумишлено запалване капачката на свещта трябва да бъде отстранена от свещта при монтиране, проверка и/или провеждане на техническа поддръжка.

Носете винаги одобрени защитни ръкавици.



Изисква се редовно почистване.



Визуален преглед.



Използвайте винаги защитни очила или маска.



# СЪДЪРЖАНИЕ

## Съдържание

ОБЯСНЕНИЕ НА УСЛОВНИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
Условни обозначения .....	40 3
СЪДЪРЖАНИЕ	
Съдържание .....	40 4
Преди стартиране обърнете внимание на следното: .....	40 4
ВЪВЕДЕНИЕ	
Уважаеми потребителю! .....	40 5
КАКВО - КЪДЕ?	
Какво - къде? .....	40 6
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА	
Запомнете .....	40 7
Лична защитна екипировка .....	40 7
Защитното оборудване на машината .....	40 8
РАБОТА С ГОРИВОТО	
Безопасност при боравене с гориво .....	412
Горивна смес .....	412
Зареждане с гориво .....	413
СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ	
Контрол преди стартиране .....	414
Стартиране и изключване .....	414
НАЧИН НА РАБОТА	
Основни указания за работа .....	416
ПОДДРЪЖКА	
Карбуратор .....	418
Ауспух .....	418
Охладителна система .....	419
Запалителна свещ .....	419
Въздушен филтър .....	419
Корпус на предавката .....	42 0
Режещ модул .....	42 0
Почистване и смазване .....	42 0
Техническо обслужване .....	421
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Технически характеристики .....	42 2
ЕО-уверение за съответствие .....	42 3

## Преди стартиране обърнете внимание на следното:

Прочетете внимателно ръководството за експлоатация.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха. Така че винаги използвайте одобрена защита на слуха.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При никакви обстоятелства не бива да се внасят изменения в първоначалната конструкция на машината без разрешение на производителя. Ползвайте само оригинални приспособления. Неразрешени изменения и/или приспособления биха могли да предизвикат сериозни травми или смъртни случаи на оператора или други лица.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправилното или безгрижното използване на ножици за кастрене на жив плет може да ги превърне в опасен инструмент, който може да причини сериозни или дори фатални наранявания. От изключителна важност е да прочетете и разберете съдържанието на това ръководство за оператора.

---

# ВЪВЕДЕНИЕ

---

## Уважаеми потребителю!

Благодарим ви, че избрахте продукт на McCulloch. Така вие ставате част от история, започнала отдавна, когато McCulloch Corporation започна производството на двигатели по времето на Втората световна война. През 1949 г., когато McCulloch представи своя първи лек верижен трион за един човек, той промени завинаги горската работа.

Серията новаторски верижни триони продължи с течение на десетилетията, а бизнесът се разшири, първо със самолетни двигатели и двигатели за състезателни коли през 1950-те години, след което с мини верижни триони през 1960-те години. По-късно, през 1970-те и 80-те към продуктовата гама бяха добавени тримери и моторни метли.

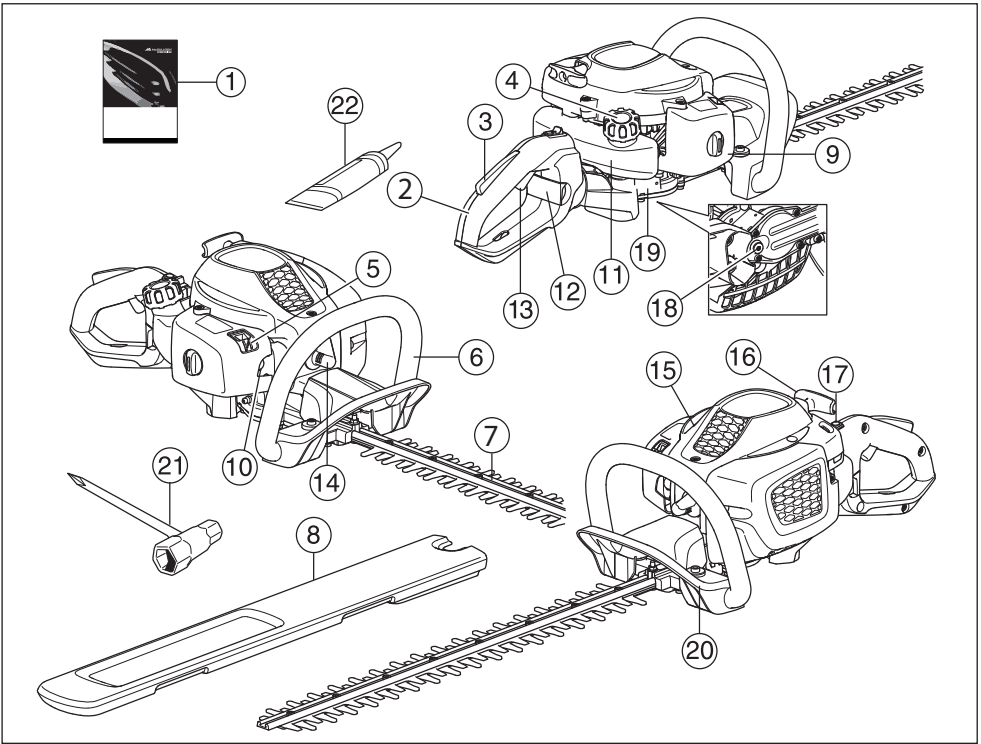
Днес, като част от групата на Husqvarna, McCulloch продължава традицията на мощни двигатели, техническо новаторство и силен дизайн, които вече повече от половин век са нашата запазена марка. За нас основен приоритет е намаляване на разхода на гориво, емисиите и нивото на шума, както и подобряването на безопасността и лекотата за работа.

Ние се надяваме, че ще останате доволни от вашия продукт McCulloch, тъй като той е създаден да ви бъде верен помощник за дълго. Като следвате съветите за използване в това Ръководство за експлоатация, обслужване и поддръжка, неговият живот може да бъде удължен. Ако се нуждаете от професионална помощ за ремонт или обслужване, моля, използвайте Service Locator (Откриване на сервиз) в сайта [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

McCulloch непрестанно усъвършенствува своите продукти и поради това си запазва правото да променя примерно оформянето им, външния им вид и др. без предварително уведомление.

Това ръководство може също да бъде изтеглено от сайта [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

## КАКВО - КЪДЕ?



### Какво - къде?

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1 Ръководство за експлоатация     | 12 Фиксатор за ръкохватката (ErgoLite 6028)  |
| 2 ръкохватка                      | 13 Регулатор на дроселната клапа             |
| 3 Фиксатор на газта               | 14 Капачка на свещ и свещ                    |
| 4 Капачка за горивото             | 15 Капак на цилиндъра                        |
| 5 Смукач                          | 16 Дръжка на стартера                        |
| 6 Предна ръкохватка               | 17 Ключ стоп                                 |
| 7 Резец и предпазен щит на резаца | 18 Капачка на резервоара за смазка, предавка |
| 8 Транспортна защита              | 19 Корпус на предавката                      |
| 9 Капак за въздушен филтър        | 20 Защита за ръцете                          |
| 10 Горивна помпа.                 | 21 Комбиниран гаечен ключ                    |
| 11 Горивен резервоар              | 22 Туба с грес                               |

# ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

## Запомнете

### ЗАПОМНЕТЕ!

Машината е конструирана само за рязане на клони и вейки.

Никога не използвайте машина с изменения в оригиналната първоначална конструкция.

Не работете никога с машината, ако сте уморени, или сте употребили алкохол или лекарства, които повлияват зрението, съобразителността и координацията на движенията.

Използвайте личната защитна екипировка. Виж указанията в раздел Лична защитна екипировка.

Никога не използвайте машината при крайно неблагоприятни климатични условия, като например суров студ или много топъл и/или влажен климат.

Не работете с неизправна машина.

Извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация редовни проверки, поддръжка и сервис. Определени операции по поддръжката и сервиса се извършват единствено от квалифицирани специалисти. Виж указанията в раздел Поддръжка.

Преди стартиране всички капази и защити трябва да бъдат монтирани. Уверете се дали капачката на запалителната свещ и запалващият кабел са изправни, за да избегнете опасността от електрически удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои обстоятелства това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплантант, преди да започнат да работят с тази машина.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Работата на двигател в затворено или лошопроветрявано помещение може да доведе до смъртт поради задушаване или отравяне с въглероден окис.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не позволявайте на децата да използват машината или да бъдат в близост до нея. Тъй като машината е оборудвана с пружинен изключвател и може да бъде запалена чрез прилагане на ниска скорост и сила върху стартера, дори и малките деца при някои обстоятелства могат да са способни да запалят машината. Това означава риск от сериозно телесно нараняване. Следователно отстранявайте капачката на свещта когато машината не е под прякото ви наблюдение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неизправните резци могат да повишат риска от нещастни случаи.

## Лична защитна екипировка

### ЗАПОМНЕТЕ!

Неправилното или безгрижното използване на ножици за кастрене на жив плет може да ги превърне в опасен инструмент, който може да причини сериозни или дори фатални наранявания. От изключителна важност е да прочетете и разберете съдържанието на това ръководство за оператора.

При работа с машината трябва винаги да ползвате лична защитна екипировка одобрена от съответното ведомство. Личната защитна екипировка не изключва риск от травми, но намалява сериозността на травмата при злополука. Помолете своя дистрибутор за помощ при избора на подходяща екипировка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Бъдете винаги внимателни за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Сваляйте винаги антифоните незабавно след спиране на двигателя.

## АНТИФОНИ

Необходимо е да работите с антифони, осигуряващи достатъчен заглушаващ ефект.



# ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

## ЗАЩИТНО ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА ОЧИТЕ

Трябва винаги да използвате одобрени защитни приспособления за очите. Ако използвате маска, следва да използвате и одобрени защитни очила. С одобрени защитни очила се има предвид такива, които отговарят на стандарт АНСИ 387.1 за САЩ или ЕН 166 за страните от ЕС.



## РЪКАВИЦИ

Ръкавици следва да се използват при необходимост, например при монтиране на режещото оборудване.



## БОТУШИ

Носете корави ботуши или обувки, които не се хлъзгат.



## РАБОТНО ОБЛЕКЛО

Използвайте облекло от здрав плат и избягвайте прекалено широки дрехи, които лесно могат да се закачат за храсти или клони. Използвайте винаги дълги панталони от здрав плат. Не носете бижута, къси панталони, сандали и не работете боси. Косата Ви не бива да висе под раменете.

## АПТЕЧКА ЗА ПЪРВА ПОМОЩ

Аптеката за първа помощ трябва винаги да е под ръка.



## Защитното оборудване на машината

В този раздел са описани различните защитни устройства на машината, тяхното действие, както и начинът за извършване на преглед и поддръжка за да се гарантира безопасността при работа. Виж раздел Какво - къде?, в който е посочено къде тези устройства се намират на вашата машина.

Експлоатационният срок на машината може да бъде намален, а рискът от нещастни случаи увеличен, ако техническото обслужване на машината не се провежда правилно и ако обслужването и/или ремонтните дейности не се изпълняват професионално. Ако имате нужда от още информация, моля, обърнете се към най-близкия сервиз.

## ЗАПОМНЕТЕ!

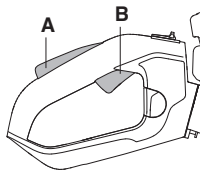
Всяко извършване на сервиз и ремонт на машината изисква специално образование. Това важи специално по отношение на защитното оборудване на машината. Обърнете към сервиза си, ако машината не отговаря на изброените по-долу проверки. При покупката на наш продукт ние гарантираме предоставянето на квалифицирани ремонтни услуги и сервиз. Ако мястото, от което сте закупили машината, не е наш специализиран дистрибутор, запитайте за най-близката сервизна работилница.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте никога машина с неизправно защитно оборудване. Проверките и поддръжката следва да се извършват съгласно указанията в този раздел. Ако машината ви не издържи на някоя от изброените проверки, следва да се свържете със сервиза си за извършване на ремонт.

## Фиксатор на дроселната клапа

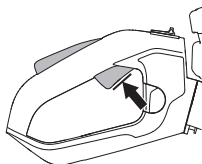
Фиксаторът на дроселната клапа е с конструкция, предотвратяваща задействането на регулатора на дроселната клапа. При притискане на фиксатора (А) към ръкохватката (=когато се стисне ръкохватката), се освобождава пусковият механизъм на дроселната клапа (В). Когато отпуснете натиска върху ръкохватката, регулаторът и фиксаторът на дроселната клапа се връщат в изходното си положение. Това се осъществява с помощта на две независими една от друга възвратни пружини. В това положение регулаторът на дроселната клапа автоматично застана на празен ход.



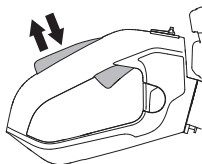


# ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Уверете се, че регулаторът на дроселната клапа е в положение на празен ход, когато фиксаторът на дроселната клапа се намира в изходното си положение.



Натиснете фиксатора на дроселната клапа и се убедете, че след като го отпуснете той се връща в изходното си положение.



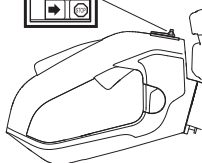
Убедете се, че пусковият механизъм и фиксаторът на дроселната клапа се движат свободно и възвратните пружини са в изправност.

Вижте инструкциите в раздела със заглавие Старт. Стартирайте ножиците за кастрене на жив плет и дайте пълна газ. Освободете регулатора за газта и проверете дали резецът е спрял и останал неподвижен. Ако резецът се движи когато регулаторът за газта е на положение празен ход тогава трябва да се регулира настройката на карбуратора за празен ход. Вижте инструкциите в раздела със заглавие Техническо обслужване.



## Ключ стоп

Използвайте ключа стоп за спиране на двигателя.

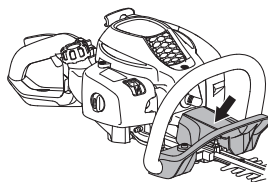


Включете двигателя и се убедете, че той се изключва, когато ключът е поставен в положение стоп. Изключвателят автоматично се връща на първоначалното си положение. За да предотвратите неумишлено запалване капачката на свещта трябва да бъде отстранена от свещта при монтиране, проверка и/или провеждане на техническа поддръжка.

## Защита за ръцете



Защитата за ръцете предотвратява контакта на ръцете с движещите се резци, например ако операторът загуби контрол върху предната ръкохватка.



Проверете дали защитата за ръцете е монтирана правилно.

Проверете дали защитата за ръцете е изправна.

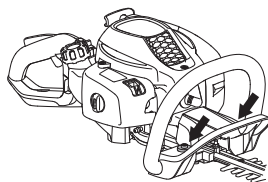
## Антивибрационна система



Вашата машина е снабдена с антивибрационна система, свеждаща до минимум вибрацията и облекчаваща работата.

Антивибрационната система на машината намалява вибрацията, предаваща се от двигателя/режещото оборудване върху ръкохватката на машината.

Тялото на двигателя, включително резците, е окачено на управление с помощта на гумени втулки.



Редовно проверявайте за пукнатини или деформации в антивибрационните елементи. Проверете дали антивибрационните елементи не са повредени и са здраво закрепени.

# ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

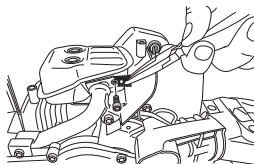


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прекомерно излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на хора със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодени", болки, физическа отпуснатост, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете и китките. Рискът може да се увеличи при ниски температури.

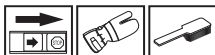
Проверявайте редовно надеждността на закрепването на ауспухът към машината.



Ако ауспухът на машината ви е снабден с искрогасителна мрежа, тя трябва да се почиства редовно. Замърсената мрежа предизвиква прегряване на двигателя и може да доведе до сериозни повреди.



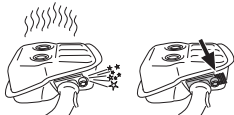
## Ауспух



Ауспухът свежда до минимум равнището на шума и насочва отработените газове встрани от работещия. Ауспух, снабден с каталитичен неутрализатор, е конструиран и за намаляване на вредните съставки в отработените газове.



В страни с горещ и сух климат вероятността от възникване на пожари е голяма. Ето защо ние снабдяваме някои ауспуси с искрогасителна мрежа. Проверете дали ауспухът Ви е снабден с такава мрежа.



По отношение на аспуха е изключително важно да се спазват инструкциите за преглед, поддръжка и сервис.

Никога не използвайте машина с повреден ауспух.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ауспусите, оборудвани с катализатор се нагряват силно в процеса на работа и известно време след това. Това е валидно и за празния ход. Докосването им може да предизвика изгаряния на кожата. Внимавайте за опасност от пожар!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Вътрешността на шумозаглушителя съдържа химикали, които може да са канцерогенни. В случай че шумозаглушителят е повреден, избягвайте допир с тези елементи.

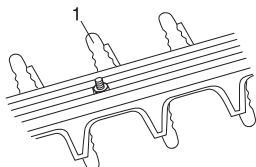


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не забравяйте, че: Отработените газове от двигателя са горещи и в тях могат да съдържат искри, които да предизвикат пожар. Не стартирайте никога машината в помещение или близо до горивни материали!

## Резец и предпазен щит на резеца



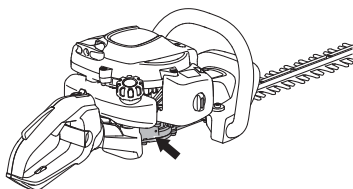
Външната част на резците (1) е оформена като предпазен щит на резеца. Предпазният щит на резеца е предназначен за защита на която и да е част от човешкото тяло срещу контакт с резците.



Проверете дали защитният капак на резците не е повреден или изкривен. Подменете режещия модул, ако бъде огънат или повреден.

## Корпус на предавката

Корпусът на предавката загрява при продължително използване на машината. За да избегнете изгаряния не докосвайте корпуса на предавката.



# РАБОТА С ГОРИВОТО

## Безопасност при боравене с гориво

Никога не стартирайте машината:

- 1 Ако сте излели гориво върху него. Изтрийте разлялото се гориво или масло и оставете остатъците от горивото да се изпарят.
- 2 Ако сте излели гориво върху себе си или дрехите си се преоблечете. Измийте тези части на тялото си, които са били в контакт с гориво. Използвайте сапун и вода.
- 3 Ако машината има теч на гориво. Проверявайте редовно за течове от капака и маркучите за горивото.

## Транспорт и съхранение

- Оставете хростореза да изстине след използване, преди да го приберете за съхранение.
- Съхранявайте и транспортирайте машината и горивото така, че да няма опасност евентуален теч или изпарения да влязат в контакт с искри или открит пламък, например от електрически машини, електродвигатели, електрически/силови преключватели или нагреватели.
- Горивото трябва да се съхранява и транспортира в специално предназначени за тази цел и одобрени туби.
- Ако машината ще се съхранява за по-продължителен период следва горивният резервоар да бъде изпразнен. Обърнете се към бензиностанцията си за информация къде да излеете излишъка от гориво.
- Уверете се, че машината е почистена и че преди дългосрочното законсервиране е проведено пълно обслужване.
- Транспортната защита за режещото оборудване трябва, при транспорт и съхраняване на машината, да е монтирана винаги.
- Обезопасете машината при транспортиране.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Проявявайте предпазливост при работа с горивото. Помнете, че има опасност от пожар, взривове и вдишване на пари.

## Горивна смес

**ВНИМАНИЕ!** Машината е оборудвана с двутактов двигател и винаги трябва да работи със смес от бензин и двутактово масло. За да се получи необходимото съотношение на сместа, количеството на маслото трябва да се отмерва точно. При смесване на малки количества

гориво, дори незначителни отклонения от количеството масло могат да влошат рязко съотношението на сместа.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Горивото и отпадните продукти от горивото са лесно възпламеними и могат да причинят сериозно нараняване при вдишване или когато влязат в контакт с кожата. Поради тази причина съблюдавайте внимание когато боравите с гориво и непременно проверявайте дали съществува адекватна вентилация.

## Бензин



**ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте смеси от качествени бензин/масло най-малко 90 октана (RON). Ако машината ви е оборудвана с каталитичен конвертор (вижте главата Технически данни) винаги използвайте безоловни смеси бензин/масло с добро качество. Оловният бензин ще разруши каталитичния конвертор.

Ако имате на разположение екологичен бензин, т.н. алкилатен бензин, следва той да се използва.



- Най-ниското препоръчвано октаново число е 90 (RON). Ако вие подавате на двигателя гориво с октаново число, по-ниско от 90, може да се получи чукане. Това води до една висока температура на двигателя, което може до доведе до сериозна повреда на двигателя.
- При продължителна работа на високи обороти се препоръчва използването на бензин с по-високо октаново число.

## Масло за двутактов двигател

- Използвайте двутактовото двигателно масло на Universal, Universal powered by McCULLOCH, което е специално произведено за двутактови двигатели с въздушно охлаждане, за да получите най-добър резултат и производителност.
- Никога не използвайте двутактово масло, предназначено за извънбордови двигатели с водно охлаждане, понякога обозначавано като масло за извънбордови двигатели (което носи името TCW).

# РАБОТА С ГОРИВОТО

- Забранено е използването на масло за четиритактови двигатели.
- Смес с нискокачествено масло или прекалено богата на масло/гориво може да изложи на опасност функцията на каталитичния конвертор и да намали експлоатационния му живот.

## • Състав на сместа

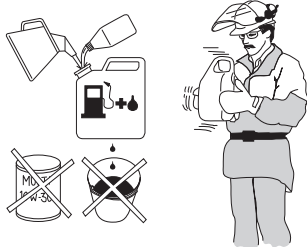
1:50 (2%) с двутактовото масло на Universal, Universal powered by McCULLOCH.

1:33 (3%) с други масла, предназначени за двутактови двигатели с въздушно охлаждане, класифицирани за JASO FB/ISO EGB.

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Приготвяне на сместа

- Бензинът трябва да се смесва с маслото в чист резервоар, предназначен за горивото.
- Отначало трябва да налеете половината от предвидения за използване обем на бензина. След това се добавя цялото количество масло. Смесете (разтърсете) горивна смес. Долейте останалото количество гориво.
- Разбъркайте внимателно горивната смес (чрез разтърсване) преди да я налеете в горивния резервоар на машината.



- Не смесвайте гориво за повече от нужното ви за един месец.
- Ако продължителен период не използвате машината, горивният резервоар трябва да бъде изпразнен и почистен.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ауспухът с катализатор се нагрива силно в процеса на работа и известно време след това. Това е валидно и за работа на празен ход. Не забравяйте за опасността от пожар, особено при работа недалеч от огнеопасни вещества и/или газове.

## Зареждане с гориво



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Спазването на следните предпазни мерки намалява опасността от пожар:

Не бива да се пуши и да се държат до горивото горещи предмети.

Никога не зареждайте гориво при включен двигател.

Зареждайте с гориво на добре проветрявано място. Никога не зареждайте машината на закрито.

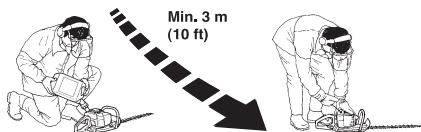
Преди зареждането с гориво трябва непременно да се изключи двигателят и да се остави за няколко минути да изстине.

Отворете внимателно капака на горивния резервоар за да се отстрани евентуално свръхналягане.

След зареждането с гориво грижливо завинтете капака на горивния резервоар.

Преди да стартирате машината, винаги трябва да я премествате настрани от мястото, където е била заредена с гориво и където държите горивото.

- Използвайте горивен танк с предпазител за препълване.
- Почистете около капачката на горивния резервоар. Замърсявания в горивния резервоар водят до нарушения на режима на работата.
- Убедете се, че горивото е смесено добре, като разтърсите съда преди да заредите резервоара.



# СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

## Контрол преди стартиране



- Огледайте работната площ. Отстранете всички обекти, които могат да изхвърчат във въздуха.
- Проверете режещото оборудване. Никога не използвайте резци, които са тъпи, напукани или повредени.
- Проверете дали машината е в отлично работно състояние. Проверете дали всички гайки и винтове са затегнати.
- Уверете се, че корпусът на предавката се смазва правилно. Вижте инструкциите в раздела със заглавие Корпус на предавката.
- Проверете дали режещото оборудване винаги спира когато двигателят работи на празен ход.
- Използвайте машината единствено по предназначение.
- Уверете се, че ръкохватката и функциите за безопасна работа са в добро работно състояние. Никога не използвайте машина, на която липсва част, или е била променена без спазване на спецификациите.
- Всички капаци следва да са правилно монтирани и в изправност, преди стартиране на машината.

## Стартиране и изключване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пълният корпус на скоростната кутия трябва да е напълно монтиран, преди машината да се стартира, в противен случай съединителят може да се разхлаби и да предизвика телесна повреда.

Винаги придвижвайте машината на около 3 метра от позицията за презареждане с гориво преди стартирането ѝ. Помествайте машината върху твърда повърхност. Не забравяйте, че резците могат да се задвижат когато двигателят е запуснат. Уверете се, че резците не могат да влязат в контакт с никакъв обект. Уверете се, че в работната площ няма неупълномощен персонал, в противен случай възниква риск от сериозна телесна повреда. Безопасното разстояние е 15 метра.

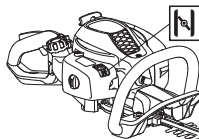
## Студен двигател

### (1) Смукач

1



Задействайте смукача.

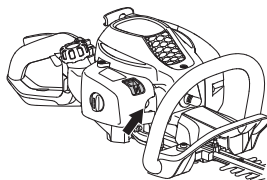


### (2) Горивна помпа:

2



Натискайте многократно диафрагмата за прочистване на въздуха докато горивото започне да запълва диафрагмата (приблизително 6 пъти). Диафрагмата не е необходимо да бъде запълнена нацяло.



### (3) Стартиране

3



Натиснете корпуса на машината с лявата ръка към замаята (ЗАБЕЛЕЖКА! Не правете това с крак!). Хванете дръжката на стартера и изтеглете бавно стартерния шнур с дясната ръка до положение, когато усетите съпротива (зъбците на стартера зацепват), след което издърпвайте шнур с бързи и силни движения. Не бива никога да навивате стартерния шнур около ръката си.



# СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

(4, 5)



Върнете управлението на смукача обратно на първоначалното му положение веднага щом се получи запалване, като продължавайте да се опитвате да запустнете двигателя докато накрая двигателят стартира.

**ВНИМАНИЕ!** Когато смукачът се натисне обратно на първоначалната си позиция, двигателят работи при завишена скорост, така нареченото начално положение на газта, и тогава резците се движат. Началното положение на газта се освобождава чрез подаване на газ с помощта на лоста на газта.

**ВНИМАНИЕ!** Не бива да се издърпва изцяло стартовото въже и да се отпусне дръжката на стартера при напълно изтеглено положение. Това може да повреди машината.

## Загрят двигател

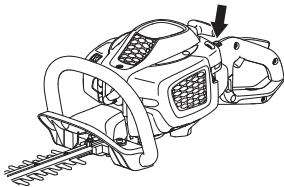


Натиснете корпуса на машината с лявата ръка към замаята (**ЗАБЕЛЕЖКА!** Не правете това с крак! ). Хванете дръжката на стартера и изтеглете бавно стартерния шнур с дясната ръка до положение, когато усетите съпротива (зъбците на стартера зацепват), след което издърпвате шнура с бързи и силни движения. Не бива никога да навивате стартерния шнур около ръката си.



## Изключване

двигателят се изключва посредством преместването на изключвателя на положение "Стоп".



## ВНИМАНИЕ!

Изключвателят автоматично се връща на първоначалното си положение. За да предотвратите неумишлено запалване капачката на свещта трябва да бъде отстранена от свещта при монтиране, проверка и/или провеждане на техническа поддръжка.

# НАЧИН НА РАБОТА

## Основни указания за работа

### ЗАПОМНЕТЕ!

Този раздел се занимава с основните мерки за безопасност при работа с ножици за кастрене на жив плет.

Ако се окажете в ситуация, в която чувствувате неувереност по отношение на използването, се посъветвайте със специалист. Свържете се с дистрибутор или със сервиза си.

Избягвайте всякакво използване, за което се чувствате недостатъчно квалифициран.



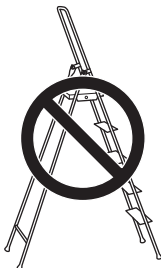
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Машината може да причини сериозно телесно нараняване. Прочетете внимателно инструкциите за техническа безопасност. Научете се как да използвате машината.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ренещ инструмент. Не докосвайте инструмента без първо да изключите двигателя.

## Инструкции по безопасността на околните

- Никога не позволявайте на деца да използват машината.
- Убедете се, че наблизо няма хора или животни, които могат да влязат в допир с режещото оборудване.
- Убедете се, че никой не се приближава по-близо от 15м по време на работа.
- Никога не допускате други да използват машината без да сте се убедили, че те са разбрали съдържанието в инструкциите за експлоатация.
- Никога не работете от стълба, табуретка или друго издигнато положение, което не е закрепено стабилно.

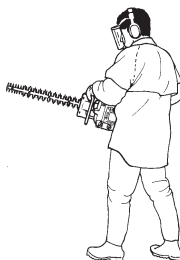


- Не забравяйте, че операторът е отговорен при нещастни случаи или опасности, случили се на други хора или тяхно имущество.

## Инструкции за безопасност по време на работа



- Необходимо е винаги да заставате сигурно и здраво при работна.
- Никога не оставяйте машината без надзор, докато двигателят работи.
- Винаги използвайте двете си ръце, за да държите машината. дръжте машината пред тялото си.



- Уверете се, че ръцете ви и краката ви не се доближават до режещото оборудване когато двигателят работи.



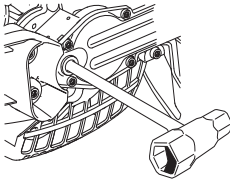
- След като двигателят бъде изключен дръжте ръцете и краката с далеч от режещото оборудване докато то спре напълно движението си.
- Внимавайте за парчета от клоните, които могат да изхвърчат по време на рязането.
- Не режете прекалено близо до земята. Камъни и други обекти могат да изхвърчат във въздуха.
- Проверявайте работната площ за странични предмети, такива като електрически кабели, насекоми и животни, и т.н., или други предмети, които могат да повредят режещото оборудване, такива като металните части.



# НАЧИН НА РАБОТА

- Ако някакъв страничен обект бъде ударен или се получат вибрации, веднага спрете машината. Разкачете HT-кабела от запалителната свещ. Проверете машината дали не е повредена. Поправете всяка повреда.
- Ако нещо се задръсти в резците докато работите, изключете двигателя и изчакайте докато спре напълно преди да почистите резците. Разкачете HT-кабела от запалителната свещ.

Ако резците заядат, те могат да бъдат освободени, като поставите комбинирания гаечен ключ в корпуса на скоростната кутия. Извадете пробката за смазка и пъхнете комбинирания гаечен ключ в предавката и го завъртете напред-назад.



## Инструкции за безопасност след завършване на работа



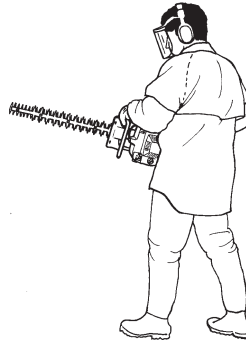
- Когато машината не се използва защитата при транспортиране винаги трябва да се монтира към режещото оборудване.
- Преди почистване, ремонт или преглед трябва да се убедите, че режещото оборудване не се движи. Извадете кабела за свещта от запалителната свещ.
- Винаги слагайте ръкавици за работа при особено тежък режим когато поправяте режещото оборудване. То е изключително остро и лесно може да причини разрязвания.



- Съхранявайте машината на недостъпно за деца място.
- Използвайте единствено оригинални резервни части при ремонт.

## Основни принципи на работа

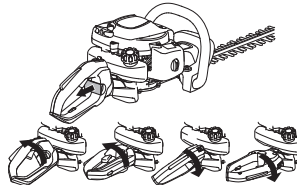
- Работете с люлеещо движение отдолу нагоре когато подрязвате страни.
- Регулирайте настройката на газта така, че да съответства на натоварването.
- Когато подрязвате жив плет двигателят винаги трябва да е на страни от живия плет.
- дръжте машината колкото е възможно по-близо до тялото ви, за да поддържате максимално добро равновесие.



- Уверете се, че краят на машината не докосва земята.
- Не прибързвайте, а работете в умерено темпо докато изрежете чисто всички клони.

## ERGOLITE 6028

Задната ръкохватка на ножиците за кастрене на жив плет може да бъде поставяна на пет позиции чрез издърпване на фиксатора. Вж. фигурата. Когато регулирате ръкохватката, ножиците за кастрене на жив плет трябва да са на празен ход и не бива да работят.



- докато работите ръкохватката винаги трябва да гледа нагоре без значение на това, накъде са насочени ножиците за кастрене на жив плет.

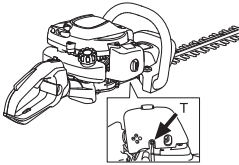
## Карбуратор

### Регулировка на оборотите на празния ход

Преди всяка регулировка трябва да се поставя чист въздушен филтър и да се намести капакът на цилиндъра. Проверете дали началното положение за газта е изключено.

Ако е необходимо, регулирайте оборотите на празния ход с регулиращия винт на празните обороти Т. Първо завъртете Т винта по посока на часовниковата стрелка, докато режещото оборудване започне да се движи. След това завъртете винта обратно на часовниковата стрелка, докато режещото оборудване спре. Оборотите на празен ход са регулирани правилно, когато двигателят работи плавно във всяко положение. Би трябвало дори да има значителен резерв до оборотите, когато режещото оборудване започне да се движи.

Препоръчани обороти на празния ход: Виж раздел Технически характеристики.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Свържете се с дистрибутора/сервиза си, ако оборотите на празния ход не могат да бъдат регулирани така, че режещото оборудване да спре. Не работете с машината, преди тя не е регулирана или ремонтирана.

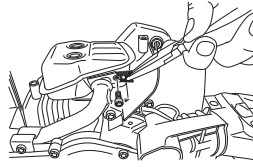
## Ауспух



**ВНИМАНИЕ!** Някои ауспуси са снабдени с катализатор. Виж раздел Технически характеристики за да определите дали машината Ви е снабдена с катализатор.

Ауспухът е предназначен за намаляване равнището на шума и насочване на отработените газове встрани от оператора. Отработените газове са нагreti и могат да

съдържат искри, които да предизвикат пожар, кагато попаднат върху сух и горлив материал.



Някои типове ауспух са снабдени със специална искрогасителна мрежа. Ако вашата машина е снабдена с ауспух от такъв тип, следва да я почиствате редовно. Почистването се извършва с телена четка.

Мрежата на ауспуси без катализатор се почиства и при необходимост се подменя веднъж седмично. В случай че мрежата е повредена, тя трябва да се замени. Ако мрежата се задръства често, това може да е знак, че карбураторът е неправилно поставен или че с бензина е смесено твърде много масло.

Мрежата на ауспуси с катализатор се проверява и при необходимост се подменя веднъж месечно. В случай че мрежата е повредена, тя трябва да се замени. Честото задръстване на мрежата може да е показател за повреда в катализатора. Обърнете се към дистрибутора си за технически преглед. Ако работите със задръствена мрежа, двигателят се пренагрива, следствие на което се повреждат цилиндърът и буталото.

**ВНИМАНИЕ!** Не работете никога с машина, чийто ауспух е повреден.

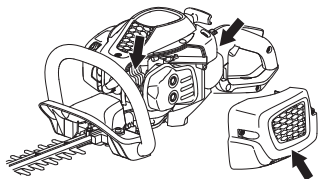


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ауспусите, оборудвани с катализатор се нагриват силно в процеса на работа и известно време след това. Това е валидно и за празния ход. Докосването им може да предизвика изгаряния на кожата. Внимавайте за опасност от пожар!

## Охладителна система



За получаване на колкото е възможно по-ниска работна температура машината е снабдена с охладителна система.



Охладителната система се състои от:

- 1 Охладителни ребра в цилиндъра.
- 2 Капак на цилиндъра (подава студен въздух в цилиндъра).
- 3 Приток на въздух чрез картера (в резервоара).

Почиствайте охладителната система ежеседмично с четка и по-често, ако обстоятелствата изискват това. Замърсена охладителна система предизвиква прегряване на машината, което води до повреждане на буталото и цилиндъра.

## Запалителна свещ



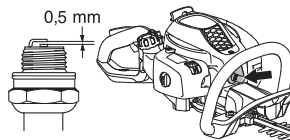
Състоянието на запалителната свещ се влияе от:

- Неправилна регулировка на карбуратора.
- Неправилен примес на масло в горивото (твърде много масло или некачествено масло).
- Замърсен въздушен филтър.

Тези фактори водят до наслагвания върху електродите на запалителната свещ и могат да предизвикат смущения в работата и затруднения при стартирането.

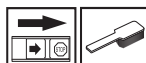
Ако двигателят работи с ниска мощност, машината се стартира трудно и работи лошо на празен ход: трябва преди всичко да проверите запалителната свещ. Ако запалителната свещ е замърсена, тя трябва да се почисти и да се провери хлабината между електродите да е 0,5 мм. Запалителната свещ трябва да се подменя

след около един месец или дори по-често, ако това се налага.



**ВНИМАНИЕ!** Използвайте винаги запалителните свещи от препоръчания вид! Използването на погрешен тип свещи може да предизвика сериозни повреди на буталото/цилиндъра. Убедете се, че запалителната свещ е снабдена със защита от радиосмущения.

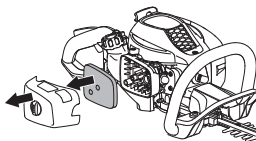
## Въздушен филтър



Въздушният филтър трябва да се почиства редовно от прах и замърсявания за да се избегнат:

- Нарушения в работата на карбуратора
- Проблеми при стартиране
- Намаляване на мощността
- Ненужно износване на частите на двигателя
- Твърде голям разход на гориво.

Филтърът трябва да се почиства след всеки 25 часа работа или по-често, ако работното място е много прашно.



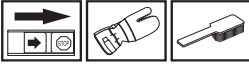
## Почистване на въздушния филтър

Демонтирайте капака на въздушния филтър и въздушния филтърът. Измийте го в чиста, топла сапунена вода. Оставете филтъра да изсъхне и след това го намаслете според инструкциите.

Въздушен филтър, използван дълго време, не може да се почисти напълно. Ето защо на определени интервали от време той трябва да се подменя с нов. Повреден въздушен филтър трябва да бъде непременно сменен.

# ПОДДРЪЖКА

## Смазване на въздушния филтър



Използвайте винаги филтърно смазочно масло, арт. £ 531 00 92-48. Филтърното смазочно масло съдържа разтварящи вещества, които го олекотяват и осигуряват равномерното му поемане в филтъра. Поради това трябва да избягвате директен контакт с кожата.

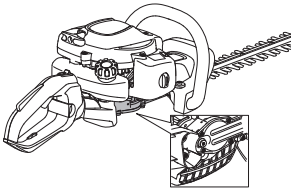
Поставете филтъра в пластмасов плик и налейте вътре филтърното масло. Намачкайте пластмасовия плик за да разпределите маслото. Извадете филтъра от плика чрез притискане и излейте излишното масло преди да монтирате наново филтъра на машината. Не използвайте никога обикновено двигателно масло. То преминава бързо през филтъра и се наслоява на дъното.



## Корпус на предавката



Върху корпуса на скоростната кутия има пробка за пълнене на смазка. Използвайте тубата за грес, за да пълните с грес и повтаряйте на всеки 25 часа. Използвайте специалната грес на Husqvarna.

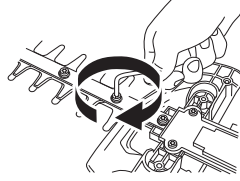


**ВНИМАНИЕ!** Корпусът на предавката не трябва да е пълен догоре със смазка. Смазката се разширява с увеличаването на температурата на машината по време на работа. Ако корпусът на предавката бъде напълнен догоре със смазка тя може да повреди уплътненията и да доведе до утечка на смазката.

Обикновено консистентната смазка не се нуждае от заместване, освен ако предавката се ремонтира.

## Режещ модул

Проверете дали винтовете на режещите модули са поставени правилно. Затегнете ги с въртящ момент на затягане 7-10 Nm.



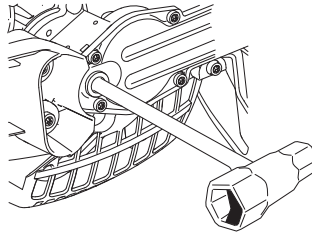
## Почистване и смазване



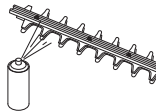
Почиствайте всички остатъци от смола и растения, полепнали по резците, като използвате почистващ агент 531 00 75-13 (UL22) преди и след използване на машината.

Проверете дали ръбовете на резеца не са повредени или деформирани. Изпилете острините, ако има такива.

Проверете дали резците се движат свободно. Отстранете пробката за смазка в корпуса на скоростната кутия и пъхнете комбинирания гаечен ключ и го завъртете напред-назад.



Смазвайте плочите на резците със специална смазка, партиден номер 531 00 75-12 (UL 21) преди продължителни периоди на съхранение.



# ПОДДРЪЖКА

## Техническо обслужване

Следва списък с операциите по поддръжката, които трябва да се изпълняват по машината. Повечето от позициите са описани в раздела Поддръжка. Потребителят трябва да изпълнява само работата по поддръжката и обслужването, описани в този Наръчник на оператора. По-крупните ремонти трябва да се изпълняват от оторизиран сервис.

Поддръжка	Преди всяка употреба:	След 40 часа експлоатация	След 100 часа експлоатация
Почистете машината от външната ѝ страна.	След всяко използване на машината		
Проверете дали фиксаторът на газта и газта работят в безопасен режим.	X		
За да намалите опасността от пожар, шумозаглушителят за ауспуха, ауспухът и двигателят трябва да се почистват от замърсявания, листа, излишък от смазочно вещество и др.	X		
Проверете функционирането на ключа стоп.	X		
Проверете резците да не се движат, когато двигателят е на празен ход.	X		
Уверете се, че ножовете не са повредени, не са напукани и не показват признаци на други повреди. Подменете ножовете, ако е необходимо.	X		
Проверете дали защитният капак на резците не е повреден или изкривен. Подменете резецът, ако защитният капак е огънат или повреден.	X		
Подменете режещия модул, ако бъде огънат или повреден.	X		
Проверете дали защитата за ръцете не е повредена. Подменете защитата ако е повредена.	X		
Проверете дали всички гайки и винтове са затегнати.	X		
Убедете се, че няма горивен теч от двигателя, резервоара или маркучите за горивото.	X		
Почистете въздушния филтър и го намаслете.	(25 tim).		
Почистявайте по-често, ако работите в условия на много прах.			
Проверете стартера и шнура към него.		X	
Проверете дали вибрационните изолаторите са в изправност.		X	
Почистете запалителната свещ отвън. Свалете я и проверете хлабината между електродите. Регулирайте хлабината до 0,5 мм или сменете свещта. Убедете се, че запалителната свещ е снабдена със защита от радиосмущения.		X	
Почистете системата за охлаждане на машината.		X	
Почистете карбуратора и участъка около него.		X	
Запълнете корпуса на скоростната кутия с грес. Това трябва да се провежда приблизително на всеки 25 работни часа.		X	
Проверете дали винтовете, които държат резците заедно, са правилно затегнати.		X	
Проверете и почистете при необходимост искрогасителната мрежа на ауспуха (отнася се само за ауспух с катализатор).		X	
Почистете горивния резервоар отвътре.			X
Проверете вътрешната част на горивния филтър за мръсотия, както и дали маркучът за горивото не е напукан или няма други повреди. При необходимост го подменете.			X
Проверете всички кабели и съединения.			X
Проверете съединителя, пружините на съединителя и барабана на съединителя за износване. При необходимост подменете в оторизиран сервис.			X
Сменете запалителната свещ. Убедете се, че запалителната свещ е снабдена със защита от радиосмущения.			X

# ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Технически характеристики

Технически характеристики	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
Двигател		
Обем на цилиндъра, см <sup>3</sup>	21,7	21,7
Диаметър на цилиндъра, мм	32	32
Ход бутала, мм	27	27
Обороти на празен ход, об/мин	2800	2800
Препоръчвани максимални свръхобороти, об/мин	9000	9000
Максимална мощност на двигателя съгл. ISO 8893, кВт/ об/мин	0,6/7800	0,6/7800
Ауспух с катализатор	Да	Да
Запалително устройство с регулатор за оборотите	Да	Да
Запалителна система		
Запалителна свещ	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Хлабина между електродите, мм	0,5	0,5
Система на захранване/смазване		
Вместимост на горивния резервоар, литри	0,3	0,3
Тегло		
Тегло, без гориво, кг	4,8	5,0
Шумови емисии		
(вж. забележка 1)		
Равнище на звуковия ефект, измерено в dB (A)	100	100
Равнище на звуковия ефект, гарантирано L <sub>WA</sub> dB (A)	101	101
Равнище на шума		
(вж. забележка 2)		
Еквивалентно ниво на звуковото налягане върху ухото на оператора, измерено съгласно ЕН/ИСО 10517, дБ(А)	93	93
Равнище на вибрацията		
(вж. забележка 3)		
Еквивалентни нива на вибрацията (a <sub>hv,eq</sub> ) в ръкохватките, измерени съгласно EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup>		
Предни/задни ръкохватки:	3,5/4,4	4,1/4,2
Резци		
Тип	двустранни	двустранни
дължина, мм	450	590
Скорост на резците, срезове/мин	4050	4050

Забележка 1: Шумова емисия в околната среда, измерена като звуков ефект (L<sub>WA</sub>) съгласно ЕО директива 2000/14/ЕО. Отчетените нива на шума за машината са измерени с оригиналното режещо оборудване, което дава най-високото ниво. Разилката между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантираното ниво на шума включва също и дисперсията в резултатите от измерването, както и вариациите между различните машини от един и същи модел, в съответствие с Директива 2000/14/ЕО.

Забележка 2: Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 dB (A).

Забележка 3: Отчетените данни за еквивалентното равнище на вибрацията имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

### ЕО-уверение за съответствие (Валидно само в рамките на Европа)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, tel: +46-36-146500, декларира съгласно единствената отговорност, че ножиците за подрязване на жив плет McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028 от серийни номера за 2016 г. и нататък (годината е ясно обозначена с обикновен текст върху пластинката за типа с последващ сериен номер), отговарят на стандартите или на други нормативни документи съгласно клаузите в ДИРЕКТИВИТЕ НА СЪВЕТА:

- то 17 май 2006 г., гсвързани с машини' 2006/42/ЕО.
- от 26 февруари 2014 'относно електромагнитна съвместимост" 2014/30/ЕС.
- от 8 май 2000 год. 'относно шумови емисии в околната среда" 2000/14/ЕО. Оценка за съответствие съгласно Анекс V.

За информация относно шумовите емисии виж раздел Технически характеристики. Използвани са следните стандарти: EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013

SMP Svensk Maskinprovning AB, с адрес Vox 7035, SE-750 07 Uppsala, Швеция, е извършила доброволен типов контрол за Хусяжарна АБ. Сертификатите са издадени под номера:

SEC/11/2327, 01/094/017 - SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Град Huskvarna, 30 март, 2016 год.



Per Gustafsson, Началник внедрителски отдел (Оторизиран представител на Husqvarna AB и отговорник за техническата документация.)

# EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

## Simboluri

**AVERTISMENT!** Dacă este utilizată incorect sau neglijent, mașina de tuns gardul viu poate deveni un instrument periculos, ce poate provoca vătămări grave sau chiar deces. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul prezentului manual al utilizatorului.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.



Folosiți întotdeauna:

- Dispozitiv de protecție a auzului omologat
- Dispozitive omologate de protecție a ochilor



Acest produs corespunde normelor prevăzute în indicațiile CE.



Folosiți întotdeauna mănuși de protecție omologate.



Purtați pantofi sau ghete rezistente, cu tălpi aderente.



Producere de zgomot în mediul înconjurător conform directivei Comunității Europene. Nivelul de zgomot al mașinii este indicat în capitolul Date tehnice cât și pe etichetă.



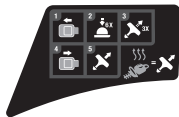
**Aprindere; șoc:** Puneți butonul de șoc în poziție șoc.



Pompa de combustibil.



Instrucțiuni de pornire A se vedea indicațiile de la paragraful Pornire și oprire.

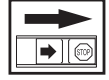


Manetă de blocare, reglaj mâner



**Simbolurile suplimentare/etichetele de pe mașină se referă la condiții speciale de certificare pentru anumite piețe de desfacere.**

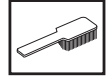
Motorul se oprește deplasând butonul de oprire în poziția de oprire. **ATENȚIE!** Butonul de oprire revine automat în poziția de pornire. Pentru a preveni pornirea accidentală, capacul bujiei trebuie scos de pe bujie în timpul operațiilor de asamblare, verificare și întreținere.



Folosiți întotdeauna mănuși de protecție omologate.



Curățire periodică este necesară.



Control vizual.



Ochelari sau mască de protecție trebuie folosiți.





# CUPRINS

## Conținut

### EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Simboluri ..... 424

### CUPRINS

Conținut ..... 425

Înainte pornirii trebuie observate următoarele: ..... 425

### INTRODUCERE

Stimate client! ..... 426

### PĂRȚILE COMPONENTE

Părțile componente ..... 427

### MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Important ..... 428

Echipament personal de protecția muncii ..... 428

Echipamentul de siguranță al mașinii ..... 429

### MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Siguranța manipulării combustibilului ..... 432

Amestecul de combustibil ..... 432

Alimentarea ..... 433

### PORNIRE ȘI OPRIRE

Control înainte pornirii ..... 434

Pornire și oprire ..... 434

### REGULI DE LUCRU

Instrucțiuni generale de lucru ..... 436

### ÎNȚEȚINERE

Carburatorul ..... 438

Toba de eșapament ..... 438

Sistemul de răcire ..... 438

Bujia ..... 439

Filtrul de aer ..... 439

Carcasă angrenaj ..... 439

Dispozitiv de tăiere ..... 440

Curățare și lubrifiere ..... 440

Planificarea întreținerii ..... 441

### DATE TEHNICE

Date tehnice ..... 442

Declarație de conformitate EC ..... 443

## Înainte pornirii trebuie observate următoarele:

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.



**AVERTISMENT!** Expunere îndelungată la zgomot poate duce la defecte de auz definitive. De aceea folosiți întotdeauna protecția auzului omologată.



**AVERTISMENT!** Orice modificare a construcției originale a mașinii este interzisă fără aprobarea fabricantului. Folosiți întotdeauna piese de schimb originale. Modificări sau accesorii neautorizate pot să ducă la răni serioase, sau accidente mortale ale utilizatorului sau a altor persoane.



**AVERTISMENT!** Dacă este utilizată incorect sau neglijent, mașina de tuns gardul viu poate deveni un instrument periculos, ce poate provoca vătămări grave sau chiar deces. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul prezentului manual al utilizatorului.

---

# INTRODUCERE

---

## Stimate client!

Vă mulțumim că ați ales produsele McCulloch! Astfel, luați parte la o istorie care a început cu mult timp în urmă, când compania McCulloch a început producția de motoare în timpul celui de-al Doilea Război Mondial. În 1949, când McCulloch a introdus primul ferăstrău ușor individual, procesul de prelucrare a lemnului s-a modificat radical.

Linia de ferăstraie inovatoare a continuat de-a lungul deceniilor, iar compania s-a extins, mai întâi în domeniul motoarelor pentru avioane și ambarcațiuni în anii 1950, apoi în domeniul motoarelor pentru ferăstraie cu dimensiuni reduse în anii 1960. Ulterior, în anii 1970 și 1980, trimmeretele și suflantele cu aer au fost adăugate la gama de produse.

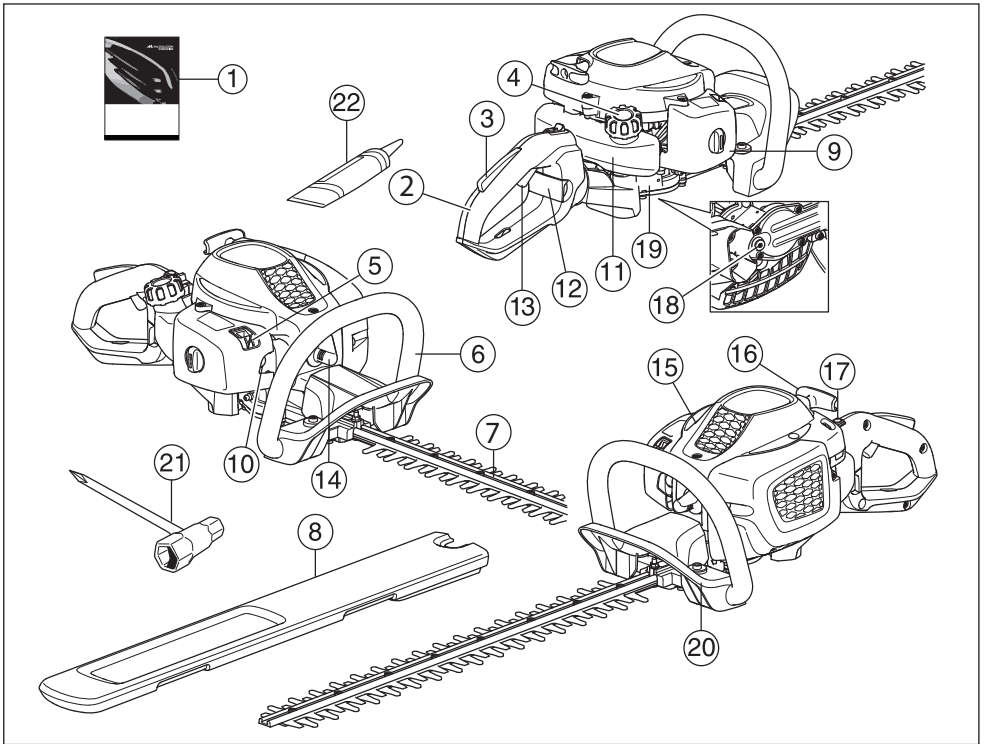
Astăzi, ca parte a grupului Husqvarna, McCulloch continuă tradiția motoarelor puternice, a inovațiilor tehnice și a designului puternic, care au reprezentat standardele noastre pentru mai bine de jumătate de secol. Reducerea consumului de carburant, a emisiilor și a nivelurilor de zgomot constituie prioritatea noastră principală, ca și îmbunătățirea siguranței și a gradului de utilizare ușoară.

Dorim să fiți mulțumit de produsul McCulloch, acesta fiind proiectat să vă însoțească pentru o lungă perioadă de timp. Urmând sfaturile din acest manual pentru utilizare, service și întreținere, durata de viață a produsului poate fi extinsă. Dacă aveți nevoie de ajutor profesional pentru reparații sau service, utilizați locatorul de service de la [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

McCulloch lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica aceasta în prealabil.

Acest manual poate fi descărcat și de la [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

## PĂRȚILE COMPONENTE



### Părțile componente

- |    |                           |    |                                       |
|----|---------------------------|----|---------------------------------------|
| 1  | Instrucțiuni de utilizare | 12 | Blocator pentru mâner (ErgoLite 6028) |
| 2  | Mâner                     | 13 | Butonul de accelerație                |
| 3  | Blocatorul accelerației   | 14 | Capacul bujiei și bujia               |
| 4  | Bușon combustibil         | 15 | Capacul cilindrului                   |
| 5  | Reglajul șocului          | 16 | Maneta de pornire                     |
| 6  | Maneta anterioară         | 17 | Contactul de oprire                   |
| 7  | Disc și apărătoare disc   | 18 | Capac bușon lubrifiant, angrenaj      |
| 8  | Apărătoarea de transport  | 19 | Carcasă angrenaj                      |
| 9  | Capacul filtrului de aer  | 20 | Apărătoare pentru mână                |
| 10 | Pompa de combustibil.     | 21 | Cheie combinată                       |
| 11 | Rezervorul de combustibil | 22 | Tub unsoare                           |

# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

## Important

### IMPORTANT!

Mașina este proiectată numai pentru tăierea de crengi și ramuri. Nu folosiți niciodată o mașină care a fost modificată și nu mai corespunde construcției originale.

Nu folosiți niciodată mașina dacă sunteți obosit, dacă ați băut alcool, sau dacă ați luat medicamente care vă influențează vederea, judecata, sau coordonarea mișcărilor.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

Nu folosiți niciodată mașina în condiții climatice extreme, cum ar fi ger aspru sau căldură mare și/sau climat umed.

Nu folosiți niciodată o mașină defectă. Efectuați operațiile regulate de verificare, întreținere și service descrise în acest manual. Unele operații de întreținere și service trebuie făcute de specialiști cu experiență și calificați. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Întreținere.

Toate capacele și apărătorile trebuie să fie montate înainte de pornire. Pentru a elimina riscul electrocutării, asigurați-vă că nu s-au deteriorat capacul bujiei și cablul de alimentare a aprinderii.



**AVERTISMENT! În timpul funcționării, acest aparat produce un câmp electromagnetic. În anumite împrejurări, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul de răniri grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a acționa aparatul.**



**AVERTISMENT! Rularea motorului într-o zonă închisă sau prost aerisită poate duce la deces prin asfixiere sau intoxicație cu monoxid de carbon.**



**AVERTISMENT! Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze mașina sau să se afle în apropierea ei. Deoarece mașina este prevăzută cu buton de oprire cu arc și poate fi pornită trăgând cu viteză și forță mici de mânerului demarorului, în unele situații chiar și copiii mici pot dezvolta forța suficientă pentru a mormi mașina. Acest lucru poate avea ca rezultat vătămări corporale grave. De aceea, scoateți capacul bujiei atunci când mașina nu este supravegheată îndeaproape.**



**AVERTISMENT! Discurile defecte pot spori riscul de accidentare.**

## Echipament personal de protecția muncii

### IMPORTANT!

Dacă este utilizată încorect sau neglijent, mașina de tuns gardul viu poate deveni un instrument periculos, ce poate provoca vătămări grave sau chiar deces. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul prezentului manual al utilizatorului.

La orice folosire a mașinii trebuie folosit un echipament de protecție personal omologat. Echipamentul de protecție personal nu elimină riscul de rănire dar reduce efectul unei răniri în cazul unui accident. Cereți ajutor la magazinul de vânzare pentru alegerea echipamentului.



**AVERTISMENT! Fiți întotdeauna atent la semnale de alarmă sau strigăte atunci când folosiți protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția auzului imediat ce ați oprit motorul.**

### PROTECȚIA AUZULUI

Protecția auzului cu un efect atenuator suficient trebuie folosită.



### PROTECȚIA OCHILOR

Dispozitiv omologat de protecție a ochilor trebuie folosit întotdeauna. Dacă se folosește o mască de protecție trebuie să se folosească și ochelari de protecție omologați. Ochelari de protecție omologați înseamnă aceia care îndeplinesc standardul ANSI Z87.1 pentru SUA sau EN 166 pentru țările Pieței Comune.



### MÂNUȘI

Mănuși se vor purta atunci când este necesar, spre exemplu la asamblarea dispozitivului de tăiere.



### CIZME

Purtați pantofi sau ghete rezistente, cu tălpi aderente.



# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

## ÎMBRĂCĂMINTE

Se va folosi îmbrăcăminte din țesătură groasă și se va evita îmbrăcăminte largă care se poate agăța ușor de arbuști sau crengi. Folosiți întotdeauna pantaloni lungi din material rezistent. Nu purtați bijuterii, pantalonii scurți, sandale și nici nu lucrați desculț. Aveți grijă ca părul să nu atârne de-a lungul umerilor.

## TRUSA DE PRIM AJUTOR

Trusa de prim ajutor trebuie să fie întotdeauna la îndemână.



## Echipamentul de siguranță al mașinii

În acest capitol se explică diferitele detalii de siguranță ale mașinii, care este rolul lor, precum și controlul și întreținerea ce trebuie executate pentru a vă asigura că acestea funcționează. A se vedea capitolul Părțile componente pentru localizarea acestor detalii pe mașina Dvs.

Durata de folosire a mașinii se poate scurta iar riscul de răniri poate crește dacă întreținerea mașinii nu se efectuează în mod corect și dacă service și/sau reparații nu se efectuează într-un mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați atelierul service cel mai apropiat.

### IMPORTANT!

Pentru orice formă de service și reparație a mașinii se cer cunoștințe speciale. Aceasta este în mod special valabilă pentru echipamentul de siguranță al mașinii. Dacă mașina eșuează la vreo dintre verificările de mai jos, duceți-o la atelierul de specialitate. La cumpărarea oricărui dintre produsele noastre vă garantăm că stăm la dispoziție cu reparații și service de specialitate. Dacă magazinul unde s-a vândut mașina nu dispune de atelier de reparații, rugați-i să vă dea adresa celui mai apropiat atelier de reparații.

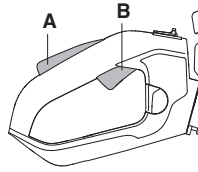


**AVERTISMENT! Nu folosiți niciodată o mașină cu dispozitiv de siguranță defect. Dispozitivul de siguranță al mașinii trebuie controlat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă mașina nu face față la toate controalele trebuie luat legătura cu atelierul**

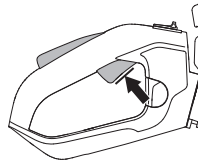
## Clichetul de blocare a butonului de accelerație

Clichetul de blocare a accelerației este construit pentru a preveni acționarea neintenționată a accelerației. La apăsarea clichetului (A) (= când țineți mânerul în mână) reglajul accelerație (B) se eliberează. Când lăsați mânerul din mână, atâră clichetul de blocare cât și reglajul accelerației își reiau pozițiile lor inițiale. Această mișcare este generată de două arcuri de retur independente unul

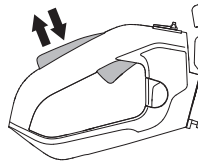
de celălalt. Această poziție duce la blocarea automată a reglajului accelerației în poziția de mers în gol.



Asigurați-vă că butonul de accelerație este blocat în poziție de mers în gol atunci când clichetul de blocare a accelerației este în poziția sa inițială.



Apăsăți clichetul de blocare a accelerației și verificați că acesta revine în poziția sa inițială atunci când este eliberat.



Verificați că butonul de accelerație și clichetul de blocare a accelerației se mișcă liber, iar arcurile de revenire funcționează.

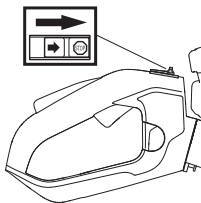
Vezi instrucțiunile din capitolul Pornire. Porniți mașina de tuns gardul viu și aplicați admisie completă. Eliberați blocatorul admisiei și verificați dacă lamele se opresc și rămân nemișcate. Dacă lamele se mișcă în timp ce blocatorul este în poziția neutră, atunci trebuie modificate setările de mers în gol ale carburatorului. Vezi instrucțiunile din capitolul Întreținere.



# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

## Contactul de oprire

Folosiiți întrerupătorul de oprire pentru oprirea motorului.

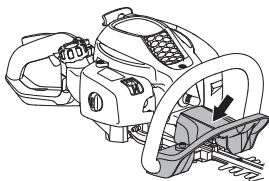


Porniți motorul și asigurați-vă că motorul se oprește atunci când contactul de oprire este deplasat în poziție de stop. Butonul de oprire revine automat în poziția de pornire. Pentru a preveni pornirea accidentală, capacul bujei trebuie scos de pe bujie în timpul operațiilor de asamblare, verificare și întreținere.

## Apărătoare pentru mână



Apărătoare pentru mână protejează mâna operatorului să nu atingă lamele în mișcare, dacă de exemplu, acesta scapă mânerul din față.



Verificați dacă apărătoarea pentru mână este montată corect.

Verificați ca apărătoarea pentru mână să nu să fie deteriorată.

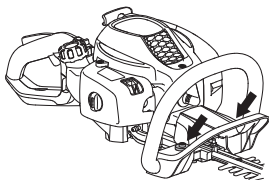
## Sistemul de amortizare a vibrațiilor



Mașina Dvs. este înzestrată cu un sistem de amortizare a vibrațiilor, conceput să reducă vibrațiile și să facă manevrarea mai ușoară.

Sistemul de amortizare a vibrațiilor al mașinii reduce transmiterea vibrațiilor între unitatea de motor/dispozitivul de tăiere și unitatea de mână a mașinii.

Motorul, inclusiv lamele, este suspendat pe mâner cu ajutorul a patru bușe de cauciuc.



Verificați în mod regulat elementele de reducere a vibrațiilor în privința fisurilor și deformațiilor. Controlați ca elementele de reducere a vibrațiilor să fie întregi și strâns montate.



**AVERTISMENT!** Expunerea îndelungată la vibrații poate să ducă la vătămarea aparatului circulator sau a nervilor la persoane cu perturbări de circulație sanguină. Luați legătura cu un medic dacă observați simptome ce pot fi relateate la o expunere îndelungată la vibrații. Exemple de astfel de simptome sunt amorțeli, pierderea sensibilității pielii, "furnicări", "înețături", durere, pierderea sau reducerea puterii normale, modificări ale culorii sau suprafeței pielii. Aceste simptome apar de regulă în degete, mâini și la încheieturile mâinilor. Riscurile pot crește la temperaturi scăzute.

## Toba de eșapament



Toba de eșapament este construită pentru a menține zgomotul la un nivel minim, cât și pentru a îndepărta gazele de eșapament ale motorului departe de operator. Toba de eșapament, dotată cu catalizator este destinată și pentru reducerea conținutului de componente dăunătoare în gazele de eșapament.



În țările cu climă caldă și uscată riscul incendiilor este evident. De aceea anumite tobe de eșapament au fost echipate cu un așa numit captator de scântei. Verificați dacă toba de eșapament a mașinii dumneavoastră are un asemenea captator.



Pentru tobe de eșapament este foarte important ca instrucțiunile de verificare, întreținere și service să fie respectate.

Nu folosiți niciodată o mașină care are o tobă de eșapament defectă.

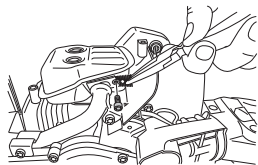


Verificați periodic că toba de eșapament este stabil atașată de mașină.



## MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Dacă toba de eșapament de pe mașina Dvs. este înzestrată cu o plasă de capturare a scânteilor, atunci aceasta trebuie curățată regulat. O plasă înfundată cauzează supraîncălzirea motorului, ceea ce duce la avarii serioase.



**AVERTISMENT!** O tobă de eșapament prevăzută cu catalizator devine foarte fierbinte atât în timpul lucrului cât și după oprire. Aceasta este valabil și la funcționarea în gol. Contactul poate provoca arsurile pielii. Nu uitați de pericolul de incendiu!



**AVERTISMENT!** în interiorul tobei de eșapament se află substanțe chimice care pot fi cancerigene. Evitați orice contact cu aceste substanțe în cazul în care toba de eșapament este deteriorată.

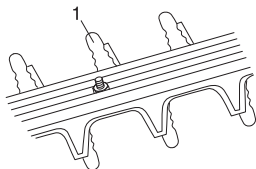


**AVERTISMENT!** Luați în considerare: Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot conține scântei care pot produce incendiu. Nu puneți niciodată în funcțiune mașina în interior sau în apropiere de materiale inflamabile!

### Disc și apărătoare disc



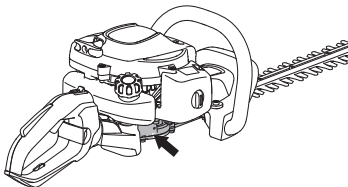
Partea exterioară a lamelor (1) este conturată ca apărătoare a discului. Apărătoarea discului are rolul de a preveni intrarea în contact a oricărei părți a corpului cu lamele.



Verificați apărătoarea lamei: aceasta nu trebuie să fie deteriorată sau deformată. Înlocuiți dispozitivul de tăiere, dacă este îndoit sau deteriorat.

### Carcasă angrenaj

Carcasa angrenajului se înfierbântă în timpul funcționării mașinii. Pentru a preveni riscul de arsură, nu atingeți carcasa.



# MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

## Siguranța manipulării combustibilului

Nu porniți niciodată mașina:

- 1 Dacă ați vărsat carburant pe el. Ștergeți tot ce s-a vărsat și lăsați resturile de benzină să se evaporeze.
- 2 Dacă ați vărsat carburant pe dumneavoastră sau pe îmbrăcăminte, schimbați îmbrăcăminte. Spălați părțile ce au ajuns în contact cu combustibilul. Folosiți săpun și apă.
- 3 În caz de scurgere de combustibil din mașină. Verificați periodic capacul rezervorului și conductele de combustibil în privința curgerii.

## Transport și depozitare

- Lăsați trimmerul de gard viu să se răcească după utilizare înainte de a-l depozita.
- Depozitați și transportați mașina și combustibilul în așa fel încât să nu existe riscul de contact al eventualelor scurgeri și vaporilor cu scântei sau foc, de exemplu, de la mașini electrice, motoare electrice, contacte electrice/comutatoare de forță sau centrale de încălzire.
- La depozitarea și transportul combustibilului trebuie folosite canistre special destinate și omologate.
- În cazul în care mașina este depozitată un timp mai îndelungat trebuie ca rezervorul de combustibil să fie golit. Întrebați la stația de benzină din apropiere unde puteți arunca surplusul de combustibil.
- Aveți grijă ca mașina să fie bine curățată și ca un service complet să fie efectuat înainte de depozitare pe termen îndelungat.
- Protecția la transport a dispozitivului de tăiere trebuie întotdeauna să fie montată în timpul transportului sau când mașina este depozitată.
- Asigurați aparatul în timpul transportului.



**AVERTISMENT! Fiți atent în timpul lucrului cu combustibilul. Nu uitați de existența pericolului de incendiu, explozie și aspirație de vapori.**

## Amestecul de combustibil

**ATENȚIE!** Mașina este echipată cu un motor în doi timpi și trebuie alimentată întotdeauna cu un amestec de benzină și ulei pentru motor în doi timpi. Pentru a fi sigur că obțineți un amestec corect, este important să măsurați exact cantitatea de ulei. La amestecarea cantităților mici de combustibil, chiar și greșeli mici influențează în mod drastic raportul de amestec.



**AVERTISMENT! Combustibil și gaze de combustibil sunt foarte inflamabile și pot produce răniri grave în cazul aspirației și contactului cu pielea. Fiți de aceea atent la manipularea combustibilului și asigurați o ventilație bună în timpul manipulării combustibilului.**

## Benzină



**ATENȚIE!** Totdeauna utilizați un amestec benzină/ulei de calitate, cu cifra octanică de cel puțin 90 (RON). În cazul în care aparatul dumneavoastră este prevăzut cu convertor catalitic (vezi capitolul Date tehnice) folosiți întotdeauna un amestec benzină/ulei de calitate. Benzina cu plumb va distruge convertorul catalitic.

Atunci când benzină adaptată la mediul ambiant, așa numită benzină alcalină există trebuie ca aceasta să fie folosită.



- Cea mai scăzută cifră octanică recomandată este 90 (RON). În cazul în care alimentați motorul cu carburant cu cifră octanică sub 90 se poate produce fenomenul numit bătaie. Acest lucru duce la temperaturi ridicate ale motorului, ceea ce poate provoca defecțiuni grave motorului.
- La lucrul de lungă durată la turații mari, se recomandă utilizarea unei benzini cu o cifră octanică mai înaltă.

## Ulei pentru motoare în doi timpi

- Utilizați ulei pentru motoare în doi timpi Universal, Universal powered by McCULLOCH, realizat special pentru a obține rezultate și performanțe optime cu motoare în doi timpi, răcite cu aer.
- Nu utilizați niciodată ulei destinat motoarelor suspendate în exteriorul bordului, răcite cu apă, denumit uneori ulei pentru motoare suspendate (TCW).
- Nu folosiți niciodată uleiuri destinate pentru motoare în patru timpi.
- Uleiul de calitate inferioară sau amestecul de ulei/carburant prea bogat poate pune în pericol funcționarea convertorului catalitic și poate reduce durata de funcționare a acestuia.
- Raport de amestec  
1:50 (2%) cu ulei Universal, Universal powered by McCULLOCH pentru motoare în doi timpi.

1:33 (3%) cu alte uleiuri proiectate pentru motoare în doi timpi, răcite cu aer, din clasele JASO FB/ISO EGB.

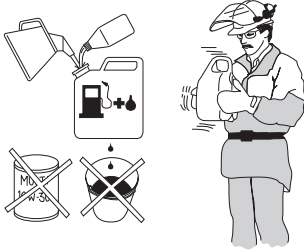
Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60



# MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

## Amestecul

- Amestecați întotdeauna benzina și uleiul într-un rezervor curat destinat pentru benzină.
- Începeți întotdeauna cu jumătatea cantității de benzină. Adăugați apoi toată cantitatea de ulei. Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil. Adăugați restul cantității de benzină.
- Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil bine înainte de a umple rezervorul de combustibil al mașinii.



- Nu faceți rezerve de combustibil pentru mai mult de o lună.
- Dacă nu folosiți mașina un timp mai îndelungat, rezervorul de combustibil trebuie golit și curățat.



**AVERTISMENT!** Toba de eșapament cu filtru catalitic este foarte fierbinte atât în timpul folosirii cât și un timp după folosire. Acest lucru este valabil și la folosirea în mers în gol. Fiți atent la pericolul de incendiu, în special la lucru în apropierea substanțelor

## Alimentarea



**AVERTISMENT!** Următoarele măsuri de precauție micșorează riscul de incendii:

**Nu fumați și nu plasați obiecte calde în apropierea combustibilului.**

**Nu alimentați niciodată motorul dacă acesta este în funcțiune.**

**Realimentați într-o zonă bine ventilată. Nu alimentați niciodată dispozitivul în incinte.**

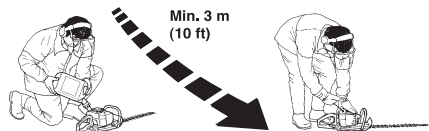
**Opriți motorul și lăsați-l să se răcească câteva minute înainte de alimentare.**

**Deschideți capacul rezervorului de combustibil încet, ca o eventuală suprapresiune să fie încet compensată.**

**Strângeți bine capacul rezervorului după alimentare.**

**Mutați întotdeauna echipamentul departe de zona de realimentare și de sursă înainte de pornire.**

- Folosiți o canistră pentru combustibil cu protecție contra supraumplirii.
- Se curăță capacul rezervorului de carburant. Impurități în rezervorul de carburant produc perturbații la funcționare.
- Convingeți-vă că carburantul este bine amestecat, scuturând vasul înainte de a alimenta rezervorul.



## Control înainte pornirii



- Inspectați locul de muncă. Îndepărtați obiectele care pot fi proiectate spre exterior.
- Verificați dispozitivul de tăiere. Nu utilizați niciodată lame tocite, crăpate sau deteriorate.
- Asigurați-vă că aparatul este în perfectă stare de funcționare. Verificați dacă sunt strânse toate piulițele și toate șuruburile.
- Asigurați lubrifierea corespunzătoare a carcasei. Vezi instrucțiunile din capitolul Carcasă angrenaj.
- Asigurați-vă că dispozitivul de tăiere se oprește întotdeauna atunci când motorul merge în gol.
- Folosiți mașina numai în scopurile prevăzute.
- Asigurați-vă că mânerul și caracteristicile de siguranță sunt funcționale. Nu utilizați niciodată o mașină care are părți componente lipsă sau care a fost modificată necorespunzător specificațiilor.
- Toate capacele trebuie să fie corect montate și fără defecte înainte de pornirea mașinii.

## Pornire și oprire



**AVERTISMENT!** Este necesară montarea în totalitate a carcasei angrenajului înainte de pornirea dispozitivului, în caz contrar ambreiajul se poate slăbi și poate cauza vătămări corporale.

Îndepărtați întotdeauna mașina la aproximativ 3 metri de locul în care a fost alimentată cu combustibil înainte de pornire. Amplasați mașina pe o suprafață stabilă. Rețineți faptul că lamele se pot pune în mișcare la pornirea motorului. Asigurați-vă că lamele nu pot intra în contact cu alte obiecte. Asigurați-vă că în zona de lucru nu se află persoane neautorizate, în caz contrar există riscul unor vătămări corporale grave. Distanța de siguranță este de 15 metri.

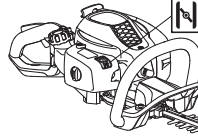
## Motor rece

### (1) Reglajul șocului

1 ←



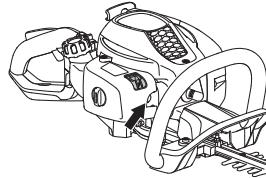
Puneți butonul de șoc în poziție șoc.



### (2) Pompa de combustibil:



Apăsați de mai multe ori pompa de aerisire, până când combustibilul începe să umple pompa (de aproximativ 6 ori). Pompa trebuie să se umple în întregime.



### (3) Pornire



Presăți corpul mașinii spre pământ cu mâna stângă (OBS! Nu cu piciorul!). Apucați maneta demarorului, trageți încet cu mâna dreaptă șnurul demarorului până ce se simte o rezistență (cârlișele demarorului se angrenează) și trageți apoi cu mișcări rapide și puternice. **Nu răsuciți niciodată cablul de pornire în jurul mâinii.**



## PORNIRE ȘI OPRIRE

(4, 5)



Readuceți maneta de șoc în poziția sa originală de îndată ce motorul a pornit. Continuați să încercați pornirea până când motorul pornește complet.

**ATENȚIE!** Când dispozitivul de acționare a șocului este împins din nou înapoi în poziția sa originală, motorul funcționează la turație mărită, în așa-numita poziție de pornire a accelerației, apoi lamele se pun în mișcare. Poziția de pornire a accelerației este eliberată utilizând supapa de admisie cu maneta de admisie.

**ATENȚIE!** Nu trageți complet cablul de demaraj și nici nu dați drumul mânerului demarorului când acesta este în poziție complet scoasă. Aceste manevre pot produce avarii ale mașinii.

### Motor cald

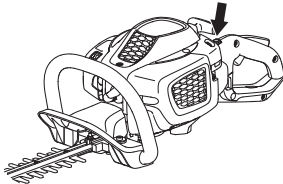


Presăși corpul mașinii spre pământ cu mâna stângă (OBS! Nu cu piciorul!). Apucați maneta demarorului, trageți încet cu mâna dreaptă șnurul demarorului până ce se simte o rezistență (cârlișele demarorului se angrenează) și trageți apoi cu mișcări rapide și puternice. **Nu răsuciți niciodată cablul de pornire în jurul mâinii.**



### Oprire

Motorul se oprește deplasând butonul de oprire în poziția de oprire.



### ATENȚIE!

Butonul de oprire revine automat în poziția de pornire. Pentru a preveni pornirea accidentală, capacul bujiei trebuie scos de pe bujie în timpul operațiilor de asamblare, verificare și întreținere.

# REGULI DE LUCRU

## Instrucțiuni generale de lucru

### IMPORTANT!

Această secțiune conține indicații elementare de siguranță pentru lucrul cu mașina de tuns gardul viu.

Dacă vă găsiți într-o situație în care vă simțiți nesigur în legătură cu continuarea folosirii cereți sfatul unui specialist. Luați legătura cu magazinul de vânzare sau cu atelierul de reparații.

Evitați orice folosire pentru care nu vă considerați suficient calificat.



**AVERTISMENT! Mașina poate provoca vătămări corporale grave. Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță. Învățați să utilizați mașina.**



**AVERTISMENT! Dispozitiv de tăiere. Nu atingeți dispozitivul de tăiere înainte de a opri motorul.**

## Instrucțiuni de siguranță pentru mediul ambiant

- Nu permiteți niciodată copiilor să folosească mașina.
- Observați cu atenție zona din jur și asigurați-vă că nu se află persoane sau animale în apropiere, care ar putea să vină în contact cu dispozitivul de tăiere.
- Aveți grijă ca nimeni să nu se găsească la o distanță mai mică de 15 m în timpul lucrului.
- Nu lăsați niciodată o altă persoană să folosească mașina înainte de a vă asigura că conținutul din instrucțiunile de folosire sunt înțelese.
- Nu lucrați niciodată de pe scară, scaun sau orice altă poziție ridicată dacă acestea nu sunt fixate corespunzător.

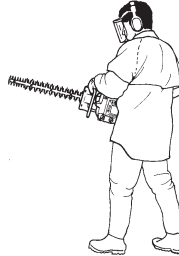


- Rețineți că operatorul este responsabil pentru eventuala accidentare a altor persoane sau a bunurilor lor.

## Instrucțiuni de siguranță în procesul de lucru



- Convingeți-vă că aveți o poziție de lucru sigură și stabilă.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat cu motorul în funcțiune.
- Utilizați întotdeauna ambele mâini pentru a susține mașina. Țineți mașina în față.



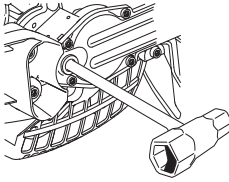
- Asigurați-vă că mâinile și picioarele nu se află în apropierea dispozitivului de tăiere atunci când motorul este pornit.



- Atunci când motorul este oprit, feriți mâinile și picioarele de dispozitivul de tăiere până la oprirea acestuia.
- Atenție la bucățile pe ramuri care pot fi azvârlite în timpul tăierii.
- Nu tăiați prea aproape de pământ. În timpul tăierii pot fi proiectate spre exterior pietre sau alte obiecte.
- Verificați zona de lucru: nu trebuie să fie prezente obiecte străine, cum ar fi cabluri de curent, insecte, animale etc. sau alte obiecte care pot deteriora dispozitivul de tăiere, cum ar fi obiectele de metal.
- Dacă este lovit un obiect străin sau dacă apar vibrații, opriți imediat mașina. Deconectați cablul HT de la bujie. Verificați mașina: nu trebuie să fie deteriorată. Reparați orice defect.
- Dacă se blochează ceva în lame în timpul lucrului, opriți motorul și așteptați până se oprește complet înainte de a curăța lamele. Deconectați cablul HT de la bujie.

# REGULI DE LUCRU

Dacă lamele se blochează, acestea pot fi eliberate prin introducerea cheii combinate în carcasa angrenajului. Demontați obturatorul de lubrifiant și introduceți cheia combinată în cutia de viteze, rotind-o înainte și înapoi.



## Instrucțiuni de siguranță după terminarea lucrului



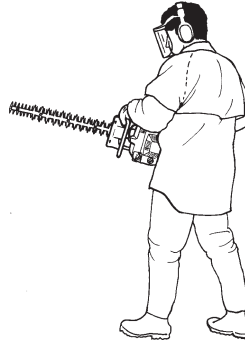
- Apărătoarea pentru transport trebuie să fie întotdeauna montată pe dispozitivul de tăiere atunci când nu se utilizează mașina.
- Înainte de curățire, reparație sau control trebuie să vă asigurați că dispozitivul de tăiere s-a oprit. Îndepărtați cablul de aprindere de la bujie.
- Purtați mănuși de protecție atunci când reparați dispozitivul de tăiere. Acesta este foarte ascuțit și poate provoca tăieturi foarte ușor.



- Depozitați mașina în locuri inaccesibile pentru copii.
- Folosiți doar piese de schimb originale la reparații.

## Reguli principale de lucru

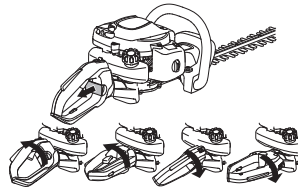
- Marginile laterale ale gardului viu se taie cu o mișcare de balans de jos în sus.
- Reglați admisia în funcție de sarcină.
- Când tăiați un gard viu, motorul trebuie să fie întotdeauna îndreptat în partea opusă gardului.
- Țineți mașina cât mai aproape de corp pentru a obține un echilibru optim.



- Asigurați-vă că vârful nu atinge pământul.
- Nu grăbiți lucrul, ci lucrați constant până când au fost tăiate toate ramurile.

## ERGO LITE 6028

Mânerul din partea din spate a foarfecii de gră



- În timpul lucrului mânerul se ține întotdeauna în sus, indiferent de orientarea mașinii de tuns gardul viu.

## Carburatorul

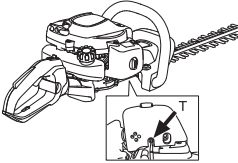
### Ajustarea turației de mers în gol

Înainte de a se începe reglajul trebuie să se verifice că filtrul de aer este curat și că capacul filtrului de aer este montat. Asigurați-vă că poziția de pornire a accelerației se află în poziția decuplat.

Reglați turația de mers în gol utilizând șurubul de reglare a turației de ralanti T, dacă este necesară o nouă reglare. Mai întâi, rotiți șurubul în T în sensul acelor de ceasornic până când accesoriul de tăiere începe să se deplaseze. Apoi, rotiți șurubul în sensul invers acelor de ceasornic până când accesoriul de tăiere se oprește.

Turația de mers în gol este corect reglată când motorul funcționează uniform în toate pozițiile. De asemenea, turația de mers în gol trebuie să fie cu mult sub valoarea la care accesoriul de tăiere începe să se miște.

**Turația de mers în gol recomandată:** A se vedea capitolul Date tehnice.



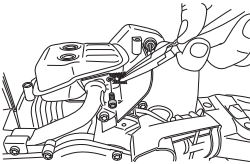
**AVERTISMENT!** Dacă turația de mers în gol nu poate fi ajustată încât dispozitivul de tăiere să nu se rotească trebuie contactat magazinul de vânzare/atelierul de întreținere. Mașina nu trebuie folosită înainte de a fi corect reglată sau reparată.

## Toba de eșapament



**ATENȚIE!** Unele tobe de eșapament sunt înzestrate cu catalizator. Citiți capitolul Date tehnice pentru a vedea dacă mașina dumneavoastră este înzestrată cu catalizator.

Toba de eșapament este concepută pentru a reduce nivelul de zgomot și pentru a dirija gazele de eșapament departe de operator. Gazele de eșapament sunt fierbinți și pot conține scântei, care pot cauza incendii dacă sunt dirijate spre materiale uscate și inflamabile.



Unele amortizoare de zgomot sunt dotate cu o plasă specială anti-scântei. Dacă dispozitivul este echipat cu un amortizor de zgomot de acest tip, plasa trebuie curățată. Această operație se efectuează cel mai bine cu o perie de sârmă.

La amortizoarele de zgomot fără convertor catalitic, plasa trebuie curățată sau înlocuită, dacă este necesar, o dată pe săptămână.

**Dacă plasa este deteriorată, trebuie înlocuită.** Dacă plasa este frecvent blocată, acesta poate fi un simptom al reglării incorecte a carburatorului sau că benzina este amestecată într-o proporție prea mare cu ulei.

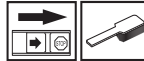
La amortizoarele de zgomot prevăzute cu un convertor catalitic, plasa trebuie verificată și, dacă este necesar, curățată lunar. **Dacă plasa este deteriorată, trebuie înlocuită.** Un captator care se înfundă adesea, este un semn că funcționarea catalizatorului este redusă. Contactați magazinul de vânzare pentru control. Dacă captatorul este înfundat, se produce o supraîncălzire a motorului, și ca urmare defectări la cilindri și piston.

**ATENȚIE!** Nu folosiți niciodată mașina cu o tobă de eșapament în stare proastă.

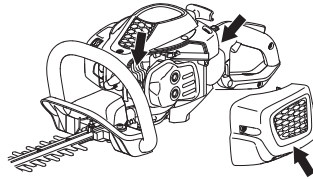


**AVERTISMENT!** O tobă de eșapament prevăzută cu catalizator devine foarte fierbinte atât în timpul lucrului cât și după oprire. Aceasta este valabil și la funcționarea în gol. Contactul poate provoca arsurile pielii. Nu uitați de pericolul de incendiu!

## Sistemul de răcire



Pentru obținerea unei temperaturi de exploatare cât mai joase, mașina este prevăzută cu un sistem de răcire.



Sistemul de răcire se compune din:

- 1 Nervuri de răcire pe cilindru.
- 2 Capacul cilindrului (dirijează aerul rece spre cilindru).
- 3 Admisie aer prin carterul motorului (în interiorul rezervorului).

Curățiți sistemul de răcire cu o perie odată pe săptămână, sau mai des în condiții de solicitare extremă. Un sistem de răcire murdar sau blocat duce la supraîncălzirea mașinii, ceea ce cauzează avarii ale pistonului și ale cilindrului.

## Bujia

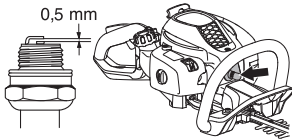


Starea bujiei este influențată de:

- O ajustare incorectă a carburatorului.
- Un amestec greșit de ulei în combustibil (prea mult sau ulei nepotrivit).
- Un filtru de aer murdar.

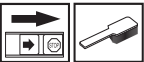
Acești factori cauzează depuneri pe electrozii bujiei având ca rezultat o funcționare defectuoasă și dificultăți de pornire.

Dacă mașina are putere mică, este greu de pornit sau are o funcționare neregulată la mersul în gol: verificați întâi bujia înainte de a lua alte măsuri. Dacă bujia este înfundată, curățați-o și controlați ca distanța dintre electrozi să fie de 0,5 mm. Bujia se va schimba după aproximativ o lună de exploatare, sau și mai repede, dacă este necesar.



**ATENȚIE!** Folosiți întotdeauna bujii de tipul recomandat! O bujie incorectă poate să distrugă pistonul și cilindrul. Aveți grijă ca bujia să aibe așa numită protecție la unde radio.

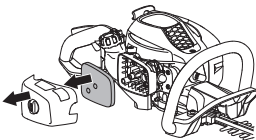
## Filtrul de aer



Filtrul de aer trebuie curățat regulat de praf și impurități pentru a evita:

- Funcționarea defectuoasă a carburatorului
- Probleme la pornire
- Putere redusă
- Uzuri inutile ale componentelor motorului
- Consum exagerat de combustibil.

Curățați filtrul de aer după fiecare 25 ore de funcționare sau mai des, dacă locul de lucru este excesiv prăfuit.

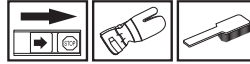


## Curățarea filtrului de aer

Demontați capacul filtrului de aer și scoateți filtrul. Spălați-l bine în apă caldă cu săpun. Lăsați filtrul să se usuce și ungeți-l conform instrucțiunilor.

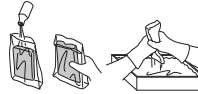
Un filtru de aer folosit un timp îndelungat nu se poate curăți perfect. De aceea este necesară schimbarea lui la intervale regulate cu unul nou. **Un filtru de aer deteriorat trebuie întotdeauna schimbat.**

## Ungerea filtrului de aer



Folosiți întotdeauna ulei pentru filtru, cu numărul produsului 531 00 92-48. Uleiul pentru filtru conține dizolvant, pentru a ușura distribuirea uniformă în interiorul filtrului. De aceea evitați contactul cu pielea.

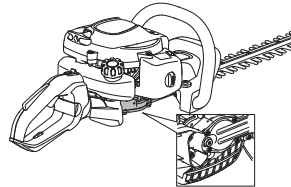
Introduceți filtrul într-o pungă de plastic și turnați uleiul pentru filtru. Frecați punga pentru ca uleiul să se răspândească uniform. Scoateți filtrul din pungă și scuturați restul de ulei rămas pe filtru înainte de a monta filtrul pe mașină. Nu folosiți niciodată ulei de motor obișnuit. Acesta se scurge destul de rapid și se depune la baza filtrului.



## Carcasă angrenaj



Există un obturator pentru umplerea cu lubrifianț pe carcasa cutiei de viteze. Utilizați tubul cu unsoare pentru a umple cu unsoare și repetați la fiecare 25 de ore. Utilizați unsoarea specială de la Husqvarna.

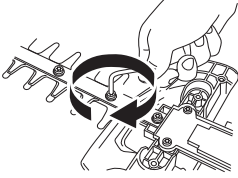


**ATENȚIE!** Carcasa angrenajului nu trebuie umplută complet cu unsoare. Unsoarea se dilată pe măsură ce aparatul se încălzește în timpul utilizării. Umplerea completă a carcasei angrenajului cu unsoare poate duce la deteriorarea garniturilor și la scurgeri de unsoare.

Lubrefiantul din cutia de viteze nu necesită în mod normal să fie schimbat decât în caz de eventuale reparații.

## Dispozitiv de tăiere

Asigurați-vă că șuruburile dispozitivului de tăiere sunt montate corect. Strângeți-le cu un cuplu de strângere de 7-10 Nm.



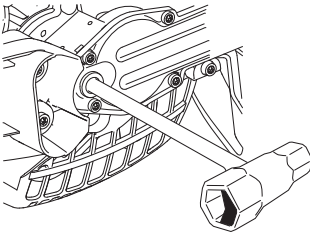
## Curățare și lubrifiere



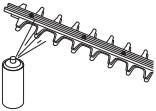
Curățați lamele de orice urmă de rășină și resturi de plante cu ajutorul agentului de curățare 531 00 75-13 (UL22) înainte și după utilizarea mașinii.

Verificați ca muchiile discului să nu fie avariate sau deformat. Îndepărtați bavurile prin pilire.

Asigurați-vă că lamele se deplasează fără obstrucții. Demontați obturatorul de lubrifiere din carcasa angrenajului, introduceți cheia combinată și rotiți înainte și înapoi.



Ungeți șinele lamelor cu unsoare specială, cod articol 531 00 75-12 (UL 21) înainte de perioade lungi de depozitare.





# ÎNȚREȚINERE

## Planificarea întreținerii

Mai jos urmează o listă ce cuprinde întreținerea ce trebuie efectuată pe mașină. Marea majoritate a punctelor sunt descrise în capitolul Întreținere. Utilizatorul poate efectua doar acele lucrări de întreținere și service care sunt descrise în acest manual de utilizare. Intervenții mai cuprinzătoare trebuie efectuate de un atelier de service autorizat.

Întreținere	Înainte fiecărei folosiri:	După 40 de ore de utilizare	După 100 de ore de utilizare
Curățați mașina în exterior.	După fiecare utilizare a dispozitivului		
Verificați ca blocatorul accelerației și accelerația funcționează corect.	X		
Pentru a reduce riscul de incendiu, trebuie îndepărtate din amortizorul de zgomot, țeava de eșapament și motor murdăria, frunzele și excesul de lubrifiant etc.	X		
Controlați că contactul de oprire funcționează.	X		
Asigurați-vă că discurile nu se mișcă atunci când motorul merge în gol.	X		
Asigurați-vă că dinții nu sunt deteriorați și nu prezintă semne de crăpături sau alte defecțiuni. În caz de nevoie înlocuiți dinții.	X		
Asigurați-vă că apărătoarea discului nu este deteriorată sau deformată. Înlocuiți discul, dacă apărătoarea discului este îndoită sau deformată.	X		
Înlocuiți dispozitivul de tăiere, dacă este îndoit sau deteriorat.	X		
Verificați apărătoarea de mână: nu trebuie să fie deteriorată. Înlocuiți apărătoarea dacă este deteriorată.	X		
Verificați ca șuruburile și piulițele să fie strânse.	X		
Controlați ca să nu existe scurgeri de combustibil de la motor, rezervor sau tuburile de combustibil.	X		
Curățați filtrul de aer și ungeți-l la interior.	(25 tim).		
Curățați mai des în cazul în care există condiții de praf excesiv.			
Controlați demarorul cu șnurul lui.		X	
Controlați ca elementele amortizoare de vibrații să nu fie deteriorate.		X	
Curățați suprafața exterioară a bujiei. Demontați și verificați distanța dintre electrozi. Se reglează la 0,5 mm sau se schimbă bujia. Aveți grijă ca bujia să aibe așa numită protecție contra undelor radio.		X	
Curățați sistemul de răcire al mașinii.		X	
Curățați carburatorul în exterior și porțiunea din jurul lui.		X	
Umpleți carcasa angrenajului cu unsoare. Această operație se va efectua la un interval de aproximativ 25 de ore de funcționare.		X	
Verificați dacă șuruburile de prindere a lamelor sunt strânse corect.		X	
Controlați și eventual curățați captatorul de scântei al tobei de eșapament (e valabil doar pentru tobe de eșapament cu catalizator).		X	
Curățați rezervorul de combustibil în interior.			X
Verificați ca interiorul filtrului de carburant să nu prezinte impurități, precum și că furtunul de carburant nu prezintă crăpături sau alte defecte. Înlocuiți, dacă este necesar.			X
Controlați toate cablurile și conexiunile electrice.			X
Controlați ambreiajul, arcurile ambreiajului și toba ambreiajului din punct de vedere al uzurii. Schimbați-le la un atelier de service autorizat, dacă este necesar.			X
Se schimbă bujia. Aveți grijă ca bujia să aibe așa numită protecție contra undelor radio.			X

# DATE TEHNICE

## Date tehnice

Date tehnice	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
<b>Motor</b>		
Volumul cilindrului, cm <sup>3</sup>	21,7	21,7
Alezaj, mm	32	32
Cursă, mm	27	27
Turație la mers în gol, rpm	2800	2800
Turație maximă recomandată, fără încărcare, rpm	9000	9000
Putere maximă motor, conform ISO 8893, kW/ rpm	0,6/7800	0,6/7800
Tobă de eșapament cu catalizator	Da	Da
Sistem de aprindere reglat prin turație	Da	Da
<b>Sistem de aprindere</b>		
Bujia	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Distanța între electrozi, mm	0,5	0,5
<b>Sistemul de alimentare și ungere</b>		
Volumul rezervorului de combustibil, litri	0,3	0,3
<b>Greutate</b>		
Greutate fără combustibil, kg	4,8	5,0
<b>Producere de zgomot</b>		
(vezi nota 1)		
Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	100	100
Nivelul efectului sonor, garantat L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Nivele de zgomot</b>		
(vezi nota 2)		
Nivel echivalent al presiunii zgomotului la urechea utilizatorului, măsurat conform cu EN ISO 10517, dB(A):	93	93
<b>Nivele de vibrații</b>		
(vezi nota 3)		
Nivelele echivalente de vibrații (a <sub>h,v,eq</sub> ) la mână, măsurate în conformitate cu EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup>		
Mână față/spate:	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Discuri</b>		
Tip	Față dublă	Față dublă
Lungime, mm	450	590
Viteză lamă, tăieri/min	4050	4050

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L<sub>WA</sub>) conform directivei EG 2000/14/EG. Nivelul de putere a sunetului raportat pentru aparat a fost măsurat cu accesoriul original de tăiere care emite cel mai ridicat nivel. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/EC.

Nota 2: Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului pentru aparat includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 dB (A).

Nota 3: Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## DATE TEHNICE

---

### Declaratie de conformitate EC (Valabil doar în Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, telefon +46-36-146500, asigură prin aceasta că fierăstraiele de defrișare **McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028** cu seriile anului 2016 și după 2011 (anul și o serie numerică trebuie indicate cu text vizibil pe etichetă) corespund cu indicativele din DIRECTIVA CONSILIULUI:

- din 17 mai 2006 „referitoare la aparat” **2006/42/EC**.

- - **2014/30/EU** din 26 februarie 2014, cu privire la compatibilitatea electromagnetice

- - **2000/14/EC** din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător Evaluarea conformității cu respectarea Anexei V.

Pentru informații referitoare la emisiile sonore, consultați capitolul Date tehnice. Au fost aplicate următoarele standarde: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suedia, a efectuat un control tipic, neobligatoriu pentru Husqvarna AB. Certificatele au numerele:

**SEC/11/2327, 01/094/017** - SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Huskvarna 30 martie 2016



Per Gustafsson, director de dezvoltare (Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB și responsabil cu documentația tehnică.)

## Σύμβολα

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το κλαδευτήρι, αν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή απρόσεκτα, μπορεί να γίνει ένα επικίνδυνο εργαλείο και να προκαλέσει σοβαρό, ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό. Είναι εξαιρετικά σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα των οδηγιών χρήσης.



Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.



Χρησιμοποιείτε πάντοτε:

- Εγκεκριμένα προστατευτικά μέσα ακοής
- Εγκεκριμένη προστασία ματιών



Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.



Χρησιμοποιείτε πάντοτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



Χρησιμοποιείτε γερές μπότες με αντιολισθητική σόλα ή υποδήματα.



Εκπομπές θορύβων στο περιβάλλον σύμφωνα με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ). Οι εκπομπές του μηχανήματος αναφέρονται στο κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά και σε πινακίδα.



**Ανάφληξη; τσοκ:** Τραβήξτε το τσοκ σε θέση τσοκ.



Αντλία καυσίμου.



Οδηγία εκκίνησης Δείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο Εκκίνηση και Σταμάτημα.



Λεβιές ασφάλισης, ρύθμιση λαβής



**Τα υπόλοιπα σύμβολα/επιγραφές του μηχανήματος αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις για εκπλήρωση προδιαγραφών έγκρισης σε ορισμένες αγορές.**

Ο κινητήρας σβήνει φέρνοντας το διακόπτης στοπ στη θέση στοπ. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ο διακόπτης στοπ επανέρχεται αυτόματα στη θέση εκκίνησης. Για να αποφύγετε ακούσια εκκίνηση του κινητήρα, πρέπει πάντοτε να βγάξετε το κάλυμμα του μπουζιού κατά τη συναρμολόγηση το έλεγχο ή/και τη συντήρηση.



Χρησιμοποιείτε πάντοτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



Απαιτείται τακτικός καθαρισμός.



Οπτικός έλεγχος.



Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά ή δικτυωτή μάσκα.



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

## Περιεχόμενα

### ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Σύμβολα ..... 444

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα ..... 445

Πριν την εκκίνηση πρέπει να προσέξετε τα ακόλουθα: ..... 445

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη! ..... 446

### ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ;

Τι είναι τι; ..... 447

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σημαντικό ..... 448

Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός ..... 448

Προστατευτικός εξοπλισμός του μηχανήματος ..... 449

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Ασφάλεια καυσίμων ..... 453

Μίγμα καυσίμου ..... 453

Γέμισμα ρεζερβουάρ ..... 454

### ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

Ελεγχος πριν από την εκκίνηση ..... 455

Ξεκίνημα και σταμάτημα ..... 455

### ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Γενικές οδηγίες εργασίας ..... 457

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καρμπυρατέρ ..... 459

Σιγαστήρας ..... 459

Σύστημα ψύξης ..... 459

Μπουζί ..... 460

Φίλτρο αέρα ..... 460

Κιβώτιο ταχυτήτων ..... 460

Μονάδα κοπής ..... 461

Καθαρισμός και Λίπανση ..... 461

Πρόγραμμα συντήρησης ..... 462

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τεχνικά στοιχεία ..... 463

ΕΚ–Βεβαίωση συμφωνίας ..... 464

## Πριν την εκκίνηση πρέπει να προσέξετε τα ακόλουθα:

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η μακρόχρονη έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή. Θα πρέπει πάντα να λαμβάνετε μέτρα προστασίας της ακοής σας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χωρίς άδεια του κατασκευαστή, σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται μετατροπή του μηχανήματος σε σχέση με την αρχική του κατασκευή. Χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια ανταλλακτικά. Μη εγκεκριμένες μετατροπές και/ή ανταλλακτικά μπορεί να έχουν ως συνέπεια σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το κλαδευτόρι, αν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή απρόσεκτα, μπορεί να γίνει ένα επικίνδυνο εργαλείο και να προκαλέσει σοβαρό, ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό. Είναι εξαιρετικά σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα των οδηγιών χρήσης.

### Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της McCulloch. Γίνεστε έτσι μέρος μιας παράδοσης που ξεκίνησε εδώ και καιρό, όταν ο Οργανισμός McCulloch ξεκίνησε να κατασκευάζει κινητήρες κατά τη διάρκεια του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Από το 1949, όταν η McCulloch παρουσίασε το πρώτο ελαφρύ ατομικό αλυσοπρίο, η κατεργασία του ξύλου δεν θα ήταν ποτέ ξανά η ίδια.

Η σειρά καινοτόμων αλυσοπρίων συνεχίσε κατά τη διάρκεια των δεκαετιών και η επιχείρηση επεκτάθηκε, πρώτα με κινητήρες αεροσκαφών και οχημάτων kart, στη δεκαετία του 1950, και μετά με μικρά αλυσοπρίο, τη δεκαετία του 1960. Αργότερα, τις δεκαετίες του 1970 και 1980, στη σειρά προστέθηκαν χορτοκοπτικά και φυσητήρες-αναρροφητήρες.

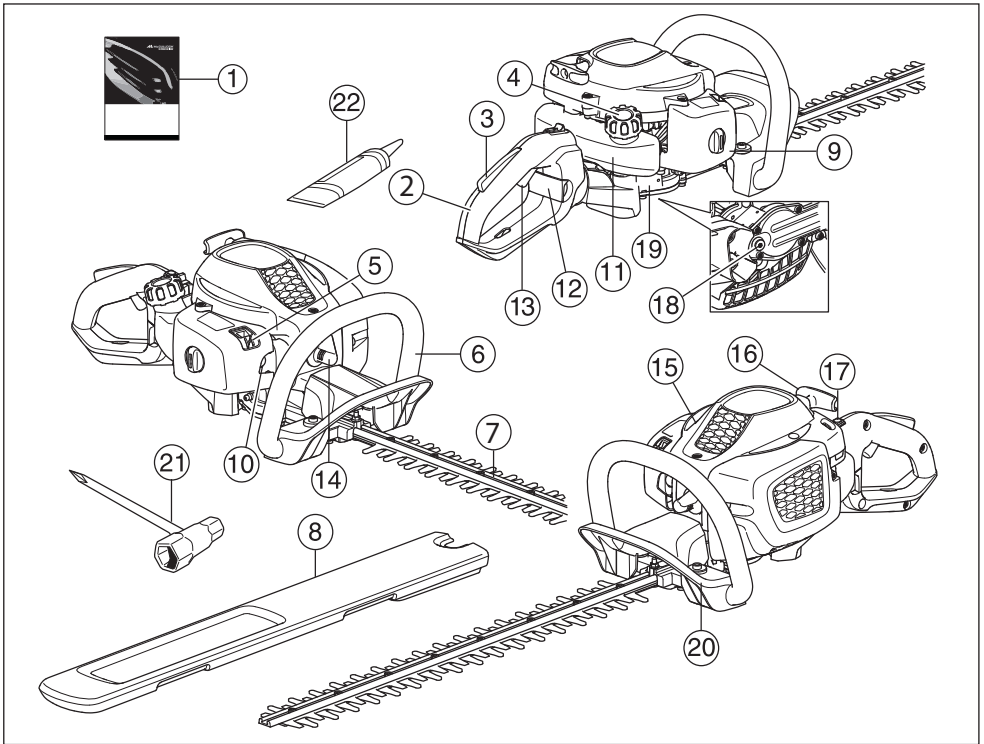
Σήμερα, ως μέλος του ομίλου Husqvarna, η McCulloch συνεχίζει την παράδοση των ισχυρών κινητήρων, των τεχνικών καινοτομιών και του δυνατού σχεδιασμού, που υπήρξαν το σήμα κατατεθέν μας για περισσότερο από μισό αιώνα. Η μείωση της κατανάλωσης καυσίμων, των εκπομπών και των επιπέδων θορύβου είναι απόλυτη προτεραιότητα για εμάς, όπως είναι και η βελτίωση της ασφάλειας και της φιλικότητας προς το χρήστη.

Ελπίζουμε ότι θα είστε ικανοποιημένοι με το προϊόν McCulloch, καθώς είναι σχεδιασμένο για να σας συντροφεύει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ακολουθώντας τις συμβουλές του παρόντος εγχειριδίου χρήστη σχετικά με τη χρήση, την επισκευή και τη συντήρηση, η διάρκεια ζωής του προϊόντος μπορεί να παραταθεί. Αν χρειαστείτε επαγγελματική βοήθεια για επισκευή ή σέρβις, χρησιμοποιήστε την υπηρεσία εντοπισμού σέρβις στο [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

Η McCulloch αναπτύσσει συνεχώς τα προϊόντα της και για το λόγο αυτό επιφυλάσσει στον εαυτό της το δικαίωμα τροποποιήσεων π.χ. ως προς το σχεδιασμό και την εμφάνιση, χωρίς προειδοποίηση.

Το παρόν εγχειρίδιο διατίθεται επίσης προς λήψη στη διεύθυνση [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

## ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ;



### Τι είναι τι;

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1 Οδηγίες χρήσεως                  | 12 Ασφάλεια χειρολαβής (ErgoLite 6028) |
| 2 χειρολαβή                        | 13 Ρυθμιστής γκαζιού                   |
| 3 Ασφάλεια γκαζιού                 | 14 Κάλυμμα μπουζιού και μπουζί         |
| 4 Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμων         | 15 Καπάκι κυλίνδρου                    |
| 5 Διακόπτης τσοκ αέρα              | 16 Λαβή σχοινιού εκκίνησης             |
| 6 Μπροστινή χειρολαβή              | 17 Διακόπτης Στοπ                      |
| 7 Λεπίδα και προφυλακτήρας λεπίδας | 18 Καπάκι πλήρωσης λιπαντικού, γρανάζι |
| 8 Προφυλακτήρας μεταφοράς          | 19 Κιβώτιο ταχυτήτων                   |
| 9 Καπάκι φίλτρου αέρα.             | 20 Προφυλακτήρας χεριών                |
| 10 Αντλία καυσίμου.                | 21 Σύνθετο κλειδί                      |
| 11 Ρεζερβουάρ καυσίμου             | 22 Σωληνάρι γράσου                     |

# ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

## Σημαντικό

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο μόνο για κοπή κλαδιών και παρακλαδιών.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα στο οποίο έγιναν τέτοιες μετατροπές, ώστε δεν είναι πια σύμφωνο με το πρωτότυπο.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένος, έχετε πει αλκοόλ ή πήρατε φάρμακα που επηρεάζουν την όρασή σας, την κρίση σας ή τον έλεγχο του σώματός σας.

Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός".

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα κάτω από ακραίες καιρικές συνθήκες όπως δριμύ ψύχος, πολύ θερμά και/ή υγρά κλίματα.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό μηχάνημα. Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης, ελέγχου και σέρβις αυτού του βιβλίου. Ορισμένες εργασίες συντήρησης και σέρβις πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο προσωπικό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο Συντήρηση.

Όλα τα καλύμματα και τα προστατευτικά πρέπει να είναι μονταρισμένα πριν το ξεκίνημα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του μπουζί και το καλώδιο ανάφλεξης δεν έχουν ζημιές για να αποφύγετε το κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το μηχανήμα αυτό παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν θέσουν το μηχανήμα σε λειτουργία.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το να δουλεύετε ένα κινητήρα μέσα σε ένα κλειστό ή ανεπαρκώς αεριζόμενο χώρο μπορεί να προκαλέσει θάνατο λόγω ασφυξίας ή λόγω δηλητηρίασης με μονοξείδιο του αζώτου.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν ή να βρεθούν κοντά στο μηχάνημα. Καθώς το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με επανατατικό διακόπτη στοπ και μπορεί να μπει σε λειτουργία με χαμηλή δύναμη και χαμηλή ταχύτητα στη χειρολαβή εκκίνησης, ακόμη και μικρά παιδιά κάτω από ορισμένες συνθήκες μπορούν να έχουν την απαιτούμενη δύναμη για να βάλουν σε λειτουργία το μηχάνημα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για σοβαρό ατομικό τραυματισμό. Γι' αυτό και αφαιρείτε πάντοτε το κάλυμμα του μπουζιού όταν δεν έχετε την επίβλεψη του μηχανήματος.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ελαττωματικές λεπίδες μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο ατυχήματος.

## Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Το κλαδευτήρι, αν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή απρόσεκτα, μπορεί να γίνει ένα επικίνδυνο εργαλείο και να προκαλέσει σοβαρό, ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό. Είναι εξαιρετικά σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα των οδηγιών χρήσης.

Σε οποιαδήποτε χρήση του μηχανήματος πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός δεν εξουδετερώνει τον κίνδυνο τραυματισμού, παρά μειώνει τα αποτελέσματα ενός τραύματος σε περίπτωση ατυχήματος. Ζητήστε από τον έμπορο να σας βοηθήσει στην εκλογή προστατευτικού εξοπλισμού.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν φοράτε ωτασπίδες έχετε το νου σας ώστε να ακούσετε τυχόν προειδοποιητικά σήματα ή φωνές. Πάντα να βγάζετε τις ωτασπίδες μόλις σβήσει ο κινητήρας.

### ΩΤΑΣΠΙΔΕΣ

Πρέπει να φοράτε ωτασπίδες που παρέχουν επαρκή μείωση του θορύβου.





# ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΜΑΤΙΩΝ

Πρέπει να φοράτε πάντοτε εγκεκριμένη προστασία ματιών. Αν χρησιμοποιείτε προστατευτική μάσκα τότε θα πρέπει επίσης να φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά. Τα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις Η.Π.Α. ή με το πρότυπο EN 166 στις χώρες της Ε.Ε.



## ΓΑΝΤΙΑ

Πρέπει να φοράτε γάντια όταν είναι αναγκαίο, πχ., όταν τοποθετείτε τα εξαρτήματα κοπής.



## ΜΠΟΤΕΣ

Χρησιμοποιείτε γερές μπότες με αντιολισθητική σόλα ή υποδήματα.



## ΡΟΥΧΙΣΜΟΣ

Φοράτε ρούχα από ανθεκτικό ύφασμα και αποφεύγετε φαρδύ ρουχισμό που μπορεί να μπλεχθεί σε χαμόκλαδα και κλαδιά. Χρησιμοποιείτε πάντοτε ανθεκτικά μακριά παντελόνια. Να μην φοράτε κοσμήματα, κοντά παντελόνια, πέδιλα ή περπατάτε ξυπόλυτοι. Φροντίστε να μην κρέμονται τα μαλλιά σας κάτω από τους ώμους σας.

## ΚΟΥΤΙ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ

Εχετε πάντοτε μαζί σας κιβώτιο πρώτων βοηθειών.



## Προστατευτικός εξοπλισμός του μηχανήματος

Στο μέρος αυτό παρουσιάζονται τα εξαρτήματα ασφάλειας του μηχανήματος, η αποστολή τους καθώς και ο τρόπος ελέγχου και συντήρησης για την ασφαλή λειτουργία τους. Βλ. κεφ. Τι είναι τι; για να βρείτε πού είναι τοποθετημένα αυτά τα εξαρτήματα στο μηχάνημα.

Η διάρκεια ζωής της μηχανής μπορεί να μειωθεί ενώ και ο κίνδυνος για ατυχήματα είναι μεγαλύτερος στην περίπτωση που δεν πραγματοποιείται η σωστή

συντήρηση της μηχανής καθώς και εάν η επισκευή δε γίνεται με επαγγελματικό τρόπο. Εάν θέλετε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο συνεργείο.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

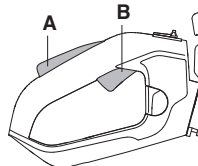
Οποιαδήποτε συντήρηση και επισκευή του μηχανήματος απαιτεί ειδική εκπαίδευση. Αυτό ισχύει ειδικά για τον προστατευτικό εξοπλισμό του μηχανήματος. Εάν το μηχάνημα δεν είναι εντάξει σύμφωνα με κάποιον από τους παρακάτω ελέγχους, τότε πρέπει να απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο για το σέρβις. Η αγορά κάποιου από τα προϊόντα μας εγγυάται ότι υπάρχει διαθέσιμο έμπειρο προσωπικό για τις επιδιορθώσεις και το σέρβις. Αν το κατ'ελάχιστο από όπου αγοράσατε το μηχάνημά σας δεν είναι αντιπρόσωπος του σέρβις, ζητήστε να σας δώσουν την διεύθυνση του πλησιέστερου αντιπρόσωπου για το σέρβις.



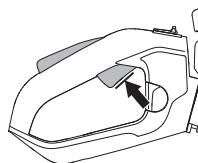
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα με ελαττωματικό εξοπλισμό ασφάλειας. Ο εξοπλισμός ασφάλειας του μηχανήματος πρέπει να ελέγχεται και να συντηρείται όπως περιγράφεται σε αυτό το κεφάλαιο. Εάν το μηχάνημά σας δεν πληρεί τους απαιτούμενους ελέγχους, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο του σέρβις για επιδιόρθωση.

## Ασφάλεια γκαζιού

Η ασφάλεια γκαζιού είναι σχεδιασμένη έτσι, ώστε να εμποδίζεται το αθέλητο μαρσάρισμα. Όταν η ασφάλεια (Α) πιέζεται στη χειρολαβή (δηλαδή όταν κρατάτε τη χειρολαβή), τότε απελευθερώνεται ο διακόπτης γκαζιού (Β). Όταν αφήνετε τη χειρολαβή επαναφέρονται ο διακόπτης γκαζιού και η ασφάλεια γκαζιού. Η κίνηση αυτή ελέγχεται από δύο ανεξάρτητα ελατήρια επιστροφής. Αυτή η ρύθμιση σημαίνει ότι το γκαζί κλειδώνει αυτόματα στη θέση του ρελαντί.

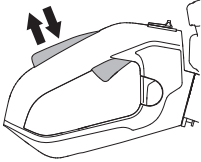


Βεβαιωθείτε ότι το γκαζί είναι κλειδωμένο στη θέση του ρελαντί, όταν η ασφάλεια γκαζιού ελευθερώνεται.



# ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πιέστε την ασφάλεια γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι επανέρχεται στην αρχική της θέση όταν την αφήνετε.



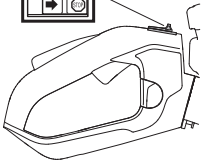
Βεβαιωθείτε ότι το γκάζι και η ασφάλεια γκαζιού κινούνται ανεμπόδιστα και ότι τα ελατήρια επαναφοράς τους λειτουργούν όπως πρέπει.

Δείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο Εκκίνηση. Ξεκινήστε το κλαδευτήρι και δώστε φουλ γκάζι. Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού και ελέγξτε ότι σταματούν οι λεπίδες και παραμένουν ακίνητες. Αν οι λεπίδες κινούνται με το γκάζι στο ρελαντί, θα πρέπει να ελεγχθεί η ρύθμιση του καρμπρατέρ. Δείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο Συντήρηση.



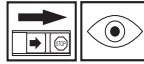
## Διακόπτης Στοπ

Ο διακόπτης Στοπ χρησιμοποιείται για το σβήσιμο του κινητήρα.

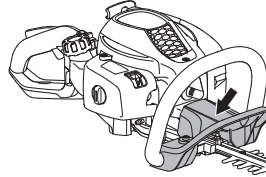


Ξεκινήστε τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σταματάει μόλις φέρνετε το διακόπτη στη θέση στοπ. Ο διακόπτης στοπ επανέρχεται αυτόματα στη θέση εκκίνησης. Για να αποφύγετε ακούσια εκκίνηση του κινητήρα, πρέπει πάντοτε να βγάξετε το κάλυμμα του μπουζιού κατά τη συναρμολόγηση το έλεγχο ή/και τη συντήρηση.

## Προφυλακτήρας χεριών



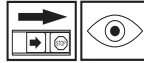
Ο προφυλακτήρας χεριών πρέπει να προφυλάσσει το χέρι από επαφή με τα κινούμενα μαχαίρια, πχ. αν ξεφύγει το χέρι από τη μπροστινή χειρολαβή.



Ελέγξτε ότι ο προφυλακτήρας χεριών είναι βιδωμένος καλά.

Ελέγξτε ότι ο προφυλακτήρας χεριών δεν έχει βλάβες.

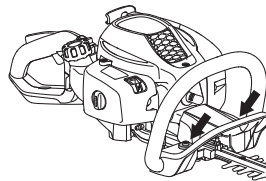
## Σύστημα απόσβεσης κραδασμών



Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα απόσβεσης κραδασμών, που είναι σχεδιασμένο για να ελαχιστοποιεί τους κραδασμούς και να κάνει ευκολότερη την εργασία.

Το σύστημα απόσβεσης κραδασμών ελαττώνει τη μετάδοση των κραδασμών από τον κινητήρα/και την αλυσίδα στις χειρολαβές του μηχανήματος.

Το σώμα του κινητήρα, συμπεριλαμβανομένων των λεπίδων, είναι αναρτημένο στη χειρολαβή με τη βοήθεια τεσσάρων ελαστικών κουζινέτων.



Ελέγχετε τακτικά τα τμήματα του συστήματος απόσβεσης κραδασμών, προσέχοντας για ραγίσματα ή παραμορφώσεις. Ελέγχετε ότι τα εξαρτήματα απόσβεσης κραδασμών είναι ακέραια και σταθερά συνδεδεμένα.

# ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η υπερβολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα βλάβες των αιμοφόρων αγγείων ή του νευρικού συστήματος σε άτομα που υποφέρουν από κυκλοφορικά προβλήματα. Επικοινωνήστε με το γιατρό σας εάν έχετε συμπτώματα που μπορεί να οφείλονται σε υπερβολική έκθεση σε κραδασμούς. Τα συμπτώματα αυτά περιλαμβάνουν μούδιασμα, απώλεια αφής, γαργάλισμα, μυρμηκίαση, πόνο, απώλεια σωματικής αντοχής, μεταβολές στο χρώμα του δέρματος ή της επιφάνειάς του. Αυτά τα συμπτώματα συνήθως εμφανίζονται στα δάκτυλα, στα χέρια ή στους καρπούς των χεριών. Ο κίνδυνος αυξάνεται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

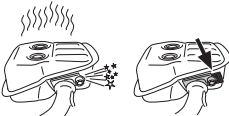
## Σιγαστήρας



Ο σιγαστήρας είναι κατασκευασμένος για να περιορίζει τη στάθμη του θορύβου στο ελάχιστο και να διοχετεύει τα καυσαέρια μακριά από τον χειριστή. Ο σιγαστήρας που είναι εφοδιασμένος με καταλυτικό μετατροπέα είναι επίσης σχεδιασμένος να μειώνει τα επιβλαβή αέρια της εξάτμισης.



Σε χώρες με θερμό και ξηρό κλίμα υπάρχει μεγάλος κίνδυνος πυρκαγιάς. Για το λόγο αυτό έχουμε εφοδιάσει ορισμένους σιγαστήρες με δικτυωτό πλέγμα σπινθήρων. Βεβαιωθείτε ότι ο σιγαστήρας στο μηχανήμα σας είναι εφοδιασμένος με αυτό το πλέγμα.



Για το σιγαστήρα έχει μεγάλη σημασία να ακολουθήσετε τις οδηγίες ελέγχου, συντήρησης και σέρβις του μηχανήματος.

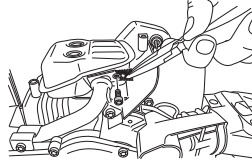
Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ένα μηχανήμα με ελαττωματικό σιγαστήρα.



Βεβαιώνετε τακτικά ότι ο σιγαστήρας είναι γερά στερεωμένος στο μηχανήμα.



Εάν ο σιγαστήρας του μηχανήματός σας έχει και δικτυωτό φίλτρο σπινθήρων, θα πρέπει να το καθαρίζετε τακτικά. Ένα γεμάτο ακαθαρσίες φίλτρο σπινθήρων προκαλεί υπερθέρμανση του κινητήρα, κάτι που μπορεί να καταλήξει σε σοβαρή βλάβη.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι σιγαστήρες που είναι εφοδιασμένοι με καταλυτικούς μετατροπείς θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση και διατηρούνται θερμοί για αρκετό χρόνο μετά τη διακοπή λειτουργίας. Αυτό ισχύει επίσης σε ταχύτητες ρελαντί. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα. Θυμηθείτε ότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Στο εσωτερικό του σιγαστήρα περιέχονται χημικά που μπορεί να είναι καρκινογόνα. Στην περίπτωση κατεστραμμένου σιγαστήρα, αποφύγετε την επαφή με αυτά τα στοιχεία.

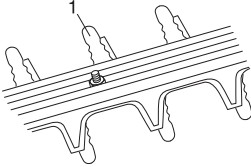


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Έχετε υπόψη τα εξής: Τα αέρια εξαγωγής από τον κινητήρα είναι καυτά και είναι δυνατό να περιέχουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν φωτιά. Ποτέ μην ξεκινάτε το μηχανήμα σε εσωτερικό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά!

## Λεπίδα και προφυλακτήρας λεπίδας



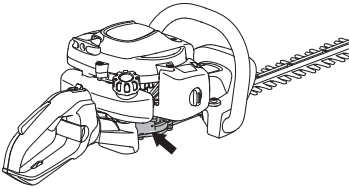
Το εξωτερικό τμήμα των λεπίδων (1) είναι διαμορφωμένο σαν προφυλακτήρας λεπίδας. Ο προφυλακτήρας λεπίδας αποσκοπεί στην προστασία οποιουδήποτε σημείου του σώματος από το να έρθει σε επαφή με τις λεπίδες.



Ελέγξτε αν είναι καταστραμμένος ή στρεβλωμένος ο προφυλακτήρας λεπίδας. Αντικαταστήστε τη μονάδα κοπής αν είναι λυγισμένη ή αν έχει υποστεί ζημιά.

## Κιβώτιο ταχυτήτων

Κατά την εργασία με το μηχάνημα το κιβώτιο ταχυτήτων θερμαίνεται πολύ. Μην αγγίζετε το κιβώτιο για να μην πάθετε εγκαύματα.



## Ασφάλεια καυσίμων

Μη βάλετε ποτέ εμπρός το μηχανήμα:

- 1 Εάν έχετε χύσει επάνω του καύσιμο. Σκουπίστε τα και αφήστε να εξατμιστεί το καύσιμο που απομένει.
- 2 Εάν έχετε χύσει καύσιμο επάνω σας ή στα ρούχα σας, αλλάξτε ρούχα. Πλύνετε οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας έχει έλθει σε επαφή με το καύσιμο. Χρησιμοποιήστε σαπούνι και νερό.
- 3 Αν έχετε διαρροή καυσίμου: ελέγχετε τακτικά για διαρροές από το καπάκι καυσίμου και τις σωληνώσεις καυσίμων.

## Μεταφορά και αποθήκευση

- Μετά τη χρήση και προτού το αποθηκεύσετε, αφήστε το θαμνοκοπτικό να κρυώσει.
- Αποθηκεύετε και μεταφέρετε το μηχανήμα και το καύσιμο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος τυχόν διαρροές ή αναθυμιάσεις να έρθουν σε επαφή με σπινθήρες ή γυμνές φλόγες, όπως για παράδειγμα, από ηλεκτρικές μηχανές, ηλεκτροκινήτες, ηλεκτρικούς διακόπτες/διακόπτες ρεύματος ή θερμαντήρες.
- Όταν αποθηκεύετε και μεταφέρετε καύσιμο πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντοτε εγκεκριμένα δοχεία που προορίζονται γι' αυτό τον σκοπό.
- Όταν αποθηκεύετε το μηχανήμα για μεγάλα χρονικά διαστήματα το ρεζερβουάρ καυσίμου πρέπει να αδειάσει. Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο πρατήριο καυσίμων για να ρωτήσετε τον τρόπο διάθεσης του καυσίμου.
- πριν αποθηκεύσετε τη μηχανή για μεγάλο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε έχει προηγουμένως καθαριστεί και ότι πλήρες σέρβις έχει πραγματοποιηθεί.
- Ο προφυλακτήρας μεταφοράς θα πρέπει πάντοτε να είναι προσαρμοσμένος στο εξάρτημα κοπής κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του μηχανήματος.
- Ασφαλίστε το μηχανήμα κατά τη μεταφορά.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Δείτε μεγάλη προσοχή όταν διαχειρίζεστε καύσιμο. Έχετε στον νου σας τον κίνδυνο πυρκαϊάς, εκρήξεων και εισπνοής αναθυμιάσεων.**

## Μίγμα καυσίμου

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το μηχανήμα διαθέτει δίχρονο κινητήρα και πρέπει να εκτελείται πάντα χρησιμοποιώντας ένα μίγμα πετρελαίου και λαδιού για δίχρονους κινητήρες. Είναι σημαντικό να μετράτε με ακρίβεια την ποσότητα του λαδιού που θα αναμιχθεί, για να διασφαλίσετε τη δημιουργία του σωστού μίγματος. Όταν αναμιγνύετε μικρές ποσότητες καυσίμου, ακόμα και οι μικρές ανακρίβειες μπορούν να επηρεάσουν δραστικά την αναλογία του μίγματος.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το καύσιμο και οι αναθυμιάσεις του είναι πολύ εύφλεκτα και μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές θλάβες κατά την εισπνοή και κατά την επαφή με το δέρμα. Να είστε λοιπόν προσεκτικοί με το χειρισμό του καυσίμου και να φροντίζετε να υπάρχει καλός εξαερισμός.

## Βενζίνη



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντοτε ποιοτική βενζίνη με λάδι τουλάχιστον 90 οκτανίων (RON). Αν το μηχανήμα σας είναι εξοπλισμένο με καταλύτη (βλέπε Κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία) θα πρέπει πάντοτε να γίνεται χρήση αμόλυβδης ποιοτικής βενζίνης αναμιγμένης με λάδι. Μια βενζίνη με μόλυβδο καταστρέφει τον καταλύτη.

Χρησιμοποιήστε βενζίνη χαμηλών εκπομπών, γνωστή και σαν αλκυλιωμένη βενζίνη, αν διατίθεται.



- Συνιστώμενος ελάχιστος αριθμός οκτανίων είναι τα 90 (RON). Αν δουλεύετε τον κινητήρα με βενζίνη χαμηλότερων οκτανίων από 90 μπορεί να προκληθεί ρετάρσιμα. Αυτό επιφέρει αυξημένη θερμοκρασία κινητήρα, που μπορεί να προκαλέσει σοβαρές θλάβες.
- Όταν εργάζεστε συνεχώς με υψηλές στροφές συνιστάται καύσιμο υψηλού αριθμού οκτανίων.

## Λάδι για δίχρονους κινητήρες

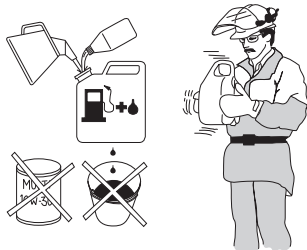
- Για βέλτιστα αποτελέσματα και επιδόσεις χρησιμοποιήστε δίχρονο λάδι κινητήρων της Universal, Universal powered by McCULLOCH που έχει παρασκευαστεί ειδικά για τους αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες μας.
- Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε δίχρονο λάδι για υδρόψυκτους εξωλέμβιους κινητήρες, το λεγόμενο outboardoil (με ονομασία TCW).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ λάδι προορισμένο για τετράχρονους κινητήρες.
- Μια χαμηλή ποιότητα λαδιού ή πολύ παχιά πρόσμιξη λαδιού/καυσίμου μπορεί να μειώσει το χρόνο ζωής του καταλύτη.
- Αναλογία πρόσμιξης  
1:50 (2%) με δίχρονο λάδι Universal, Universal powered by McCULLOCH.  
1:33 (3%) με άλλα λάδια φτιαγμένα για δίχρονους αερόψυκτους κινητήρες για κλάση JASO FB/ISO EGB.

# ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Βενζίνη, λίτρα	Λάδι για δίχρονους κινητήρες, λίτρα	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Ανάμιξη

- Η ανάμιξη βενζίνης–λαδιού να γίνεται σε καθαρό δοχείο κατάλληλο για καύσιμα.
- Ξεκινήστε πάντοτε με τη μισή ποσότητα βενζίνης προς ανάμιξη. Προσθέστε μετά όλη την ποσότητα λαδιού της αναλογίας. Ανακατέψτε (ανακινήστε) το μίγμα. Προσθέστε το υπόλοιπο μισό της ποσότητας βενζίνης.
- Ανακατέψτε (ανακινήστε) το μίγμα προσεκτικά πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ του μηχανήματος.



- Μην αναμιγνύετε καύσιμο περισσότερο από την κατανάλωση ενός μηνός το πολύ.
- Αν δεν θα χρησιμοποιηθεί το μηχανήμα για μεγάλο διάστημα, να αδειάσετε και να καθαρίσετε το ρεζερβουάρ.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο σιγαστήρας με καταλυτικό μετατροπέα θερμαίνεται πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης και μετά από αυτή. Αυτό επίσης ισχύει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ρελαντί. Έχετε επίγνωση του κινδύνου πυρκαϊάς, ιδίως όταν εργάζεστε κοντά σε εύφλεκτες ενώσεις και/ή ατμούς.

## Γέμισμα ρεζερβουάρ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι παρακάτω ενέργειες προφύλαξης μειώνουν τους κινδύνους πυρκαϊάς:

Μην καπνίζετε και μην έχετε κανένα θερμό αντικείμενο κοντά στα καύσιμα.

Ποτέ μη γεμίζετε το ρεζερβουάρ με τον κινητήρα σε λειτουργία.

Ανατροφοδοτήστε με καύσιμο σε περιοχή με καλό εξαερισμό. Μην τροφοδοτείτε το μηχανήμα με καύσιμο σε κλειστούς χώρους.

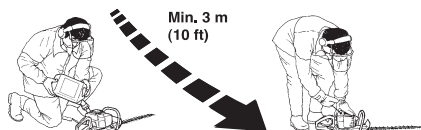
Να σβήνετε πάντα τον κινητήρα και να τον αφήνετε να κρυώσει για λίγα λεπτά πριν από την επαναπλήρωση.

Για το γέμισμα να ανοίξετε το τάπα με αργές κινήσεις, ώστε να διαφύγει η πίεση από εξατμισμένο καύσιμο.

Βιδώστε το τάπα προσεκτικά μετά από κάθε γέμισμα του ρεζερβουάρ.

Μετακινείτε πάντα τη μηχανή μακριά από την περιοχή ανεφοδιασμού και την πηγή καυσίμου πριν από την εκκίνηση.

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε ρεζερβουάρ καυσίμων με βαλβίδα υπερχειλίσης.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα καυσίμου. Η επιμόλυνση στο ρεζερβουάρ καυσίμου μπορεί να δημιουργήσει προβλήματα στη λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο είναι καλά αναμεμγμένο ανακινώντας το δοχείο πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ.



# ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

## Ελεγχος πριν από την εκκίνηση



- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας. Απομακρύνετε αντικείμενα που μπορεί να εκτοξευτούν.
- Ελέγξτε το εξάρτημα κοπής. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λεπίδες στομωμένες, σπασμένες ή με άλλες βλάβες.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε άριστη κατάσταση λειτουργίας. Ελέγξτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιγμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο μετάδοσης είναι ικανοποιητικά λιπασμένο. Δείτε τις οδηγίες στο κεφάλαιο Κιβώτιο μετάδοσης.
- Ελέγξτε ότι το εξάρτημα κοπής είναι πάντα ακίνητο όταν ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί.
- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο για τις εργασίες για τις οποίες είναι σχεδιασμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή και οι μηχανισμοί ασφάλειας είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα από το οποίο λείπουν εξαρτήματα ή έχει τροποποιηθεί πέρα από τις προδιαγραφές του.
- Όλα τα καλύμματα θα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και ακέραια πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.

## Ξεκίνηση και σταμάτημα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το πλήρες περιβλήμα γρναζιών πρέπει να τοποθετηθεί πριν από την εκκίνηση της συσκευής, αλλιώς ο συμπλέκτης μπορεί να χαλαρώσει και να προξενήσει τραυματισμό.

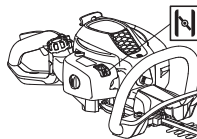
Πριν την εκκίνηση μετακινείτε το μηχάνημα τουλάχιστον 3 μέτρα από το σημείο που γεμίσατε καύσιμα. Βάλτε το μηχάνημα κάτω σε σταθερό έδαφος. Θυμηθείτε ότι οι λεπίδες μπορεί να αρχίσουν να κινούνται μόλις βάλετε μπρος. Σιγουρευτείτε ότι οι λεπίδες δεν έρχονται σε επαφή με κάποιο αντικείμενο. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άσχετα άτομα στο χώρο εργασίας, διαφορετικά μπορεί να συμβούν σοβαρά ατυχήματα. Η απόσταση ασφαλείας είναι 15 μέτρα.

## Κρύος κινητήρας

### (1) Διακόπτες τσοκ αέρα



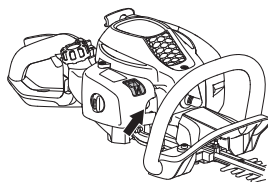
Τραβήξτε το τσοκ σε θέση τσοκ.



### (2) Αντλία καυσίμου:



Πιέστε το διάφραγμα εξαγωγής αέρα επανειλημμένα έως ότου το καύσιμο αρχίσει να γεμίζει το διάφραγμα (περίπου 6 φορές). Το διάφραγμα δεν χρειάζεται να είναι τελείως γεμάτο.



### (3) Εκκίνηση



Κρατήστε το σώμα του μηχανήματος στο έδαφος χρησιμοποιώντας το αριστερό σας χέρι. (ΠΡΟΣΟΧΗ! Όχι με το πόδι σας!). Πιάστε με το δεξιό χέρι τη λαβή του μηχανισμού εκκίνησης, τραβήξτε αργά το κορδόνι μέχρι να βρείτε αντίσταση (να πιάσουν τα δοντάκια του μηχανισμού εκκίνησης) και μετά τραβήξτε γρήγορα και δυνατά το κορδόνι. **Ποτέ μην τυλίγετε το κορδόνι εκκίνησης στο χέρι.**



# ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

(4, 5)



Φέρτε το τσοκ στην αρχική του θέση μόλις ανάψει ο κινητήρας και ανανεώστε τις προσπάθειες εκκίνησης μέχρις ότου πάρει εμπρός ο κινητήρας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το χειριστήριο τσοκ πατηθεί πίσω στην αρχική του θέση, ο κινητήρας λειτουργεί σε αυξημένη ταχύτητα, τη λεγόμενη θέση εκκίνησης γκαζιού και τότε οι λεπίδες κινούνται. Η θέση εκκίνησης γκαζιού απελευθερώνεται πατώντας το γκάτζι χρησιμοποιώντας το μοχλό του γκαζιού.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε ελεύθερη τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης όταν είναι τελείως τραβηγμένο. Αυτό μπορεί να κάνει ζημιά στο μηχάνημα.

## Ζεστός κινητήρας

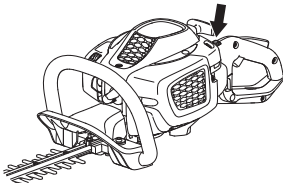


Κρατήστε το σώμα του μηχανήματος στο έδαφος χρησιμοποιώντας το αριστερό σας χέρι. (ΠΡΟΣΟΧΗ! Όχι με το πόδι σας!). Πιάστε με το δεξί χέρι τη λαβή του μηχανισμού εκκίνησης, τραβήξτε αργά το κορδόνι μέχρι να βρείτε αντίσταση (να πιάσουν τα δοντάκια του μηχανισμού εκκίνησης) και μετά τραβήξτε γρήγορα και δυνατά το κορδόνι. **Ποτέ μην τυλίγετε το κορδόνι εκκίνησης στο χέρι.**



## Σταμάτημα

Ο κινητήρας σβήνει φέρνοντας το διακόπτη στοπ στη θέση στοπ.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ο διακόπτης στοπ επανέρχεται αυτόματα στη θέση εκκίνησης. Για να αποφύγετε ακούσια εκκίνηση του κινητήρα, πρέπει πάντοτε να βγάξετε το κάλυμμα του μπουζιού κατά τη συναρμολόγηση το έλεγχο ή/και τη συντήρηση.



## Γενικές οδηγίες εργασίας

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Αυτό το κεφάλαιο αναφέρεται σε βασικούς κανόνες ασφάλειας κατά την εργασία με ψαλίδι μπροντούρας.

Εάν βρεθείτε σε κατάσταση που δεν είσατε βέβαιοι για το πώς να προχωρήσετε πρέπει να συμβουλευτείτε ειδικό. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο ή στο συνεργείο σας.

Αποφεύγετε κάθε χρήση που θεωρείτε ότι είναι πέρα από τις δυνατότητές σας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το μηχάνημα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφάλειας. Μάθετε πώς χρησιμοποιείται το μηχάνημα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κοπτικό εργαλείο. Σβήστε το μηχάνημα πριν αγγίξετε το εργαλείο.

## Οδηγίες ασφαλείας για τον περίγυρο

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Κοιτάξτε προσεκτικά γύρω σας και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να χτυπήσετε άνθρωπο, ή ζώο με τον κοπτικό εξοπλισμό.
- Οσο εργάζεστε φροντίστε όποιος σας πλησιάζει να σταματάει σε 15 μέτρα απόσταση.
- Μην επιτρέπετε σε κανέναν άλλον να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα αν δεν έχετε βεβαιωθεί ότι γνωρίζει το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης.
- Ποτέ μην εργάζεστε πάνω σε σκάλα ή σκαμνή ή άλλο αντικείμενο, που δεν είναι σταθερά στερεωμένο στο έδαφος.

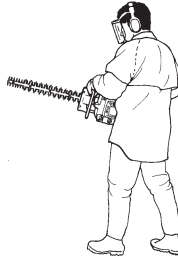


- Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα που συμβαίνουν σε ή για κινδύνους στους οποίους εκτίθενται άλλα άτομα ή οι ιδιοκτησίες αυτών.

## Οδηγίες ασφαλείας κατά την εργασία



- Φροντίστε να έχετε ασφαλή και σταθερή στάση εργασίας
- Ποτέ μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια για το κράτημα του μηχανήματος. Κρατάτε το μηχάνημα μπροστά σας.



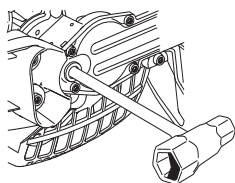
- Φροντίστε να μην έρθουν τα χέρια ή τα πόδια σας σε επαφή με το εξάρτημα κοπής όσο λειτουργεί ο κινητήρας.



- Όταν σταματήσει ο κινητήρας, κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το εξάρτημα κοπής μέχρι να σταματήσει εντελώς.
- Προσέχετε τα κομμάτια κλαδιών που μπορεί να εκσφενδονιστούν κατά την κοπή.
- Μην κόβετε πολύ κοντά στο έδαφος. Μπορεί να τιναχτούν πέτρες ή άλλα αντικείμενα.
- Εξετάστε την περιοχή εργασίας προσέχοντας για ξένα αντικείμενα, όπως καλώδια ρεύματος, έντομα και ζώα κλπ. ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον κοπτικό εξοπλισμό, πχ. μεταλλικά αντικείμενα.
- Αν χτυπήσετε κάποιο ξένο αντικείμενο ή αν παρουσιαστούν κραδασμοί, σταματήστε το μηχάνημα. Βγάλτε το καλώδιο από το μπουζί. Ελέγξτε ότι το μηχάνημα δεν έχει πάθει ζημιά. Επιδιορθώστε ενδεχόμενες ζημιές.
- Αν κάτι έχει φρακάρει στα μαχαίρια κατά την εργασία, σβήστε το μηχάνημα και περιμένετε να σταματήσει η κίνηση των μαχαιριών πριν καθαρίσετε τα μαχαίρια. Βγάλτε το καλώδιο ανάφλεξης από το μπουζί.

## ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Αν κολλήσουν οι λεπίδες, μπορούν να χαλαρώσουν βάζοντας το γαλλικό κλειδί μέσα στο περίβλημα των γραναζιών. Αφαιρέστε το καπάκι λιπαντικού, βάλτε το γαλλικό κλειδί μέσα στα γρανάζια και γυρίστε το μπρος - πίσω.



### Οδηγίες ασφάλειας μετά το τέλος της εργασίας



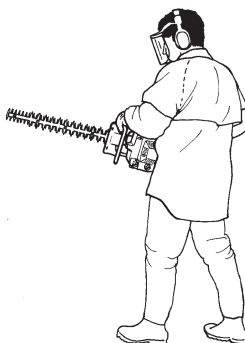
- Τοποθετείτε πάντα τον προφυλακτήρα μεταφοράς στο εξάρτημα κοπής όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Πριν από καθαρισμό, επισκευή ή επιθεώρηση, φροντίστε να έχει σταματήσει εντελώς το εξάρτημα κοπής. Αποσυνδέστε το καλώδιο από το μπουζί.
- Φοράτε πάντα ανθεκτικά γάντια εργασίας όταν επισκευάζετε τα μαχαίρια. Τα μαχαίρια είναι πολύ κοφτερά και πολύ εύκολα μπορεί να κοπείτε.



- Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε μέρος όπου δεν μπορούν να το φτάσουν παιδιά.
- Στις επισκευές να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

### Βασικές τεχνικές εργασίας

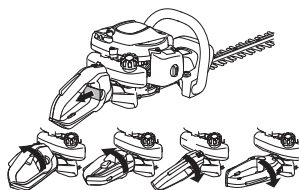
- Να εργάζεστε με παλινδρομικές κινήσεις από κάτω προς τα πάνω, όταν κόβετε τα πλάγια.
- Ρυθμίστε το γκάζι ανάλογα με την αντίσταση που συναντάτε.
- Σε κόψιμο θάμνων φράχτη να έχετε τον κινητήρα μακριά από το φράχτη.
- Για άριστη ισορροπία, κρατάτε το μηχάνημα όσο το δυνατόν κοντύτερα στο σώμα σας.



- Φροντίστε να μην ακουμπήσει το άκρο στο έδαφος.
- Μη βιάζεστε, κρατάτε σταθερό ρυθμό, ώστε τα κλαδιά να κόβονται σε ομοιόμορφη επιφάνεια.

### ERGOLITE 6028

Η οπίσθια χειρολαβή του μπορντουροψαλίδου μπορεί να ρυθμιστεί σε πέντε θέσεις, τραβώντας προς τα έξω το χερούλι. Δείτε την εικόνα. Όταν η χειρολαβή ρυθμίζεται, το μπορντουροψαλίδο πρέπει να είναι στο ρελαντί ή να μη λειτουργεί.



- Κατά την εργασία πρέπει η χειρολαβή πάντα να είναι στραμμένη προς τα πάνω ανεξάρτητα από το πώς είναι στραμμένο το ψαλίδι μπορντούρας.

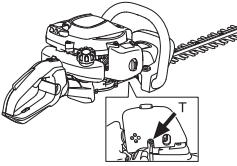
## Καρμυρατέρ

### Ρύθμιση στροφών ανά λεπτό ρελαντί

Πριν γίνουν οποιοδήποτε ρυθμίσεις, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό και ότι το καπάκι του φίλτρου αέρα έχει τοποθετηθεί. Βεβαιωθείτε ότι η θέση εκκίνησης γκαζιού είναι αποσυμπλεγμένη.

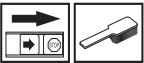
Ρυθμίστε τη λειτουργία ρελαντί με τη βίδα ρύθμισης ρελαντί T, αν είναι απαραίτητο να ξαναρυθμίσετε. Πρώτα στρίψτε τη βίδα T δεξιόστροφα μέχρι το παρελκόμενο κοπής να αρχίσει να κινείται. Τότε στρίψτε τη βίδα αριστερόστροφα μέχρι το παρελκόμενο κοπής να σταματήσει. Οι στρόφες ανά λεπτό ρελαντί είναι σωστά ρυθμισμένες όταν ο κινητήρας λειτουργεί ομαλά σε κάθε θέση. Οι στρόφες ανά λεπτό ρελαντί επίσης πρέπει να είναι αρκετά χαμηλότερες από τις στρόφες που το παρελκόμενο κοπής αρχίζει να κινείται.

**Συνιστ. στρόφες ρελαντί:** Βλ. κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία.



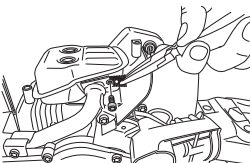
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αν δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τις στρόφες ρελαντί ώστε να σταματήσουν οι στρόφες του εξαρτήματος κοπής, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας/στο συνεργείο σας. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μέχρι να ρυθμιστεί ή να επισκευαστεί όπως πρέπει.

### Σιγαστήρας



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ορισμένοι σιγαστήρες είναι εφοδιασμένοι με καταλυτικό μετατροπέα. Δείτε το κεφάλαιο σχετικά με τα Τεχνικά στοιχεία αν το μηχάνημά σας είναι εφοδιασμένο με καταλυτικό μετατροπέα.

Ο σιγαστήρας είναι διαμορφωμένος για να μειώνει τους ήχους και να κατευθύνει τα καυσαέρια μακριά από το χειριστή. Τα καυσαέρια είναι καυτά και μπορεί να περιέχουν σπίθες, που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά, αν κατευθύνονται σε ξηρό και εύφλεκτο υλικό.



Κάποιες εξαρτήσεις είναι εξοπλισμένες με ειδική σίτα συγκράτησης σπινθήρων. Αν η συσκευή σας έχει

τέτοιου είδους εξάρτηση, η σίτα πρέπει να καθαρίζεται. Αυτό γίνεται καλύτερα με συριμάνη βούρτσα.

Σε εξαρτήσεις χωρίς καταλυτικό μετατροπέα, η σίτα πρέπει να καθαρίζεται ή να αντικαθίσταται αν είναι απαραίτητο, μία φορά την εβδομάδα. **Αν η σίτα υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.** Αν η σίτα φράζει συχνά, αυτό μπορεί να είναι σημάδι ότι το καρμυρατέρ δεν είναι ρυθμισμένο σωστά ή ότι έχει αναμιχθεί πολύ λάδι με το πετρέλαιο.

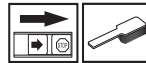
Σε εξαρτήσεις με καταλυτικό μετατροπέα, η σίτα πρέπει να ελέγχεται και αν είναι απαραίτητο να καθαρίζεται, μία φορά το μήνα. **Αν η σίτα υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.** Αν το πλέγμα φράζει συχνά, αυτό μπορεί να είναι σημάδι ότι η απόδοση του καταλυτικού μετατροπέα έχει μειωθεί. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για έλεγχο του σιγαστήρα. Αν το πλέγμα είναι φραγμένο θα προκληθεί υπερθέρμανση του μηχανήματος με συνέπεια ζημιές στον κύλινδρο και το έμβολο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μηχάνημα με ελαττωματικό σιγαστήρα.

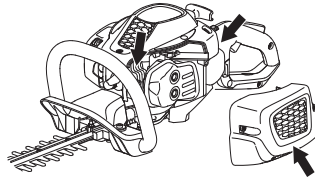


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι σιγαστήρες που είναι εφοδιασμένοι με καταλυτικούς μετατροπέες θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση και διατηρούνται θερμοί για αρκετό χρόνο μετά τη διακοπή λειτουργίας. Αυτό ισχύει επίσης σε ταχύτερες ρελαντί. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα. Θυμηθείτε ότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!

### Σύστημα ψύξης



Ο κινητήρας έχει ψυκτικό σύστημα που επιτρέπει τη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία λειτουργίας.



Το ψυκτικό σύστημα αποτελείται από:

- 1 Αεροτομές κυλίνδρου.
- 2 Καπάκι κυλίνδρου (κατευθύνει τον αέρα στον κύλινδρο).
- 3 Εισαγωγή αέρα μέσω του στροφαλοθαλάμου (μέσα στη δεξαμενή).

Καθαρίζετε το ψυκτικό σύστημα με βούρτσα, μία φορά τη βδομάδα ή συχνότερα. Ακάθαρτο ή φραγμένο ψυκτικό σύστημα προκαλεί υπερθέρμανση του μηχανήματος, με συνέπεια βλάβες στον κύλινδρο και το έμβολο.

## Μπουζι

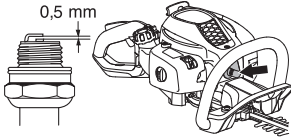


Η κατάσταση του μπουζιού επηρεάζεται από:

- Ελαττωματικά ρυθμισμένο καρμπουρατέρ.
- Λανθασμένο μίγμα καυσίμου (υπερβολική ποσότητα ή ακατάλληλος τύπος λαδιού).
- Βρώμικο φίλτρο αέρα.

Αυτοί οι παράγοντες δημιουργούν στρώματα ακαθαρσιών στα ηλεκτρόδια, που προκαλούν ανωμαλίες λειτουργίας γενικά και δυσκολίες στην εκκίνηση.

Αν ε απόδοση του μηχανήματος είναι χαμηλή, αν είναι δύσκολο το ξεκίνημα ή το ρελαντί είναι αδύνατο: πρώτα-πρώτα να ελέγχετε το μπουζι πριν κάνετε ο,τιδήποτε άλλο. Αν το μπουζι είναι φραγμένο από ακαθαρσίες, καθαρίστε το και ρυθμίστε το διάκενο του ηλεκτροδίου στα 0,5 mm. Το μπουζι πρέπει να το αλλάζετε μετά από ένα μήνα λειτουργίας και αν είναι απαραίτητο συχνότερα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντοτε τον τύπο μπουζιού που συστήνεται! Λάθος τύπος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο έμβολο/κύλινδρο. Ελέγξτε αν το μπουζι είναι εφοδιασμένο με συμπιεστή.

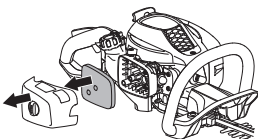
## Φίλτρο αέρα



Το φίλτρο αέρα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά από σκόνη και ακαθαρσίες για να αποφεύγετε:

- Κακή λειτουργία του καρμπουρατέρ
- Προβλήματα εκκίνησης
- Μείωση ισχύος κινητήρα
- Περιττή φθορά του κινητήρα
- Αφύσικα υψηλή κατανάλωση καυσίμων.

Καθαρίζετε το φίλτρο μετά από κάθε 25 ώρες ή πιο τακτικά εάν η λειτουργία γίνεται σε περιβάλλον με πολύ σκόνη.



## Καθαρισμός φίλτρου αέρα

Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και βγάλτε έξω το φίλτρο. Ξεπλύνετε με καθαρό, ζεστό σαπουνένερο. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει και μετά βάλτε το λάδι σύμφωνα με τις οδηγίες.

Φίλτρο αέρα που χρησιμοποιήθηκε για αρκετό καιρό, δεν μπορεί να καθαριστεί εντελώς. Για το λόγο αυτό το φίλτρο αντικαθίσταται περιοδικά με ένα καινούργιο.

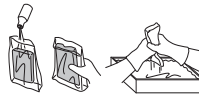
**Φίλτρο αέρα που έχει βλάβες πρέπει πάντοτε να αντικαθίσταται.**

## Λάδωμα φίλτρου αέρα



Χρησιμοποιείτε πάντα λάδι φίλτρου, κωδικό αριθμό είδους 531 00 92-48. Το λάδι φίλτρου περιέχει διαλυτικό το οποίο διευκολύνει την ομοιόμορφη εξάπλωσή του μέσα στο φίλτρο. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα.

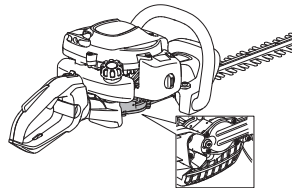
Τοποθετήστε το φίλτρο σε μια πλαστική σακούλα και περιχύστε το με το λάδι φίλτρου. Αναταράξτε ελαφρά την πλαστική σακούλα για να κατανεμηθεί το λάδι. Πιέστε ώστε να φύγει το παραπάνω λάδι από το φίλτρο και να συγκεντρωθεί μέσα στην πλαστική σακούλα και αδειάστε το περίσσειμα πριν τοποθετήσετε το φίλτρο στο μηχανήμα. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κοινό λάδι κινητήρα. Θα αποστραγγιζόταν μέσα από το φίλτρο αρκετά γρήγορα και θα συγκεντρωνόταν στη βάση του.



## Κιβώτιο ταχυτήτων



Υπάρχει καπάκι για πλήρωση λιπαντικού στο περίβλημα γρναζιών. Χρησιμοποιήστε το σωλήνα γράσου για την πλήρωση με γράσο και επαναλάβετε κάθε 25 ώρες. Χρησιμοποιείτε ειδικό γράσο της Husqvarna.

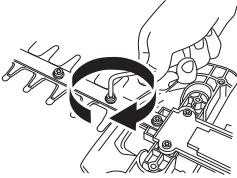


**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το κιβώτιο μετάδοσης δεν πρέπει να γεμίσει εντελώς με γράσο. Το γράσο διογκώνεται από όταν το μηχάνημα θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Αν το κιβώτιο μετάδοσης είναι εντελώς γεμάτο, υπάρχει κίνδυνος να καταστραφούν οι τσιμούχες και να έχετε διαρροή γράσου.

Το γράσο στο γωνιακό μηχανισμό μετάδοσης συνήθως δεν χρειάζεται να αλλάζεται εκτός εάν γίνονται επισκευές.

## Μονάδα κοπής

Ελέγξτε ότι οι βίδες της μονάδας κοπής έχουν τοποθετηθεί σωστά. Σφίξτε τις με ροπή σύσφιξης 7-10 Nm.



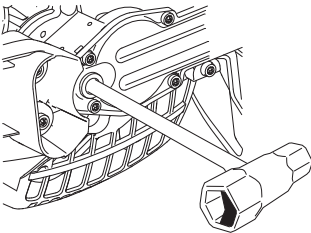
## Καθαρισμός και Λίπανση



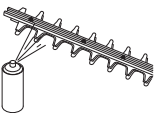
Καθαρίζετε τα μαχαίρια από ρετσίνι και υγρά με το καθαριστικό μέσο 531 00 75-13 (UL22) πριν και μετά από κάθε χρήση.

Ελέγξτε ότι οι άκρες των λεπίδων δεν έχουν υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση. Λιμάρετε οποιαδήποτε ρινίσματα.

Ελέγξτε ότι οι λεπίδες κινούνται ελεύθερα. Αφαιρέστε το καπάκι λιπαντικού στο περιβλήμα γραναζιών, βάλτε το γαλλικό κλειδί μέσα και γυρίστε το μπρος - πίσω.



Λιπάνετε τους φορείς των μαχαιριών με το ειδικό λιπαντικό, με αρ. προϊόντος. 531 00 75-12 (UL 21) πριν από αποθήκευση μακράς διάρκειας.



# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## Πρόγραμμα συντήρησης

Παρακάτω ακολουθεί ένας κατάλογος για τη συντήρηση που πρέπει να γίνεται στο μηχάνημα. Τα περισσότερα σημεία περιγράφονται στο κεφάλαιο Συντήρηση. Ο χρήστης επιτρέπεται να κάνει μόνο όσες εργασίες επισκευής και συντήρησης περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Περαιτέρω εργασίες πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευών.

Συντήρηση	Πριν από οποιαδήποτε χρήση:	Μετά από 40 ώρες χρήσης	Μετά από 100 ώρες χρήσης
Καθαρίστε εξωτερικά το μηχάνημα.	Μετά από κάθε χρήση της μηχανής		
Ελέγξτε ότι η ασφάλια γκαζιού και το γκάζι λειτουργούν σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφάλιας.	X		
Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς πρέπει να καθαρίζονται από βρωμίες, φύλλα, πλεονάζον γράσο κλπ, ο σιγαστήρας, η εξάτμιση και ο κινητήρας.	X		
Ελέγξτε αν λειτουργεί σωστά ο διακόπτης διακοπής.	X		
Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες δεν κινούνται στο ρελαντί.	X		
Ελέγξτε ότι τα μαχαίρια είναι χωρίς ζημιές και ότι δεν έχουν ρωγμές ή άλλες φθορές. Αλλάξτε τα μαχαίρια αν χρειάζεται.	X		
Ελέγξτε εάν ο προφυλακτήρας λεπίδας έχει υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση. Αντικαταστήστε τη λεπίδα αν ο προφυλακτήρας λεπίδας έχει λυγίσει ή έχει υποστεί φθορά.	X		
Αντικαταστήστε τη μονάδα κοπής αν είναι λυγισμένη ή αν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Ελέγξτε ότι ο προφυλακτήρας χεριών δεν είναι κατεστραμμένος. Αντικαταστήστε τον αν είναι κατεστραμμένος.	X		
Βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα.	X		
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές καυσίμου από τον κινητήρα, γραμμές καυσίμου στο ρεζερβουάρ ή στο έδαφος.	X		
Καθαρίστε το φίλτρο αέρα και τοποθετήστε το λάδι.	(25 tim).		
Καθαρίστε πιο συχνά αν το περιβάλλον είναι ιδιαίτερα σκονισμένο.			
Ελέγξτε το μηχανισμό εκκίνησης και το κορδόνι εκκίνησης.		X	
Ελέγχετε ότι οι αποσβεστήρες κραδασμών δεν έχουν βλάβες.		X	
Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του μπουζί. Αφαιρέστε το και ελέγξτε το διάκενο του ηλεκτροδίου. Ρυθμίστε το διάκενο στο 0,5 mm ή αντικαταστήστε το μπουζί. Βεβαιωθείτε ότι το μπουζί είναι εφοδιασμένο με συμπιεστή.		X	
Καθαρίστε το σύστημα ψύξης του μηχανήματος.		X	
Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του καρμπυρατέρ και την περιοχή γύρω από αυτό.		X	
Γεμίστε το κιβώτιο μετάδοσης με γράσο. Αυτό να γίνεται περίπου κάθε 25 ώρες λειτουργίας.		X	
Ελέγξτε ότι οι βίδες που συγκρατούν τις λεπίδες, είναι σωστά σφιγμένες.		X	
Ελέγξτε και καθαρίστε στο σιγαστήρα το δικτυωτό πλέγμα σπινθήρων (ισχύει μόνο για σιγασθήρες εφοδιασμένους με καταλυτικό μετατροπέα).		X	
Καθαρίστε εσωτερικά το ρεζερβουάρ καυσίμου.			X
Ελέγξτε το εσωτερικό του φίλτρου καυσίμου για βρωμιά ή αν ο σωλήνας καυσίμου έχει ρωγμές ή άλλα ελαττώματα. Αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο.			X
Ελέγξτε όλα τα καλώδια και τις επαφές τους.			X
Ελέγχετε αν το κέντρο σύμπλεξης, το ταμπούρο του συμπλέκτη και το ελατήριο σύμπλεξης έχουν φθορές. Αντικαταστήστε τα αν απαιτείται.			X
Αντικαταστήστε το μπουζί. Βεβαιωθείτε ότι το μπουζί είναι εφοδιασμένο με συμπιεστή.			X

# ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

## Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
<b>Κινητήρας</b>		
Κυβισμός κυλίνδρου, cm <sup>3</sup>	21,7	21,7
Διάμετρος κυλίνδρου, mm	32	32
Διαδρομή εμβόλου, mm	27	27
Στροφές ρελαντί, σ.α.λ.	2800	2800
Συνιστώμενες μεγ. στροφές χωρίς φορτίο, σ.α.λ.	9000	9000
Μέγ. αποδιδόμενη ισχύς κινητήρα, κατά ISO 8893, kW/ σ.α.λ.	0,6/7800	0,6/7800
Σιγαστήρας καταλυτικού μετατροπέα	Ναι	Ναι
Στροφορρυθμιζόμενο σύστημα ανάφλεξης	Ναι	Ναι
<b>Σύστημα ανάφλεξης</b>		
Μπουζι	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Διάκενο ηλεκτροδίων, mm	0,5	0,5
<b>Σύστημα καυσίμου και λίπανσης</b>		
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ βενζίνης, λίτρα	0,3	0,3
<b>Βάρος</b>		
Βάρος χωρίς καύσιμα, kg	4,8	5,0
<b>Εκπομπές θορύθου</b>		
(βλ.σημ. 1)		
Μετρημένη ηχητική στάθμη σε dB(A)	100	100
Εγγυημένη ηχητική στάθμη L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Στάθμες θορύθου</b>		
(βλ. σημ. 2)		
Ισοδύναμο επίπεδο πίεσης ήχου στο αυτί του χειριστή, μετρεμένο σύμφωνα με τον EN ISO 10517, dB(A):	93	93
<b>Στάθμες κραδασμών</b>		
(βλ. σημ. 3)		
Αντίστοιχες στάθμες κραδασμών (a <sub>h<sub>v</sub>,eq</sub> ) στις λαβές, μετρεμένες σύμφωνα με τα EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup>		
μπρός/πίσω χειρολαβή:	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Λεπίδες</b>		
Τύπος	Δίκοπο	Δίκοπο
Μήκος, mm	450	590
Ταχύτητα λεπίδων, κοπές/λεπτό	4050	4050

Σημ. 1: Εκπομπή θορύθου προς το περιβάλλον μετρήθηκε ως ισχύς ήχου (L<sub>WA</sub>) σύμφωνα με την Οδηγία EK 2000/14/ΕΚ. Η καταγεγραμμένη στάθμη ηχητικής ισχύος για το μηχάνημα έχει μετρηθεί με το αυθεντικό παρελκόμενο κοπής, που δίνει την υψηλότερη στάθμη. Η διαφορά μεταξύ της εγγυημένης και της μετρημένης ηχητικής ισχύος είναι ότι η εγγυημένη ηχητική ισχύς περιλαμβάνει επίσης τη διασπορά στο αποτέλεσμα της μέτρησης και τις αποκλίσεις μεταξύ των διαφορετικών μηχανημάτων του ίδιου μοντέλου σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

Σημείωση 2: Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την αντίστοιχη στάθμη πίεσης θορύθου για το μηχάνημα έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 1 dB (A).

Σημείωση 3: Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τον αντίστοιχο στάθμη κραδασμών έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

---

### ΕΚ–Βεβαίωση συμφωνίας (Ισχύει μόνο στην Ευρώπη)

Η **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ. +46-36-146500, ββαιώνει ότι τα ψαλίδια μπορντούρας **McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028** από τις σειρές 2016 και ξής (το έτος αναγράφεται πλήρως στην πινακίδα τύπου μαζί μ έναν ακόμη αριθμό σειράς), ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΥΛΙΟΥ:

- μη ημερομηνία 17 Μαΐου 2006 "σχετικά με τα μηχανήματα" **2006/42/EK**.
- της 26ης Φεβρουάριος 2014 "σχετικά με ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα" **2014/30/EE**.
- της 8ης Μαΐου 2000 "σχετικά με εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον" **2000/14/EK**. Αξιολόγηση συμφωνίας πραγματοποιηθείσα σύμφωνα με το Παράρτημα V.

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβων, δείτε το κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά. Εφαρμόστηκαν τα εξής πρότυπα: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

Ε SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Σουηδία, έχει ηκτηλέσει προαιρετικό έλληχο μοντέλου για λογαριασμό της Husqvarna AB. Τα πιστοποιητικά έχουν αριθμούς:

**SEC/11/2327, 01/094/017** - SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Huskvarna 30 Μαρτίου 2016



Per Gustafsson, Διευθυντής ανάπτυξης (Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Husqvarna AB και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση.)



# OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

## Znakovi

UPOZORENJE! Neispravna ili nepažljiva upotreba škara za živicu može ih učiniti opasnim alatom koji može prouzročiti teške ili smrtonosne povrede. Izuzetno je važno da s razumijevanjem pročitate sadržaj ovog korisničkog priručnika.



Pročitaj pažljivo uputstvo o upotrebi i shvati sadržaj prije nego upotrijebiš mašinu.



Upotrebljavaj uvijek:

- Odobrene zaštitne slušalice za uši
- Odobrena zaštita za oči



Ovaj proizvod odgovara važećoj EZ-direktivi.



Upotrebljavaj uvijek odobrene zaštitne rukavice.



Nosite cvrste cizme ili cipele koje se ne klizu.



Stvaranje buke prema okuženju prema EZ uputi. Jačina buke se navodi u odjeljku Tehnički podaci kao i na naljepnici.



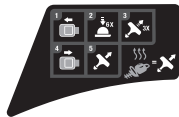
**Paljenje; saug:** Staviti ružicu sauga o položaj paljenja pod saugom.



Pumpa za gorivo.



Instrukcijama za paljenje  
Pogledaj uputstva pod odjeljkom  
Paljenje i gašenje.

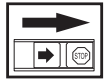


Locking poluga, podešavanje  
ručka

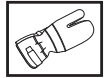


**Ostali znakovi/naljepnice koji su navedeni na mašini važe za specifične zahtjeve certifikata na određenim tržištima.**

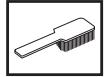
Mašina se gasi tako što se stop prekidač pomjeri na stop poziciju. PAŽNJA! Stop prekidač se automatski vraća na start poziciju. Da bi se spriječilo nenamjerno paljenje, poklopac ručice za paljenje mora biti skinut sa ručice za paljenje tokom montiranja, provjeravanja i/ili servisiranja.



Upotrebljavaj uvijek odobrene zaštitne rukavice.



Zahtjeva se redovno čišćenje.



Vizualna kontrola.



Zaštitne naočale ili vizir se moraju upotrebljavati.



# SADRŽAJ

## Sadržaj

### OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Znakovi ..... 465

### SADRŽAJ

Sadržaj ..... 466

Prije paljenja obrati pažnju na slijedeće: ..... 466

### UVOD

Poštovani kupče! ..... 467

### ŠTA JE ŠTA?

Šta je šta? ..... 468

### OPŠTE SIGURNOSNE INSTRUKCIJE

Važno ..... 469

Lična zaštitna oprema ..... 469

Zaštitna oprema mašine ..... 470

### UKOVANJE GORIVOM

Sigurnost goriva ..... 473

Pogonsko gorivo ..... 473

Punjenje ..... 474

### PALJENJE I GAŠENJE

Kontrola prije paljenja ..... 475

Paljenje i gašenje ..... 475

### TEHNIKA RADA

Opšte radne instrukcije ..... 477

### ODRŽAVANJE

Karburator ..... 479

Prigušivač zvuka ..... 479

Rashladni sistem ..... 479

Svjećica motora ..... 479

Zračni filter ..... 480

Kućište mjenjača ..... 480

Rezni nastavak ..... 480

Čišćenje i podmazivanje ..... 481

Šema održavanja ..... 482

### TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci ..... 483

EZ – potvrda o podudarnosti ..... 484

## Prije paljenja obrati pažnju na slijedeće:

Pročitaj pažljivo uputstva o upotrebi.



**UPOZORENJE!** Dugotrajno izlaganje buci može dovesti do trajnih povreda sluha. Zbog toga upotrebljavaj uvijek odobrenu zaštitu sluha.



**UPOZORENJE!** Nikakve izmjene se ne smiju raditi na mašini bez dozvole proizvođača. Uvijek upotrebljavati originalne dijelove. Neovlaštene izmjene i/ili dijelovi koji nisu originalni mogu dovesti do ozbiljnih oštećenja i smrtne opasnosti za rukovaoca i druge.



**UPOZORENJE!** Neispravna ili nepažljiva upotreba škara za živicu može ih učiniti opasnim alatom koji može prouzročiti teške ili smrtonosne povrede. Izuzetno je važno da s razumijevanjem pročitate sadržaj ovog korisničkog priručnika.

## Poštovani kupče!

Hvala vam što ste odabrali proizvod kompanije McCulloch. To znači da ste dio priče koja je započela davno, kada je korporacija McCulloch počela da proizvodi svoje motore tokom Drugog svjetskog rata. Od kada je 1949. godine McCulloch uveo svoju prvu, laganu motornu pilu namijenjenu za rad jednog čovjeka, obrada drva više nikada nije bila ista.

Linija inovativnih motornih pila održala se tokom decenija, a posao se proširio, najprije na avionske i karting motore u 1950-ima, a zatim na mini motorne pile u 1960-ima. Kasnije, u 1970-ima i 1980-ima, asortimanu su dodane trimer kosilice i puhači/ usisavači lišća.

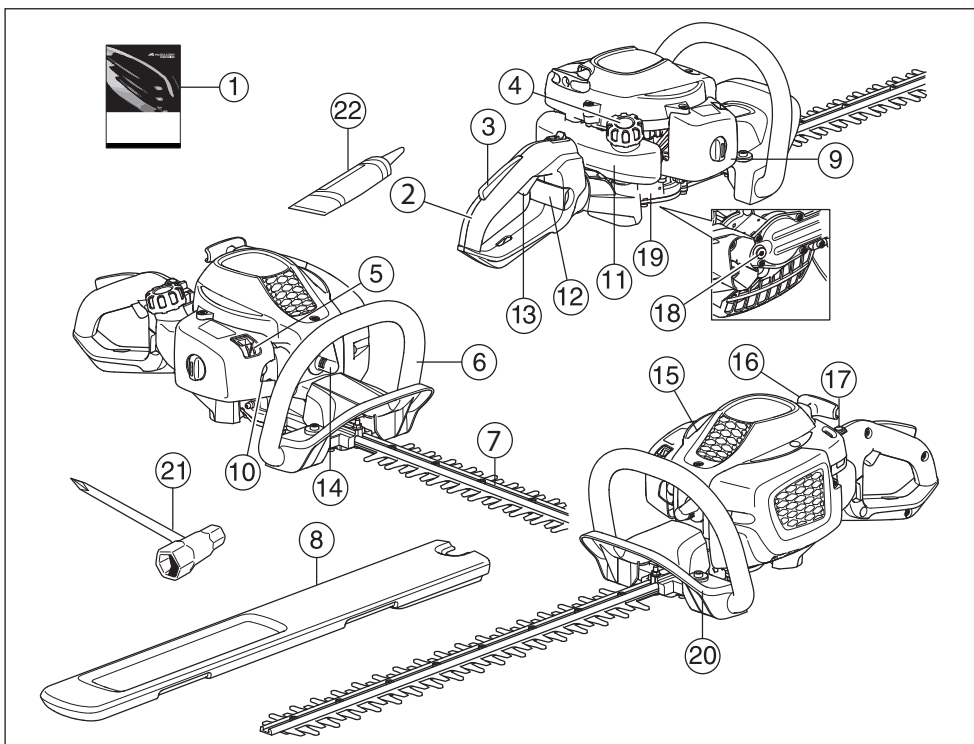
Danas, u sklopu grupacije Husqvarna, McCulloch nastavlja s tradicijom moćnih motora, tehničkih inovacija i čvrstih konstrukcija, što su naši zaštitni znaci već duže od pola vijeka. Smanjenje potrošnje goriva te nivoa štetnih emisija i buke za nas predstavljaju vrhunski prioritet, baš kao i poboljšanje sigurnosti i jednostavnosti upotrebe.

U svakom slučaju, nadamo se da ćete biti zadovoljni svojim McCulloch proizvodom, jer on je stvoren da ostane dugo s vama. Njegovo trajanje možete produžiti pridržavajući se savjeta o korištenju, servisiranju i održavanju iz ovog priručnika za rad. Ako zatrebate stručnu pomoć u popravljanju ili servisiranju, poslužite se Lokatorom servisnog centra na adresi [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

McCulloch stalno radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i zato zadržava pravo što se tiče promjena kao što su n.pr. oblik i izgled bez da se to unaprijed objavi.

Ovaj priručnik može se preuzeti i sa adrese [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

## ŠTA JE ŠTA?



### Šta je šta?

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1 Uputstvo o upotrebi        | 12 Brava za ručku (ErgoLite 6028)                    |
| 2 Ručka                      | 13 Regulator gasa                                    |
| 3 Kočnica regulacije gasa    | 14 Poklopac ručice za paljenje i ručica za paljenje. |
| 4 Poklopac rezervoara        | 15 Pokrivač za cilindar                              |
| 5 Regulacija čoka            | 16 Ručica za paljenje                                |
| 6 Prednji rukohvat           | 17 Prekidač za gašenje                               |
| 7 Sječivo i zaštita sječiva  | 18 Sredstvo za podmazivanje, mjenjač                 |
| 8 Zaštita za transport       | 19 Kućište mjenjača                                  |
| 9 Poklopac filtera za vazduh | 20 Zaštita ruke                                      |
| 10 Pumpa za gorivo.          | 21 Kombi ključ                                       |
| 11 Rezervoar za gorivo       | 22 Tuba masti  |

# OPŠTE SIGURNOSNE INSTRUKCIJE

## Važno

### VAŽNO!

Mašina je predviđena samo za rezanje grana i grančica. Nikad ne upotrebljavaj prepravljenu mašinu, koja više ne odgovara originalnoj izvedbi.

Nikad ne upotrebljavaj mašinu ako si umoran ili pod dejstvom alkohola, lijekova ili drugih sredstava koja mogu uticati na tvoj vid, tvoju sposobnost rasuđivanja i kontrolu nad tijelom.

Upotrebljavaj ličnu zaštitnu opremu. Vidi uputstva pod rubrikom Lična zaštitna oprema.

Nikad ne upotrijebi mašinu prilikom ekstremnih okolnosti klime kao što je žestoka zima ili veoma topla i/ili vlažna klima.

Nikad ne upotrebljavaj neispravnu mašinu. Pridržavaj se uputstva o upotrebi, održavanju, kontroli i servisiranju iz ovog uputstva za upotrebu. Izvjesne mjere održavanja i servisiranja mogu se izvršiti od strane obučeni i kvalificiranih specijalista. Vidi uputstva pod rubrikom Održavanje.

Pričvrstite sve poklopce i štitnike prije puštanja u rad. Pokrov svjećice i vod za paljenje moraju biti ispravni kako bi se spriječio strujni udar.



**UPOZORENJE!** Ova mašina prilikom rada stvara elektromagnetsko polje. To polje, u nekim okolnostima, može doći u sukob sa aktivnim ili pasivnim medicinskim implantatima. Radi smanjenja rizika od ozbiljne ili po život pogubne ozljede, preporučujemo osobama sa medicinskim implantatima da se prije rukovanja ovom mašinom posavjetuju sa svojim ljekarom i proizvođačem medicinskih implantata.



**UPOZORENJE!** Pokretanje motora u zatvorenom ili loše provjetrenom prostoru može prouzrokovati smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.



**UPOZORENJE!** Nikada nemojte dopustiti da djeca koriste mašinu ili da su u njenoj blizini. Kako je mašina opremljena sa prekidačem za zaustavljanje i može biti uključena i sa malom brzinom i snagom na ručki startera, čak i mala djeca mogu eventualno razviti snagu potrebnu za pokretanje mašine. Eventualno može doći do ozbiljnih povreda. Zbog toga sklonite poklopac ručice za paljenje kada mašina nije pod nadzorom.



**UPOZORENJE!** Neispravna sječiva mogu povećati rizik nesreće.

## Lična zaštitna oprema

### VAŽNO!

Neispravna ili nepažljiva upotreba škara za živicu može ih učiniti opasnim alatom koji može prouzročiti teške ili smrtonosne povrede. Izuzetno je važno da s razumijevanjem pročitate sadržaj ovog korisničkog priručnika.

Pri upotrebi mašine će se samo odgovarajuća lična zaštitna oprema koristiti. Lična zaštitna oprema ne eliminiše rizik na povredu ali smanjuje posljedice ako se povreda dogodi. Zatraži pomoć prodavača motornih pila da ti pomogne izabrati pravu opremu.



**UPOZORENJE!** Uvijek budite pozorni u zapažanju signala upozorenja ili dovike kada se upotrebljava zaštitna sluha. Uvijek skinite zaštitu sluha netom zaustavljanja motora.

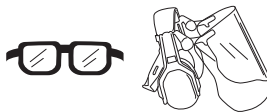
### ZAŠTITA SLUHA

Zaštitna sluha mora imati dovoljan prigušujući efekat.



### ZAŠTITA ZA OČI

Odobrena zaštita za oči se uvijek mora upotrijebiti. Pri upotrebi vizira istovremeno se mora upotrijebiti odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale su takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za EU-države.



### RUKAVICE

Rukavice se moraju upotrebljavati kada je to potrebno, npr. prilikom montiranja reznog pribora.



### ČIZME

Nosite čvrste cizme ili cipele koje se ne klišu.



# OPŠTE SIGURNOSNE INSTRUKCIJE

## ODJEĆA

Upotrebljavaj odjeću od materijala koji se ne cijepa lako i izbjegavaj suviše široku odjeću koja se lako kači za grane i grančice. Uvijek koristite čvrste hlače. Nemojte nositi nakit, hlače s kratkim hlačnicama, sandale i ne hodajte bosih nogu. Provjerite da vam kosa nije niže od ramena.

## PRIBOR ZA PRVU POMOĆ

Prva pomoć treba uvijek biti u pripravnosti.



## Zaštitna oprema mašine

U ovom poglavlju pojašnjava se koji su sigurnosni detalji mašine i koju funkciju oni imaju kao i kakvu kontrolu i održavanje treba obavljati da bi bili sigurni da je sve u funkciji. Vidi poglavlje Šta je šta?, da pronađeš gdje su ti detalji smješteni na vašoj mašini.

Vijek trajanja mašine se može skratiti a rizik nastupanja nesreća povećati ako se održavanje mašine ne vrši na pravi način i ako se servisiranje ili opravljavanje ne vrše profesionalno. Ako su vam potrebne dodatne informacije, kontaktirajte najbliži servis.

### VAŽNO!

Svako servisiranje i popravke mašine zahtjevaju specijalno obrazovanje. Ovo posebno važi za zaštitnu opremu mašine. Ako mašina ne zadovoljava neku od dole navedenih kontrola trebate se obratiti u servisnu radionicu. Ako kupite jedan od naših proizvoda garantirano ćete dobiti popravku i servis od specijalno obrazovane osobe. Ako mašina nije kupljena kod jedne od naših uslužnih, stručnih prodavnica sa servisom, pitajte za najbližu servisnu radionicu.

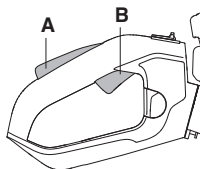


**UPOZORENJE!** Ne upotrebljavaj nikad mašinu sa neispravnim zaštitnom opremom. Zaštitnu opremu mašine treba kontrolisati i održavati kako je to opisano u ovom odjeljku. Ako tvoja mašina ne zadovoljava neku od kontrola treba kontaktirati servis za popravke.

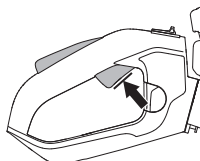
## Regulator za ograničavanje gasa

Regulator za ograničavanje gasa/kvačilo za gas je konstruisan tako da spriječi neželjeno aktiviranje regulacije gasa. Kad se pritisne regulator (A) u ručku (=kada se drži za rukohvat) regulacija gasa (B) je isljučena a kada se pusti ponovo se vraćaju u svoj prvobitni položaj i regulacija gasa i regulator za ograničenje gasa. To se dešava preko dva nepovazana sistema

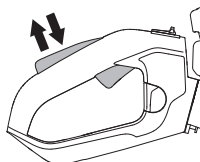
povratnih opruga. Ta pozicija znači da se regulacija gasa zaključava automatski u praznom hodu.



Kontroliši da je regulator gasa zatvoren u praznom hodu kad je regulator za ograničavanje gasa u svom početnom položaju.

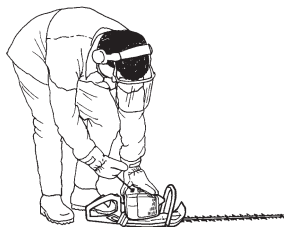


Pritisni regulator za ograničavanje gasa i prekontroliši da se on vraća u svoj prvobitni položaj kad se pusti.



Kontroliši da li regulator gasa i regulator za ograničavanje gasa idu lako kao i da li funkcionišu njihovi sistemi povratnih opruga.

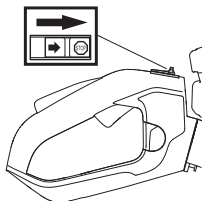
Pogledajte uputstva u odlomku Početak. Pokrenite obrezivač za živicu i primijenite puni gas. Otpustite okidač gasa i provjerite da li su se oštrice zaustavile i ostaju nepromične. Ako se oštrice pomiču kad je okidač gasa u položaju mirovanja, potrebno je podesiti postavku brzine hoda karburatora. Pogledajte uputstva u odlomku Održavanje.



# OPŠTE SIGURNOSNE INSTRUKCIJE

## Prekidač za gašenje

Prekidač za gašenje se upotrebljava da se ugasi motor.

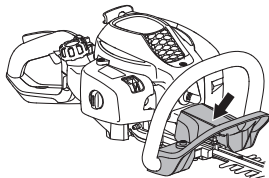


Upali motor i kontroliši da li se motor ugasi kad se prekidač premjesti u stop-položaj. Stop prekidač se automatski vraća na start poziciju. Da bi se spriječilo nenamjerno paljenje, poklopac ručice za paljenje mora biti skinut sa ručice za paljenje tokom montiranja, provjeravanja i/ili servisiranja.

## Zaštita ruke



Zaštita ruke sprečava da ruke dođu u kontakt s pokretnim sječivima, naprimjer ako korisnik ispusti prednji rukohvat.



Provjerite da li je zaštita ruke ispravno postavljena.

Provjerite da zaštita ruke nema oštećenja.

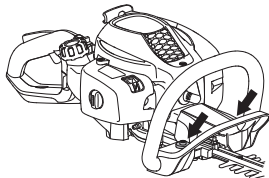
## Antivibracioni sistem



Tvoja motorna pila je opremljena sa anitivibracionim sistemom koji je konstruisan tako da pruži što je moguće veću antivibracionu i ugodnu upotrebu.

Antivibracioni sistem mašina smanjuje prenos vibracija između motora/reznog pribora i rukohvata mašine.

Blok motora, uključujući sječiva, zaustavlja se na upravljaču pomoću četiri gumene utičnice.



Kontroliši redovno antivibracione elemente da nema pukotina u materijalu i deformacija. Kontroliši da li je antivibracioni element čitav i čvrsto pričvršćen.



**UPOZORENJE!** Preveliko izlaganje vibracijama može dovesti do poremećaja krvnih sudova ili nervnih oštećenja kod osobe koje imaju problema sa cirkulacijom krvi. Kontaktiraj ljekara ako osjetiš takve ili slične promjene koje se mogu dovesti u vezu sa prevelikom izloženošću vibracijama. Primjeri takvih simptoma su: utrnutost, nedostatak osjećaja, "šakljanja", "bockanja", bol, nedostatak ili smanjenje normalne snage, promjene u boji kože ili na njenoj površini. Ovi simptomi nastaju obično u prstima, rukama i ručnim zglobovima. Rizik se može povećati prilikom niskih temperatura.

## Prigušivač zvuka



Prigušivač zvuka je konstruisan tako da daje što je moguće slabiji zvuk i da odstrani ispisne gasove od rukovaoca. Prigušivač sa katalizatorom je konstruisan da umanjuje štetne sastojke u izduvnim gasovima.



U toplj i suhoj klimi postoji rizik od požara. Zato smo opremili određene prigušivače sa tzv. mrežicom protiv iskrice. Kontroliši da li ona postoji na prigušivaču tvoje mašine.



Za prigušivač zvuka je veoma važno da se prate instrukcije za kontrolu, održavanje i servis.

Nikad ne upotrebljavaj mašinu koja ima neispravan prigušivač zvuka.

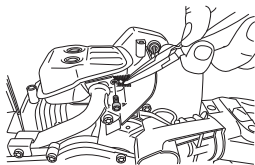


Kontroliši redovno da li je prigušivač dobro pričvršćen na mašini.



## OPŠTE SIGURNOSNE INSTRUKCIJE

Ako je prigušivač zvuka na tvojoj mašini opremljen mrežicom koja štiti od varničenja, treba je redovno čistiti. Začepljena mrežica dovodi do zagrijavanja motora sa posljedicom ozbiljnih oštećenja motora.



**UPOZORENJE!** Prigušivač zvuka sa katalizatorom je vrlo vruć kako kod upotrebe tako i nakon gašenja mašine. To važi i kod rada mašine u praznom hodu. Doticanje može izazvati opekotine na koži. Obrati pažnju na opasnost od požara!



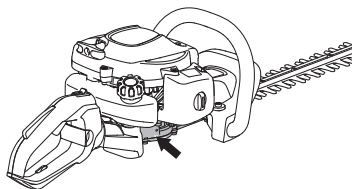
**UPOZORENJE!** Unutrašnjost prigušivača zvuka sadrži kemikalije koje mogu biti kancerogene. Izbjegavajte dodir elementima u slučaju oštećenog prigušivača zvuka.



**UPOZORENJE!** Misli na to: Ispušni gasovi motora su vrući i iskričavi i mogu izazvati požar. Zato nikad ne pali mašinu u kući ili blizu zapaljivih materija!

### Kučiste mjenjača

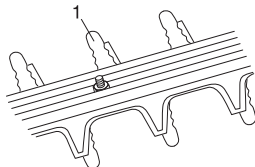
Kučiste mjenjača se zagrijava kada je mašina u upotrebi. Da biste izbjegli opekline, nemojte dirati kučiste mjenjača.



### Sječivo i zaštita sječiva



Vanjski dio sječiva (1) oblikovan je kao zaštita sječiva. Zaštita sječiva sprečava da neki dio bloka motora dođe u kontakt sa sječivima.



Provjerite da zaštita sječiva nije oštećena ili iskrivljena. Zamijenite rezni nastavak ako je savijen ili oštećen.



# UKOVANJE GORIVOM

## Sigurnost goriva

Nikad ne pali mašinu:

- 1 Ako si prosuo gorivo po njoj. Obriši dobro i pusti da ostaci benzina ispare.
- 2 Ako si prosuo gorivo po sebi ili po svojoj odjeći, promjeni odjeću. Operi dijelove tijela koji su bili u dodiru sa gorivom. Upotrijebi sapun i vodu.
- 3 Ako iz mašine curi gorivo. Kontroliši redovno da benzin ne curi oko poklopca rezervoara i creva goriva.

## Transport i čuvanje

- Pustite da se škare za živicu najprije ohlade prije nego što ih spremite.
- Čuvaj i transportuj mašinu i gorivo tako da eventualno curenje i isparenja ne dođu u kontakt sa varnicama ili otvorenom vatrom, na primjer od električnih mašina, elektromotora, utičnica/prekidača ili parnih kotlova.
- Pri čuvanju i transportu goriva moraju se koristiti za to specijalno predviđene i odobrene posude.
- Pri dužem čuvanju mašine gorivo se mora isprazniti. Obavjesti se u najbližoj benzinskoj pumpi šta da uradiš sa viškom goriva.
- Pobrini se da je mašina dobro očišćena i da je potpuno servisiranje izvršeno prije dugotrajnog skladištenja.
- Transportna zaštita reznog pribora mora uvijek biti montirana u toku transporta ili čuvanja mašine.
- Učvrstite mašinu kod prijevoza.



**UPOZORENJE! Budi oprezan pri rukovanju sa gorivom. Misli na opasnost od požara, eksplozije i udisanja.**

## Pogonsko gorivo

**PAŽNJA!** Mašina je opremljena sa dvotaktnim motorom i mora se uvijek upotrebljavati smjesa benzina i dvotaktnog motornog ulja. Da bi se osigurao pravilan odnos mješavine važno je precizno izmjeriti onu količinu ulja koje se miješa. Kod miješanja malih količina goriva čak i male greške u količini ulja jako utiču na odnos mješavine.



**UPOZORENJE! Gorivo i njegova isparenja su visoko zapaljivi i mogu izazvati ozbiljne povrede u slučaju udisanja ili dodira sa kožom. Iz tog razloga pažljivo rukujte gorivom i obezbjedite odgovarajuću ventilaciju.**

## Benzin



**PAŽNJA!** Uvijek koristite kvalitetnu mješavinu gorivo/ulje od najmanje 90 oktana (RON). Ako Vaša mašina ima katalizator (pročitajte poglavlje Tehnički podaci) uvijek koristite kvalitetnu mješavinu bezolovni benzin/ulj. Benzin sa olovom će uništiti katalizator.

Gdje postoji gorivo koje šteti okolinu, tkz. akilatni benzin, takav se treba upotrijebiti.



- Najniži preporučeni kvalitet je 90 oktana (RON). Ako radite sa manje oktana od 90, može doći do tzv. "kuckanja". To podiže temperaturu motora, što može imati za posljedicu ozbiljno oštećenje motora.
- Kod rada sa kontinuiranim visokim brojem obrtaja preporučuje se veći broj oktana.

## Dvotaktno ulje

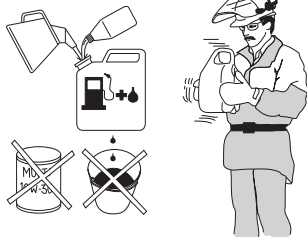
- Koristite Universal, Universal powered by McCULLOCH dvotaktno ulje, koje je proizvedeno posebno za naše dvotaktne motore za zračnim hlađenjem, kako biste postigli najbolji rezultat i učinak.
- Nemojte nikada koristiti dvotaktno ulje za spoljne motore koji imaju vodeno hlađenje, ponekad označeno kao spoljno ulje (tzv. TCW).
- Nikad ne upotrebljavaj ulje za četverotaktne motore.
- Nekvalitetno ulje ili prebogata mješavina olja i goriva može ugroziti funkciju katalizatora i smanjiti rok za njegovo servisiranje.
- Omjer mješanja  
1:50 (2%) sa Universal, Universal powered by McCULLOCH dvotaktnim uljem.  
1:33 (3%) sa drugim uljima napravljenim za zračno hlađenje, dvotaktne motore specficirane za JASO FB/ISO EGB.

Benzin, l	Dvotaktno ulje, l	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# UKOVIJE GORIVOM

## Mješanje

- Uvijek mješaj benzin i ulje u čistoj posudi namjenjenoj za benzin.
- Počni uvijek prvo sa benzinom i nspi polovinu a zatim cijelu količinu ulja. Mješaj (promučkaj) mješavinu goriva. Zatim dodaj ostatak benzina.
- Mješaj (promučkaj) mješavinu goriva pažljivo prije nego što napuniš mašinin rezervoar za gorivo.



- Ne mješaj nikad više goriva nego što je potrebno za maksimalno jedan mjesec.
- Ako se mašina ne upotrebljava duži period treba isprazniti rezervoar i očistiti ga.



**UPOZORENJE!** Prigušivač zvuka s katalizatorom je vrlo vruć kako pri radu tako i nakon gašenja. To važi takođe i kod rada pri praznom hodu. Obrati pažnju na opasnost od požara naročito kod rukovanja u blizini zapaljivih materija i/ili plinova.

## Punjenje



**UPOZORENJE!** Slijedeće radnje smanjuju rizik od požara:

**Ne puši niti približavaj nešto vruće do goriva.**

**Ne puni gorivo ako motor radi.**

**Gorivo nadolijevajte u dobro prozračenom području. Nikada nemojte puniti gorivo u zatvorenom prostoru.**

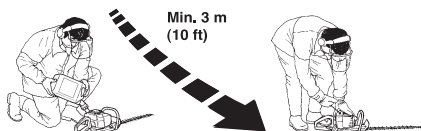
**Zaustavi motor i pusti da se ohladi nekoliko minuta prije sipanja goriva.**

**Polako otvori poklopac od rezervoara prilikom dopunjavanja gorivom tako da eventualni povećani pritisak nestane.**

**Pažljivo pritegni poklopac rezervoara nakon punjenja goriva.**

**Uvijek udaljite mašinu od područja na kojem puniti gorivo i od izvora punjenja.**

- Upotrijebite rezervoar goriva sa zaštitom pretočenja.
- Osuši prostor oko poklopca tako da bude potpuno čist. Nečistoće u rezervoaru uzrokuju smetnje u pogonu.
- Pobrini se da gorivo bude dobro izmješano tako što ćeš promučkati posudu prije nego naspeš gorivo.



# PALJENJE I GAŠENJE

## Kontrola prije paljenja



- Prekontrolišite radno područje. Uklonite sve predmete koji bi mogli odletjeti u radu.
- Pregledajte rezni pribor. Nikada nemojte koristiti sječiva koja su tupa, napuknuta ili oštećena.
- Provjerite da li mašina ispravno funkcioniра. Provjerite jesu li svi čvorovi i vijci čvrsto stegnuti.
- Provjerite je li kućište mjenjača ispravno podmazano. Vidi uputstva pod rubrikom Kućište mjenjača.
- Provjerite da li se priključak za rezanje uvijek zaustavlja kad je mašina u mirovanju.
- Mašinu koristite samo za svrhu za koju je namijenjena.
- Osigurajte se da ručka i sigurnosni uređaji ispravno funkcioniraju. Nikada ne koristite mašinu kojoj nedostaje dio ili koja je izmijenjena po svojim specifikacijama.
- Svi poklopci moraju biti korektno montirani i besprijekorni prije paljenja mašine.

## Paljenje i gašenje



**UPOZORENJE!** Prije pokretanja mašine treba postaviti cijelo kućište mjenjača, jer se u suprotnom kvačilo može otpustiti i prouzrokovati tjelesne povrede.

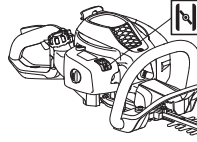
Prije pokretanja mašinu pomaknite otprilike 3 metra od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo. Postavite mašinu na čvrstu površinu. Ne zaboravite da se sječiva mogu početi pomicati kad se motor pokrene. Osigurajte da sječiva ne mogu doći u kontakt s bilo kakvim predmetima. Osigurajte da se u radnom području ne nalaze neovlaštene osobe. U suprotnom postoji rizik od teških tjelesnih povreda. Sigurnosno odstojanje je 15 metara.

### Hladan motor

#### (1) Regulacija čoka



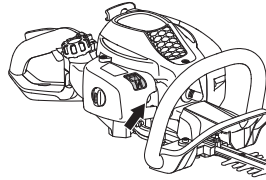
Staviti ručicu sauga o položaj paljenja pod saugom.



#### (2) Pumpa za gorivo:



Pritisakajte membranu za čišćenje vazduha sve dok gorivo ne počne da je puni (oko 6 puta). Membrana ne mora biti potpuno puna.



#### (3) Paljenje



Pritisni tijelo mašine prema zemlji sa lijevom rukom (Pažnja! Ne stopalom!). Uhvati tučku za pokretanje, povuci desnom rukom polako startno uže prema vani dok ne osjetiš otpor (startne zakačke hvataju) i zatim učini brze i jake trzaje. **Nikad ne omotavaj startno uže oko šake.**



#### (4, 5)



Vratite regulator čoka u početni položaj čim se motor upali i nastavite ga pokretati dok se ne pokrene.

**PAŽNJA!** Kada je regulator čoka vraćen u početni položaj, motor radi pri većoj brzini, u takozvanom početnom položaju gasa, i sječiva se tada pokreću. Početni položaj gasa otpušta se prigušivanjem pomoću ručice gasa.

**PAŽNJA!** Ne izvlači uže za paljenje skroz i ne puštaj ručicu za paljenje iz potpuno izvučenog položaja jer to izaziva oštećenja na mašini.

# PALJENJE I GAŠENJE

## Vruć motor

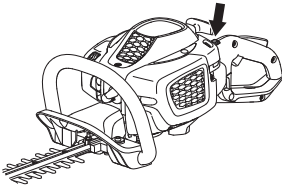


Pritisni tijelo mašine prema zemlji sa lijevom rukom (Pažnja! Ne stopalom!). Uхвати tučku za pokretanje, povuci desnom rukom polako startno uže prema vani dok ne osjetiš otpor (startne zakačke hvataju) i zatim učini brze i jake trzaje. **Nikad ne omotavaj startno uže oko šake.**



## Gašenje

Mašina se gasi tako što se stop prekidač pomjeri na stop poziciju.



### PAŽNJA!

Stop prekidač se automatski vraća na start poziciju. Da bi se spriječilo nenamjerno paljenje, poklopac ručice za paljenje mora biti skinut sa ručice za paljenje tokom montiranja, provjeravanja i/ili servisiranja.

## Opšte radne instrukcije

### VAŽNO!

Ovaj dio sadrži osnovna sigurnosna pravila za rad sa škarama za živicu.

Kad dođeš u neku situaciju u kojoj si nesiguran u pogledu daljeg korištenja mašine pitaj za savjet nekog eksperta. Obrati se svom prodavcu ili servisnoj radionici.

Izbjegavaj svaku upotrebu ukoliko smatraš da si za nju nedovoljno kvalifikovan.



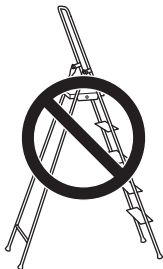
**UPOZORENJE! Mašina može prouzrokovati ozbiljne ozljede. Pažljivo pročitajte sigurnosne instrukcije. Upoznajte se s upotrebom mašine.**



**UPOZORENJE! Rezni alat. Nemojte dirati alat ako niste prethodno isključili motor.**

## Sigurnosne upute u vezi sa okolinom

- Nipošto ne dozvoljavajte djeci da koriste mašinu.
- Obrati pažnju na okolinu i budi siguran da ne postoji rizik da ljudi ili životinje dođu u kontakt sa reznim priborom.
- Pazite da vam tokom rada niko ne prilazi na udaljenost manju od 15 m.
- Nikada ne dozvolite drugim osobama da koriste stroj prije nego ste sigurni da su razumjeli sadržaj uputstava za upotrebu.
- Nikada ne radite sa ljestava, stolice ili bilo kojeg drugog uzdignutog položaja koji nije potpuno siguran.



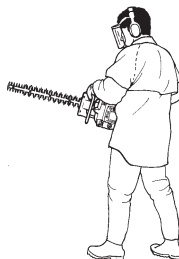
- Imajte na umu da je operator odgovoran za nesretne slučajeve ili opasnosti za druge ljude i njihovu imovinu.

## Sigurnosna uputstva za rad



- Uvijek pazite da imate siguran i stabilan položaj za rad.
- Ne ostavljajte uključeni stroj bez nadzora.

- Mašinu uvijek držite objema rukama. Držite je ispred tijela.

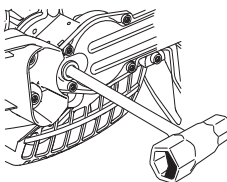


- Pazite da vam ruke i noge ne dođu blizu priključka za rezanje kad mašina radi.



- Kad je mašina isključena, držite ruke i noge dalje od priključka za rezanje sve dok se potpuno ne zaustavi.
- Pazite na panjeve i granje koji mogu biti izbačeni prilikom rezanja.
- Nemojte rezati preblizu tlu. Može doći do izbacivanja kamenja i drugih predmeta.
- Provjerite ima li na radnom području stranih tijela, kao što su električni kablovi, insekti i životinje i slično, ili drugih predmeta koji bi mogli oštetiti rezni pribor, naprimjer metalne dijelove.
- Ako udarite u neku nepripadajuću stvar ili se pojave vibracije, odmah zaustavite mašinu. Isključite HT priključak iz svječiće. Provjerite da mašina nije oštećena. Popravite eventualnu štetu.
- Ako se nešto zaglavi u sječivima za vrijeme rada, isključite motor i pričekajte dok se potpuno ne zaustavi prije nego što očistite sječiva. Isključite visokonaponski vod iz svječiće.

Ako se sječiva zaglave, možete ih otpustiti umetanjem kombi ključa u kućište mjenjača. Uklonite čep za podmazivanje i umetnite kombi ključ u kućište te ga okrećite naprijed-natrag.



# TEHNIKA RADA

## Sigurnosna uputstva nakon završetka rada



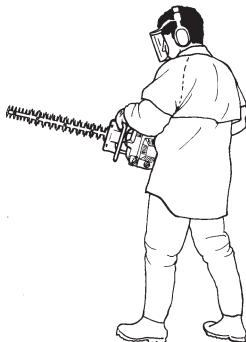
- Kad se mašina ne koristi, na priključak za rezanje treba uvijek postaviti transportni štitnik.
- Pazite da priključak za rezanje bude zaustavljen prije čišćenja, izvođenja popravki ili pregleda. Isključite HT priključak iz svjeće.
- Uvijek nosite rukavice za teške uslove rada kad popravljate priključak za rezanje. On je izuzetno oštar i može lako da izazove porezotine.



- Čuvajte mašinu dalje od dohvata djece.
- Za popravke koristite samo originalne rezervne dijelove.

## Osnovna tehnika čišćenja

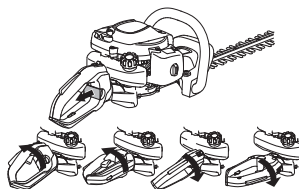
- Kada režete bočne strane radite sa zamahom od dna prema gore.
- Prilagodite gas opterećenju.
- Prilikom rezanja živice mašina treba uvijek biti okrenuta na suprotnu stranu od živice.
- Radi bolje ravnoteže, držite mašinu što je moguće bliže tijelu.



- Pazite da vrh ne dodiruje tlo.
- Nemojte žuriti, nego radite mirno dok sve grane ne budu odrezane.

## ERGOLITE 6028

Ručka na stražnjoj strani škara za živicu se može postaviti u pet položaja izvlačenjem držača. Vidi sliku. Kada se ručka namjesti, škare za živicu moraju raditi u praznom hodu ili biti zaustavljene.



- Ručka bi pri radu uvijek trebala biti okrenuta prema gore, bez obzira na to u kojem su smjeru škare za živicu okrenute.

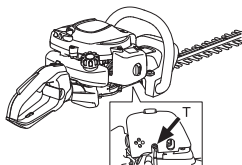
## Karburator

### Podešavanje praznog hoda

Prije nego se počne neko podešavanje kontroliši da li je filter za vazduh čist i da li je poklopac filtera za vazduh privršćen. Provjerite da li je početni položaj gasa van pogona.

Pomoću T šarafa za podešavanje namjestite broj obrtaja na praznom hodu, ako ga je potrebno ponovno namjestiti. Najprije okrenite T šaraf u pravcu kretanja kazaljke na satu dok se rezni pribor ne pokrene. Zatim okrenite šaraf suprotno kretanju kazaljke na satu dok se rezni pribor ne zaustavi. Broj obrtaja na praznom hodu je pravilno namješten kada se motor lako pokreće u svakom položaju. Broj obrtaja na praznom hodu bi također trebao biti manji od brzine pri kojoj se rezni pribor počinje kretati.

**Preporučeni broj obrtaja na praznom hodu je:** Vidi odjeljak Tehnički podaci.



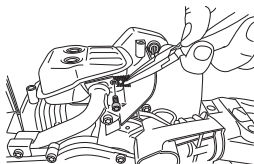
**UPOZORENJE!** Ako se broj obrtaja u praznom hodu ne može podesiti tako da rezni pribor mirnuje, obrati se prodavcu/ servisnoj radionici. Ne upotrebljavaj mašinu prije nego što bude korektno podešena ili popravljena.

### Prigušivač zvuka



**PAŽNJA!** Određeni prigušivači zvuka su opremljeni katalizatorom. Vidi odjeljak Tehnički podaci da bi saznao da li je tvoja mašina opremljena sa katalizatorom.

Prigušivač zvuka je izrađen da priguši jačinu zvuka i da odvodi izduvne gasove od rukovoaca. Izduvni gasovi su vrući i iskrličavi i mogu izazvati požar ako su usmjereni prema suhom i zapaljivom materijalu. Neki prigušivači su opremljeni sa zaštitnom mrežicom.



Neki prigušivači su opremljeni specijalnom mrežicom protiv iskričenja. Ako vaša mašina ima tu vrstu prigušivača, mrežicu je potrebno čistiti. To je najbolje napraviti žičanom četkom.

Na prigušivačima bez katalizatora mrežica se treba očistiti ili zamijeniti po potrebi svake sedmice. **Ako je mrežica**

**oštećena, morate je zamijeniti.** Ako je mrežica često zablokirana, to može značiti da karburator nije ispravno namješten ili da se previše ulja pomiješalo s benzinom.

Na prigušivačima opremljenim katalizatorom mrežicu je potrebno mjesečno pregledati i po potrebi očistiti. **Ako je mrežica oštećena, morate je zamijeniti.** Ako se mrežica često začepljava to može biti znak da je smanjena funkcija katalizatora. Kontaktiraj svog prodavca radi kontrole. Sa oštećenom mrežicom se mašina pregrijava što dovodi do oštećenja na cilindru i klipu.

**PAŽNJA!** Nikad ne upotrebljavaj mašinu sa prigušivačem zvuka koji je u lošem stanju.

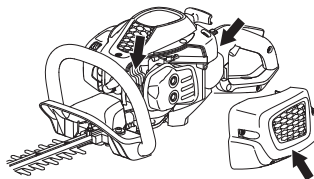


**UPOZORENJE!** Prigušivač zvuka sa katalizatorom je vrlo vruć kako kod upotrebe tako i nakon gašenja mašine. To važi i kod rada mašine u praznom hodu. Doticanje može izazvati opekotine na koži. Obrati pažnju na opasnost od požara!

### Rashladni sistem



Da bi se održala što niža temperatura pri radu mašina je opremljena sa rashladnim sistemom.



Rashladni sistem se sastoji od:

- 1 Škrgi za hladcnje na cilindru.
- 2 Poklopac cilindra (vodi hladan zrak prema cilindru).
- 3 Ulaz zraka kroz kućište ručice (unutar rezervoara).

Čisti rashladni sistem četkom jedanput sedmično ili češće po potrebi. Nečist ili začepljen rashladni sistem prouzrokuje pregrijavaње mašine i oštećenja cilindra i klipa.

### Svjecica motora



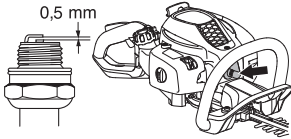
Na stanje svječice utiče:

- Pogrešno podešen rasplinjač/karburator.
- Pogrešna mješavina ulja u gorivu (previše ulja ili pogrešno ulje).
- Nečist zračni filter.

Ovi faktori prouzrokuju naslage na elektrodama svječica i mogu izazvati poteškoće pri paljenju i pogonu.

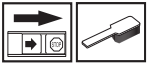
# ODRŽAVANJE

Ako je mašinin učinak nizak, ako se teško pali ili ako je prazni hod nemiran: uvijek prvo kontroliši svjeće prije nego preduzmeš druge mjere. Ako je svjeća prljava, očisti je i istovremeno prekontroliši da li je razmak na elektrodama 0,5 mm. Svjeće se trebaju mijenjati mjesečno ili ranije ako je potrebno.



**PAŽNJA!** Koristi uvijek tip svjeća koji je preporučeni! Pogrešna svjeća može uništiti klip/cilindar. Nadgledaj da svjeća ima tkz. štít protiv radio valova.

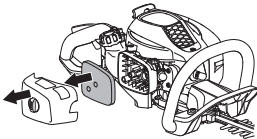
## Zračni filter



Zračni filter treba redovno čistiti od prašine i nečistoće da bi se izbjeglo slijedeće:

- Smetnje karburatora
- Smetnje prilikom startovanja
- Lošiji efekat
- Nepotrebna izlzanost na dijelovima motora
- Nenormalno velika potrošnja goriva

Očisti filter nakon 25 sati rada ili češće ako se radi u neuobičajeno prašnjoj sredini.



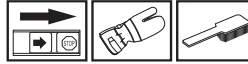
## Čišćenje filtera za vazduh

Demontiraj poklopac filtera za vazduh i ukloni filter. Operi ga u toploj vodi da bude čist. Pustite da se filter osuši, a zatim ga podmažite u skladu s uputstvima.

Dugo upotrebljavan filter ne može se nikad dobro očistiti. Filter se mora mijenjati u jednakim vremenskim razmacima.

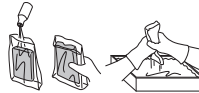
**Oštećen filter mora se uvijek zamjeniti.**

## Nauljivanje filtera za vazduh



Upotrebljavaj uvijek ulje za filter art. br. 531 00 92-48. Ulje za filter sadrži sredstvo za rastvaranje da bi se lakše ravnomjerno raspodijelilo u filteru. Zbog tog izbjegavaj kontakt između ulja i Tvoje kože.

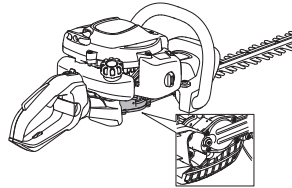
Stavi filter u plastičnu kesu i naspri ulje za filter. Izmjese kesu da raspodijeli ulje. Istisni filter iz plastične kese i prospi višak ulja prije nego montiraš filter na mašinu. Nikad ne upotrebljavaj obično motorno ulje. Ono brzo potone kroz filter i ostane na njegovom dnu.



## Kučište mjenjača



Na kučištu mjenjača se nalazi čep za punjenje sredstva za podmazivanje. Pomoću tube s mašću napunite mašću i ponovite postupak svakih 25 sati. Koristite specijalnu mast kompanije Husqvarna.

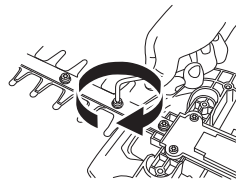


**PAŽNJA!** Mjenjačka kutija ne smije biti potpuno ispunjena mazivom. Mazivo se širi kako se mašina zagrijava tokom rada. Kada bi mjenjačka kutija bila u potpunosti ispunjena mazivom, mogla bi oštetiti brtve i dovesti do curenja maziva.

Sredstvo za podmazivanje u kučištu mjenjača ne mora se u normalnim prilikama mijenjati izuzev kod eventualnih popravki.

## Rezni nastavak

Provjerite da li su šarafi na reznom nastavku ispravno postavljeni. Zategnite ih momentom zavrtnja od 7-10 Nm.





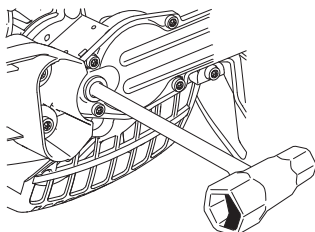
## Čišćenje i podmazivanje



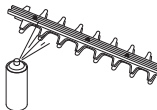
Očistite svu smolu i biljke sa sječiva sredstvom za čišćenje 531 00 75-13 (UL22) prije i poslije upotrebe mašine.

Provjerite jesu li rubovi sječiva oštećeni ili iskrivljeni. Izbrusite hrapave dijelove.

Provjerite da li se sječiva slobodno kreću. Uklonite čep za podmazivanje s kućišta mjenjača i umetnite kombi ključ te ga okrećite naprijed-natrag.



Prije dužih perioda spremanja podmažite mačeve sječiva specijalnom mašću, broj dijela 531 00 75-12 (UL 21).



# ODRŽAVANJE

## Šema održavanja

U nastavku su date upute za održavanje koje je potrebno provoditi na ovoj mašini. Većina radnji je opisana u poglavlju Održavanje. Korisnik smije vršiti servisiranje i održavanje samo kako je navedeno u ovom uputstvu za upotrebu. Obimnije radove smije izvršavati samo ovlašteni servis.

Održavanje	Prije svake upotrebe:	Nakon 40 sati upotrebe	Nakon 100 sati upotrebe
Očisti mašinu izvana.	Nakon svake upotrebe mašine		
Provjerite da li zatvarač gasa i gas rade sigurno.	X		
Da biste smanjili rizik od požara, morate očistiti prljavštinu, lišće, suvišno mazivo i slično s prigušivača, ispušne cijevi i motora.	X		
Kontroliši da li stop-prekidač funkcioniše.	X		
Provjerite da se sječiva ne miču dok je motor u praznom hodu.	X		
Provjerite da li su sječiva neoštećena i da li pokazuju znakove puknuća ili drugih oštećenja. Po potrebi zamijenite sječiva.	X		
Provjerite da zaštita sječiva nije oštećena ili iskrivljena. Ako je zaštita sječiva savijena ili oštećena, zamijenite sječivo.	X		
Zamijenite rezni nastavak ako je savijen ili oštećen.	X		
Provjerite je li zaštita ruke oštećena. Zamijenite oštećenu zaštitu.	X		
Provjeri da li su zavrnuti šarafi i matice.	X		
Kontroliši da nema ispušt goriva iz motora, rezervoara goriva ili cijevi goriva.	X		
Očistite filter za vazduh i podmažite ga.	(25 tim).		
Ako radite u izuzetno prašnjavao okolini, čistite ga češće.			
Kontroliši aparat za paljenje i njegovo uže.		X	
Prekontroliši da vibracioni izolatori nisu oštećeni.		X	
Očisti svječicu izvana. Demontiraj je i kontroliši razmak između elektroda. Podesi razmak na 0,5 mm ili zamjeni svječicu. Nadgledaj da svječica ima tkz. štiti protiv radio valova.		X	
Očistite rashladni sistem mašine.		X	
Očisti karburator izvana i prostor oko njega.		X	
Napunite kućište mjenjača mašću. To se treba obavljati otprilike svakih 25 radnih sati.		X	
Provjerite jesu li šarafi koji pridržavaju sječivo ispravno zategnuti.		X	
Kontroliši i eventualno očisti mrežicu protiv iskričenja na prigušivaču zvuka (važi samo za prigušivače zvuka sa katalizatorom).		X	
Očisti rezervoar goriva iznutra.			X
Provjerite ima li prljavštine u unutrašnjosti filtera goriva ili da li je crijevo za dovod goriva napuknuto ili oštećeno. Po potrebi zamijenite.			X
Prekontroliši sve kablove i priključke.			X
Provjerite istrošenost kvačila, opruge kvačila i bubnja kvačila. Ukoliko je potrebno zamijenite ih u ovlaštenom servisu.			X
Promjeni svječicu. Nadgledaj da svječica ima tkz. štiti protiv radio valova.			X

# TEHNIČKI PODACI

## Tehnički podaci

Tehnički podaci	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
<b>Motor</b>		
Zapremina cilindra, cm <sup>3</sup>	21,7	21,7
Prečnik cilindra, mm	32	32
Dužina nagiba, mm	27	27
Broj obrtaja pri praznom hodu, rpm	2800	2800
Preporučeni max. broj obrtaja, rpm	9000	9000
Max. snaga motora, sagl. ISO 8893, kW/ rpm	0,6/7800	0,6/7800
Prigušivač zvuka sa katalizatorom	Da	Da
Sistem za paljenje reguliran brojem obrtaja	Da	Da
<b>Sistem paljenja</b>		
Svjećica motora	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Razmak elektroda, mm	0,5	0,5
<b>Gorivo/ sistem podmazivanja</b>		
Zapremina rezervoara za benzin, l	0,3	0,3
<b>Težina</b>		
Težina bez goriva, kg	4,8	5,0
<b>Stvaranje buke</b>		
(vidi napomenu 1)		
Jačina zvuka, izmjerena u dB(A)	100	100
Jačina zvuka, garantovana L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Jačine zvuka</b>		
(vidi napomenu 2)		
Ekvivalent nivoa pritiska zvuka na uhu rukovaoca izmjeren uskladu sa EN ISO 10517, dB(A):	93	93
<b>Jačina vibracije</b>		
(vidi napomenu 3)		
Ekvivalentni vibracijski nivoi (a <sub>hv,eq</sub> ) na ručkama, mjereni prema EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup>		
Prednje/ stražnje ručke:	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Sječiva</b>		
Tip	Dvostrano	Dvostrano
Dužina, mm	450	590
Brzina sječiva, rezovi/min	4050	4050

Napomena 1: Stvaranje buke prema okolini izmjereno kao zvučni efekat (L<sub>WA</sub>) prema EZ-uputi 2000/14/EZ. Prijavljeni nivo jačine zvuka za mašinu izmjereno je uz originalni priključak za rezanje koji ostvaruje najviši nivo jačine. Razlika između garantovane i izmjerene jačine zvuka proizlazi odatle što garantovana jačina zvuka uključuje i disperziju u rezultatu mjerenja i varijacije između različitih mašina istog modela, u skladu sa Direktivom 2000/14/EC.

Bilješka 2: Prijavljeni podaci za ekvivalentni nivo zvučnog pritiska za mašinu imaju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 1 dB (A).

Bilješka 3: Prijavljeni podaci za ekvivalentni vibracijski nivo imaju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## TEHNIČKI PODACI

---

### EZ-potvrda o podudarnosti (Važi samo za Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel. +46-36-146500 sa ovim potvrđuje da pile za čišćenje **McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028** sa serijskim brojem iz 2016. godine i dalje (godina je navedena u tekstu na pločici tipa a iza tog slijedi serijski broj) odgovaraju propisima iz DIREKTIVE SAVJETA:

- od 17. maja 2006. „u vezi sa mašinom“ **2006/42/EZ**.
- od 26 februar 2014 "u vezi elektromagnetske kompatibilnosti" **2014/30/EU**.
- od 8 maja 2000 "u vezi stvaranja buke prema okolini" **2000/14/EZ**. Procjena prilagodivosti prema Aneksu V.

Za informacije u vezi sa jačinom buke, pogledajte odjeljak Tehnički podaci. Sledeći standardi su primjenjeni: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švedska, je obavio dobrovoljno tipsku kontrolu za Husqvarna AB. Certifikati imaju broj:

**SEC/11/2327, 01/094/017** – SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Huskvarna 30 Mart 2016



Per Gustafsson, Šef razvoja (Ovlašteni predstavnik za kompaniju Husqvarna AB i odgovoran za tehničku dokumentaciju.)

# OBJAŠNJENJE SIMBOLA

## Simboli

UPOZORENJE! Neispravno ili nepažljivo korišćenje potkresivača živice pretvorice potkresivač u opasnu alatku koja može da nanese opasne ili čak smrtonosne povrede. Veoma je važno da pročitate i razumete sadržaj ovog uputstva za upotrebu.



Pažljivo pročitaj i shvati sadržaj ovog priručnika pre upotrebe mašine.



Uvek upotredi:

- Propisane zaštitne slušalice
- Odobrena zaštita za oči



Ovaj proizvod je u saglasnosti sa važećom Direktivom EZ.



Uvek upotredi propisane zaštitne rukavice.



Nosite cvrste cizme ili cipele koje se ne klizaju.



Stvaranje buke prema okolini prema EZ uputi. Jačina buke se navodi u odeljku Tehnički podaci kao i na nalepnici.



**Paljenje; saug:** Staviti ružicu sauga o položaj paljenja pod saugom.



Pumpa za gorivo.



Početne instrukcije Pogledaj uputstva pod odeljkom Paljenje i gašenje.



**Ostali simboli/nalepnice koji su navedeni na mašini važe za specifične zahteve sertifikata na određenim tržištima.**

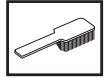
Motor se isključuje prebacivanjem zaustavnog prekidača u položaj za zaustavljanje. **NAPOMENA!** Zaustavni prekidač automatski se vraća u startni položaj. Kako ne bi došlo do slučajnog puštanja u rad, prilikom montiranja, provere i/ili izvođenja radova na održavanju treba ukloniti kapicu sa svećice.



Uvek upotredi propisane zaštitne rukavice.



Neophodno je redovno čišćenje.



Vizualna provera.



Obavezna upotreba zaštitnih naočari ili vizira.



# SADRŽAJ

## Sadržaj

### OBJAŠNJENJE SIMBOLA

Simboli ..... 485

### SADRŽAJ

Sadržaj ..... 486

Pre paljenja se mora sledeće opaziti: ..... 486

### UVOD

Draga mušterijo! ..... 487

### ŠTA JE ŠTA?

Šta je šta? ..... 488

### OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Važno ..... 489

Lična zaštitna oprema ..... 489

Mašinsina oprema za bezbednost ..... 490

### UKOVANJE GORIVOM

Bezbednost oko goriva ..... 493

Pogonsko gorivo ..... 493

Dolivanje goriva ..... 494

### PALJENJE I GAŠENJE

Kontrola pre starta ..... 495

Paljenje i gašenje ..... 495

### TEHNIKA RADA

Opšta uputstva za rukovanje ..... 497

### ODRŽAVANJE

Karburator ..... 499

Prigušivač ..... 499

Rashladni uređaj ..... 499

Svećica ..... 499

Prečistač vazduha ..... 500

Kućište menjača ..... 500

Rezna jedinica ..... 500

Čišćenje i podmazivanje ..... 501

Šema održavanja ..... 502

### TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci ..... 503

Izjava o saobraznosti prema zahtjevima EZ ..... 504

## Pre paljenja se mora sledeće opaziti:

Pažljivo pročitaj priručnik.



**UPOZORENJE!** Dugotrajno izlaganje buci može prouzrokovati trajne povrede sluha. Zbog toga upotrebite uvek odobrene zaštitne slušalice.



**UPOZORENJE!** Ni u kom slučaju ne smeš bez odobrenja proizvođača prepravljati prvobitnu konstrukciju mašine. Uvek upotrebljavaj originalne rezervne delove. Neovlašćene modifikacije i/ili pomoćni uređaji mogu dovesti do teške povrede ili smrti rukovaoca ili drugih osoba.



**UPOZORENJE!** Neispravno ili nepažljivo korišćenje potkresivača živice pretvoriće potkresivač u opasnu alatku koja može da nanese opasne ili čak smrtonosne povrede. Veoma je važno da pročitate i razumete sadržaj ovog uputstva za upotrebu.

### **Draga mušterijo!**

Hvala što ste odabrali McCulloch proizvod. Postali ste deo priče koja je počela davno, kada je korporacija McCulloch započela proizvodnju motora tokom Drugog svetskog rata. Od kada je McCulloch prvi put predstavio malu motornu testeru 1949. godine, obrada drveta više nikada neće biti ista.

Vremenom je nastavljena proizvodnja inovativnih motornih testera i posao se proširio, prvo na motore za avione i teretna vozila u 1950, a zatim na male motorne testere 1960. godine. Kasnije, tokom 1970. i 1980, u ponudu su dodati kosačice i duvači.

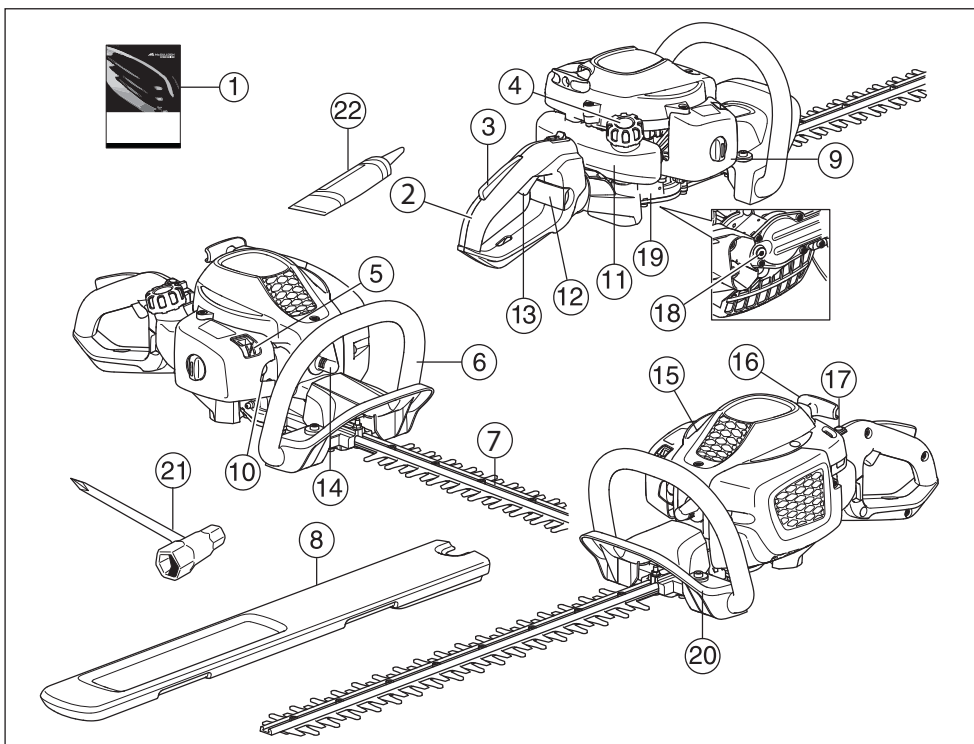
Danas, kao deo Husqvarna grupe, McCulloch nastavlja sa tradicijom jakih motora, tehničkih inovacija i jakog dizajna, koji predstavljaju naša glavna obeležja više od pola veka. Smanjenje potrošnje goriva, emisije i nivoa buke predstavljaju naše glavne prioritete, kao i povećanje bezbednosti i lakoće korišćenja.

Iskreno se nadamo da ćete biti zadovoljni vašim McCulloch proizvodom, jer je napravljen da bude uz vas još mnogo godina. Ako budete sledili savete u ovom korisničkom uputstvu u vezi sa korišćenjem, servisiranjem i održavanjem, radni vek može da se proširi. Ako vam treba profesionalna pomoć oko popravke ili servisiranja, koristite lokator servisa na adresi [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

McCulloch uvek radi tako da i dalje unapređuje svoje proizvode i zadržava pravo što se tiče promena kao što su n.pr. forma i izgled bez da se to unapred obavesti.

Ovo uputstvo možete da preuzmete sa adrese [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

## ŠTA JE ŠTA?



### Šta je šta?

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1 Priručnik                            | 12 Blokada ručice (ErgoLite 6028) |
| 2 Ručka                                | 13 Regulator gasa                 |
| 3 Zapornik ručice za gas               | 14 Kapica svećice i svećica.      |
| 4 ÓÓÍŽÓÓŕŮ Áŕ „ÓúŤ.Ó                   | 15 Poklopac cilindra              |
| 5 Ručica leptira za gas                | 16 Ručica startera                |
| 6 Prednja ručka                        | 17 Prekidač za gašenje            |
| 7 Režno sečivo i zaštita reznog sečiva | 18 Čep otvora za mazivo, zupčanik |
| 8 Zaštita za transportovanje           | 19 Kućište menjača                |
| 9 Poklopac filtera za vazduh           | 20 Štitnik za ruku                |
| 10 Pumpa za gorivo.                    | 21 Kombinovani ključ              |
| 11 Rezervoar za gorivo                 | 22 Mazivo u tubi                  |



# OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

## Važno

### VAŽNO!

Mašina je dizajnirana isključivo za sečenje grana i grančica.

Nikad ne upotrebljavaj mašinu koja je na bilo koji način modifikovana u odnosu na prvobitnu specifikaciju.

Nikad ne upotrebljavaj mašinu ako si umoran, ako si pio alkohol ili ako uzimaš lek koji ti utiče na vid, rasuđivanje ili koordinaciju.

Upotrebi ličnu zaštitnu opremu. Vidi uputstva pod naslovom Lična zaštitna oprema.

Nikad ne upotrebi mašinu prilikom ekstremnih okolnosti klime kao što je žestoka zima ili vrlo topla i/ili vlažna klima.

Nikad ne upotrebljavaj neispravnu mašinu. Redovno izvodi postupke provere, održavanja i servisiranja opisane u ovom priručniku. Neke mere održavanja i servisiranja moraju da vrše za to obučeni stručnjaci. Vidi uputstva pod naslovom Održavanje.

Svi poklopci i štitnici moraju biti na mestu pre početka rada. Proverite da nema oštećenja na kapici svećice i kablju, kako biste izbegli rizik od strujnog udara.



**UPOZORENJE!** Ova mašina pri radu stvara elektromagnetno polje. Ovo polje u određenim okolnostima može da izazove smetnje na aktivnim i pasivnim medicinskim implantima. U cilju smanjenja rizika nastanka teških ili fatalnih povreda preporučujemo osobama koje imaju medicinske implante da se pre upotrebe ove mašine konsultuju sa lekarom ili proizvođačem implanta.



**UPOZORENJE!** Rad mašinom u zatvorenim ili loše provetranim prostorijama može da dovede do smrti usled gušenja ili trovanja ugljen monoksidom.



**UPOZORENJE!** Ne dozvolite deci da koriste mašinu ili budu u njenoj blizini. Kako je mašina opremljena zaustavnim prekidačem sa oprugom, može se pokrenuti pri niskoj brzini i primenjujući relativno malu silu na startnu ručicu, čak i mala deca mogu u određenim situacijama proizvesti silu potrebnu za pokretanje mašine. To bi moglo značiti rizik od ozbiljnih telesnih povreda. Iz tog razloga uvek uklonite kapicu svećice kada mašina nije pod strogim nadzorom.



**UPOZORENJE!** Neispravna sečiva mogu da povećaju rizik od nesrećnih slučajeva.

## Lična zaštitna oprema

### VAŽNO!

Neispravno ili nepažljivo korišćenje potkresivača živice pretvorice potkresivač u opasnu alatku koja može da nanese opasne ili čak smrtonosne povrede. Veoma je važno da pročitate i razumete sadržaj ovog uputstva za upotrebu.

Pri svakoj upotrebi mašine će se samo propisana lična zaštitna oprema koristiti. Lična zaštitna oprema ne može da ukloni potpuno opasnost od povrede ali će umanjiti stepen povrede ako dođe do nezgode. Zamoli prodavača motornih testera da ti pomogne izabrati propisanu opremu.



**UPOZORENJE!** Uvek budite oprezni u zapažanju signala upozorenja ili dovike kada se koristi zaštitne slušalice. Uvek zaštitne slušalice odmah nakon zaustavljanja motora.

### ZAŠTITNE SLUŠALICE

Traba upotrebljavati zaštitne slušalice sa dovoljnim efektom prigušenja buke.



### ZAŠTITA ZA OČI

Odobrena zaštita za oči se uvek treba koristiti. Prilikom korišćenja vizira istovremeno se mora koristiti odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale jesu takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za EU-zemlje.



### RUKAVICE

Traba upotrebljavati rukavice kada se to zahteva, na primer, kod montaže uređaja za rezanje.



### ČIZME

Nosite cvrste cizme ili cipele koje se ne klizaju.



# OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

## ODEĆA

Upotrebljavajte materijal za odeću koji je postojan na grebanje i izbegavajte suviše široku odeću koja se lako može uplesti u samom rezu ili o suve grane. Uvek upotrebite čvrste pantalone. Nemojte nositi nakit, pantalone kratkih nogavica ili sandale i hodati bosih nogu. Proverite da vam kosa nije niže od ramena.

## PRVA POMOĆ

Uvek držite pri ruci pribor za prvu pomoć.



## Mašinska oprema za bezbednost

U ovom poglavlju su objašnjeni razni zaštitni delovi mašine, njihov način rada i osnovni pregled i održavanje koje treba da vršiš da bi osigurao stalan rad. Vidi poglavlje Šta je šta?, da pronađeš gde su ti delovi smešteni na vašoj mašini.

Vek trajanja mašine se može skratiti a rizik od nastupanja nesreća povećati ako se održavanje mašine ne vrši na pravi način i ako se servisiranje ili opravlanje ne vrše stručno. Ako su vam potrebne dodatne informacije, kontaktirajte najbliži servis.

### VAŽNO!

Potrebna je posebna obuka za servisiranje i opravku mašina. To naročito važi za mašinsku opremu za bezbednost. Ako ti mašina ne zadovolji bilo koju od dole opisanih provera odnesi je svom servisnom agentu. Za bilo koji proizvod kupljen od nas garantujemo raspoloživost profesionalne opravke i servisiranja. Ako prodavac na malo koji ti je prodao mašinu nije prodavac/servisier zatraži od njega adresu najbližeg servisnog agenta.

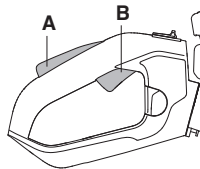


**UPOZORENJE!** Nikad ne upotrebljavaj mašinu s neispravnom bezbednosnom opremom. Mašinsku opremu za bezbednost se treba proveriti i održavati po opisu u ovom odeljku. Ako mašina ne zadovolji bilo koju od tih provera obrati se servisnom agentu radi opravke.

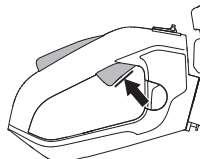
## Kočnica regulatora gasa

Kočnica gasa je zamišljena da spreči slučajno uključenje regulatora gasa. Kad pritisneš kočnicu (A) (tj. kad uhvatiš ručku), ona otpušta regulator gasa (B). Kad otpustiš ručku regulator gasa i kočnica regulatora gasa vraćaju se u prvobitni položaj. Tu akciju vrše dve nezavisne povratne opruge.

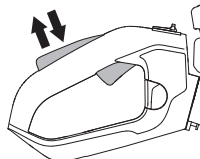
Ovakvim sklopom obezbeđuje se automatsko utvrđivanje regulatora gasa u neutralnom položaju kada se otpusti ručka.



Proveri da li je regulator gasa utvrđen u neutralnom položaju kad otpustiš kočnicu regulatora gasa.



Pritisni kočnicu regulatora gasa i proverite da li se vraća u prvobitni položaj kad je otpustiš.



Proveri da li se regulator gasa i kočnica regulatora gasa slobodno pokreću i da li ispravno rade povratne opruge.

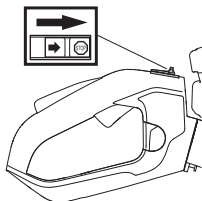
Pogledajte uputstva pod naslovom Pokretanje. Pokrenite potkresivač živice i primenite pun gas. Otpustite okidač gasa i proverite da li se sečiva zaustavljaju i ostaju nepokretna. Ukoliko se sečiva pomeraju kada je okidač gasa u položaju za prazni hod, potrebno je da promenite podešavanja za prazan hod karburatora. Pogledajte uputstva pod naslovom Održavanje.



# OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

## Prekidač za gašenje

Pomoću ovog prekidača gasiš motor.

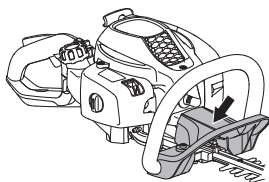


Upali motor i proverite da li se motor gasi kad staviš prekidač za gašenje u položaj za gašenje. Zaustavni prekidač automatski se vraća u startni položaj. Kako ne bi došlo do slučajnog puštanja u rad, prilikom montiranja, provere i/ili izvođenja radova na održavanju treba ukloniti kapicu sa svećice.

## Štitnik za ruku



Štitnik za ruku sprečava da Vaše ruke dođu u kontakt sa sečivima u pokretu, na primer ukoliko korisnik izgubi kontrolu nad prednjom ručicom.



Proverite da li je štitnik za ruku dobro pričvršćen.

Proverite da li je štitnik za ruku neoštećen.

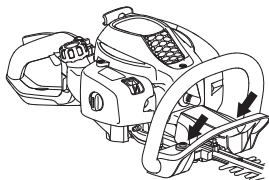
## Antivibracioni uređaj



Lančana testera je opremljena antivibracionim uređajem koji je zamišljen da svede vibracije na minimum i olakša rukovanje.

Antivibracioni uređaj mašine smanjuje prenošenje vibracija sa motora i lanca na ručke mašine.

Telo motora, uključujući rezna sečiva, okačeno je o ručicu za upravljanje pomoću gumenih umetaka.



Redovno proveravaj da kod antivibracionih delova nema pukotina ili izobličenja. Prekontrolišite da li su elementi za zaštitu od vibracija celi i dobro učvršćeni.



**UPOZORENJE!** Preterano izlaganje vibracijama može da ošteti krvotok, ili pak da ošteti nerve kod ljudi koji imaju problema sa krvotokom. Obrati se lekaru ako imaš simptome preterane izloženosti vibracijama. Primeri takvih simptoma su obamrlost, gubitak osećaja, "žmarci", "iglice", bolovi, malaksalost i promene u boji i stanju kože ili površine kože. Ovi simptomi se obično pojavljuju u prstima, rukama i zglobovima. Rizik se može povećati prilikom nižih temperatura.

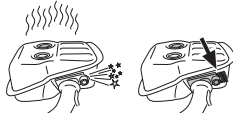
## Prigušivač



Prigušivač je zamišljen da svede buku na minimum i da upućuje izduvne gasove što dalje od rukovaoca. Prigušivač buke opremljen katalizatorom takođe smanjuje sadržaj štetne materije u izduvnim gasovima.



U zemljama sa toplom ili suvom klimom postoji očigledna opasnost od požara. Zato smo neke prigušivače buke opremili hvatačem varnica. Proverite da li prigušivač buke Vaše mašine ima takav hvatač varnica.



Za prigušivače je vrlo bitno da se prati uputstva o proveravanju, održavanju i servisiranju.

Nikad ne upotrebljavaj mašinu s neispravnim prigušivačem.

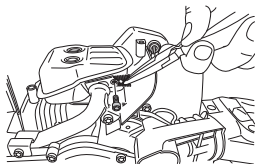


Redovno proveravaj da li je prigušivač dobro pričvršćen za mašinu.



## OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Ako prigušivač tvoje mašine ima mrežu protiv varničenja ta se mreža mora redovno čistiti. Začepljena mreža dovodi do pregrevanja motora i može da prouzrokuje teško oštećenje.



**UPOZORENJE!** Prigušivači buke sa katalizatorom ostaju i dalje vrući kako pri upotrebi tako i posle zaustavljanja. To važi takođe i pri radu u praznom hodu. Dodirivanjem se mogu prouzrokovati opekotine na koži. Budite oprezni u pogledu opasnosti od požara!



**UPOZORENJE!** Unutrašnjost prigušivača zvuka sadrži hemikalije koje mogu biti kancerogene. Izbegavajte kontakt s elementima u slučaju oštećenog prigušivača zvuka.

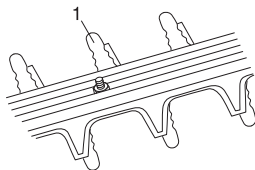


**UPOZORENJE!** Misli na to da: Izduvni gasovi iz motora su vrel i ponekad sa varnicama koje mogu da izazovu vatru. Nikad ne uključuj mašinu u zatvorenom prostoru ili u blizini zapaljivog materijala!

### Rezno sečivo i zaštita reznog sečiva



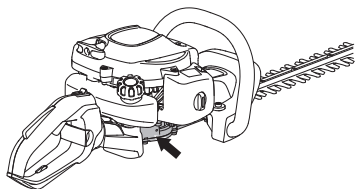
Spoljašnji deo reznog sečiva (1) je oblikovan kao zaštita reznog sečiva. Svrha štitnika za rezno sečivo je da spreči da bilo koji deo vašeg tela dođe u kontakt sa sečivima.



Proverite da štitnik za sečivo nije oštećen ili iskrivljen. Ukoliko je rezna jedinica iskrivljena ili oštećena, zamenite je.

### Kučište menjača

Kučište menjača zagreva se u toku upotrebe mašine. Da se ne bi opekli, nemojte da dirate kučište menjača.



# UKLOP RUKOVANJE GORIVOM

## Bezbednost oko goriva

Nikad ne puštaj mašinu u pogon:

- 1 Ukoliko je prosuto gorivo po njoj. Obriši prosutu tečnost I sačekaj da preostalo gorivo izvetri.
- 2 Ukoliko ste prosuli gorivo po samom sebi ili po vašoj odeći, presvucite odeću. Operite delove tela koji su bili u dodiru sa gorivom. Upotrebi sapun i vodu.
- 3 Ako iz mašine curi gorivo. Redovno proveravaj da nema curenja iz poklopcu rezervoara i cevi za gorivo.

## Transport i čuvanje

- Sačekajte da se potkresivač živice ohladi pre nego što ga uskladištite.
- Čuvajte i transportujte mašinu i gorivo tako da ne postoji opasnost da eventualno iscurilo gorivo i isparenja goriva dođu u kontakt sa varnicama ili otvorenim plamenom, na primer, električne mašine, elektromotori, električni kontakti/prekidači struje ili kotlovi za grejanje.
- Kod čuvanja i transporta goriva treba upotrebiti specijalne sudove koji su za tu svrhu namenjeni i odobreni.
- Kod čuvanja mašine u toku dužeg vremena, treba isprazniti rezervoar za gorivo. Raspitajte se u najbližoj benzinskoj stanici šta treba da uradite sa viškom goriva.
- Pazite da je mašina dobro očišćena i da je potpuno servisiranje urađeno pre dugotrajnog skladištenja.
- Zaštita za transportovanje uređaja za rezanje treba uvek da bude montirana za vreme transporta ili čuvanja mašine.
- Fiksirajte mašinu tokom transporta.



**UPOZORENJE!** Budite obazrivi prilikom rukovanja gorivom. Mislite na opasnosti od požara, eksplozije i udisanja štetnih isparenja.

## Pogonsko gorivo

**NAPOMENA!** Mašina ima dvotaktni motor i sme da troši samo mešavinu benzina i ulja za dvotaktne motore. Važno je da se količina ulja za mešanje tačno odmeri kako bi se dobila propisna mešavina. Kod pripremanja malih količina mešavine goriva čak i najmanja nepreciznost može jako da utiče na razmeru mešavine.



**UPOZORENJE!** Gorivo i isparenja od goriva su veoma zapaljivi, i mogu izazvati ozbiljne povrede u slučaju udisanja ili kontakta sa kožom. Iz tog razloga budite oprezni kada ukupujete sa gorivom, i osigurajte adekvatnu ventilaciju.

## Benzin



**NAPOMENA!** Uvek koristite kvalitetnu mešavinu benzina/ulja od najmanje 90 oktana (RON). Ukoliko je Vaša mašina opremljena katalizatorom (pogledajte odeljak Tehnički podaci), uvek koristite kvalitetnu mešavinu bezolovnog benzina/ulja. Benzin sa olovom uništiće katalizator.

Gde postoji gorivo koje šteti okolini, tkz. akilatbenzin, takav se mora koristiti.



- Najniži preporučeni oktani je 90 (RON). Ukoliko mašinu koristite sa nižim oktanskim stepenom od 90, može doći do takozvanog kuckanja. To izaziva visoke temperature motora, što može dovesti do ozbiljnog oštećenja motora.
- Pri radu sa stalnim visokim brojem obrtaja preporučuje se viši oktanski broj.

## Dvotaktno ulje

- Kako biste postigli najbolje rezultate i performanse uvek koristite Universal, Universal powered by McCULLOCH ulje za dvotaktne motore, koje je proizvedeno specijalno za naše dvotaktne motore sa vazdušnim hlađenjem.
- Nikada ne upotrebljavajte ulje za dvotaktne motore namenjeno za spoljne motore sa tečnim hlađenjem.
- Nikad ne upotrebljavaj ulje namenjeno četvorotaktnim motorima.
- Ulje lošeg kvaliteta ili prejaka mešavina ulja/goriva može da ugrozi rad katalizatora i umanji njegov radni vek.
- Razmera mešanja

1:50 (2%) sa Universal, Universal powered by McCULLOCH uljem za dvotaktne motore.

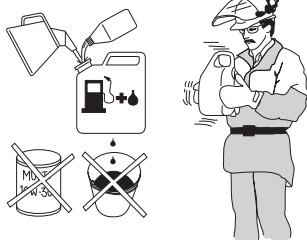
1:33 (3%) sa drugim uljima dizajniranim za dvotaktne motore sa vazdušnim hlađenjem dklasifikovane za JASO FB/ISO EGB.

Benzin, l	Dvotaktno ulje, l	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# RUKOVANJE GORIVOM

## Mešanje

- Benzin i ulje uvek mešaj u čistom kontejneru predviđenom za gorivo.
- Počni sipanjem polovine planirane količine benzina. Potom dodaj čitavu količinu ulja. Promešaj (promućkaj) mešavinu goriva. Dolij preostali benzin.
- Dobro promešaj (promućkaj) mešavinu goriva pre nego što napuniš rezervoar za gorivo mašine.



- Ne pripremaj mešavinu goriva za više od jednog meseca.
- Ako se mašina neko vreme ne upotrebljava rezervoar za gorivo treba isprazniti i očistiti.



**UPOZORENJE!** Prigušivač buke s katalizatorom se veoma zagreje u toku i posle upotrebe. To važi i kod rada motora u praznom hodu. Budite obazrivi u pogledu opasnosti od požara naročito prilikom rukovanja u blizini zapaljivih materija ili pare.

## Dolivanje goriva



**UPOZORENJE!** Sledeće mere predostrožnosti umanjuju opasnost požara:

Ne puši niti približavaj gorivu vruće predmete.

Pre dolivanja goriva uvek isključi motor.

Sipajte gorivo u dobro provetrenom prostoru. Nikada nemojte sipati gorivo u zatvorenom prostoru.

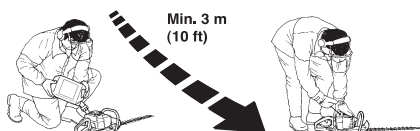
Zaustavite motor i ostavite ga da se ohladi nekoliko minuta pre punjenja gorivom.

Prilikom punjenja polako otvaraj poklopac rezervoara za gorivo da bi postepeno popustio eventualno povećan pritisak.

Posle punjenja pažljivo pritegni poklopac rezervoara.

Uvek sklonite uređaj daleko od mesta i izvora dolivanja goriva pre paljenja.

- Koristite rezervoar goriva sa zaštitom presipanja.
- Obrišite dobro gorivo oko poklopca rezervoara. Nečistoća koja prođe u rezervoar može prouzrokovati smetnje u radu motora.
- Pazite da gorivo bude dobro promešano, tako što se sud sa mešavinom protrese pre punjenja rezervoara.



# PALJENJE I GAŠENJE

## Kontrola pre starta



- Pregledajte radni prostor. Uklonite sve predmete koje mašina može da odbaci.
- Proverite dodatak za sečenje. Nikada ne upotrebljavajte tupa, naprsila ili oštećena sečiva.
- Proverite da li je mašina u dobrom radnom stanju. Proverite da li su sve navrtke i zavrtnji dobro pričvršćeni.
- Proverite da li je kućište menjača ispravno podmazano. Pogledajte uputstva pod naslovom Kućište menjača.
- Proverite da li se dodatak za sečenje uvek zaustavlja u toku praznog hoda motora.
- Mašinu koristite isključivo u svrhe za koje je namenjena.
- Proverite da li su ručica i sigurnosna oprema u dobrom radnom stanju. Nikada ne upotrebljavajte mašinu kojoj nedostaje neki deo, ili je modifikovana van specifikacija.
- Sva kućišta moraju biti ispravno montirana i besprekorna pre paljenja mašine.

## Paljenje i gašenje



**UPOZORENJE!** Pre startovanja mašine mora da bude montirano celo kućište menjača, u protivnom spojnica može da se olabavi i uzrokuje povrede.

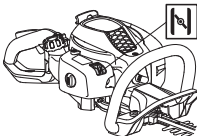
Pre pokretanja uvek pomerite mašinu oko 3 metra od položaja za dolivanje goriva. Postavite mašinu na čvrstu podlogu. Zapamtite da sečiva mogu da se pokrenu nakon pokretanja mašine. Osigurajte da sečiva ne mogu da dođu u dodir ni sa kakvim predmetom. Osigurajte da u radnom prostoru nema neovlašćenih osoba, inače postoji rizik od ozbiljnih telesnih povreda. Udaljenost bezbednosti je 15 metara.

## Hladan motor

### (1) Ručica leptira za gas



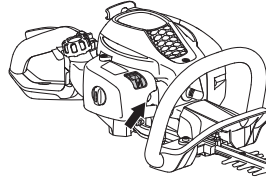
Staviti ručicu sauga o položaj paljenja pod saugom.



### (2) Pumpa za gorivo:



Pritiskajte membranu za čišćenje vazduha sve dok gorivo ne počne da je puni (oko 6 puta). Membrana ne mora biti potpuno puna.



### (3) Paljenje



Pritisni telo mašine prema zemlji s levom rukom (PAŽNJA! Ne s nogom!). Drži ručicu za startovanje, sa desnom rukom sporo izvlači startno uže sve dok se ne oseti otpor (startne kukice hvataju) i posle toga brzo i snažno trzni. **Nikad ne omotavaj startno uže oko šake.**



### (4, 5)



Pritisnite kontrolu prigušivača nazad u originalni položaj čim motor zaver gla, i nastavite sa pokušajima sve dok se motor ne pokrene.

**NAPOMENA!** Kada se kontrola startnog uređaja vrati u prvobitni položaj, motor radi pri povećanoj brzini, takozvani startni položaj gasa, a rezna sečiva se okreću. Startni položaj gasa se otpušta pomeranjem ručice za gas.

**NAPOMENA!** Nemoj izvući uže za paljenje sasvim i ne puštaj ručicu startera iz potpuno izvučenog položaja. To može da ošteti mašinu.

# PALJENJE I GAŠENJE

## Vruć motor

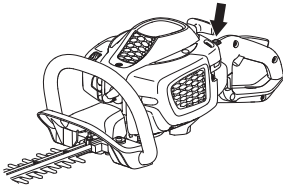


Pritisni telo mašine prema zemlji s levom rukom (PAŽNJA! Ne s nogom!). Drži ručicu za startovanje, sa desnom rukom sporo izvlači startno uže sve dok se ne oseti otpor (startne kukice hvataju) i posle toga brzo i snažno trzni. **Nikad ne omotavaj startno uže oko šake.**



## Gašenje

Motor se isključuje prebacivanjem zaustavnog prekidača u položaj za zaustavljanje.



### NAPOMENA!

Zaustavni prekidač automatski se vraća u startni položaj. Kako ne bi došlo do slučajnog puštanja u rad, prilikom montiranja, provere i/ili izvođenja radova na održavanju treba ukloniti kapicu sa svećice.



## Opšta uputstva za rukovanje

### VAŽNO!

Ovaj odeljak opisuje osnovne mere predostrožnosti u radu sa potkresivačem živice.

Ukoliko dođete u situaciju da se osećate nesigurnim u pogledu dalje upotrebe, treba da se obratite za savet stručnom licu. Obratite se Vašem trgovcu ili Vašem servisu.

Izbegavajte svaku upotrebu za koju smatrate da ste nedovoljno kvalifikovani.



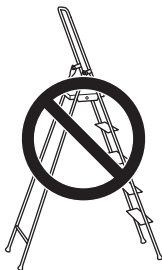
**UPOZORENJE! Ova mašina može da izazove teške telesne povrede. Pažljivo pročitajte sigurnosna uputstva. Naučite kako da koristite mašinu.**



**UPOZORENJE! Rezni alat. Ne dodirujte alat pre nego što isključite motor.**

## Sigurnosna uputstva u vezi okoline

- Nikada ne dozvolite da deca koriste mašinu.
- Proveri okolinu i osiguraj se o tome da u blizini nema ljudi ili životinja kojima bi pretila opasnost od rezne opreme.
- Osigurajte da niko ne priđe bliže od 15 m dok radite.
- Nikada ne dozvolite da neko drugi koristi mašinu pre nego što ustanovite da su razumeli sadržaj uputstva za upotrebu.
- Nikada ne radite stojeći na merdevinama, stolicama ili u bilo kom izdignutom položaju koji nije potpuno bezbedan.



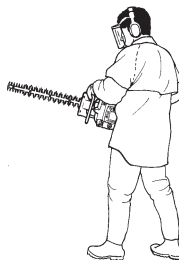
- Imajte na umu da je operater odgovoran za sve nesreće ili opasnosti koje zadese druge ljude ili njihovu imovinu.

## Sigurnosna uputstva u toku rada



- Uvek osigurajte siguran i stabilan položaj za rad.
- Nikada ne ostavljajte bez nadzora mašinu koja radi.

- Uvek držite mašinu sa obe ruke. Držite mašinu ispred sebe.

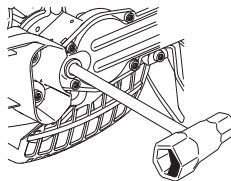


- Osigurajte da Vaše ruke i noge nisu u blizini dodatka za sečenje u toku rada mašine.



- Nakon zaustavljanja mašine, držite ruke i noge dalje od dodatka za sečenje sve dok se potpuno ne zaustavi.
- Vodite računa o panjevima ili granama koje mašina može da odbaci u toku sečenja.
- Ne secite suviše blizu tla. Može se desiti da mašina odbaci kamenje ili neke druge predmete.
- Pregledajte da li u radnom prostoru ima stranih predmeta kao što su električni kablovi, insekti i životinje, itd, ili neki drugih predmeta koji bi mogli da oštete dodatak za sečenje, kao što su metalni predmeti.
- Ukoliko udarite u neki strani predmet ili se jave vibracije, smesta zaustavite mašinu. Isključite HT kabl sa svećice. Proverite da mašina nije oštećena. Popravite eventualna oštećenja.
- Ukoliko se u toku rada nešto zaglavi u sečivima, isključite motor i sačekajte da se potpuno zaustavi pre nego što očistite sečiva. Isključite HT kabl sa svećice.

Ako se rezna sečiva začeće, možete da ih otpustite tako što ćete gurnuti kombinovani ključ u kućište menjača. Skinite čep sa otvora za mazivo i gurnite kombinovani ključ u kućište i pomerajte ga napred i nazad.



# TEHNIKA RADA

## Sigurnosna uputstva nakon završetka rada



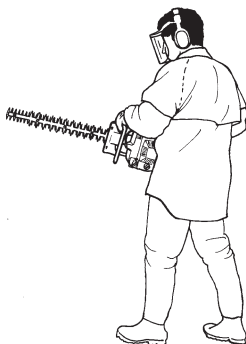
- Štitnik za transport trebalo bi da bude pričvršćen na dodatak za sečenje kada god mašina nije u upotrebi.
- Pre čišćenja, popravljanja ili pregledanja, proverite da li se dodatak za sečenje potpuno zaustavio. Isključite HT kabl sa svećice.
- Uvek nosite debele rukavice kada popravljate dodatak za sečenje. On je veoma oštar i može lako da Vas poseče.



- Mašinu odložite van domašaja dece.
- Za popravku upotrebljavajte isključivo originalne rezervne delove.

## Osnovna tehnika či šćenja

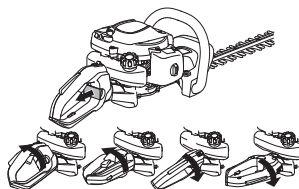
- Kada potkresujete bočne strane, radite ljuljajućim zamasima odozdo nagore.
- Podesite gas tako da odgovara opterećenju.
- Kada potkresujete živicu motor ovek treba da bude okrenut od nje.
- Držite mašinu što bliže telu, kako biste imali najbolju ravnotežu.



- Ne dozvolite da vrh dodiruje tlo.
- Ne žurite sa radom, već radite polako sve dok ne posečete sve grane.

## ERGOLITE 6028

Zadnja ručica potkresivača živice može da se postavi u pet položaja izvlačenjem ručice. Pogledajte sliku. Kada podesite ručicu, potkresivač živice mora biti u praznom hodu ili zaustavljen.



- Tokom rada ručica bi uvek trebalo da bude okrenuta nagore bez obzira na to u kom smeru je okrenut potkresivač živice.

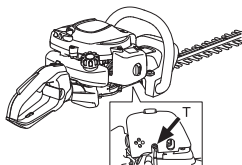
## Karburator

### Podešavanje praznog hoda

Pre nego što se obave podešavanja, proverite da li je vazdušni filter čist, i da li je postavljen poklopac vazdušnog filtra. Uverite se da je startni položaj gasa otpušten.

Podesite broj obrtaja u praznom hodu pomoću šrafa za podešavanje T ukoliko je neophodno ponovno podešavanje. Prvo okrećite šraf T u smeru kretanja kazaljke na satu sve dok dodaci za rezanje ne počnu da se pomeraju. Okrećite zatim zavrtanj suprotno od smera kretanja kazaljke na satu sve dok se dodaci za rezanje ne zaustave. Brzina praznog hoda je ispravno podešena ukoliko motor ravnomerno radi u svakom položaju. Brzina praznog hoda bi trebalo da bude znatno manja od brzine pri kojoj se pokreću dodaci za rezanje.

**Preporučeni broj obrtaja u praznom hodu:** Vidi poglavlje Tehnički podaci.



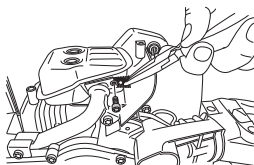
**UPOZORENJE!** Ukoliko se broj obrtaja u praznom hodu ne može podesiti tako da se zaustavi uređaj za rezanje, onda kontaktirajte prodavca / servis. Ne upotrebljavajte mašinu pre nego što je pravilno podešena ili popravljena.

### Prigušivač



**NAPOMENA!** Neki prigušivači buke su opremljeni katalizatorom. Vidite odeljak Tehnički podaci da biste utvrdili da li je Vaša mašina snabdevena katalizatorom.

Prigušivač je zamišljen da smanji buku i usmeri izdudne gasove daleko od rukovaoca. Izdudni gasovi su vreli i u njima zna da bude varnica, što može da izazove požar ako su gasovi usmereni na suv i zapaljiv materijal.



Neki prigušivači opremljeni su specijalnom mrežom za hvatanje varnica. Ako je vaš uređaj opremljen ovim tipom prigušivača, mreža mora da se čisti. Najbolje bi bilo da koristite metalnu četku.

Na prigušivaču bez katalizatora, mreža bi trebalo jednom nedeljno da se očisti ili zameni ako je potrebno. **Ako se mreža**

**ošteti, mora da se zameni.** Ako se mreža učestalo blokira, uzrok tome može biti pogrešno podešen karburator ili se previše ulja meša sa benzinom.

Na prigušivaču sa katalizatorom, mreža mora da se kontroliše i po potrebi očisti jednom mesečno. **Ako se mreža ošteti, mora da se zameni.** Ukoliko je hvatač varnica zapušen, onda to može biti znak da je smanjena funkcija katalizatora. Kontaktirajte Vašeg prodavca radi kontrole. Sa zapušenim hvatačem varnica mašina se pregreva što može da ima za posledicu oštećenje cilindra i klipa.

**NAPOMENA!** Ne upotrebljavajte nikada mašinu sa prigušivačem buke koji je u lošem stanju.

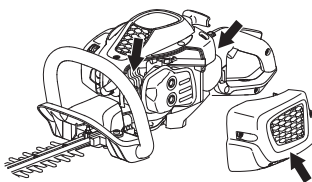


**UPOZORENJE!** Prigušivači buke sa katalizatorom ostaju i dalje vrući kako pri upotrebi tako i posle zaustavljanja. To važi takođe i pri radu u praznom hodu. Dodirivanjem se mogu prouzrokovati opekotine na koži. Budite oprezni u pogledu opasnosti od požara!

### Rashladni uređaj



Da bi se ostvarila najniža moguća radna temperatura mašina je opremljena rashladnim uređajem.



Delovi rashladnog uređaja su sledeći:

- 1 Rebra za hlađenje na cilindru.
- 2 Poklopac cilindra (dovodi hladan vazduh na cilindar).
- 3 Dovod vazduha kroz kućište (u rezervoaru).

Rashladni uređaj čisti četkom jednom nedeljno, a po potrebi i češće. Prijav ili začepljen rashladni uređaj dovodi do pregrevanja mašine i oštećenja klipa i cilindra.

### Svećica



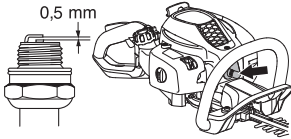
Na stanje svećice utiče:

- Nepravilno podešen karburator.
- Pogrešna smeša ulja i goriva (zbog mnogo ulja ili pogrešnog odnosa ulja).
- Prijav prečistača vazduha.

Ovi faktori dovode do stvaranja naslaga na elektrodama svećice, što može dovesti do smetnji pogona i teškoća sa paljenjem.

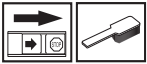
# ODRŽAVANJE

Ako mašina ostvaruje mali učinak, teško se pali ili slabo radi u praznom hodu: uvek prvo pregledaj svećicu pre poduzimanja drugih mera. Ako je svećica prijava očisti je i istovremeno proveri da je razmak elektroda 0,5 mm. Svećicu treba zameniti posle oko mesec dana rada ili čak ranije ako je potrobeno.



**NAPOMENA!** Uvek upotrebjavaj preporučeni tip svećice! Pogrešna svećica može da dovede do teškog oštećenja klipa/cilindra. Proveri da svećica ima tkz. zaštitu protiv radio valova.

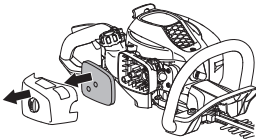
## Prečistač vazduha



Prečistač vazduha se mora redovno čistiti od prašine i nečistoće da bi se izbeglo sledeće:

- Poremećaji rada karburatora
- Problemi sa paljenjem
- Smanjenje kapaciteta motora
- Nepotrebno habanje delova motora
- Nenormalno velika potrošnja goriva

Očistite filter posle 25 časova rada ili češće, ukoliko se radi o neobično prašnjavim uslovima rada.



## Čišćenje vazdušnog filtra

Demontirajte poklopac vazdušnog filtra i skinite filter. Operite ga u čistoj i toploj sapunici. Sačekajte da se filter osuši, a zatim ga podmažite prema uputstvima.

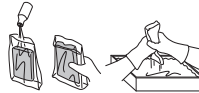
Prečistač vazduha koji je neko vreme bio u upotrebi ne može se potpuno očistiti i zato se mora u pravilnim razmacima zamenjivati novim. **Oštećen prečistač vazduha mora se uvek zameniti.**

## Podmazivanje vazdušnog filtra



Uvek upotrebite ulje za filter, br. artikla 531 00 92-48. Ulje za filter sadrži razređivač da bi se lako raspodelilo po filteru. Izbjegnite zato dodir s kožom.

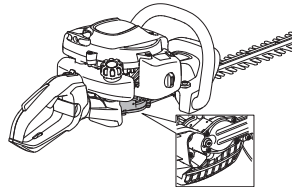
Stavite filter u plastičnu kesicu i naspite ulje za filter. Mjesite plastičnu kesicu da se raspodeli ulje. Izstisnite filter u plastičnoj kesici i ispraznite višak ulja pre montiranja filtra u mašinu. Nikada ne upotrebite obično ulje za motore. To tone prilično brzo kroz filter i požiže se na dno.



## Kučište menjača



Čep otvora za mazivo se nalazi na kućištu menjača. Koristite cev za mazivo da biste ga sipali i ponovite postupak na svakih 25 sati. Koristite specijalno mazivo kompanije Husqvarna.

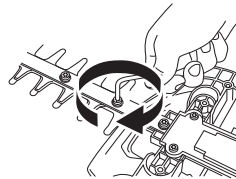


**NAPOMENA!** Kućište menjača ne sme se potpuno napuniti mazivom. Sa zagrevanjem mašine u toku rada, mazivo se širi. Ukoliko je kućište menjača potpuno napunjeno mazivom, to bi moglo da ošteti zaptivke i dovede do curenja maziva.

Mazivo u kućištu menjača ne treba normalno menjati osim pri eventualnim popravkama.

## Rezna jedinica

Proverite da li su dobro postavljeni šrafovi na reznoj jedinici. Pritegnite ih pomoću ključa na obrtni momenat od 7-10 Nm.



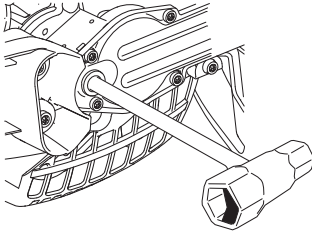
## Čišćenje i podmazivanje



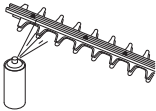
Pre i posle korišćenja mašine, očistite svu smolu i ostatke biljaka sa sečiva pomoću sredstva za čišćenje 531 00 75-13 (UL22).

Proverite da li su ivice reznog sečiva oštećene ili deformisane. Izbrusite hrapave ivice.

Proverite da li se rezna sečiva nesmetano okreću. Skinite čep sa otvora za mazivo na kućištu menjača i gurnite kombinovani ključ unutra i pomerajte napred i nazad.



Podmažite šipke sečiva specijalnim mazivom, šifra dela 531 00 75-12 (UL 21), pre odlaganja na duže vreme.



# ODRŽAVANJE

## Šema održavanja

Sledi lista održavanja koje treba izvršiti na mašini. Većina radova opisanih je u odeljku Održavanje. Korisnik sme vršiti održavanje i servisiranje samo na način opisan u ovom Uputstvu za rukovaoca. Svaki obimniji rad treba da izvrši ovlašćeni servisni centar.

Održavanje	Pre svake upotrebe:	Nakon 40 sati korišćenja	Nakon 100 sati korišćenja
Očistite mašinu spolja.	Nakon svakog korišćenja mašine		
Proverite da li osigurač gasa i gas rade bezbedno.	X		
Da biste smanjili opasnost od požara, morate da očistite prljavštinu, lišće i višak maziva iz prigušivača, izduvne cevi i motora.	X		
Prokontrolišite da li funkcioniše kontakt za zaustavljanje.	X		
Uverite se da se rezna sečiva ne pomeraju kada je motor u praznom hodu.	X		
Proverite da sečiva nisu oštećena i ne pokazuju znake pucanja ili drugih oštećenja. Ukoliko je potrebno, zamenite sečiva.	X		
Proverite da li je zaštita reznog sečiva oštećena ili iskrivljena. Zamenite režno sečivo ako je zaštita reznog sečiva iskrivljena ili oštećena.	X		
Ukoliko je rezna jedinica iskrivljena ili oštećena, zamenite je.	X		
Proverite da štitnik za ruku nije oštećen. Zamenite štitnik ukoliko je oštećen.	X		
Proveri da nema labavih matica i zavrtnja i po potrebi pritegni.	X		
Prokontrolišite da nema ispušt goriva iz motora, rezervoara goriva ili cevi goriva.	X		
Očistite filter vazduha i podmažite ga.	(25 tim).		
Čistite češće ako se radi u izuzetno prašnjavim uslovima.			
Prokontrolišite startni uređaj i njegovo užje.		X	
Proveri da antivibracioni elementi nisu omekšali ili oštećeni.		X	
Očistite svećicu za paljenje spolja. Demontirajte je i prokontrolišite rastojanje elektroda. Podesite rastojanje između elektroda na 0,5 mm ili zamenite svećicu za paljenje. Proveri da svećica ima tkz. zaštitu protiv radio valova.		X	
Očistite sistem za hlađenje mašine.		X	
Očistite karburator spolja i prostor oko njega.		X	
Napunite kućište menjača mazivom. Ovu radnju treba izvršiti nakon svakih 25 sati rada.		X	
Proverite da li su zavrtnji koji spajaju sečiva ispravno pritegnuti.		X	
Prokontrolišite i očistite eventualno hvatač varnica u prigušivaču buke (važi samo za prigušivače buke sa katalizatorom).		X	
Operi unutrašnjost rezervoara.			X
Proverite da li u unutrašnjosti filtera goriva ima prljavštine i da li ima pukotina ili oštećenja na crevu za gorivo. Zamenite ih ako je potrebno.			X
Proveri sve kablove i priključke.			X
Prekontrolišite spojnici, opruge spojnice, i bubanj spojnice, zbog eventualnog habanja. Ukoliko je potrebno, zamenite ih u ovlašćenom servisu.			X
Zamenite svećicu za paljenje. Proveri da svećica ima tkz. zaštitu protiv radio valova.			X

# TEHNIČKI PODACI

## Tehnički podaci

Tehnički podaci	SUPERLITE 4528	ERGLITE 6028
<b>Motor</b>		
Zapremina cilindra, cm <sup>3</sup>	21,7	21,7
Prečnik cilindra, mm	32	32
Hod klipa, mm	27	27
Prazan hod, o/min	2800	2800
Preporučena maks. brzina bez opterećenja, o/min	9000	9000
Maks. snaga motora, sagl. ISO 8893, kW/ o/min	0,6/7800	0,6/7800
Prigušivač buke sa katalizatorom	Da	Da
Sistem za paljenje reguliran brojem obrtaja	Da	Da
<b>Uređaj za paljenje</b>		
Svećica	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Razmak između elektroda, mm	0,5	0,5
<b>Uređaj za gorivo i podmazivanje</b>		
Zapremina rezervoara za gorivo, l	0,3	0,3
<b>Težina</b>		
Težina, bez goriva, kg	4,8	5,0
<b>Emitovanje buke</b>		
(vidi napomenu 1)		
Jačina zvuka, izmjerena u dB(A)	100	100
Jačina zvuka, garantovana L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Jačine zvuka</b>		
(vidi napomenu 2)		
Ekvivalentni nivoa buke kod uha rukovaoca, izmereno prema EN ISO 10517, dB(A):	93	93
<b>Jačina vibracije</b>		
(vidi napomenu 3)		
Ekvivalentni nivoi vibracija (a <sub>hV,eq</sub> ) na ručkama, mereni u skladu sa EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup>		
Prednja/zadnja ručica:	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Sečiva</b>		
Tip	Dvostrano	Dvostrano
Dužina u mm	450	590
Brzina sečiva, rez/min	4050	4050

Napomena 1: Emitovanje buke prema okolini izmjereno kao zvučni efekat (L<sub>WA</sub>) prema EZ-zahjevima 2000/14/EZ. Nivo pritiska vazduha zvučnog izvora iz izveštaja za mašinu je meren sa originalnim dodatkom za sečenje koji proizvodi najglasniji nivo. Do razlike između garantovane i izmerene jačine zvuka dolazi zbog toga što garantovana jačina zvuka uključuje i disperziju rezultata merenja, kao i zbog varijacija između različitih mašina na istom modelu u skladu sa Direktivom 2000/14/EC.

Napomena 2: Podaci iz izveštaja za ekvivalentni nivo vazdušnog pritiska izvora buke imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1 dB (A).

Napomena 3: Podaci iz izveštaja za ekvivalentni nivo vibracija imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1 m/s<sup>2</sup>.

Napomena 1: Podaci iz izveštaja za ekvivalentni nivo vazdušnog pritiska izvora buke imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1 dB (A).

Napomena 2: Podaci iz izveštaja za ekvivalentni nivo vibracija imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## TEHNIČKI PODACI

---

### Izjava o saobraznosti prema zahtjevima EZ (Važi samo za Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavljuje pod punom odgovornošću da su potkresivači živice **McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028** od serijskih brojeva 2016 godine i nadalje (godina je navedena u obliku običnog teksta na tipskoj pločici, uz odgovarajući serijski broj) u skladu sa standardima ili drugim normativnim dokumentima koji prate propise navedene u DIREKTIVAMA VEĆA:

- od 17. maja 2006., „u vezi sa mašinskom opremom" **2006/42/EZ**.
- od 26 februar 2014 "u vezi elektromagnetske kompatibilnosti" **2014/30/EU**.
- od 8 maja 2000 "u vezi emitovanja buke prema okolini" **2000/14/EZ**. Procena prilagođenosti prema Aneksu V.

Za informacije u vezi sa emitovanjem buke, pogledajte odeljak Tehnički podaci. Sledeći standardi su primenjeni: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švedska, je obavio dobrovoljno ispitivanje tipa za Husqvarna AB. Certifikati nose broj:

**SEC/11/2327, 01/094/017** - SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Huskvarna 30 Mart 2016



Per Gustafsson, Šef razvoja (Ovlašćeni predstavnik kompanije Husqvarna AB i odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju.)



# KAJ POMENIJO SIMBOLI

## Simboli

OPOZORILO! Z nepravilno ali malomarno uporabo se lahko obrezovalnik žive meje pretvori v nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil.



Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli, predno začnete z uporabo stroja.



Pri delu vedno uporabljajte:

- Atestirane zaščitne slušalke
- Atestirana zaščita oči



Izdelek je v skladu z veljavnimi CE predpisi.



Vedno uporabljajte atestirane zaščitne rokavice.



Uporabite vzdržljive škornje ali cevlje, ki ne drsijo.



Emisija hrupa v okolico v skladu z direktivo Evropske skupnosti. Emisija stroja je podana v poglavju Tehnični podatki in na nalepki.



**Vžig, Čok:** Ročico čoka premaknite v položaj za čok.



Črpalka za gorivo.



Začetna navodila Glejte navodila v poglavju Vžig in izklop.



Zaporna ročica in nastavev ročice



**Ostali simboli in oznake na stroju se nanašajo na specifične zahteve za certifikacijo, ki veljajo na nekaterih tržiščih.**

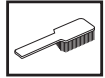
Motor ustavite tako, da premaknete stikalo za zaustavitev v položaj stop. POZOR! Stikalo za zaustavitev se samodejno vrne v začetni položaj. Da preprečite nenamerni zagon morate pri sestavljanju, preverjanju in/ali vzdrževanju pokrivalo za svečke odstraniti iz svečke.



Vedno uporabljajte atestirane zaščitne rokavice.



Stroj je potrebno redno čistiti.



Pregled s prostim očesom.



Obvezna uporaba zaščitnih očal ali vezirja.



## Vsebina

### KAJ POMENIJO SIMBOLI

Simboli ..... 505

### VSEBINA

Vsebina ..... 506

Pred vžigom bodite pozorni na naslednje: ..... 506

### UVOD

Spoštovani kupec! ..... 507

### KAJ JE KAJ?

Kaj je kaj? ..... 508

### SPLOŠNA NAVODILA ZA VAMOST

Pomembno ..... 509

Osebnna zaščitna oprema ..... 509

Varnostna oprema stroja ..... 510

### RAVNANJE Z GORIVOM

Varna uporaba goriva ..... 513

Pogonsko gorivo ..... 513

Točenje goriva ..... 514

### VŽIG IN IZKLOP

Pregled pred vžigom ..... 515

Vžig in izklop ..... 515

### DELOVNA TEHNIKA

Splošna navodila za delo ..... 517

### VZDRŽEVANJE

Uplinjač ..... 519

Dušilec ..... 519

Hladilni sistem ..... 519

Svečka ..... 519

Zračni filter ..... 520

Ohišje orodja ..... 520

Rezalna enota ..... 520

Čiščenje in mazanje ..... 521

Urn timer vzdrževanja ..... 522

### TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki ..... 523

EU-zagotovilo o ujemanju ..... 524

## Pred vžigom bodite pozorni na naslednje:

Natančno preberite navodila za uporabo.



**OPOZORILO!** Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha. Zato vedno nosite odobreno zaščitno opremo za ušesa.



**OPOZORILO!** Brez predhodnega dovoljenja proizvajalca ne smete nikoli spreminjati prvotne izvedbe stroja. Vedno uporabljajte izključno originalne dele. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih.



**OPOZORILO!** Z nepravilno ali malomarno uporabo se lahko obrezovalnik žive meje pretvori v nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil.

### **Spoštovani kupec!**

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali izdelek McCulloch. Tako ste postali del zgodbe, ki se je začela, ko je družba McCulloch Corporation v drugi svetovni vojni začela izdelovati motorje. Odkar je družba McCulloch leta 1949 predstavila prvo lahko dvoročno verižno žago, se je način obdelovanja lesa spremenil.

Izdelovanje inovativnih verižnih žag se je skozi desetletja nadaljevalo, poslovna dejavnost pa se je razširila najprej na letalske motorje in motorje za vozila kart v 50. letih 20. stoletja, nato pa na mini verižne žage v 60. letih. V 70. in 80. letih 20. stoletja so bili nato med izdelke dodani še trimerji in pihalniki.

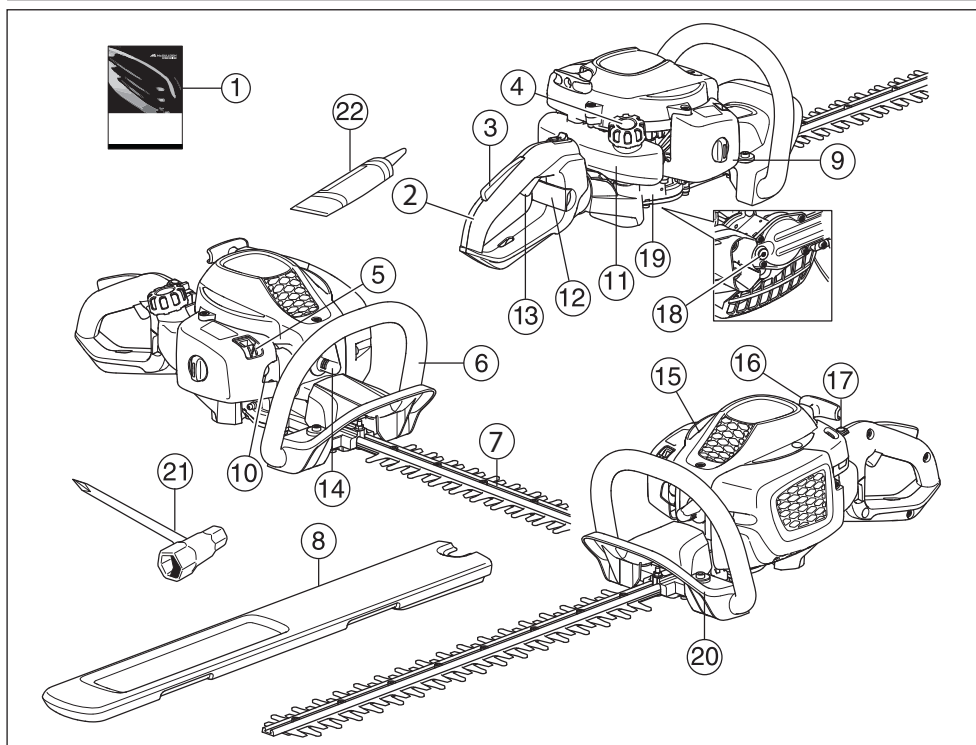
Danes je družba McCulloch del skupine Husqvarna ter nadaljuje tradicijo močnih motorjev, tehničnih inovacij in kakovostne oblike, ki so že več kot pol stoletja naš zaščitni znak. Prizadevamo si, da bi pripomogli k zmanjšanju porabe goriva, izpustov in ravni hrupa, obenem pa želimo izboljšati varnost ter narediti izdelke preprostejše za uporabo.

Upamo, da boste zadovoljni z izdelkom McCulloch, saj bo spremljevalec mnogo let. Če boste sledili nasvetom za uporabo, servisiranje in vzdrževanje v tem priročniku, lahko podaljšate življenjsko dobo naprave. Če boste potrebovali strokovno pomoč glede popravila ali servisiranja, uporabite iskalnik servisov na spletnem mestu [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

McCulloch nenehno razvija in izpopolnjuje svoje izdelke in si zato pridržuje pravico sprememb v, na primer, obliki in izgledu brez predhodnega opozorila.

Ta priročnik lahko prenesete tudi s spletnega mesta [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

## KAJ JE KAJ?



### Kaj je kaj?

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1 Navodila za uporabo      | 12 Varovalo na ročaju (ErgoLite 6028)                |
| 2 Ročaj                    | 13 Uravnavanje plina                                 |
| 3 Zapora plinske ročice    | 14 Pokrivalo za svečke in svečka.                    |
| 4 Pokrov za gorivo         | 15 Ohišje cilindra                                   |
| 5 Uravnavanje čoka         | 16 Startna ročica                                    |
| 6 Sprednji ročaj           | 17 Izklopno stikalo                                  |
| 7 Rezilo in ščitnik rezila | 18 Pokrovček odprtine za polnjenje maziva, menjalnik |
| 8 Ščitnik za prevoz        | 19 Ohišje orodja                                     |
| 9 Pokrov zračnega filtra   | 20 Varovalo za roko                                  |
| 10 Črpalka za gorivo.      | 21 Kombinirani ključ                                 |
| 11 Posoda za gorivo        | 22 Tuba z mastjo                                     |

# SPLOŠNA NAVODILA ZA VAMOST

## Pomembno

### POMEMBNO!

Naprava je narejena za obrezovanje vej in protja.

Ne uporabljajte stroja, ki je bil kakorkoli predelan in ni več v skladu z originalno izvedbo.

Stroja ne uporabljajte, če ste utrujeni, če ste pili alkohol ali če jemljete zdravila, ki vplivajo na vid, presojo ali telesno koordinacijo.

Pri delu vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte navodila v poglavju Oseba zaščitna oprema.

Stroja nikoli ne uporabljajte v težkih vremenskih pogojih, kot so na primer hud mraz, velika vročina in/ali visoka relativna vlaga.

Ne uporabljajte stroja, ki ne deluje pravilno. Sledite navodilom za pregled, vzdrževanje in servis v skladu z napotki v teh navodilih. Nekatere vrste vzdrževalnih del in popravil lahko opravi samo za to usposobljeno strokovno osebje. Glejte navodila v poglavju Vzdrževanje.

Pred začetkom morajo biti nameščeni vsi pokrovi in varovala. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara se prepričajte, da sta pokrivalo za svečko in vžig nepoškodovana.



**OPOZORILO! Stroj med delovanjem proizvaja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih interferira z aktivnimi ali pasivnimi medicinskimi vsadki. Da bi zmanjšali nevarnost resne ali smrtne poškodbe, priporočamo, da se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo stroja posvetujejo s svojim zdravnikom in s proizvajalcem vsadka.**



**OPOZORILO! Delujoči stroj v zaprtem ali slabo prezračevanem prostoru lahko povzroči smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.**



**OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otrokom, da uporabljajo napravo ali, da so v njeni bližini. Ker je naprava opremljena z vzmetnim stikalom za izklop jo lahko že z majhno hitrostjo in silo vključite, kar pomeni, da lahko tudi majhni otroci v določenih okoliščinah zaženejo napravo. To lahko pomeni tveganje resne osebne poškodbe. Zaradi tega odstranite pokrivalo za svečko, ko naprave ne morete natančno nadzorovati.**



**OPOZORILO! Pokvarjena rezila lahko povečajo nevarnost nesreč.**

## Osebna zaščitna oprema

### POMEMBNO!

Z nepravilno ali malomarno uporabo se lahko obrezovalnik žive meje pretvori v nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil.

Ob vsaki uporabi stroja uporabljajte vedno atestirano osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne izključuje nevarnosti poškodb, vendar pa v primeru nesreče omili posledice. Pri izbiri zaščitne opreme se posvetujte z vašim trgovcem.



**OPOZORILO! Bodite vedno pozorni na svarilne znake in klice, kadar uporabljate zaščitne slušalke. Zaščitne slušalke vedno snemite takoj, ko ste ustavili motor.**

### ZAŠČITNE SLUŠALKE

Uporabljajte zaščitne slušalke, ki učinkovito dušijo zvok.



### ZAŠČITA OČI

Vedno uporabljajte atestirano zaščito oči. Tudi če uporabljate vezir, morate vedno uporabljati tudi atestirana zaščitna očala. Atestirana očala so tista očala, ki izpolnjujejo standard ANSI Z87.1 za ZDA ali pa EN 166 za dežele EU.



### ROKAVICE

Uporabljajte rokavice, kadar je potrebno, na primer pri montiranju rezilnih priključkov.



### ŠKORNJI

Uporabite vzdržljive škornje ali cevlje, ki ne drsijo.



# SPLOŠNA NAVODILA ZA VAMOST

## OBLEKA

Uporabljajte obleko iz odpornega materiala; izogibajte se širokih oblačil, ki se zatikajo v podrast in vejevje. Vedno delajte v trpežnih dolgih hlačah. Ne nosite nakita, kratkih hlač ali sandalov in nikoli ne delajte bos. Poskrbite, da vam lasje ne padajo preko ramen.

## PRVA POMOČ

Pri delu imete vedno pri sebi pribor za prvo pomoč.



## Varnostna oprema stroja

To poglavje opisuje varnostne detajle stroja, način njihovega delovanja ter kako jih pregledujemo in vzdržujemo, tako da bodo v stanju, ki zagotavlja varnost pri delu. V poglavju Kaj je kaj? navajamo, kje so ti detajli na vašem stroju.

Opustitev pravilnega vzdrževanja stroja in nestrokovno servisiranje/popravila lahko skrajšajo življenjsko dobo stroja in povečajo nevarnost nesreč. Dodatne informacije lahko dobite v najbližji servisni delavnici.

### POMEMBNO!

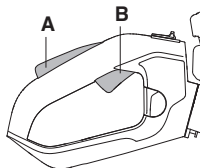
Servis in popravilo stroja zahtevata posebno strokovno usposobljenost. To velja še zlasti za varnostno opremo stroja. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da katerikoli del stroja ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščen servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če stroja niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajaln, vprašajte prodajalca, kje je najbližja pooblaščen servisna delavnica.



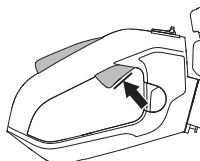
**OPOZORILO! Nikoli ne uporabljajte stroja s poškodovano varnostno opremo. Varnostno opremo stroja pregledujte in vzdržujte natančno v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če stroj ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, ga nemudoma prepustite v po**

## Zapora plina

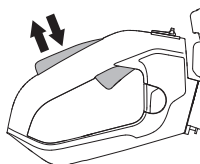
Zapora plina (A) je konstruirana tako, da preprečuje nehoten vklop uravnavanja plina. Ko stisnemo zaporo (A) k ročaju (=ko držimo za ročaj), sprostimo uravnavanje plina B. Ko izpustimo ročaj, se uravnavanje plina in zapora plina vrneta v svojo prvotno lego. Njuno gibanje uravnava med seboj neodvisni povratni vzmeti. Ta sistem zagotavlja, da se uravnavanje plina avtomatično prestavi v prosti tek.



Prepričajte se, da je ročica za uravnavanje plina v prostem teku, kadar je v svojem izhodiščnem položaju.



Stisnite zaporo plina in se prepričajte, da se povrne v svojo prvotni položaj, ko jo izpustite.



Preverite, če se ročica za plin in zapora plina premikata neovirano in ali njuni povratni vzmeti delujeta pravilno.

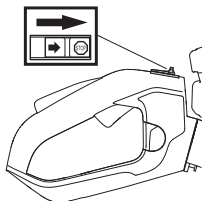
Glej navodila pod naslovom Zaganjanje. Zaženite obrezovalnik žive meje in dodajte plin do konca. Sprostite dušilko in preverite ali se rezilo ustavi in miruje. Če se rezilo premika, ko je dušilka v prostem teku potem je potrebno nastaviti prosti tek uplinjača. Glej navodila pod naslovom Vzdrževanje.



# SPLOŠNA NAVODILA ZA VAMOST

## Izklopno stikalo

Izklopno stikalo uporabljamo za izklop motorja.

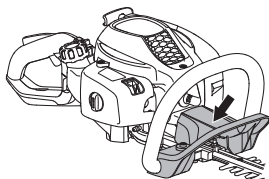


Vžgite motor in preverite, če se ustavi, ko izklopno stikalo potisnete v položaj STOP. Stikalo za zaustavitev se samodejno vrne v začetni položaj. Da preprečite nenamerni zagon morate pri sestavljanju, preverjanju in/ali vzdrževanju pokrivalo za svečko odstraniti iz svečke.

## Varovalo za roko



Varovalo za roko preprečuje, da bi roke prišle v stik s premikajočimi se rezili; na primer, če uporabnik zgubi oprijem na sprednjem ročaju.



Preverite ali je varovalo za roko pravilno nameščeno.

Preverite ali je varovalo za roko nepoškodovano.

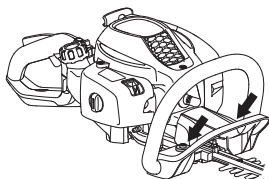
## Sistem dušenja tresljajev



Vaš stroj je opremljen s sistemom dušenja vibracij, ki je zasnovan tako, da tresljaje ublaži na najmanjšo možno stopnjo in vam s tem olajša delo.

Sistem za dušenje vibracij ublaži tresljaje, ki se z motorja in verige prenašajo na ročaja stroja.

Ohišje motorja, vključno z rezili, je na ročaj pritrjeno s štirimi gumijastimi pušami.



Redno preverjajte stanje elementov za dušenje vibracij. Bodite pozorni na morebitne razpoke in druge deformacije. Prepričajte se, če so dušilni elementi celi in dobro pritrjeni.



**OPOZORILO!** Pri ljudeh, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, se posvetujte z zdravnikom. Takšna znamenja so: odrevenelost udov, izguba občutka za dotik, "ščemenje", "zbadanje", bolečina, oslabelost, ter spremembe v barvi ali na površini kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih. Nevarnost sprememb je večja ob delu pri nizkih temperaturah.

## Dušilec



Dušilec je zasnovan tako, da zmanjšuje hrup na najmanjšo možno mero in istočasno odvaja izpušne pline v smeri od uporabnika. Dušilec, opremljen s katalizatorjem, zmanjšuje tudi količino škodljivih snovi v izpušnih plinih.



V deželah z vročim in suhim podnebjem je velika nevarnost požarov. Nekateri dušilci na naših strojih so zato opremljeni z mrežico za lovljenje isker. Preverite, če je vaš stroj opremljen s takšno mrežico.



Da bo delovanje dušilca brezhibno, je zelo pomembno, da upoštevate navodila o pregledu, vzdrževanju in servisu.

Nikoli ne uporabljajte stroja s pokvarjenim dušilcem.

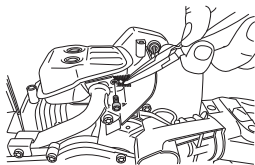


Redno preverjajte, če je dušilec dobro pritrjen na stroj.



# SPLOŠNA NAVODILA ZA VAMOST

Če je dušilec na vašem stroju opremljen z mrežastim lovilcem isker, morate mrežico redno čistiti. Zamašena mrežica povzroča pregrevanje motorja, kar lahko vodi do resnih okvar motorja.



**OPOZORILO!** Dušilec, opremljen s katalizatorjem, je med uporabo in tudi po njej zelo vroč. To velja tudi, kadar je motor v prostem teku. Ob stiku z njim se lahko opečete. Mislite tudi na nevarnost požarov!



**OPOZORILO!** Notranjost dušilca vsebuje snovi, ki so lahko rakotvorne. Če je dušilec poškodovan, se izogibajte stiku z njegovimi deli.

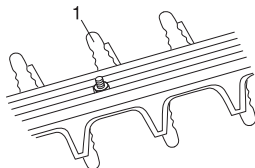


**OPOZORILO!** Mislite na: Izpušni plini so vroči in lahko vsebujejo iskre, ki lahko povzročijo požar. Zato stroja nikoli ne vžigajte v zaprtih prostorih ali v bližini vnetljivih snovi!

## Rezilo in ščitnik rezila



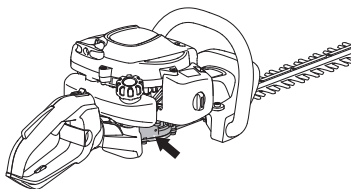
Zunanji deli rezil (1) so oblikovani kot ščitniki rezila. Namen ščitnika rezila je varovanje delov telesa pred stikom z rezili.



Preverite, da varovalo za rezilo ni poškodovano ali izkrivljeno. Če je rezalna enota ukrivljena ali poškodovana, jo zamenjajte.

## Ohišje orodja

Po uporabi naprave se ohišje orodja segreje. Da bi se izognili opeklinam se ne dotikajte ohišja naprave.





## Varna uporaba goriva

Nikoli ne vžigajte stroja:

- 1 Gorivo ste polili po orodju. Obrišite žago in počakajte, da ostanki goriva izhlapijo.
- 2 Če ste gorivo polili po sebi ali po vaši obleki, se preoblecite. Umijte tiste telesne dele, ki so bili v stiku z gorivom. Uporabljajte milo in vodo.
- 3 Če gorivo uhaja. Redno preverjajte tesnost pokrova posode za gorivo in dovode goriva.

## Prevoz in shranjevanje

- Preden daste obrezovalnik žive meje v šrambo, pustite, da se ohladi.
- Pri prevozu in shranjevanju stroja in goriva se prepričajte, da morebitno puščanje goriva oziroma hlapi ne morejo priti v stik z iskro ali odprtim ognjem, na primer z iskrami, ki jih povzročajo električni stroji, elektromotorji, električna stikala/vtičnice ali peči za centralno kurjavo.
- Za shranjevanje in prevoz goriva uporabljajte le posebne, za ta namen prilagojene in atestirane posode.
- Če nameravate stroj shraniti za dalj časa, posodo za gorivo izpraznite. Vprašajte na najbližji bencinski črpalki, kaj storiti z gorivom.
- Preden stroj shranite za dalj časa, ga obvezno očistite in dajte na popoln servis.
- Transportni ščitnik rezilnega priključka mora biti vedno montiran, ko stroj prevažate ali shranite.
- Med transportom napravo zavarujte.



**OPOZORILO! Bodite previdni, kadar rokuješ z gorivom. Mislite na nevarnost požara, eksplozije in poškodb pri vdihu.**

## Pogonsko gorivo

**POZOR!** Motorno žago poganja dvotaktni motor, zato je potrebno kot gorivo vedno uporabljati mešanico bencina in olja za dvotaktne motorje. Pomembno je, da vedno natančno izmerite količino olja, saj le tako dobite pravilno mešanico. Pri mešanju majhnih količin goriva lahko že majhna netočnost bistveno vpliva na kvaliteto mešanice.



**OPOZORILO! Gorivo in hlapi goriva so izredno lahko gorljivi in lahko povzročijo resne poškodbe, če jih vdihamo, ali pa če pridejo v stik s kožo. Pri rokovanju z gorivom bodite zato vedno zelo previdni in skrbite za dobro prezračevanje.**

## Bencin



**POZOR!** Zmeraj uporabite kakovostno mešanico bencina z najmanj 90 oktanov (RON). Če ima vaš stroj katalizator (glej poglavje Tehnični podatki), morate za mešanico uporabiti kakovosten neosvinčen bencin. Osvinčen bencin uniči katalizator.

Če je na voljo okolju prilagojen bencin, tako imenovani alkyl bencin, uporabljajte to vrsto bencina.



- Najnižja priporočljiva kakovost goriva je 90 oktanov (RON). Če motor poganja gorivo, ki ima manj kot 90 oktanov lahko pride do tako imenovanega udarjanja. S tem se poveča temperatura motorja in ga lahko resno poškoduje.
- Če pogosto delate pri visokih obratih, priporočamo bencin z višjo oktansko vrednostjo.

## Olje za dvotaktne motorje

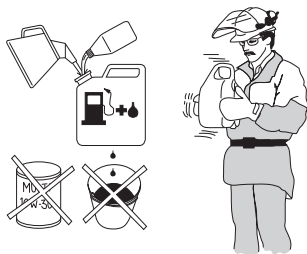
- Za najboljše rezultate in učinek uporabljajte Universal, Universal powered by McCULLOCH olje za dvotaktne motorje, ki je posebej narejeno za naše zračno hlajene, dvotaktne motorje.
- Nikoli ne uporabljajte dvotaktnega olja, ki je namenjeno za zunajkrmne motorje, hlajene z vodo, ki jim tudi pravijo zunajkrmno olje (imenovano TCW).
- Nikoli ne uporabljajte olja za štiriktaktno motorje.
- Slaba kakovost olja ali prebogata mešanica olja/benzina lahko ogrozi delovanje katalizatorja in zmanjša njegovo življenjsko dobo.
- Mešalno razmerje
  - 1:50 (2%) z Universal, Universal powered by McCULLOCH dvotaktnim oljem.
  - 1:33 (3%) z olji, narejenimi za zračno hlajenje, dvotaktni motorji, klasificirani za JASO FB/ISO EGB.

Bencin, l	Olje za dvotaktne motorje, l	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# RAVNANJE Z GORIVOM

## Mešanje

- Mešanico bencina in olja vedno pripravljajte v čisti posodi, atestirani za gorivo.
- Vedno začnite tako, da v posodo najprej natočite polovico potrebne količine bencina. Nato dodajte celotno količino olja. Dobro premešajte (s tresenjem). Dodajte preostalo količino bencina.
- Predno vlijete mešanico v posodo za gorivo, jo (s tresenjem) temeljito premešajte.



- Pripravite samo toliko mešanice, kolikor jo porabite v enem mesecu.
- Če stroja dalj časa ne boste uporabljali, izpraznite posodo za gorivo in jo očistite.



**OPOZORILO!** Dušilec katalizatorja je med uporabo in tudi po njej zelo vroč. To velja tudi, kadar je motor v prostem teku. Zavedajte se nevarnosti požara, še posebno, če delate v bližini lahko vnetljivih materialov in/ali hlapov.

## Točenje goriva



**OPOZORILO!** Naslednji varnostni ukrepi zmanjšujejo nevarnosti požara:

Pri rokovanju z gorivom ne kadite in ne imejte v bližini vročih predmetov.

Nikoli ne točite goriva, če je motor vžgan.

Gorivo dolivajte v dobro prezračenem prostoru. Goriva nikoli ne dolivajte v zaprtem prostoru.

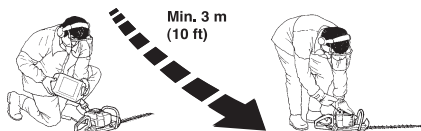
Ugasnite motor in ga pustite nekaj minut hladiti, predno začnete z natakanjem.

Pokrovček posode za gorivo odvijte počasi, kajti v posodi je lahko nadpritisek.

Po končanem točenju goriva pokrovček trdno privijte.

Pred vžigom stroj vedno umaknite s kraja, na katerem ste ga polnili z gorivom, in proč od vira goriva.

- Uporabljajte posodo za gorivo, zaščiten proti prenapolnjenosti.
- Obrišite okolico posode za gorivo. Umazanija v posodi za gorivo povzroča motnje v delovanju.
- Poskrbite, da je gorivo temeljito premešano, predno ga natočite v posodo za gorivo.



## Pregled pred vžigom



- Preverite delovno območje. Odstranite vse predmete, ki jih lahko izvrže.
- Preverite rezalno prilogo. Nikoli ne uporabljajte topih, počenih ali poškodovanih rezil.
- Preverite ali je naprava v dobrem delovnem stanju. Preverite ali so vsi vijaki in matice zatesnjeni.
- Prepričajte se, da je ohišje orodja pravilno zamaščeno. Glej navodila pod naslovom Ohišje orodja.
- Preverite ali se rezalni dodatek zmeraj ustavi, ko je naprava v prostem teku.
- Napravo uporabljajte samo za tiste namene, za katere je bila namenjena.
- Prepričajte se, da ročica in varnost deluje. Nikoli ne uporabljajte naprave z manjkajočimi deli ali naprave, ki je bila preurejena.
- Vsa ohišja morajo biti pravilno montirana in brez napak, predno začnete uporabljati stroj.

## Vžig in izklop



**OPOZORILO!** Pred vžigom mora biti celo ohišje menjalnika sestavljeno, sicer se lahko sklopka odvije in povzroči osebno poškodbo.

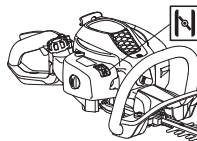
Pred zagonom premaknite napravo približno 3 metre v stran od prostora v katerem ste točili gorivo. Napravo postavite na trdo podlago. Pomnite, da se rezila lahko začnejo premikati, ko zaženete motor. Prepričajte se, da rezila ne morejo priti v stik z nobenim predmetom. Prepričajte se, da na delovnem območju ni nepooblaščenih oseb, saj obstaja nevarnost resne telesne poškodbe. Varnostna razdalja je 15 metrov.

## Hladen motor

### (1) Uravnavanje čoka



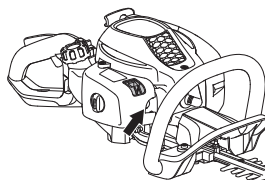
Ročico čoka premaknite v položaj za čok.



### (2) Črpalka za gorivo:



Večkrat pritisnite diafragma za zrak, dokler se v njej ne začne nabirati gorivo (približno 6 krat). Ni potrebno, da je diafragma v celoti napolnjena.



### (3) Vžig



Telo stroja pritisnite k zemlji z levo roko (POZOR! Ne z nogo!). Primate vžigalno ročico in z desno roko vlecite vžigalno vrvico počasi tako dolgo, da začutite odpor (vžig začne "prijemati"), potem pa potegnite hitro in močno. **Vžigalne vrvice nikoli ne navijajte okoli zapestja.**



### (4, 5)



Takoj, ko se motor zažene, porinite nadzor za hladni nadzor v izviren položaj in nadaljujte s poskušanjem dokler motor ne začne delovati.

**POZOR!** Če je ročica čoka potisnjena v prvotni položaj, motor deluje z večjo hitrostjo, v tako imenovanem položaju plina za zagon, rezila pa se premikajo. Položaj plina za zagon se sprostí z dušenjem, tako da uporabite vzvod plina.

# VŽIG IN IZKLOP

**POZOR!** Vžigalne vrvice nikoli ne izvlecite do konca in tudi vžigalne ročice nikoli ne potisnite v skrajno lego. Takšno ravnanje lahko poškoduje stroj.

## Topel motor

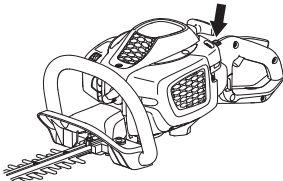


Telo stroja pritisnite k zemlji z levo roko (POZOR! Ne z nogo!). Primite vžigalno ročico in z desno roko vlecite vžigalno vrstico počasi tako dolgo, da začutite odpor (vžig začne "prijemati"), potem pa potegnite hitro in močno. **Vžigalne vrvice nikoli ne navijajte okoli zapestja.**



## Izklop

Motor ustavite tako, da premaknete stikalo za zaustavitev v položaj stop.



## POZOR!

Stikalo za zaustavitev se samodejno vrne v začeten položaj. Da preprečite nenamerni zagon morate pri sestavljanju, preverjanju in/ali vzdrževanju pokrivalo za svečko odstraniti iz svečke.

## Splošna navodila za delo

### POMEMBNO!

V tem razdelku so opisana osnovna varnostna navodila za delo z obrezovalnikom žive meje.

Če se vam zgodi, da dvomite, če je nadaljnja uporaba še primerna, se posvetujte s strokovnjakom. Povprašajte vašega trgovca ali servisno delavnico.

Izogibajte se uporabi, če se ne počutite dovolj usposobljeni.



**OPOZORILO! Naprava lahko povzroči resne telesne poškodbe. Pazljivo preberite varnostna navodila. Naučite se uporabljati napravo.**



**OPOZORILO! Orodje za obrezovanje. Na orodju najprej izključite motor in se ga šele nato dotaknite.**

## Varnostna navodila za okolico

- Nikoli ne pustite otrokom uporabljati naprave.
- Pred vžigom se prepričajte, da v bližini ni ljudi ali živali, ki bi jih med delom lahko ogrozili.
- Zagotovite, da se vam med delom nihče ne bo približal na več kot 15 m.
- Nikoli ne pustite uporabljati naprave nekomu, brez da se prepričate ali so razumeli vsebino navodil za uporabo.
- Nikoli ne delajte na lestvici, stolu ali drugem povišanem položaju, ki ni v celoti zavarovan.



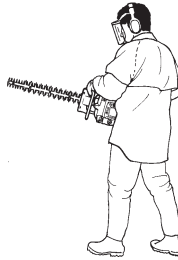
- Bodite pozorni, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzročijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.

## Varnostna navodila pri delu



- Zmeraj si zagotovite varen in stabilen delovni položaj.
- Nikoli ne pustite stroja brez nadzora pri delujočem motorju.

- Napravo vedno držite z obema rokama. Napravo držite pred telesom.

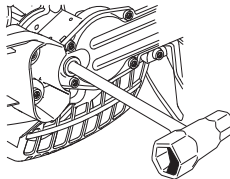


- Prepričajte se, da vaše roke ali noge ne pridejo v bližino rezalnega dodatka, ko je naprava zagnana.



- Ko ustavite motor držite roke in noge v stran od rezalnega dodatka dokler se naprava v celoti ne ustavi.
- Pazite na veje, ki jih lahko naprava izvrže tekom obrezovanja.
- Ne obrezujte preblizu tlam. Lahko se izvržejo kamni ali drugi predmeti.
- Preverite ali se na delovnem območju nahajajo kakšni predmeti kot so električni kabli, insekti in živali, itd. ali drugi predmeti, kot so različni kovinski predmeti, ki lahko poškodujejo rezalni dodatek.
- Napravo takoj ustavite, če zadenete kakšen predmet ali če pride do vibracij. Izključite HT kabel iz svečke. Preverite ali je naprava poškodovana. Popravite poškodbe.
- Če se med delom karkoli zagodji v rezilih, izključite napravo in počakajte dokler se v celoti ne ustavi. Šele nato očistite rezila. Izključite HT kabel iz svečke.

Če se rezila zablokirajo, jih lahko sprostite tako, da v ohišje menjalnika vstavite kombinirani ključ. Odstranite zamašek za mazivo, v menjalnik vstavite kombinirani ključ ter ga obračajte naprej in nazaj.



## Varnostna navodila po koncu dela



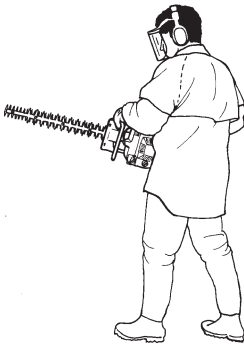
- Ko naprave ne uporabljate mora biti na rezilih zmeraj nameščeno varovalo za prevoz.
- Pred čiščenjem, popravljanjem ali preverjanjem se prepričajte, da se je rezalni dodatek ustavil. Izključite HT kabel iz svečke.
- Ko popravljate rezalni dodatek zmeraj uporabljajte odporne rokavice. Rezila so oštra in zelo hitro se lahko porežete.



- Napravo shranjujte izven dosega otrok.
- Za popravila uporabljajte samo originalne rezervne dele.

## Osnovna tehnika ko šenja in či ščenja podrasti

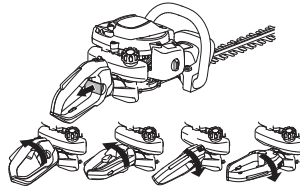
- Pri obrezovanju strani delajte od spodaj navzgor.
- Dušilka naj bo nastavljena primerno obremenitvi.
- Pri obrezovanju žive meje morate zmeraj biti obrnjeni vstran od nje.
- Da bi imeli najboljše ravnotežje držite napravo čimbližje telesu.



- Prepričajte se, da se vrh ne dotika tal.
- Ne hitite, ampak delajte enakomerno dokler ne obrežete vseh vej.

## ERGOLITE 6028

Zadnji ročaj obrezovalnika žive meje se lahko nastavi v pet položajev tako, da se izvleče zatič. Glej sliko. Pri nastavljanju ročaja mora biti obrezovalnik žive meje v prostem teku ali izklopljen.



- Pri delu mora biti ročaj vedno obrnjen navzgor, ne glede na to, kako je usmerjen obrezovalnik žive meje.

## Uplinjač

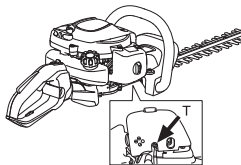
### Nastavitev hitrosti prostega teka

Predno začnete z nastavljanjem, poskrbite, da je zračni filter čist in pokrov pritrjen. Položaj plina za zagon – hladen motor:

Nastavite hitrost prostega teka z nastavitveno šobo T, če je potrebna ponovna nastavitev. Najprej obračajte šobo T v smeri urinega kazalca, dokler se rezalni priključek ne začne premikati. Nato jo obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se rezalni priključek ne ustavi. Hitrost prostega teka je nastavljena pravilno, ko motor teče gladko v vsakem položaju. Hitrost prostega teka mora biti precej nižja od hitrosti, pri kateri se rezalni priključek začne premikati.

### Priporočeno število vrtljajev motorja v prostem teku:

Glejte poglavje Tehnični podatki.



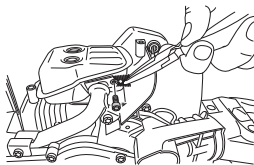
**OPOZORILO!** Če števila vrtljajev v prostem teku ne morete nastaviti tako, da se rezilni priključek ustavi, se obrnite na vašega trgovca/servisno delavnico. Stroja ne uporabljajte, dokler ni pravilno nastavljen in napaka odpravljena.

## Dušilec



**POZOR!** Nekateri dušilci so opremljeni s katalizatorjem. Glejte poglavje Tehnični podatki in preverite, ali ima vaš stroj katalizator.

Dušilec je izdelan tako, da zmanjšuje hrup in usmerja izpušne pline proč od uporabnika. Izpušni plini so vroči in lahko vsebujejo iskre, ki ob stiku s suhimi in vnetljivimi snovmi lahko povzročijo požar.



Nekateri modeli dušilcev so opremljeni s posebnim lovilec isker. Če je vaša naprava opremljena s takšnim dušilcem, morate lovilec isker čistiti. V ta namen uporabljajte žično krtačo.

Na dušilcih brez katalizatorja je treba lovilec isker očistiti ali po potrebi zamenjati enkrat na teden. **Če je lovilec isker poškodovan, ga je treba zamenjati.** Če se lovilec isker

pogosto zamaši, lahko to pomeni, da uplinjač ni pravilno nastavljen ali da je se je z bencinom zmešalo preveč olja.

Na dušilcih s katalizatorjem je treba lovilec isker pregledati in po potrebi očistiti enkrat na mesec. **Če je lovilec isker poškodovan, ga je treba zamenjati.** Če je mrežica pogosto zamašena, lahko to pomeni, da katalizator ne deluje s polnim učinkom. Posvetujte se z vašim trgovcem o pregledu. Zamašena mrežica povzroča pregrevanje stroja, kar vodi do poškodb cilindra in bata.

**POZOR!** Nikoli ne uporabljajte stroja, če je dušilec v slabem stanju.

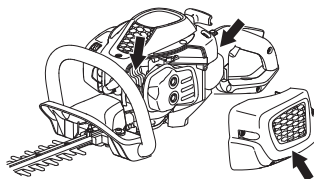


**OPOZORILO!** Dušilec, opremljen s katalizatorjem, je med uporabo in tudi po njej zelo vroč. To velja tudi, kadar je motor v prostem teku. Ob stiku z njim se lahko opečete. Mislite tudi na nevarnost požarov!

## Hladilni sistem



Stroj je opremljen s hladilnim sistemom, ki zagotavlja najnižjo možno delovno temperaturo.



Deli hladilnega sistema so:

- 1 Hladilna rebra cilindra.
- 2 Ohišje cilindra (dovaja cilindru hladen zrak).
- 3 Dovod zraka skozi ohišje motorne gredi (v rezervoarju).

Hladilni sistem očistite s krtačo enkrat tedensko, v zahtevnih pogojih dela pa tudi pogosteje. Umazan ali zamašen hladilni sistem povzroča pregrevanje stroja, to pa poškoduje bat in cilinder.

## Svečka



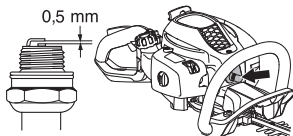
Na stanje svečke vpliva naslednje:

- Nepravilna nastavitev uplinjača.
- Nepravilna mešanica goriva z oljem (preveč olja ali napačno olje).
- Umazan zračni filter.

Posledica teh dejavnikov je nabiranje oblog na elektrodah svečke, kar lahko privede do nepravilnega delovanja motorja in težav pri vžigu.

# VZDRŽEVANJE

Če je moč motorja oslabiljena, če ga je težko vžgati, delovanje v prostem teku pa je neenakomerno: vedno najprej preglejte svečko. Če je zamašena, jo očistite in preverite, da je razmik med elektrodama 0,5 mm. Svečko zamenjajte po približno enomesečni uporabi, če pa je potrebno, tudi prej.



**POZOR!** Vedno uporabljajte samo tip svečke, ki ga priporočamo! Uporaba napačne svečke lahko uniči bat in valj. Poskrbite, da ima svečka t.i. zaščito proti radijskim motnjam.

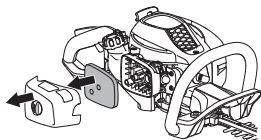
## Zračni filter



Zračni filter je potrebno redno čistiti, kajti z odstranjevanjem prahu in umazanije preprečimo:

- Motnje v delovanju uplinjača
- Težave pri vžigu
- Pojemanje moči motorja
- Nepotrebno obrabo delov motorja
- Nenormalno visoko porabo goriva.

Filter očistite po 25 urah uporabe ali pogosteje, če delate v okolju, kjer se zelo praši.

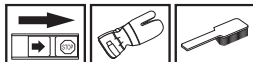


## Čiščenje zračnega filtra

Razstavite ohišje filtra in odstranite filter. Operite ga v topli milnici. Pustite, da se filter posuši, nato ga naoljite v skladu z navodili.

Zračnega filtra, ki ste ga uporabljali dalj časa, ni mogoče dobro očistiti. Zaradi tega je potrebno filter redno nadomeščati z novim. **Če je zračni filter poškodovan, ga nemudoma zamenjajte.**

## Oljenje zračnega filtra



Uporabljajte vedno olje za filter, št. art. 531 00 92-48. Olje za filter vsebuje razredčilo, zato ga je lažje porazdeliti po filtru. Izogibajte se stiku olja s kožo.

Filter dajte v plastično vrečko in nato dolijte olje. Z gnetenjem vrečke enakomerno porazdelite olje. Ožmrite filter v vrečki in odlijte odvečno olje, predno filter ponovno montirate v stroj.

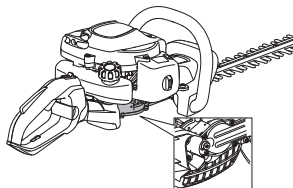
Nikoli ne uporabite navadnega motornega olja. To olje hitro steče skozi filter in se usede na dno.



## Ohišje orodja



Na ohišju menjalnika je zamašek za polnjenje maziva. Za polnjenje masti uporabite tubo za mast in ponovite vsakih 25 ur. Uporabite posebno mast Husqvarna.

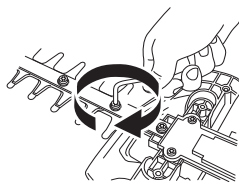


**POZOR!** Ohišje orodje ne sme biti v celoti napolnjeno z mazivom. Mazivo se razširi, ko se naprava med delovanjem segreje. Če je ohišje v celoti napolnjeno z mastjo se lahko poškodujejo tesnilci in pride do izhajanja maziva.

Maziva v ohišju praviloma ni potrebno menjati, razen ob morebitnih popravilih.

## Rezalna enota

Preverite, ali so vijaki rezalne enote pravilno nameščeni. Zategnite jih z momentom zategnitve 7–10 Nm.





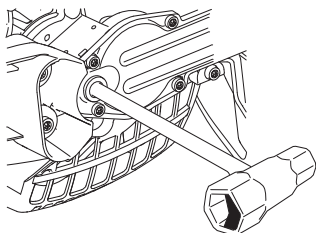
## Čiščenje in mazanje



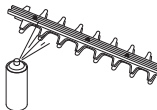
Pred in po uporabi naprave s čistilnim agentom 531 00 75-13 (UL22) očistite vse ostanke iz rezil.

Robovi rezila ne smejo biti poškodovani ali deformirani. Odpilite morebitne odkruške.

Preverite, ali se rezila prosto vrtijo. Odstranite zamašek za mazivo v ohišju menjalnika, vstavite kombinirani ključ ter ga obračajte naprej in nazaj.



Meče rezil namažite s posebnim nazivom, št. dela 531 00 75-12 (UL 21) pred shranjevanjem za dalj časa.



# VZDRŽEVANJE

## Urnik vzdrževanja

V nadaljevanju sledi lista o tem, kako je stroj potrebno vzdrževati. Večina točk je navedena v poglavju Vzdrževanje. Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Zahtevnejše posege mora opraviti pooblaščen servisna delavnica.

Vzdrževanje	Pred vsako uporabo:	Po 40 urah uporabe	Po 100 urah uporabe
Očistite zunanje dele stroja.	Po vsaki uporabi naprave		
Preglejte, da zapora plina in uravnavanje plina delujeta varno.	X		
Da bi zmanjšali nevarnost požara, je treba iz izpušne cevi in motorja očistiti umazanijo, liste, višek maziva itd.	X		
Preglejte, če stop stikalo deluje.	X		
Preverite, da se rezila ne premikajo, ko je motor v prostem teku.	X		
Preverite ali so rezila nepoškodovana in nimajo razpok ali drugi poškodb. Po potrebi zamenjajte rezila.	X		
Ščitnik rezila ne sme biti poškodovan ali ukrivljen. Če je ščitnik rezila ukrivljen ali poškodovan, ga zamenjajte.	X		
Če je rezalna enota ukrivljena ali poškodovana, jo zamenjajte.	X		
Preverite, da varovalo za roke ni poškodovano. Če je varovalo poškodovano ga zamenjajte.	X		
Kontrolirajte, če so vse matice in vijaki temeljito priviti.	X		
Prepričajte se, gorivo ne izteka iz motorja, posode za gorivo ali cevke za gorivo.	X		
Očistite zračni filter in ga naoljite.	(25 tim).		
Če se naprava uporablja v okolju, v katerem se zelo praši, mora biti čiščenje pogostejše.			
Preglejte zaganjalnik s pripadajočo vrstico.		X	
Prepričajte se, da elementi za dušenje treslajev niso poškodovani.		X	
Očistite zunanost svečke. Demontirajte jo in preglejte razdaljo med elektrodama. Nastavite razdaljo na 0,5 mm ali pa zamenjajte svečko. Poskrbite, da ima svečka t.i. zaščito proti radijskim motnjam.		X	
Očistite hladilni sistem stroja.		X	
Očistite zunanost uplinjača in neposredno okolico.		X	
Napolnite ohišje naprave z mazivom. To morate izvesti približno vsakih 25 delovnih ur.		X	
Preverite, da so vijaki, ki držijo rezila, pravilno zatesnjeni.		X	
Preglejte in po potrebi očistite mrežico za lovljenje isker na dušilcu (velja le za motorje s katalizatorjem).		X	
Očistite notranjost posode za gorivo.			X
Preverite, da v filtru goriva ni umazanije in da cev goriva nima razpok ali drugih poškodb. Po potrebi ga zamenjajte.			X
Preglejte vse kable in priključke.			X
Preglejte, če so sklopka, sklopkine vzmeti in sklopkin boben morebiti izrabljeni. Dele po potrebi zamenjajte pri pooblaščenem servisu.			X
Zamenjajte svečko. Poskrbite, da ima svečka t.i. zaščito proti radijskim motnjam.			X

# TEHNIČNI PODATKI

## Tehnični podatki

Tehnični podatki	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
<b>Motor</b>		
Gibna prostornina valja, cm <sup>3</sup>	21,7	21,7
Razmik valjev, mm	32	32
Takt, mm	27	27
Prosti tek, rpm	2800	2800
Najvišje dovoljeno število vrtljajev v/min	9000	9000
Maks. izhodna moč motorja po ISO 8893, kW/ v/min	0,6/7800	0,6/7800
Dušilec s katalizatorjem	Da	Da
Vžigalni sistem uravnavan s številom vrtljajev	Da	Da
<b>Sistem vžiga</b>		
Svečka	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Odprtina elektrode, mm	0,5	0,5
<b>Sistem za gorivo in mazanje</b>		
Kapaciteta rezervoarja za gorivo, litri	0,3	0,3
<b>Teža</b>		
Teža, brez goriva, kg	4,8	5,0
<b>Emisije hrupa</b>		
(glej opombo 1)		
Moč hrupa, izmerjena dB(A)	100	100
Moč hrupa, zagotovljena L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Zvočni nivoji</b>		
(glejte op. 2)		
Ekvivalenca pritiska zvoka na uporabnikovo uho, merjena po EN ISO 10517, dB(A):	93	93
<b>Jakost vibracij</b>		
(glejte op. 3)		
Ekvivalenca nivoja vibracij (a <sub>nv,eq</sub> ) v ročajih, izmerjena v skladu z EN ISO 10517, m/s <sup>2</sup> .		
Sprednji/zadnji ročaj:	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Rezila</b>		
Tip	Dvostransko	Dvostransko
Dolžina, mm	450	590
Hitrost rezila, rezov/min	4050	4050

Op. 1: Emisija hrupa v okolico merjena kot zvočni efekt (L<sub>WA</sub>) v skladu z EG direktivo 2000/14/EG. Sporočena raven zvočne moči za napravo je izmerjena z originalnim rezalnim priključkom, s katerim se doseže najvišji nivo. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočne moči je, da zajamčena raven zvočne moči v skladu z Direktivo 2000/14/ES vključuje tudi razpršitev rezultata meritve in razlike med različnimi napravami istega modela.

Opomba 2: Sporočeni podatki za ekvivalenco nivoja zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 1 dB (A).

Opomba 3: Sporočeni podatki za ekvivalenco nivoja vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## TEHNIČNI PODATKI

---

### ES-Izjava o skladnosti (Velja le za Evropo)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavlja na lastno odgovornost, da so obrezovalniki žive meje **McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028** od serijskih števil 2016 pa naprej (leto je jasno navedeno v besedilu na ploščici s serijsko številko) v skladu s standardi in drugimi normativnimi dokumenti, ki sledijo določbam DIREKTIVE SVETA:

- z dne 17. maja 2006, ki se nanaša na stroje, **2006/42/ES**.
- z dne 26. februarja 2014 "za elektromagnetsko skladnost" **2014/30/EU**.
- z dne 8. maja 2000 "za emisijo hrupa v okolico" **2000/14/ES**. Ocena skladnosti glede na aneks V.

Za informacije v zvezi z emisijo hrupa glejte poglavje Tehnični podatki. Uporabljeni so bili naslednji standardi: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švedska, je za Husqvarna AB opravil prostovoljno tipsko kontrolo. Številke certifikatov:

**SEC/11/2327, 01/094/017** – SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Huskvarna, 30. marca 2016



Per Gustafsson, šef razvoja (Pooblaščen predstavnik za Husqvarna AB in odgovorni za tehnično dokumentacijo.)

# SEMBOLERİN AÇIKLANMASI

## Semboller

UYARI! Çalı biçme makinesinin yanlış veya dikkatsizce kullanılması ciddi, hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bu kılavuzu tamamen okuyarak içeriğini iyice anlamanız son derece önemlidir.



Makineyi kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.



Her zaman kullanılması gereken malzemeler:

- Onanmış koruyucu kulaklık
- Gözlerin korunması onaylanmıştır



Bu ürün geçerli CE direktiflerine uygundur.



Her zaman onanmış koruyucu eldivenler kullanılmalıdır.



Dayanıklı, kaymayan bot veya ayakkabı giyin.



Çevreye verdiği gürültü emisyonları Avrupa Birliği'nin direktiflerine uygundur. Makinenin emisyonları Teknik bilgiler bölümünde ve etikette belirtilmiştir.



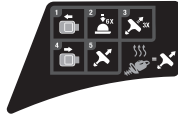
**Ateşleme; jikle:** Jikle jikle durumuna getiriniz.



Yakıt pompası.



Başlangıç talimatları Çalıştırma ve durdurma başlığı altındaki talimatlara bakınız.

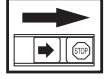


Kilitleme kolu, sap ayarı

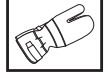


**Makina üzerindeki diğer semboller/etiketler kimi pazarlarda onay almak için gerekli özel koşullarla ilgilidir.**

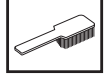
Motor, anahtar durdurma konumuna getirilerek kapatılır. **DİKKAT!** Durdurma anahtarı otomatik olarak çalıştırma konumuna döner. Motorun istenmeden çalışmasını önlemek için montaj sırasında, motoru kontrol ederken ve/veya bakım yaparken buji kapaklarının çıkarılması gerekir.



Her zaman onanmış koruyucu eldivenler kullanılmalıdır.



Düzenli aralıklarla temizlik gerekmektedir.



Gözle bakarak kontrol.



Koruma gözlüğü ve yüz siperi kullanılmalıdır.



# İÇİNDEKİLER

## İçindekiler

SEMBOLLERİN AÇIKLANMASI	
Semboller .....	525
<b>İÇİNDEKİLER</b>	
İçindekiler .....	526
Başlamadan önce aşağıdaki konulara dikkat ediniz: ....	526
<b>GİRİŞ</b>	
Değerli Müşterimiz, .....	527
<b>NE NEDİR?</b>	
Ne nedir? .....	528
<b>GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI</b>	
Önemli .....	529
Kişisel koruyucu araçlar .....	529
Makinenin güvenlik donanımı .....	530
<b>YAKIT KULLANIMI</b>	
Yakıt güvenliği .....	533
Çalıştırıcı .....	533
Yakıt ikmali .....	534
<b>ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA</b>	
Başlamadan önce kontrol yapınız. ....	535
Çalıştırma ve durdurma .....	535
<b>ÇALIŞMA TEKNİKLERİ</b>	
Genel çalışma açıklamaları .....	537
<b>BAKIM</b>	
Karbüratör .....	539
Susturucu .....	539
Soğutucu sistem .....	539
Buji .....	540
Hava filtresi .....	540
Dişli kovani .....	540
Kesme birimi .....	541
Temizleme ve yağlama .....	541
Bakım şeması .....	542
<b>TEKNİK BİLGİLER</b>	
Teknik bilgiler .....	543
Uygunluk konusunda AB deklarasyonu .....	544

## Başlamadan önce aşağıdaki konulara dikkat ediniz:

Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz.



**UYARI! Kesme işlemini yaparken uzun süre gürültüye maruz kalma, duyma bozukluğuna yol açabilir. Bu nedenle daima onaylanmış bulunan, gürültüye karşı koruma cihazı kullanınız.**



**UYARI! İmalatçının izni olmaksızın makinenin orijinal yapısı hiçbir biçimde değiştirilemez. Her zaman orijinal yedek parça kullanılmalıdır. Yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan değişiklikler ve/veya orijinal olmayan parçalar, kullanıcının yaralanmasına ya da ölümüne neden olabilir.**



**UYARI! Çalı biçme makinesinin yanlış veya dikkatsizce kullanılması ciddi, hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bu kılavuzu tamamen okuyarak içeriğini iyice anlamaz son derece önemlidir.**

---

# GİRİŞ

---

## Değerli Müşterimiz,

McCulloch ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Artık siz de McCulloch Corporation firmasının 2. Dünya Savaşı yıllarında motor üretimine girmesiyle başlayan bir öykünün parçasısınız. McCulloch'un ilk hafif tek kişilik motorlu testeresini hizmete sunduğu 1949 yılında, doğrama işleri temelden değişmiştir.

Yenilikçi motorlu testere çeşitlerinin üretimine yıllarca devam edilmiş ve iş genişletilerek önce 1950'lerde uçak ve yarış arabası motorları dahil edilmiş, daha sonra da mini motorlu testereler üretilmeye başlanmıştır. Daha sonra, 1970'li ve 80'li yıllarda, ürün yelpazesine biçiciler ve tıfleyiciler eklenmiştir.

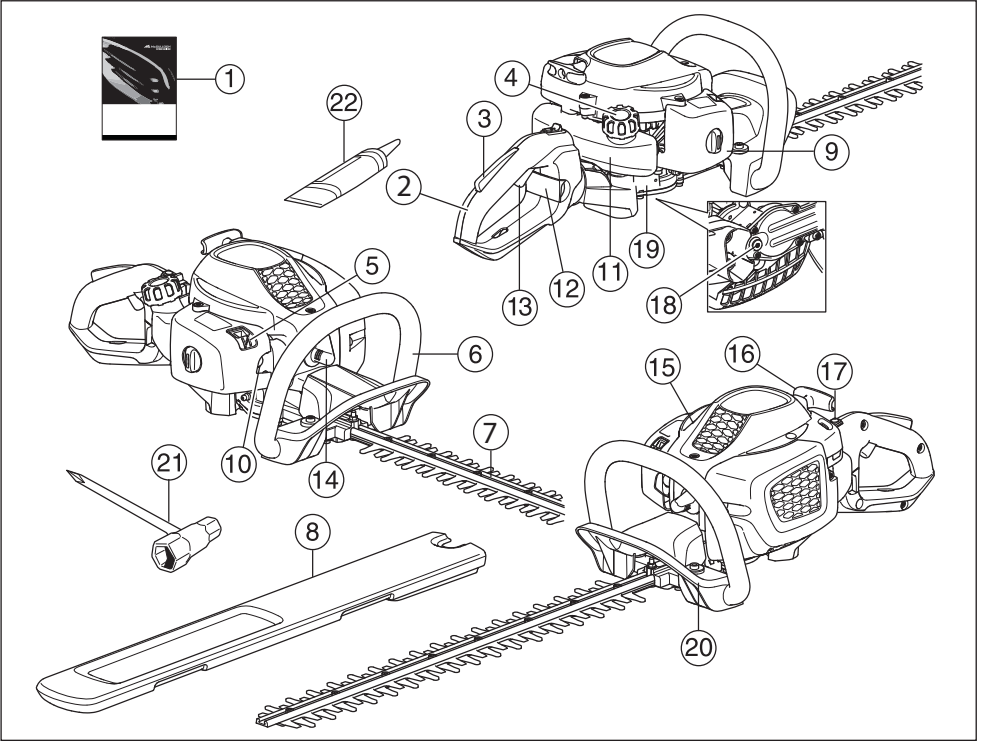
Bugün, Husqvarna grubunun bir parçası olarak faaliyet gösteren McCulloch yarım yüzyılı aşkın süredir dönüm noktalarımız olan güçlü motorlar, teknik yenilikler ve sağlam tasarımlarla oluşturulan geleneği sürdürmektedir. Yakıt tüketimi, emisyon ve gürültü düzeylerinin düşürülmesi ve aynı zamanda güvenlik ve kullanım kolaylığı bizim için en öncelikli konulardır.

Uzun süre size eşlik etmek üzere tasarlanan McCulloch ürününüzden memnun kalacağınızı umuyoruz. Bu kullanım kılavuzunda kullanım, servis ve bakım konularındaki talimatları uygulayarak, ürünün kullanım ömrü uzatılabilir. Tamir veya servis konusunda profesyonel yardıma gerek duyarsanız, lütfen [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz) adresindeki Servis Bulma Aracını kullanın.

McCulloch ürünlerini sürekli olarak geliştirmeye çalışmaktadır, bu yüzden ürünlerin biçim ve görünüşleri konusunda önceden haber vermeksizin değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

Bu kılavuz [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz) adresinden de indirilebilir.

## NE NEDİR?



### Ne nedir?

- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Kullanım kılavuzu           | 12 Ray kilidi (ErgoLite 6028)  |
| 2 Kol                         | 13 Gaz ayarı                   |
| 3 Gaz kilidi                  | 14 Buji kapağı ve buji         |
| 4 Depo kapağı                 | 15 Silindir kapağı             |
| 5 Şok ayar kolu               | 16 Çalıştırma tutacağı         |
| 6 Ön kulp                     | 17 Stop düğmesi                |
| 7 Bıçak ve bıçak koruyucusu   | 18 Yağ doldurucu kapağı, dişli |
| 8 Taşıma ile ilgili korumalar | 19 Dişli kovani                |
| 9 Hava filtresi kapağı        | 20 El koruyucusu               |
| 10 Yakıt pompası.             | 21 Anahtar                     |
| 11 Yakıt deposu               | 22 Yağ tüpü                    |



# GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

## Önemli

### ÖNEMLİ!

Makine yalnızca dal ve çalı çırpı kesmek için tasarlanmıştır. Artık orijinal imalatına benzerliği kalmayacak biçimde yapısal değişikliğe uğratılmış bir makineyi asla kullanmayınız.

Yorgun ya da içkili iken ya da görüş, karar verme ve bedensel denetim yeteneklerinizi etkileyebilecek olan bir ilaç almışsanız makineyi asla kullanmayınız.

Kişisel koruyucu araçlar kullanınız. Kişisel koruyucu araçlar bölümüne bakınız.

Makineyi aşırı derecede soğuk veya çok soğuk ve/veya nemli ortamlarda kullanmayınız.

Hatalı bir makineyi asla kullanmayınız. Elinizdeki broşürde bulunan bakım, denetim ve servisle ilgili açıklamaları izleyiniz. Kimi bakım ve servis önlemleri, deneyimli ve kalifiye ustalar tarafından yapılmalıdır. Bakım bölümüne bakınız.

Çalıştırmadan önce tüm kapak ve siperler takılmalıdır. Elektrik şoku riskini engelleyebilmek için buji kapağının ve ateşleme kablosunun hasarsız olduğundan emin olun.



**UYARI! Bu makine, çalışması sırasında bir elektromanyetik alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda girişime neden edebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için, tıbbi implantlar takılı kişilerin, bu makineyi çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticilerine danışmanlarını öneririz.**



**UYARI! Motorun kapalı veya havalandırması iyi olmayan yerlerde çalıştırılması havasızlıktan boğulmaya veya karbon monoksit zehirlenmesine yol açabilir.**



**UYARI! Hiçbir zaman çocukların makineyi kullanmalarına veya yakınında olmalarına izin vermeyin. Makinede yaylı durdurma anahtarları olduğundan ve çalıştırma elçığıne uygulanabilecek az bir güç ve hızla çalıştırılabileceğinden, bazı koşullarda küçük çocuklar bile makinenin çalışması için gereken gücü bulabilirler. Bu da ciddi yaralanmalara yol açabilir. Bu nedenle makine yakın gözetiminiz altında olmadığı zaman buji kapağını çıkarın.**



**UYARI! Hatalı bıçaklar kaza olasılığını artırır.**

## Kişisel koruyucu araçlar

### ÖNEMLİ!

Çalı biçme makinesinin yanlış veya dikkatsizce kullanılması ciddi, hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bu kılavuzu tamamen okuyarak içeriğini iyice anlamanız son derece önemlidir.

Makineyi her kullandığınızda, onaylanmış kişisel koruyucu araçlar kullanmalısınız. Kişisel koruyucu araçlar sakatlanma tehlikesini ortadan kaldırmasalar da, herhangi bir kazanın meydana gelmesi durumunda yaralanma derecesini azaltırlar. Uygun kişisel koruyucu araçlar seçmekte satıcınızın yardımını isteyiniz.



**UYARI! Gürültüye karşı koruma cihazı kullanılırken, uyarı sinyallerine ve seslerine karşı daima dikkatli olunuz. Motor durdurulduktan hemen sonra, gürültüye karşı koruma cihazını çıkartınız.**

## GÜRÜLTÜYE KARŞI KORUMA CİHAZI

Gürültüye karşı koruma cihazı, yeterli bir susturucu etkisi sağlıyorsa kullanılmalıdır.



## GÖZ KORUMA CİHAZI (GÖZLÜK)

Daima onaylanmış bulunan göz koruma cihazları kullanı lmalı dır r. Miğferin ön parçası nda kullanı lan koruma gözlüğü de mutlaka onaylanmış olmalı dır r. Koruma gözlüğünün onaylanmış olması demek, ABD'nin ANSI Z 87.1. standartları na veya AB ülkelerinin EN 166 standartları için aranan şartlara uygun olması anlamı na gelir.



## ELDİVENLER

Eldivenler ihtiyaç duyulduğu zaman kullanılabilir, Örn: kesme cihazlarının monte işlemlerinde mutlaka kullanılmalıdır.



## ÇİZMELER

Dayanıklı, kaymayan bot veya ayakkabi giyin.



# GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

## ELBİSELER

Kesme işlemini yaparken yırtılmaya dayanıklı elbiseler kullanınız, çalılıklara ve dallara kolayca takılma riski taşıyan geniş elbiseler giymekten kaçınınız. Daima sağlam ve dayanıklı uzun paçalı pantolonları kullanınız. Kesme işlemini yaparken ziynet eşyası takmayınız, kısa pantolon veya sandalet giymeyiniz ve çıplak ayakla çalışmayınız. Saçlarınızın omuzlarınıza doğru sarkmamasına özen gösteriniz.

## İLK SARGI

İlk yardım çantası her zaman kolay ulaşılabilecek bir yerde olmalıdır.



## Makinenin güvenlik donanımı

Bu bölümde, makinenin güvenlik donanımı konusunda ayrıntıların neler olduğu, bunların hangi işlemlere sahip bulunduğu ve doğru çalışıp çalışmadığına emin olmak için kontrol ve bakımının nasıl gerçekleştirileceği açıklanmaktadır. Bu teçhizatın makinenin neresinde olduğunu görmek için Ne nedir? bölümüne bakınız.

Makine doğru bir şekilde kullanılmaz ve gerekli onarımlar ve bakımlar yetkili servis ve bilirkişiler tarafından yapılmazsa, o takdirde makinenin ömrünün uzunluğu kısalabilir ve kaza riski artabilir. Eğer daha fazla bilgiye ihtiyac duyuyorsanız, en yakın servis istasyonuna başvuruda bulununuz.

### ÖNEMLİ!

Makinenin her türlü servis ve onarımı özel eğitim gerektirmektedir. Bu, özellikle makinenin güvenlik donanımıyla ilgilidir. Eğer makineniz aşağıdaki listede yer alan denetimlerden herhangi birinde takılırsa, servis atelyenize başvurunuz. Ürünlerimizden herhangi birini satın aldığınızda, profesyonel tamir ve servis sunacağımızı garanti ederiz. Makineyi size satan satıcı servis satıcısı değilse, en yakın servis temsilcisinin adresini vermesini isteyiniz.

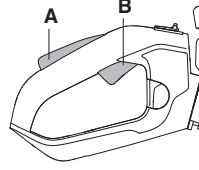


**UYARI! Bozuk güvenlik gereçlerine sahip bir makineyi asla kullanmayınız. Bu bölümde belirtilen kontrolleri ve bakım önlemlerini uygulayınız. Makineniz bu denetimlerden herhangi birisinde takılırsa onarım için servis ajanınıza başvurunuz.**

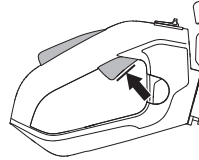
## Kelebek kilidi

Kelebek kilidi, istenmeyen durumlarda gaz ayarının etkinleşmesini önlemek için yapılmıştır. Düğmeye (A) basınca (elinizi kulpa bastırınca) gaz ayarı (B) devreden çıkar. Elinizi kaldırdığınızda ise hem gaz ayarı hem de gaz ayarlama düğmesi eski durumuna döner. Bu hareket iki tane bağımsız dönüş yayı tarafından kontrol edilir. Bu düzenleme sayesinde, elinizi

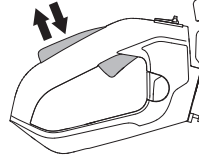
kulptan kaldırdığınızda kelebek kontrolü otomatik olarak çalışmama durumunda kilitlenir.



Gaz ayarlama düğmesi asıl konumunda iken gaz ayarının boşta olduğunu denetleyiniz.



Kelebek kiliidine basınız ve bıraktığınız zaman yeniden asıl konumuna geldiğini denetleyiniz.



Gaz ayarının ve kelebek kilidinin rahat çalışmakta olduğunu ve dönüşüm makası sisteminin çalıştığını denetleyiniz.

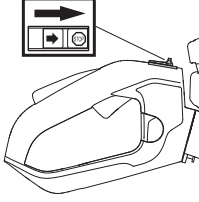
Başlarken başlığı altındaki talimatları okuyun. Çalı biçme makinesini çalıştırıp tam gaz verin. Gaz tetiğini bırakıp bıçakların durup hareketsiz kaldığını kontrol edin. Gaz tetiği rölanti konumundayken bıçaklar dönüyorsa, karbüratörün rölanti ayarının yapılması gerekir. Bakım başlığı altındaki talimatları okuyun.



# GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

## Stop düğmesi

Stop düğmesi, motoru durdurmak için kullanılır.

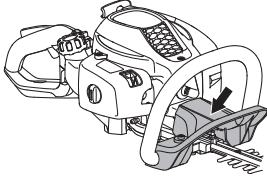


Motoru çalıştırınız ve stop düğmesi stop durumuna getirildiğinde motorun durduğunu denetleyiniz. Durdurma anahtarı otomatik olarak çalıştırma konumuna döner. Motorun istenmeden çalışmasını önlemek için montaj sırasında, motoru kontrol ederken ve/veya bakım yaparken buji kapaklarının çıkarılması gerekir.

## El koruyucusu



El koruyucusu ellerin hareket halindeki bıçaklara temas etmesini önler; ör. kullanıcının eli ön elikten kayması durumunda.



Koruyucunun doğru takılmış olduğunu kontrol edin.  
Koruyucunun hasarsız olduğunu kontrol edin.

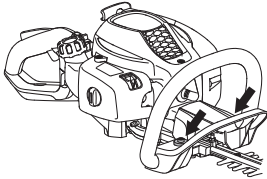
## Titreşimden arındırma sistemi



Makineniz, elden geldiğince, titreşimsiz ve kolay bir kullanım için tasarlanmış bir titreşimden arındırma sistemi ile donatılmıştır.

Makinenizin titreşimden arındırma sistemi, titreşimin motor birimi/kesici araç ile makinенizin sapı arasındaki iletişimini önlemektedir.

Bıçaklar dâhil motor gövdesi dört adet kauçuk kovan yardımıyla kol çubuğu üzerinde asılı durumdadır.



Materyal çatlağı ve bozulmalardan sonra titreşimden arındırma elemanını düzenli olarak denetleyiniz. Titreşim engelleyici cihazın tam olduğunu, sabit ve sağlam olarak sıkıca bağlı olduğunu kontrol ediniz.



**UYARI!** Titreşimlere maruz kalmak, kan dolaşımı bozukluğu bulunan kişilerde, kan damarı veya sinirsel hastalıklara neden olabilir. Titreşimden meydana gelen herhangi bir rahatsızlık durumunda, doktora gidiniz. Örne: bu tür semptomlar, uyuşukluk, duyarlılığı yitirme, gıdıklanmalar, batmalar, ağrılar veya normal gücünü yitirme, derinin yüzeyinin veya renginin değişimi gibi ortaya çıkabilmektedir. Bu tür semptomlar alışa geldiği şekilde, parmaklarda, ellerde veya bileklerde görülür. Düşük ısıda riskler daha fazla artabilir.

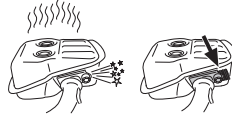
## Susturucu



Susturucu, olanak elverdiğince, motor saçınıtlarından kullanıcıyı korumak üzere ve sesin düzeyini düşürmek için yapılmıştır. Katalizatör ile donatılmış susturucu, aynı zamanda gazın içinde bulunan zararlı maddeleri en aza indirmek için donatılmıştır.



Sıcak ve kuru iklimlere sahip ülkelere yanma riskinin (yukarıda adı geçen makine için) olduğu açıktır. Bu nedenle böyle bir susturucu donatmayı uygun bulduk. Kıvılcım odası ağı. Makinenizin susturucusunun, yukarıda adı geçen böyle bir kıvılcım odası ağıının olup olmadığını kontrol ediniz.



Susturucular açısından, kullanım kılavuzunda belirtilen denetim, bakım ve servisi yerine getirmeniz büyük önem taşımaktadır.

Susturucusu aşınmış bir makineyi asla kullanmayınız.

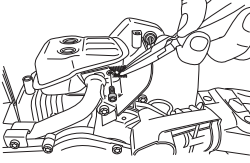


# GENEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Susturucunun makinenin içine oturmuş olduğunu düzenli olarak denetleyiniz.



Eğer makinenizin susturucusu kıvılcım tutma ağına sahip ise o da düzenli olarak temizlenmelidir. Yanlış yerleştirilmiş bir ağ motorun ısınmasına ve ciddi biçimde arızalanmasına yol açar.



**UYARI!** Katalizör susturucusu çok ısınır, bu nedenle makinenin kullanımı sona erdikten sonra sıcaklığı hemen kaybolmaz. Susturucunun ısınması, makine boşta çalışırken de devam eder. Susturucuya dokunmak, deride yaralanmalara neden olabilir. Yanma tehlikesine karşı dikkatli olunuz.



**UYARI!** Susturucunun içinde kanserojen olabilecek kimyasal maddeler bulunmaktadır. Susturucunun hasar görmesi durumunda bu maddelere temas etmeyin.

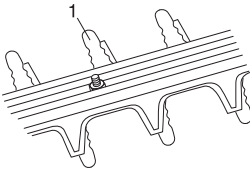


**UYARI!** Düşününki: Egzos dumanları sıcaktır ve yangına neden olabilecek kıvılcımlar da taşıyabilmektedir. Bu nedenle hiçbir biçimde makineyi kapalı yerde ve kolay tutuşabilir maddelerin yakınında çalıştırmayınız!

## Bıçak ve bıçak koruyucusu



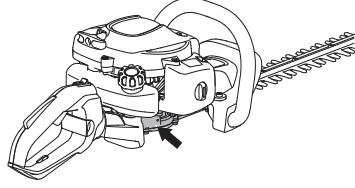
Bıçakların (1) dış kısmı bıçak koruyucusu şeklinde tasarlanmıştır. Bıçak koruyucusunun amacı gövdenin herhangi bir kısmının bıçaklar ile temasa girmesini önlemektir.



Bıçak koruyucusunun hasarlı veya eğik olup olmadığını kontrol edin. Bükülmesi veya hasar görmesi halinde kesme birimini değiştirin.

## Dişli kovani

Makine kullanıldığında dişli kovani ısınır. Yanmanızı önlemek için dişli kovana dokunmayın.



# YAKIT KULLANIMI

## Yakıt güvenliği

Aşağıdaki durumlarda makineyi asla çalıştırmayınız:

- 1 Eğer motorun yakıt tankına doldurduğunuz yakıttan, yakıt döküntüsü varsa: Dökülen bütün yakıtı siliniz ve kalan benzinin buharlaşmasını bekleyiniz.
- 2 Eğer yakıt döküntüsü size veya elbisenize bulaşırsa, hemen elbisenizi değiştiriniz. Yakıt döküntüsü ile temas eden vücudunuzun bölümlerini hemen yıkayınız. Yakıt döküntüsü ile temas eden vücudunuzun bölümlerini sabun ve suyla yıkayınız.
- 3 Yakıt sızdırıyorsa. Depo kapağı ve yakıt kablolarında sızma olup olmadığını düzenli olarak denetleyiniz.

## Taşıma ve saklama

- Çalı biçme makinesini saklamak için bir kenara koymadan önce soğumasını bekleyin.
- Makineyi ve yakıtı, kıvılcım ve alev sızıntısı riskinin olmadığı, örn: elektrik makinelerinin, elektrik motorlarının, elektrik kontağının/elektrik düğmesinin veya ısı dağıtım merkezlerinin bulunmadığı ortamlarda muhafaza ediniz ve taşıyınız.
- Yakıtın taşınması ve korunmasında yalnızca özel olarak tavsiye edilen ve onaylanmış bulunan araçlar kullanılacaktır.
- Makinenin uzun süre koruması durumunda, yakıt tankı, mutlaka boşaltılmalıdır. En yakındaki benzin istasyonu ile temasa geçerek elinizdeki benzin fazlasını ne yapmanız gerektiğini sorunuz.
- Makinenin iyice temizlenmiş olmasına ve onu uzun süreli koruma altına almadan önce tümüyle yetkili servis denetiminden geçmiş olmasına özen gösteriniz.
- Makinenin taşınması veya korunması sırasında, kesme aracının transport koruması mutlaka monte edilmiş olmalıdır.
- Nakliye sırasında makineyi emniyete alın.



**UYARI! Yakıtı taşıırken çok dikkatli olunuz. Patlama ve yanma riskinin olabileceğini düşününüz.**

## Çalıştırıcı

**DİKKAT!** Makine, iki zamanlı bir motorla donatılmış olup, her zaman benzin ve iki zamanlı motor yağı karışımı kullanılarak çalıştırılmalıdır. Doğru karışımın elde edilebilmesi için karıştırılacak yağ miktarının hassas şekilde ölçülmesi önemlidir. Az miktarda yakıt karıştırılıyorsa, küçük yanlışlıklar bile karışımdeki oranları belirgin şekilde etkileyebilir.



**UYARI! Yakıt ve yakıt buharı kolay ateş alır ve tenefüs edildiğinde veya cildinizle temas ettiğinde ciddi yaralanmalara yol açabilir. Bu nedenle yakıt işlemlerinde azami derecede dikkatli olmalı ve yeterli havalandırma olmasına özen göstermelisiniz.**

## Benzin



**DİKKAT!** Her zaman en az 90 oktanlık (RON) kaliteli benzin/yağ karışımları kullanın. Makinenizde katalitik dönüştürücü (Teknik veriler bölümüne bakın) mevcutsa her zaman iyi kalitede kurşunsuz benzin/yağ karışımı kullanın. Kurşunlu benzin katalitik dönüştürücüyü bozar.

Bunu çevreye uyumlu benzin olarak adlandırabiliriz soğuk durumdaki benzin denizde yararlanılabılır.



- Önerilen en düşük oktan 90'dır (RON). Motoru 90'dan daha düşük oktanlı yakıtla çalıştırırsanız, motor tekler. Bu nedenle motor çok fazla ısınır, bu da motorda ciddi zarara yol açabilir.
- Sürekli yüksek devirde yapılan çalışmalarda yüksek sayıda oktan bulunan yakıt kullanılması tavsiye edilir.

## İki-strok yağı

- En iyi sonuç ve performans için hava soğutmalı, iki zamanlı motorlar için özel olarak üretilen Universal, Universal powered by McCULLOCH iki zamanlı motor yağlarını kullanın.
- Su soğutmalı harici motorlar için üretilmiş, harici yağ (TCW) olarak da anılan iki zamanlı motor yağlarını asla kullanmayın.
- Dört çekişli motorlar için imal edilmiş olan yağları kesinlikle kullanmayınız.
- Düşük yağ kalitesi veya fazla zengin yağ/yakıt karışımı katalitik dönüştürücünün işlevine zarar verir ve hizmet ömrünü azaltır.
- Karıştırma oranı

Universal, Universal powered by McCULLOCH iki zamanlı yağ içeren 1:50 (%2).

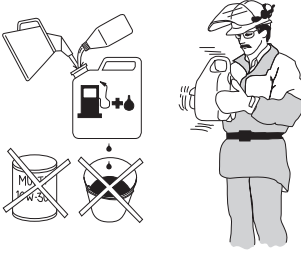
JASO FB/ISO EGB olarak sınıflandırılmış hava soğutmalı, iki zamanlı motorlar için tasarlanmış yağlar ile 1:33 (%3).

Benzin, litre	İki-strok yağı, litre	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# YAKIT KULLANIMI

## Karışım

- Benzin ve yağ her zaman, benzin için uygunluğu onanmış, temiz bir kapta karıştırılır.
- Her zaman, karıştırılacak olan benzinin yarısını karıştırarak işe başlayınız. Daha sonra yağın tümünü dökünüz. Yakıt karışımını karıştırınız (çalkalayınız). Daha sonra geri kalan benzini dökünüz.
- Makinenin yakıt deposu dolmadan önce yakıt karışımını özenle karıştırınız (çalkalayınız).



- Bir aylık bir ihtiyaçtan daha fazla yakıt karıştırmayınız.
- Eğer makine uzun bir süre kullanılmıyacaksa yakıt deposu boşaltılıp temizlenmelidir.



**UYARI! Katalitik konvertör egzosu, aletin kullanıldığı sırada ve kullanımdan sonra çok sıcak olur. Aynı durum rölantide de söz konusudur. Makineyi özellikle yanıcı maddelerin ve/veya gazların yakınında kullanacağınız zaman yangın tehlikesini göz önünde tutunuz.**

## Yakıt ikmali



**UYARI! Aşağıdaki önlemler yangın olasılığını azaltır.**

**Yakıtın yakınında sigara içmeyiniz ve/veya sıcak bir cisim bulundurmuyunuz.**

**Motor çalışırken yakıt ikmali yapmayınız.**

**Yakıt dolumunu iyi havalandırılan bir alanda yapın. Yakıt dolumunu kesinlikle kapalı mekânlarda yapmayın.**

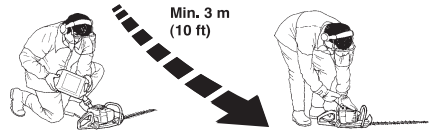
**Yakıtı doldurmadan önce motoru durdurun ve motorun soğumasını bekleyiniz.**

**Yakıt doldururken, olası bir fazla basıncın yavaşıca kaybolması için depo kapağını yavaşıca açınız.**

**Yakıt ikmalinden sonra depo kapağını iyice sıkıştırarak kapatınız.**

**Başlamadan önce mutlaka makineyi doldurma alanından ve kaynağından uzaklaştırın.**

- Yakıt tankını, doldurucu koruyucusu ile beraber kullanınız.
- Yakıt deposunun kapağını kurulumuz ve temizleyiniz. Yakıt deposunun çevresindeki kirler çevre kirliliğine neden olur.
- Yakıt deposunu tam olarak doldurmadan önce kabı sallayarak tam olarak karıştırdığınızdan emin olunuz.



# ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

## Başlamadan önce kontrol yapınız.



- Çalışma alanını kontrol edin. Atılmış olabilecek maddeleri kaldırın.
- Kesme donanımını kontrol edin. Hiçbir zaman kör, kırılmış veya hasarlı bıçaklar kullanmayın.
- Makinenin iyi çalışır durumda olduğunu kontrol edin. Tüm somunların ve civataların sıkı olduğunu kontrol edin.
- Dişli kovanının doğru olarak yağlandığından emin olun. Dişli kovani başlığı altındaki talimatları okuyun.
- Motor boşta olduğunda her zaman kesme donanımının durduğunu kontrol edin.
- Makineyi sadece tasarlandığı amaç için kullanın.
- Elciklerin ve güvenlik önlemlerinin çalışır durumda olduğundan emin olun. Hiçbir zaman parçası eksik veya şartnamesine aykırı olarak değişiklik yapılmış makineleri kullanmayın.
- Kapaklarda aynı zamanda somut bir şekilde monte edilmiş olacak ve makine çalışmaya başlamadan önce hatasız olacaktır.

## Çalıştırma ve durdurma



**UYARI!** Makine çalıştırılmadan önce dişli kovani bir bütün olarak takılmalıdır; aksi takdirde, kavrama gevşeyebilir ve yaralanmalara sebep olabilir.

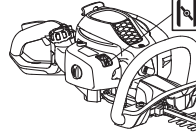
Makineyi çalıştırmadan önce her zaman yakıt doldurduğunuz yerden en az 3 metre uzağa götürün. Makineyi sağlam bir yere koyun. Motor çalıştırıldığında bıçakların hareket etmeye başlayabileceğini unutmayın. Bıçakların herhangi bir yere değmeyeceğinden emin olun. Çalışma alanında izinsiz kimsenin olmamasına dikkat edin; aksi takdirde ciddi yaralanma olasılığı vardır. Güvenlik mesafesi 15 metre

## Soğuk motor

### (1) Şok ayar kolu



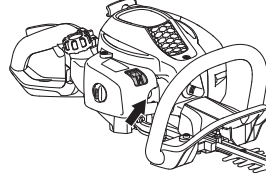
Jikleyi jikle durumuna getiriniz.



### (2) Yakıt pompası:



Yakıt diyaframa dolmaya başlayıncaya dek yakıt pompası diyaframına (yaklaşık 6 kez) basın. Diyaframın tamamının dolması gerekmez.



### (3) Çalıştırma



Makinenin gövdesini toprağa doğru sol elinizle bastırınız (DİKKAT! Keskinlikle ayağınızla basmayın!) Başlama kolunu tutunuz, başlama halatını sağ elinizle size bir karşı koyma hissedinceye kadar yavaşça dışarıya doğru çekiniz (başlama çengelleri içeri doğru tutulur) ve daha sonra ani ve sert hareket ediniz. Çalıştırma ipini hiçbir zaman elinize dolamayınız.



### (4, 5)



Motor çalışır çalışmaz jikleyi tekrar orijinal konumuna getirin ve çalışana kadar motoru çalıştırmayı deneyin.

**DİKKAT!** Jikle kontrolü ilk konumuna geri itildiğinde, motor yüksek bir hızda, çalıştırma gaz konumu adı verilen konumda çalışır ve bıçaklar bunun ardından harekete başlar. Çalıştırma gaz konumu, gaz kolu kullanılarak gaz kısılarak serbest bırakılır.

## ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA

**DİKKAT!** Çalıştırma ipini tümüyle dışarı doğru çekmeyiniz ve tümüyle dışarı doğru çekilmiş durumdayken elinizden bırakmayınız. Bu durum, makinenin arızalanmasına yol açabilir.

### Sıcak motor

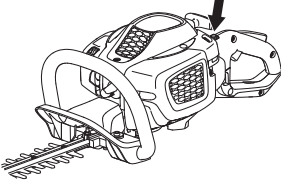


Makinenin gövdesini toprağa doğru sol elinizle bastırınız (DİKKAT! Kesinlikle ayağınızla basmayınız!) Başlama kolunu tutunuz, başlama halatını sağ elinizle size bir karşı koyma hissedinceye kadar yavaşça dışarıya doğru çekiniz (başlama çengelleri içeri doğru tutulur) ve daha sonra ani ve sert hareket ediniz. **Çalıştırma ipini hiçbir zaman elinize dolamayınız.**



### Stop

Motor, anahtar durdurma konumuna getirilerek kapatılır.



### DİKKAT!

Durdurma anahtarı otomatik olarak çalıştırma konumuna döner. Motorun istenmeden çalışmasını önlemek için montaj sırasında, motoru kontrol ederken ve/veya bakım yaparken buji kapaklarının çıkarılması gerekir.



# ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

## Genel çalışma açıklamaları

### ÖNEMLİ!

Bu bölümde çalı biçme makinesiyle çalışırken alınması gereken temel güvenlik önlemleri anlatılmaktadır.

Cihazın kullanılması esnasında, emin olmadığınız herhangi bir durumla karşılaşırsanız bir birlikşiye danışınız. Bu durumda satıcıyla veya servisinizle temasa geçiniz.

Yeterli derecede kaliteli olmayan ve çok zor ustalık gerektiren ürünleri kullanmaktan kaçınınız.



**UYARI! Makine ciddi yaralanmalara neden olabilir. Güvenlik talimatlarını dikkatle okuyun. Makinenin nasıl kullanılacağını öğrenin.**



**UYARI! Kesici araç. Motoru kapatmadan önce alete dokunmayın.**

## Çevreye ilişkin güvenlik talimatları

- Hiçbir zaman makineyi çocukların kullanmasına izin vermeyin.
- Çevrenizi gözleyiniz ve insan ya da hayvanların, kesme cihazı ile temasları tehlikesinin olmadığından emin olunuz.
- Çalışırken hiç kimsenin 15 m'den fazla yaklaşmasına izin vermeyin.
- Kullanım kılavuzu içeriğini anladığınızdan emin olmadan hiçbir kimsenin makineyi kullanmasına izin vermeyin.
- Hiçbir zaman sağlam olmayan merdiven, tabure veya benzeri yüksek yerlerin üstüne çıkarak çalışmayın.



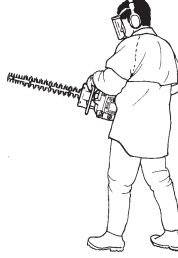
- İnsanların veya malların kazalara veya tehlikelere maruz kalmasından operatörün sorumluluğu olacağını unutmayın.

## Çalışmaya ilişkin güvenlik talimatları



- Her zaman güvenli ve sağlam bir çalışma pozisyonunda olduğunuzdan emin olun.
- Motor çalışırken makinenin başından asla ayrılmayın.

- Makineyi tutmak için mutlaka iki elinizi birlikte kullanın. Makineyi vücudunuzun önünde tutun.

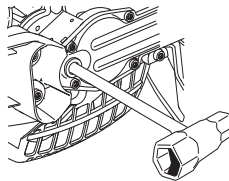


- Motor çalışırken ellerinizin ve ayaklarınızın kesme donanımının yakınına gelmemesine dikkat edin.



- Motor kapandıktan sonra kesme donanımı tam olarak durana kadar ellerinizi ve ayaklarınızı donanıma yaklaştırmayın.
- Kesme sırasında fırlayabilecek dallara ve çalılara dikkat edin.
- Yere çok yakın kesmeyin. Taş veya başka maddeler sıçrayabilir.
- Çalışma alanını elektrik kabloları, hasarat ve hayvan, vs. veya kesme donanımına zarar verebilecek metal malzemeler gibi yabancı maddelerin olmaması için kontrol edin.
- Makine yabancı bir maddeye gelirse veya titreşim olursa hemen makineyi durdurun. Buji kablosunu bujiden çıkarın. Makinenin hasar görüp görmediğini kontrol edin. Hasar varsa onarın.
- Çalışma sırasında bıçaklara bir şey takılırsa motoru kapatın ve temizlemeden önce bıçakların tamamen durmasını bekleyin. Buji kablosunu bujiden çıkarın.

Bıçaklar sıkışacak olursa, anahtar dişli kovanının içine geçirilerek gevşetilebilir. Yağ tıpasını çıkarın ve anahtar dişli mekanizmasının içine geçirip geri-ileri çevirin.



# ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

## İşin bitirilmesinden sonraki güvenlik talimatları



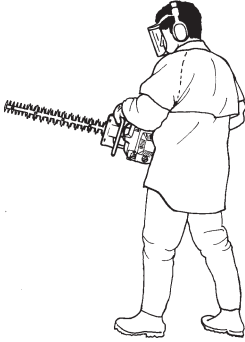
- Makine kullanılmadığında her zaman nakliye korumasının takılı olması gerekir.
- Temizlemeden, onarımdan veya kontrolden önce kesme donanımının durduğundan emin olun. Buji kablosunu bujiden çıkarın.
- Kesme donanımını onarıırken her zaman dayanıklı çalışma eldivenleri giyin. Bunlar son derece keskin olup kolayca yaralanmaya neden olabilir.



- Makineyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Onarım için yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın.

## Çalışma tekniğinin temeli

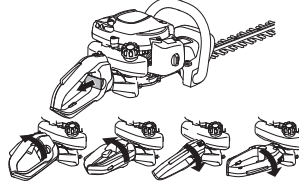
- Kenarları keserken aşağıdan yukarıya doğru hareketle çalışın.
- Gazı yüke uygun şekilde ayarlayın.
- Çalılırları keserken motorun her zaman çalıdan uzak tarafta olması gerekir.
- Dengeyi en iyi şekilde sağlamak için makineyi mümkün olduğunca vücudunuza yakın tutun.



- Uç tarafın yere değmemesine dikkat edin.
- İş'i aceleyle yapmayın ancak tüm dallar tam olarak kesilene kadar sürekli olarak çalışın.

## ERGOLITE 6028

Çalı biçme makinesinin arka tutma yeri mandal dışarı çekilerek beş konuma ayarlanabilir. Şekle bakın. Tutma kolunun ayarı yapıldığında, çalı biçme makinesi boşta çalışmalı veya çalışmamalıdır.



- Çalışma sırasında çalı biçme makinesinin yönüne bakılmaksızın tutma kolu mutlaka yukarı dönük olmalıdır.

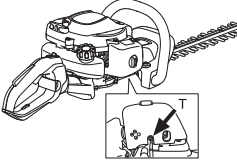
## Karbüratör

### Rölanti hızının ayarlanması

Bazı ayarlamaları yapmadan önce, hava filtresinin temiz olduğundan ve hava filtresi kapağı'nı n tam olarak oturmuş olduğundan emin olunuz. Çalıştırma gaz konumunun devre dışı olduğundan emin olun.

Gerekirse, T rölanti ayar vidasını kullanarak rölanti hızını ayarlayın. Önce kesme donanımı hareket etmeye başlayana kadar T vidasını saat yönünde çevirin. Ardından, kesme donanımı durana kadar vidayı saatin tersi yönde çevirin. Motor her konumda sorunsuz çalıştığına rölanti hızı doğru olarak ayarlanır. Rölanti hızı ayrıca kesme donanımının harekete başladığı hızın oldukça altında olmalıdır.

**Tavsiyeler boşluktaki devir:** Teknik bilgiler bölümüne bakınız.



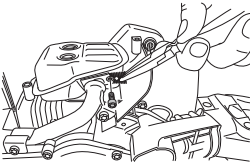
**UYARI!** Kesme cihazınızın çalışmamasından dolayı boş devir uyarı yapılamıyorsa satıcınızla/servisinizle ilişki kurunuz. Somut bir kurma veya onarım olmadığı sürece makinenizi kesinlikle kullanmayınız.

## Susturucu



**DİKKAT!** Belli bir takım eksozlar katalizör sistemiyle donatılmıştır. Makinenizin katalizör sistemiyle donatılmış olup olmadığı konusunda bilgi almak için Teknik veri bölümüne bakınız.

Susturucu, gürültü düzeyini azaltmak ve gaz artıklarını kullanımdan uzak tutmak üzere yapılmıştır. Gaz artıkları yüksek ısıya sahiptir ve egzozun kuru ya da yanabilir bir materyale çevrilmesi durumunda, yangın tehlikesine neden olabilecek kıvılcıklar taşır.



Bazı susturucular özel bir kıvılcım önleyici ızgara ile donatılmıştır. Makinenizde bu tip bir susturucu varsa, ağ temizlenebilir. Bu işlem, en iyi tel fırça ile yapılır.

Katalitik dönüştürücü olmayan susturucularda, ağ kısmı gerekirse haftada bir defa temizlenmeli veya değiştirilmelidir. **Ağ zarar görmüşse, yenisiyle değiştirilmelidir.** Ağın sık sık tıkanması, karbüratörün hatalı ayarlandığının veya benzine çok fazla yağ karıştığına bir belirtisi olabilir.

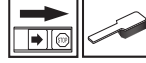
Katalitik dönüştürücü donanıma sahip susturucularda, ağ kontrol edilmeli ve gerekirse aylık olarak temizlenmelidir. **Ağ zarar görmüşse, yenisiyle değiştirilmelidir.** Eğer şebeke ağı çok sık bozuluyorsa, bu, katalizör sisteminin fonksiyonunun çok aşağıya düşmüş olmasına işaretler. Bu durumla ilgili kontrol için satıcınızla görüşünüz. Şebeke ağına yerleştirilmesinden sonra makinede yüksek ısı meydana geliyorsa bu durum silindire zarar verebilir.

**DİKKAT!** Makineyi, kötü bir durumda bulunan bir eksozla asla beraber kullanmayınız.

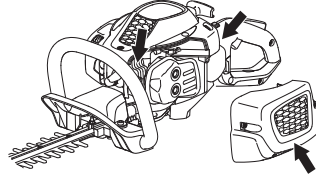


**UYARI!** Katalizör susturucusu çok ısır, bu nedenle makinenin kullanımı sona erdikten sonra sıcaklığı hemen kaybolmaz. Susturucunun ısınması, makine boşta çalışırken de devam eder. Susturucuya dokunmak, deride yaralanmalara neden olabilir. Yanma tehlikesine karşı dikkatli olunuz.

## Soğutucu sistem



Elden geldiğinde alçak bir çekiş ısısı tutturabilmek için makine bir soğutucu sistem ile donatılmıştır.



Soğutucu sistem, aşağıdaki parçalardan meydana gelmektedir:

- 1 Silindirdeki soğutucu borular.
- 2 Silindir kapağı (soğuk havayı silindire iletir).
- 3 Krank kutusu yoluyla hava girişi (tankın iç kısmı).

Soğutucu sistemi, haftada bir kez; daha olağanüstü koşullarda ise daha sık olmak üzere fırçayla temizleyiniz. Kirli ya da temizlenmeden yerine konulmuş bir soğutucu sistem, bıçkının aşırı ısınmasına ve silindir ile kömürün arızalanmasına yol açar.

## Buji

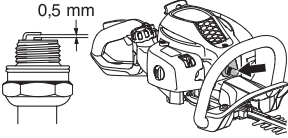


Aşağıdaki durumlar bujinin kondisyonunu etkiler:

- Yanlış ayarlanmış bir karbüratör.
- Yakıttaki hatalı bir yağ (az veya çok) karışımı motora zarar verir.
- Kirli bir hava filtresi.

Bu faktörler bujinin elektrotlarında artıklara yol açar ve çekiş bozuklukları ile çalıştırma zorluklarına neden olabilir.

Bıçkının etkinliği düşükse, çalıştırmada zorlanıyorsa ya da motor boşta çalışırken teklirsya: başka önlemlere başvurmadan, öncelikle bujiyi denetleyiniz. Buji kirliyse, temizleyiniz ve elektrot aralığının 0,5 mm olduğunu denetleyiniz. Buji bir ay kadar çalıştıktan sonra veya gerekirse daha önce değiştirilmelidir.



**DİKKAT!** Her zaman önerilen buji tipini kullanınız! Yanlış buji, kömür/silindir tahribine neden olur. Bujiye süpresör takılı olduğundan emin olun.

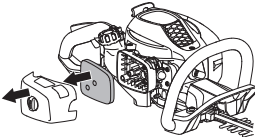
## Hava filtresi



Aşağıdakilerden kaçınmak için hava filtresi toz ve kirden arındırılmalı ve düzenli olarak temizlenmelidir:

- Karbüratör arızaları
- Çalıştırma sorunları
- Motor gücünün azalması
- Motor parçalarında gereksiz aşınması
- Anormal ölçüde fazla yakıt tüketimi.

Her 25 saatlik çalışmadan sonra filtreyi temizleyiniz veya bu işlemi tozlu çalışma koşullarına göre daha sık uygulayınız.



## Hava filtresinin temizlenmesi

Hava filtresi kapağını sökünüz ve filtreyi dışarıya çıkarınız. Hava filtresini sıcak suyla ve banyo sabunuyla yıkayınız. Filtreyi kurumaya bırakın ve ardından talimatlara göre yağlayın.

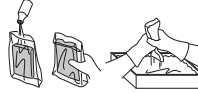
Uzun süre kullanılmış bir hava filtresinin büsbütün temizlenmesi olanaksızdır. Bundan ötürü filtre, düzenli aralıklarda yenisiyle değiştirilmelidir. **Bozuk bir hava filtresi kesinlikle değiştirilmek zorundadır.**

## Hava filtresinin yağlanması



Hava filtresinin yağlanması için daima filtre yağı nı kullanın z. no. 531 00 92-48. Hava filtresi yağı , yağı n filtreye eşit bir şekilde dağılması için bir çözülme maddesi içermektedir. Bu nedenle, yağı n deriye temas etmemesini sağlayın z.

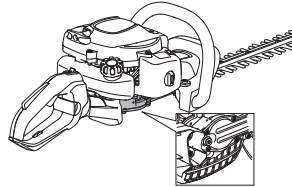
Hava filtresini plastik bir torba içine koyunuz ve filtre yağını, filtrenin içine dökünüz. Yağın eşit şekilde filtreye dağılabilmesi için plastik torbayı elinizle yoğurunuz. Hava filtresini plastik torbanın içinden alarak dışarıya çıkarınız ve yerine tekrar monte etmeden önce üstünde kalan fazla yağı dökerek tekrar takınız. Kesinlikle alışagelmış motor yağı kullanmayınız. Motor yağı çok çabuk bir şekilde filtrenin dibine çöker ve hiç bir işlev görmez.



## Dişli kovani



Dişli kovani üzerine yağ doldurmak için kullanılan bir tıpa mevcuttur. Yağ ile doldurmak için yağ borusunu kullanın ve her 25 saatte bir tekrarlayın. Husqvarna'nın özel yağını kullanın.

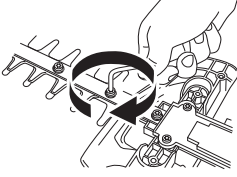


**DİKKAT!** Dişli kovani tamamen yağ ile doldurulmamalıdır. Çalışma sırasında makine ısındıkça yap genişir. Dişli kovani tamamen yağ ile doldurulursa contalar zarar görüp yağ sızıntısına neden olabilir.

Debriyaj yağı, normal olarak olası bir tamir durumu söz konusu olmadıkça değiştirilmemelidir.

## Kesme birimi

Kesme birimi vidalarının doğru şekilde takıldığından emin olun. 7-10 Nm sıkma torkuyla sıkın.



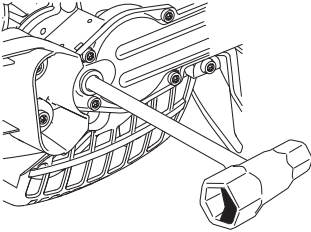
## Temizleme ve yağlama



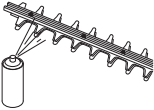
Makinenin kullanılmasından önce ve sonra 531 00 75-13 (UL22) temizleme sıvısıyla bıçaklardaki kalıntıları temizleyin.

Bıçak kenarlarının hasarlı ya da deforme olmadığını kontrol edin. Varsa çapakları eğe ile giderin.

Bıçakların serbestçe hareket ettiğini kontrol edin. Dişli kovanındaki yağlama tıpasını çıkarın, anahtarı geçirin ve geri-ileri çevirin.



Uzun süreli depolamadan önce bıçakları 531 00 75-12 (UL 21) no.lu özel yağ ile yağlayın.



# BAKIM

## Bakım şeması

Aşağıda makinede yapılması gereken bakım işlemlerinin listesi vardır. Konuların çoğu Bakım bölümünde anlatılmıştır. Kullanıcının, Kullanım Kılavuzu'nun yalnız bu bölümünde belirtilen bakım ve servisi yapması gerekir. Daha kapsamlı işlerin yetkili bir servis tarafından yapılması zorunludur.

Bakım	Kullanımdan önce:	40 saat kullanımdan sonra	100 saat kullanımdan sonra
Makinenin dış kısmını temizleyin.	Makine her kullanıldıktan sonra		
Gaz tetikleme kilidi ve gaz fonksiyonunun güvenlik açısından doğru şekilde işlediğinden emin olun.	X		
Yangın riskini azaltmak için, susturucu, egzoz borusu ve motordaki kir, yapraklar ve artık yağlar, vb. temizlenmelidir.	X		
Makinenin durdurma düğmesinin çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.	X		
Motor boşta çalıştığı sırada bıçakların hareket etmediğini kontrol edin.	X		
Bıçakların hasarsız olduğunu ve çatlama veya benzeri hasar belirtisi göstermediğini kontrol edin. Gerekirse bıçakları değiştirin.	X		
Bıçak koruyucusunun hasarlı veya deforme olmadığını kontrol edin. Bıçak koruyucusu bükülmüş veya hasar görmüş ise bıçağı değiştirin.	X		
Bükülmesi veya hasar görmesi halinde kesme birimini değiştirin.	X		
El korumasının zarar görmemiş olduğunu kontrol ediniz. Zarar görmüş olanları değiştiriniz.	X		
Vidaların ve somunların sıkışma durumlarını denetleyiniz.	X		
Motordan, depodan veya yakıt hatlarından yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.	X		
Hava filtresini temizleyin ve içini yağlayın. Olağandışı tozlu koşullar söz konusuysa daha sık temizleyin.	(25 tim).		
Motor çalıştırma cihazı (halatıyla beraber) kontrol ediniz.		X	
Titreşim yalıtıcılarının arızalı olup olmadıklarını denetleyiniz.		X	
Bujileri dış kısımdaki temizliğini yapınız. Bujileri sökerek elektrik mesafesini kontrol ediniz. Mesafeyi 0,5 mm ye ayarlayınız veya bujileri değiştiriniz. Bunun için bujiler kısmına bakınız radyo arızası.		X	
Makinenin soğutma sistemini temizleyin.		X	
Karbüratörü dış kısımda temizleyiniz ve kirlerini boşaltınız.		X	
Dışli kovanını yağ ile doldurun. Bu yaklaşık her 25 çalışma saatinde bir gerçekleştirilmelidir.		X	
Bıçakları tutan vidaların doğru biçimde sıkıştırılmış olduğunu kontrol edin.		X	
Susturucunun kıvılcım hapsedici ağını (yalnız katalizatör sistemi bulunan susturucular için geçerlidir) kontrol ederek temizleyiniz.		X	
Yakıt deposunu içten temizleyiniz.			X
Yakıt filtresinin iç kısmında kir olup olmadığını veya yakıt hortumunda çatlak veya benzeri kusurların olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse değiştirin.			X
Tüm kabloları ve bağlantıları denetleyiniz.			X
Debriyajı, debriyaj yaylarını ve debriyaj kampanasını kontrol ederek, aşınıp aşınmadıklarından emin olunuz. Eğer gerekiyorsa değiştiriniz.			X
Bujileri değiştiriniz. Bunun için bujiler kısmına bakınız radyo arızası.			X

# TEKNİK BİLGİLER

## Teknik bilgiler

Teknik bilgiler	SUPERLITE 4528	ERGOLITE 6028
<b>Motor</b>		
Silindir hacmi, cm <sup>3</sup>	21,7	21,7
Silindir çapı, inç/mm	32	32
Hortum uzunluğu, inç/mm	27	27
Boşta çalışma deviri, rpm	2800	2800
Önerilen en yüksek devir, rpm	9000	9000
ISO 8893 uyarınca azami motor çıkışı, kW/dev/dak	0,6/7800	0,6/7800
Katalizatör eksoz	Evet	Evet
Devir sayısı düzenleyicisi, diş sistemi	Evet	Evet
<b>Ateşleme sistemi</b>		
Buji	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Elektrot aralığı, inç/mm	0,5	0,5
<b>Yakıt yağlama sistemi</b>		
Benzin deposu hacmi, litre	0,3	0,3
<b>Ağırlık</b>		
Ağırlığı, yakıtsız, kg	4,8	5,0
<b>Gürültü emisyonları</b>		
(1 nolu dipnota bakınız)		
Ses gücü düzeyi, ölçülmüş dB(A)	100	100
Ses gücü düzeyi, garantili L <sub>WA</sub> dB(A)	101	101
<b>Ses düzeyi</b>		
(2 nolu dipnota bakınız)		
Kullanıcının kulağına gelen ses basıncının karşılığı ölçülmüş ve EN ISO 10517, dB(A) olarak uygunluğu tespit edilmiştir.	93	93
<b>Titreşim düzeyleri</b>		
(3 nolu dipnota bakınız)		
EN ISO 10517 doğrultusunda, kulplarda ölçülen denk vibrasyon düzeyleri (a <sub>h,v,eq</sub> ): m/sn <sup>2</sup>		
Ön/arka elcikler:	3,5/4,4	4,1/4,2
<b>Bıçaklar</b>		
Tip	Çift taraflı	Çift taraflı
Uzunluk, mm	450	590
Bıçak hızı, kesme/dak	4050	4050

Dipnot 1: Çevreye verilen gürültü emisyonu AB direktifi 2000/14/EC uyarınca ses gücü (L<sub>WA</sub>) olarak ölçülmüştür. Makine için bildirilen ses gücü düzeyi, en yüksek düzeyi veren orijinal kesme ataşmanı ile ölçülmüştür. Garanti edilen ve ölçülen ses gücü arasındaki fark, garantili ses gücünün, 2000/14/AT Sayılı Direktif doğrultusunda, ölçüm sonucundaki dağılımı ve aynı modelden farklı makineler arasındaki değişimleri de içermesidir.

Not 2: Makinenin denk gürültü basınç düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılım (standart sapma) 1 dB (A) şeklindedir.

Not 3: Denk vibrasyon düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 1 m/sn<sup>2</sup> şeklindedir.

## TEKNİK BİLGİLER

### Uygunluk konusunda AB deklarasyonu (Sadece Avrupa için geçerlidir)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, tel: +46-36-146500, tek sorumlu olarak, **McCULLOCH SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028** çalı biçme makinesinin 2016' nin seri numaralarından ve ileriki yıllara ait seri numaralardan itibaren (yıl, tip bilgisinin bulunduğu plaka üzerinde açık bir şekilde, seri numarasıyla birlikte belirtilmiştir) KONSEY DİREKTİFLERİ'ndeki standartlara veya buna uyan diğer standart belgelerine uygun olduğunu beyan eder:

- 17 Mayıs 2006 tarihli, "makinelere ilgili", **2006/42/EC**.

- "elektromanyetik uygunluk hakkında" başlıklı, 26 Şubat 2014 tarih ve **2014/30/AB** sayılı KONSEY DİREKTİFİ ve geçerli ekler.

- "çevreye gürültü emisyonları hakkında" başlıklı, 8 Mayıs 2000 tarih ve **2000/14/EC** sayılı KONSEY DİREKTİFİ. Ek V'e göre uygunluk değerlendirmesi.

Gürültü emisyonları hakkında bilgi için, Teknik bilgiler başlıklı bölüme bakınız. Uygulanan standartlar: **EN ISO 12100-2:2010, CISPR 12:2007/A1:2009, EN ISO 10517:2009/A1:2013**

SMP-Svensk Maksinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala-İsveç adresindeki adı geçen şirket Husqvarna AB şirketi için kontrol yapmıştır. Sertifikanın numarası vardır:

**SEC/11/2327, 01/094/017** - SUPERLITE 4528, ERGOLITE 6028

Huskvarna, 30 mart 2016



Per Gustafsson, Geliştirme müdürü (Husqvarna AB yetkili temsilcisi ve teknik dokümantasyon sorumlusu.)





**WWW.McCULLOCH.COM**

Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Originale instruktioner  
Originale instruksjoner  
Alkuperäiset ohjeet  
Originalanweisungen  
Instructions d'origine  
Originele instructies  
Instrucciones originales  
Instruções originais  
Istruzioni originali  
Originaaljuhend  
Instrukcijas oriģinālvalodā  
Originalios instrukcijos

Původní pokyny  
Pôvodné pokyny  
Eredeti útmutatás  
Instrukcja oryginalna  
Originalne upute  
Оригинальные инструкции  
Оригинални инструкции  
Instrucțiuni inițiale  
Αρχικές οδηγίες  
Originalne upute  
Prvobitna uputstva  
Izvirna navodila  
Oriġinal talimatlar

1153995-38



2016-11-29